

دليل لبطاقات بيانات الأغذية

توجيه للصناعة

الوزارة الأمريكية
للصحة والخدمات الإنسانية

إدارة الأغذية والأدوية

مركز سلامة الأغذية والتغذية التطبيقية

أكتوبر/تشرين الأول 2009



يمكن الحصول على نسخ إضافية من الدليل من:

Office of Nutrition, Labeling, and Dietary Supplements
HFS-800
Center for Food Safety and Applied Nutrition
Food and Drug Administration
5100 Paint Branch Parkway
College Park, MD 20740

301-436-2373 (هاتف)

www.fda.gov/FoodLabelingGuide

فهرس المحتويات

4	1. المقدمة	يحتوي على توصيات غير ملزمة
4	2. الخلفية	
	3. الاشتراطات العامة لبطاقات بيانات الأغذية	
7	4. تسمية الغذاء العاصر	توجيه للصناعة دليل بطاقات بيانات الأغذية
14	5. بيانات صافي كمية المحتويات	يمثل هذا التوجيه التفكير الحالي لـ"إدارة الأغذية والأدوية"
17	6. قوائم المكونات الألوان	[Food and Drug Administration (FDA)] حول هذا الموضوع. وهو لا يثنى أو يمنح أي حقوق لأي شخص وليس الغرض منه إلزام إدارة FDA والعموم. ويمكنك أن تسلك نهجاً بديلاً إن كان هذا النهج يستوفي اشتراطات اللوائح والأنظمة المرعية. وإن كنت تريد مناقشة نهجاً بديلاً، يرجى الاتصال بكادر إدارة FDA المسؤول عن تطبيق هذا التوجيه. وإذا لا يمكنك التعرف على الكادر الملائم في إدارة FDA، يرجى الاتصال برقم الهاتف الملائم المدرج على صفحة عنوان هذا التوجيه.
25	7. بطاقات بيانات التغذية لمحة عامة الإعلان عن المغذيات المنتجات التي تحتوي على مكونات مغلفة فردياً/تشكيلة أغذية أشكال/رسوم بطاقات البيانات لمحة عامة الأشكال المحددة للبطاقات بطاقات الدهون المتحولة أو المفروقة متفرقات حجم الحصة الإعفاءات/الأحكام الخاصة ببطاقات البيانات الغذائية	
72	8. الإدعاءات إدعاءات المحتويات الغذائية الإدعاءات الصحية الإدعاءات الصحية المؤهلة الإدعاءات المتعلقة ببنية/وظيفة المنتج	
87	9. الملحق (أ): تعاريف إدعاءات محتويات المغذيات	
91	10. الملحق (ب): الاشتراطات الإضافية لإدعاءات محتويات المغذيات	
95	11. الملحق (ج): الإدعاءات الصحية	
104	12. الملحق (د): الإدعاءات الصحية المخففة	
123	13. الملحق (هـ): موارد إضافية لإدارة FDA	
124	14. الملحق (و): حساب النسبة المئوية للقيمة اليومية للمغذيات الملانمة	
125	15. الملحق (ز): القيم اليومية للرضع، والأطفال دون سن الـ4 سنوات، والحوامل والمرضعات	
126	16. الملحق (ح): تدوير القيم طبقاً لقواعد التدوير لإدارة FDA	

1. المقدمة

في مثل هذا الدليل، نتعذر عملياً محاولة الإجابة عن كل سؤال قد يثار حول بطاقات بيانات الأغذية. ولقد تم التطرق إلى الأسئلة الأكثر تكراراً على شكل "سؤال وجواب". ونحن نعتقد أنه تمت الإجابة عن الأكثرية الساحقة من الأسئلة المتعلقة ببطاقات بيانات الأغذية. وهي مجموعة حسب المجالات موضع الاهتمام في بطاقات بيانات الأغذية. وسيساعدك فهرس المحتويات على العثور على المجال الذي يثير اهتمامك في بطاقات بيانات الأغذية.

وبموجب قوانين وأنظمة إدارة FDA، لا تعطي إدارة FDA موافقة مسبقة على بطاقات منتجات غذائية. ويجوز توجيه الأسئلة المتعلقة ببطاقات المنتجات الغذائية إلى كادر بطاقات بيانات ومعايير الأغذية على العنوان:

Food Labeling and Standards Staff (HFS-820)
Office of Nutrition, Labeling, and Dietary Supplements
Center for Food Safety and Applied Nutrition
Food and Drug Administration
5100 Paint Branch Parkway
College Park, MD 20740-3835

الهاتف: (301) 436-2371

2. الخلفية

"إدارة الأغذية والأدوية" [FDA Food and Drug Administration] مسؤولة عن ضمان سلامة الأغذية المباعة في الولايات المتحدة وصحتها وحسن التعريف بها. وهذا يسري على الأغذية المنتجة محلياً، وكذلك الأغذية من البلدان الأجنبية. و"القانون الفدرالي للأغذية والأدوية ومستحضرات التجميل" [FD&C Act Food, Drug, and Cosmetic Act] و"قانون إنصاف التعبئة والتغليف وبيانات البيانات" [Fair Packaging and Labeling Act] هما القانونان الفدراليان اللذان يسريان على منتجات الأغذية الواقعة ضمن إختصاص إدارة FDA.

تتلقى إدارة FDA أسئلة عديدة من شركات الصنع والتوزيع والإستيراد عن الطرق الملائمة للتعريف بمنتجاتها الغذائية على بطاقات بيانات الأغذية. وهذا التوجيه هو خلاصة للبيانات المطلوبة التي يجب أن تظهر على بطاقات الأغذية بموجب هذه القوانين وأنظمتها. وللمساعدة على التقليل من الدعاوى القانونية والتأخيرات، يوصى بأن تصبح شركات الصنع والإستيراد على إطلاع كامل على القوانين والأنظمة المرعية قبل عرض الأغذية للتوزيع في الولايات المتحدة.

"قانون البطاقات والتوعية الغذائية" [Nutrition Labeling and Education Act] (NLEA) الذي عدل قانون FD&C، يلزم بأن تحمل معظم الأغذية بطاقات غذائية وأن تحمل البطاقات الغذائية إدعاءات محتويات المغذيات وبعض الرسائل الصحية للتقيد باشتراطات محددة. وعلى الرغم من أنه تم وضع الأنظمة النهائية وهي مبنية في هذا التوجيه، إلا أن الأنظمة كثيراً ما تخضع للتغيير. ويلقى على عاتق صناعة الأغذية أن تبقى على إطلاع على أحدث التطورات المتعلقة بالاشتراطات القانونية لبطاقات بيانات الأغذية. وتنتشر كافة الأنظمة الجديدة في "السجل الفدرالي" [FR Federal Register] قبل تاريخ سريانها ويتم جمعها سنوياً في العنوان 21 من "مدونة الأنظمة الفدرالية" [Code of Federal Regulations (CFR)].

(1) هذا التوجيه من إعداد "مكتب التغذية وبيانات الأغذية والمضافات الغذائية" في "مركز سلامة الأغذية والتغذية التطبيقية" في "الإدارة الأمريكية للأغذية والأدوية".

يحل المستند أعلاه محل النسخة السابقة الصادرة في سبتمبر/أيلول 1994 ويُلغىها.

3. الاشتراطات العامة لبطاقات بيانات الأغذية

يحتوي على توصيات
غير ملزمة

1. أين يجب وضع بيانات البطاقة على الحاويات والعبوات؟

الجواب: هناك طريقتان لوضع البطاقات على الحاويات والعبوات:

أ. توضع كافة البيانات المطلوبة للبطاقات على واجهة البطاقات الأمامية (واجهة العرض الرئيسية)، أو

ب. توضع بيانات البطاقات المحددة المعينة على واجهة العرض الرئيسية والبطاقات الأخرى على واجهة المعلومات (واجهة المعلومات التي تكون مباشرة إلى يمين واجهة العرض الرئيسية، كما يراها المستهلك الذي يواجه المنتج).

مراجع مدونة الأنظمة الفدرالية: 21 CFR 101.1، و21 CFR 101.2، و21 CFR 101.3، و21 CFR 101.4، و21 CFR 101.9، و21 CFR 101.105.

2. ما هي واجهة العرض الرئيسية وواجهة العرض الرئيسية البديلة؟

الجواب: واجهة العرض الرئيسية هي ذلك الجزء من الغلاف الذي من الأرجح أن يراه المستهلك وقت الشراء. تكون حاويات عديدة مصممة بسطحين أو أسطح عديدة مختلفة تكون ملائمة للعرض لتكون واجهة العرض الرئيسية. وهي ما يشار إليها بواجهات العرض الرئيسية البديلة. 21 CFR 101.1

3. ما هي البيانات التي يجب أن تظهر على واجهة العرض الرئيسية؟

الجواب: يوضع البيان المعرف بالمنتج، أو تسمية الغذاء، وبيان الكمية الصافية، أو كمية المنتج، على واجهة العرض الرئيسية وعلى واجهة العرض الرئيسية البديلة. أما حجم و بروز الحروف الطباعية المطلوبين، فتتم مناقشتها في الفصلين الرابع والخامس من هذا التوجيه وفي 21 CFR 101.3(a) و21 CFR 101.105(a)

4. أي واجهة هي واجهة المعلومات؟

الجواب: واجهة المعلومات هي الواجهة التي تكون مباشرة إلى يمين واجهة العرض الرئيسية حسب عرضها للمستهلك. وإذا كانت واجهة المعلومات غير قابلة للاستعمال بسبب تصميم العبوة أو بنيتها (مثل الأجنحة المطوية)، فتكون واجهة المعلومات الواجهة التالية مباشرة إلى اليمين. 21 CFR 101.2(a)

بيان التعريف

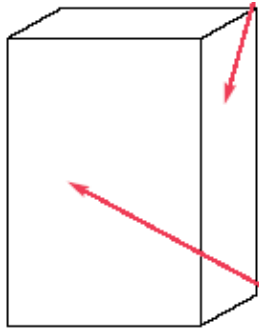


واجهة العرض الرئيسية

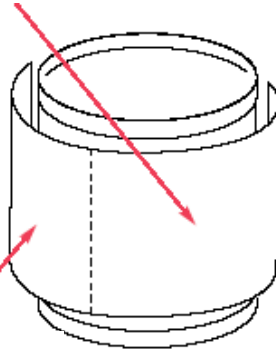


بيان الكمية الصافية

واجهة المعلومات



واجهة العرض الرئيسية



5. ما هي بطاقات بيانات واجهة المعلومات؟

الجواب: تشير عبارة "بطاقات بيانات واجهة المعلومات" إلى البيانات التي يكون وضعها مطلوباً بشكل عام معاً وبدون أي مواد متدخلة على واجهة المعلومات، إذا كانت هذه البيانات لا تظهر على واجهة العرض الرئيسية. وتشمل هذه البيانات اسم وعنوان شركة الصنع أو التعبئة أو التوزيع، وقائمة بالمكونات، وبيانات التغذية، وأي بيانات مطلوبة متعلقة بالحساسية. *21 CFR 101.2(b)* و *(d)*، الفقرة *(w) 403* من قانون *FDA*

6. ما هو المتطلب من حجم الحروف ومدى بروزها ووضوحها؟

الجواب: على بطاقات بيانات واجهة المعلومات، يستعمل حجم حروف طباعية يكون بارزاً وواضحاً وسهل القراءة. وتستعمل الحروف التي يكون علوها على الأقل واحد على ستة عشر (*16/1*) إنش بناءً على الحرف الصغير "o". ويجب ألا تكون الحروف أكثر من ثلاث مرات بنفس العلو المعادل لعرضها، ويجب أن تكون الحروف بارزة بما يكفي بالمقارنة مع الخلفية بحيث تكون سهلة القراءة. ويجب عدم زحم البيانات المطلوبة برسوم أو بيانات غير مطلوبة.

ويجوز إستعمال أحجام حروف طباعية أصغر لبيانات واجهة المعلومات على عبوات صغيرة جداً للأغذية كما هو وارد في *21 CFR 101.2(c)* و *(f)*

وتكون أحجام الحروف الطباعية المختلفة محددة لبطاقة "وقائع التغذية". (راجع الفصل 7)

أما متطلبات أحجام الحروف الطباعية لبيان التعريف وبيان الكمية الصافية، فتتم مناقشتها في الفصلين 4 و5 من هذا التوجيه.

21 CFR 101.2(c) و *(1)(d) 21 CFR 101.9* و *(2)*

7. ما هو الحظر على المواد التداخلية؟

الجواب: تعتبر المعلومات غير المطلوبة من إدارة *FDA* مواداً تداخلية ولا يسمح بوضعها بين البيانات المطلوبة على واجهة المعلومات (مثلاً، أرقام أعمدة *UPC* ليست بيانات مطلوبة من إدارة *FDA*). *21 CFR 101.2(e)*

8. ما هي الأسماء والعناوين التي يجب إدراجها على البطاقة؟

الجواب: بطاقات الأغذية يجب أن تدرج:

أ. اسم وعنوان شركة الصنع أو التعبئة أو التوزيع. وما لم يكن الاسم المعطى هو شركة الصنع الفعلية، فيجب أن ترفقه عبارة تعلن عن صلة الشركة بالمنتج (مثل "صنع كذا" أو "توزيع كذا").

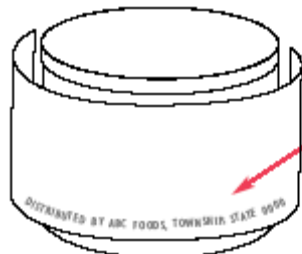
ب. عنوان الشارع إذا كان اسم وعنوان الشركة غير مدرجين في دليل حديث للمدينة أو للهاتف؛

ج. المدينة أو البلدة؛

د. الولاية (أو البلد، إن كانت الشركة خارج الولايات المتحدة)؛ و

ه. الرمز البريدي للمنطقة (أو الرمز البريدي المستعمل في بلدان غير الولايات المتحدة).

21 CFR 101.5



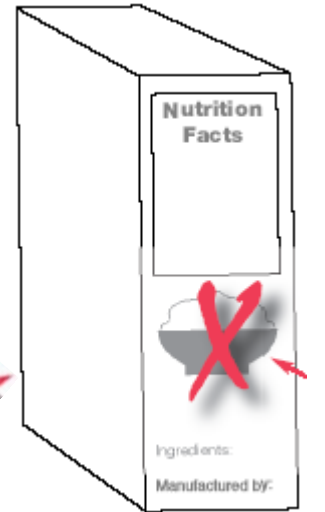
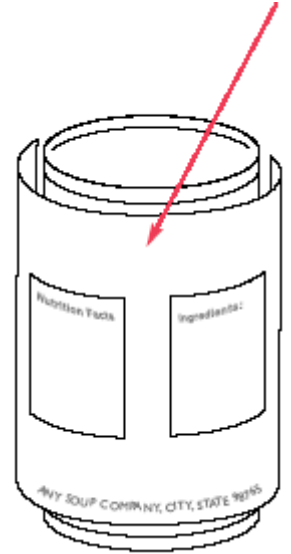
المواد التي تكون تداخلية عادةً

المواد التداخلية



واجهة العرض الرئيسية

واجهة المعلومات



4. تسمية الغذاء

يحتوي على توصيات
غير ملزمة

1. كيف يشار إلى بيان تسمية الغذاء وأين يجب وضعه؟

الجواب: بيان التعريف هو تسمية الغذاء. ويجب أن يظهر على البطاقة الأمامية أو واجهة العرض الرئيسية وكذلك أي واجهة عرض رئيسية بديلة. 21 CFR 101.3

2. هل يجب أن يكون بيان التعريف بارزاً؟

الجواب: تستخدم الحروف الكبيرة أو المطبوعة لبيان التعريف. ويجب أن يكون بالخط العريض. ويجب أن يكون حجم الحروف متناسباً بشكل معقول مع أبرز مادة مطبوعة على البطاقة الأمامية ويجب أن يكون أحد أهم الميزات على واجهة العرض الرئيسية. وبشكل عام، يعتبر ذلك ما لا يقل عن نصف حجم أكبر حروف على البطاقة. 21 CFR 101.3(d)

3. ما هي التسمية التي يجب إستعمالها لتكون بيان التعريف؟

الجواب: يجب إستعمال التسمية المحددة بموجب قانون أو نظام، وفي حال غياب ذلك، فالتسمية الشائعة أو العادية للغذاء، إن كان للغذاء مثل هذه التسمية، وذلك لتكون بيان التعريف. وفي حال عدم وجود أي تسمية، يجب إستعمال تسمية وصفية ملائمة وغير مضللة. ولا تعتبر أسماء الماركات بيانات تعريف ويجب ألا تكون بارزة بلا لزوم بالمقارنة مع بيان التعريف. 21 CFR 101.3(b) و (d)

4. أين يجب وضع بيان التعريف على البطاقة؟

الجواب: يوضع بيان التعريف على واجهة العرض الرئيسية على الأسطر الموازية بشكل عام لقاعدة العلبة. 21 CFR 101.3(d)

5. متى يسمح بالتسميات التوهمية لتكون بيان التعريف؟

الجواب: عندما تكون طبيعة الغذاء واضحة، يجوز إستعمال إسم توهمي شائع الاستعمال والفهم من قبل العموم. 21 CFR 101.3(b)(3)

6. هل من الضروري إستعمال التسمية الشائعة أو العادية بدلاً من تسمية جديدة؟

الجواب: يجب إستعمال التسمية الشائعة أو العادية لغذاء يحمل مثل هذه التسمية.

إن التسمية الجديدة لتسمية غذاء يحمل تسمية محددة يعتبر مضللاً. وإذا كان الغذاء خاضعاً لمعيار تعريف، فيجب أن يحمل التسمية المحددة في المعيار. 21 CFR 101.3(b)(2)

7. هل يجب إستعمال بيانات معدلة للتعريف بأنواع الأغذية المشرحة أو غير المشرحة؟

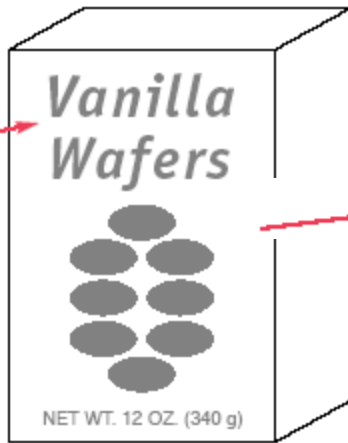
الجواب: يجب أن تصف البطاقات شكل الغذاء في العبوة إن كان الغذاء مباعاً على أشكال اختيارية مختلفة مثل تلك المشرحة أو غير المشرحة، الكاملة أو النصفية، إلخ. 21 CFR 101.3(c)

8. ما هو نوع الغذاء الذي يجب أن يحمل عبارة "تقليد"؟

الجواب: يجب بشكل عام وضع عبارة "تقليد" على غذاء جديد يشبه غذاءً عادياً وهو بديل لهذا الغذاء العادي إذا كان الغذاء الجديد يحتوي على كمية أقل من البروتين أو أي فيتامين أو معدن أساسي. 21 CFR 101.3(e)



بيان التعريف



9. ما هو حجم الحروف ودرجة البروز المطلوبة لعبارة "تقليد" في تسمية المنتج؟

الجواب: يجب إستعمال حجم حروف ودرجة بروز لعبارة "تقليد" تكون مطابقة لما هو مستعمل لتسمية المنتج المقلد. 21 CFR 101.3(e)

10. هل هناك قيود على رسوم البطاقات؟

الجواب: يجب عدم إستعمال الرسوم التي تخفي أو تحط من بروز ورؤية بيانات البطاقة المطلوبة أو التي تسيء تمثيل الغذاء.

(1) 21 CFR 1.21(a)، 21 CFR 101.3(a)، 21 CFR 101.105(h)

11. أين يجب الإعلان عن بلد المنشأ على غذاء مستورد؟

الجواب: يجب أن يكون بلد المنشأ واضحاً. وإذا تم الإعلان عن إسم وعنوان الشركة المحلية على أنها الشركة المسؤولة عن توزيع المنتج، فيجب أن يظهر بيان بلد المنشأ قرب الإسم والعنوان ويجب أن يكون حجمه على الأقل شبيهاً بحجم الحروف. (توجيه إدارة FDA/مصلحة CBP ("مصلحة الجمارك وحماية الحدود" [Customs and Border Protection] نظام 19 CFR 134))

12. هل البطاقات مسموحة باللغات الأجنبية؟

الجواب: في حال إستعمال لغة أجنبية في أي مكان على البطاقة، يجب أن تظهر كافة بيانات البطاقة المطلوبة بكلا اللغتين الإنجليزية والأجنبية. 21 CFR 101.15(c)(2)

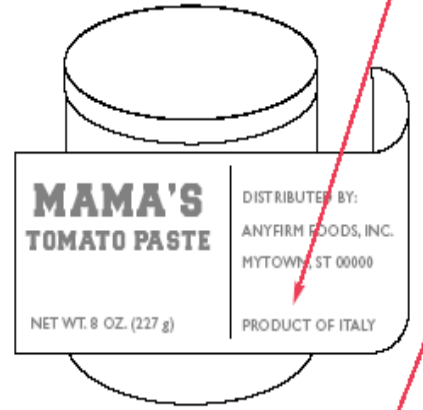
العصائر

1ع. ما الذي يستدعي أن تحمل بطاقة مشروب عصير بيانات بالنسبة المنوية للعصير؟

الجواب: المشروبات التي تدعي بأنها تحتوي على عصير (عصير فاكهة أو خضار) يجب أن تبين النسبة المنوية للعصير. ويشمل ذلك المشروبات التي تدعي بأنها تحتوي على العصير في بيانات البطاقة، أو من خلال صور لفاكهة أو خضار على البطاقة، أو من خلال الطعم والمظهر، مما يدفع بالمستهلك إلى توقع وجود عصير في المشروب. وهذا يشمل المشروبات المشبعة وغير المشبعة بالكربونات، والعصائر بقوتها الكاملة (100%)، والعصائر المركز، والعصائر المخففة، والمشروبات التي تدعي أنها تحتوي على عصير لكنها لا تحتوي على أي عصير. 21 CFR 101.30(a)

2ع. أين وكيف يتم الإعلان عن النسبة المنوية للعصير؟

الجواب: يجب أن تكون النسبة المنوية للعصير على واجهة المعلومات (للعبوات التي تحمل واجهات معلومات) قرب الأعلى. ويجوز وضع فوقها فقط إسم الماركة أو تسمية المنتج أو الشعار أو رموز المنتج الشاملة. ويجب إستعمال حروف طباعية عريضة وسهلة القراءة تتضارب بشكل مميز مع المواد المطبوعة أو الرسوم الأخرى. ويجب ألا يقل حجم حروف بيان النسبة المنوية للعصير عن أكبر حروف طباعية على واجهة المعلومات، باستثناء ذلك المستعمل لاسم الماركة أو تسمية المنتج أو الشعار أو رموز المنتج الشاملة أو العنوان "وقائع التغذية". وقد يكون نص بيان النسبة المنوية للعصير إما "يحتوي على نسبة _____% من العصير" أو "عصير بنسبة _____%". كما يجوز وضع تسمية الفاكهة أو الخضار (مثل "عصير تفاح 100%"). وإذا لا تحتوي العبوة على واجهة معلومات، يجب وضع النسبة المنوية للعصير على واجهة العرض الرئيسية بحروف لا يقل حجمها عن ذلك المطلوب لبيان صافي المحتويات، ووضعها قرب تسمية الغذاء. 21 CFR 101.30(e)؛ 101.30(g)



3ع. هل هناك إستثناءات من متطلب النسبة المئوية من العصير؟

الجواب: إحدى الحالات الإستثنائية هي أن المشروبات المحتوية على كميات ضئيلة من العصير مضافة للنكهة غير ملزمة بأن تحمل إعلاناً بالنسبة المئوية للعصير شرط أن: (أ) يوصف المنتج باستعمال عبارة "نكهة" أو "بنكهة"، و(ب) لا تستعمل عبارة "عصير" إلا في قائمة المكونات، و(ج) لا تعطي المشروبات بشكل آخر إنطباعاً بأنها تحتوي على عصير، مثل استعمال النقوش البارزة على البطاقة أو الشبيه الفعلي للمشروب بالعصير مثل اللب.
21 CFR 101.30(c)

4ع. كيف تحتسب النسبة المئوية من العصير؟

الجواب: للعصير المستخرج مباشرة من الفاكهة أو الخضار: يجرى الحساب على أساس الحجم/الحجم.

للعصير المكون بإضافة الماء إلى خلاصة مركزة: يجرى الحساب من جدول Brix في 21 CFR 101.30(h)(1) على أنه الأساس لعصير 100%. 21 CFR 101.30(j)، 21 CFR 101.30(h)

5ع. هل يجب وضع بيان بأن منتج شركتي هو "شراب" أو "مشروب"؟

الجواب: يجوز الإشارة إلى المشروبات المحتوية على عصير 100% بـ "عصير"، إلا أن المشروبات المخففة إلى أقل من عصير 100% فيجب أن تحمل عبارة "عصير" مصحوبة بوصف لها بعبارة مثل "مشروب" أو "شراب" أو "مخلوط الكوكتيل". وبدلاً من ذلك، يجوز وضع تسمية على بطاقة المنتج باستعمال الشكل "عصير _____ مخفف"، (مثل "عصير تفاح مخفف"). 21 CFR 102.33(a)

6ع. هل من الضروري استعمال عبارة "خلاصة مركزة" على البطاقة؟

الجواب: يجب أن توضع على العصير المكون من خلاصة مركزة عبارات مثل "من خلاصة مركزة" أو "معاد تكوينه" كجزء من الاسم كلما ظهر على البطاقة. وإحدى الحالات الإستثنائية هي الإعلان عن العصير في بيان المكونات بأنه "عصير _____ مركز وماء" أو "ماء وعصير _____ مركز" حسبما يكون ذلك ملائماً.
21 CFR 102.33(g)

7ع. ما هي التسمية المستعمل على مشروب مخلوط من الفاكهة أو الخضار؟

الجواب: عند بيان تسميات العصائر (إلا في قائمة المكونات)، يجب أن تكون بترتيب نزولي حسب الكثرة من حيث الحجم، إلا إذا أشارت البطاقة إلى أن العصير المسمى مستعمل كنكهة. على سبيل المثال:

- "شراب تفاح وإجاص وتوت عليق"
- "شراب تفاح وإجاص بنكهة توت العليق"

وإذا كانت البطاقة تظهر عصيراً واحداً أو أكثر لكن ليس جميعها (إلا في قائمة المكونات)، فيجب أن تشير التسمية إلى وجود أكثر من عصير واحد. على سبيل المثال:

- "توليفة عصير تفاح"
- "عصير تفاح في توليفة عصيرين آخرين للفاكهة"

عند ذكر عصير واحد أو أكثر أو جميعها وليس العصير المذكور العصير المسيطر، فيجب أن تفيد تسمية المشروب إما بأن المشروب هو بنكهة العصير المذكور أو بأن كمية العصير المذكور تتراوح ضمن نسبة 5%. على سبيل المثال (لمشروب "توت العليق/التوت البري" المكون في معظمه من عصير العنب الأبيض والذي أضيف إليه عصيراً توت العليق والتوت البري):

- "شراب عصير توت العليق/التوت البري بنكهة توت العليق والتوت البري"
- "مشروب عصير توت العليق/التوت البري لتوت العليق والتوت البري"
- "10-15% عصير التوت البري و3-8% عصير توت العليق"

21 CFR 102.33(d)، 21 CFR 102.33(c)، 21 CFR 102.33(b)

ع8. ما هي أحجام الحروف الطباعية التي يجب إستعمالها في تسمية العصائر؟

الجواب: يجب أن تكون حروف عبارة "من خلاصة مركزة" أو "معاد تكوينه" أصغر من نصف علو الحروف في تسمية العصير. ويجب ألا تكون معلومات مدى 5% بشكل عام أقل من نصف علو أكبر حروف طباعية تظهر في التسمية الشائعة أو العادية (قد لا تقل عن 16/1 إنش من العلو على العبوات بمساحة 5 إنش مربع أو أقل على واجهة العرض الرئيسية، وليس أقل من 8/1 إنش من العلو على العلب ذات واجهة العرض الرئيسية أكثر من 5 إنش مربع). (21 CFR 102.5(b)(2)، 21 CFR 102.33(d)، 21 CFR 102.33(g))

ع9. متى يمكن الزعم بأن مشروباً يحتوي على عصير فاكهة أو خضار؟

الجواب: بموجب (21 CFR 101.30(a))، يمكن الزعم بأن مشروباً يحتوي على عصير فاكهة أو خضار إن كانت إعلانات المنتج أو بطاقته أو بياناته تحمل تسمية عصير فاكهة أو خضار أو تعطي بيانات مباشرة أو غير مباشرة متعلقة بأي عصير فاكهة أو خضار، أو أن كانت البطاقة أو البيانات تحمل أي صورة نقشية (مثل وصف لفاكهة أو خضار) أو أي شكل صوري لأي فاكهة أو خضار، أو منتج يحتوي على لون ونكهة يعطيان مظهر وطعم عصير فاكهة أو خضار. وقد تكون المشروبات مشبعة أو غير مشبعة بالكربونات، أو بقوة كاملة، أو مخففة، أو لا تحتوي على أي عصير.

ع10. هل يجب أن تحمل مشروبات البار المخلوطة بيانات النسبة المئوية للعصير بموجب 21 CFR 101.30؟

الجواب: تخضع مشروبات البار المخلوطة للمتطلبات نفسها لمنتجات المشروبات الأخرى، لذا يكون بيان النسبة المئوية للعصير مطلوباً على بطاقات مشروبات البار المخلوطة التي تطابق التعريف الوارد في (21 CFR 101.30(a)).

ع11. هل يلزم وضع إعلان النسبة المئوية للعصير على مزيج الويكسي الحامضي [whiskey sour mix] الذي يحتوي على عصير الليمون من خلاصة مركزة كمكون واحد من العصير وعدد من نكهات العصير ومكونات أخرى، ويقدم أي إدعاء ولا يحمل أي صور لفاكهة/عصير لفاكهة على البطاقة؟

الجواب: لا. لا يلزم وضع بيان النسبة المئوية للعصير على مزيج الويكسي الحامض إذا كانت الإشارة الوحيدة إلى عصير الليمون موجودة في بيان المكونات ولا تظهر أي صور لفاكهة/عصير لفاكهة على البطاقة أو في بياناته.

ع12. هل يجب أن يحمل مزيج مشروب ديكاري الفريز [strawberry daiquiri mix] بياناً بالنسبة المئوية؟

الجواب: يمكن الزعم بأن مزيج مشروب ديكاري الفريز يحتوي على الفريز أو عصير الفريز لأن عبارة "فريز" تظهر في بيان التعريف. بالإضافة إلى ذلك، لا توجد أي إشارة إلى أن الفريز موجود فقط كنكهة أو لإضافة نكهة. وإذا كانت بطاقته أو بياناته تشمل أيضاً صوراً للعصير وهو يتقطر من الفريز أو إذا كان مظهر المنتج وطعمه يلمحان بأنه يحتوي على عصير أو لب الفريز، فيجب أن يحمل المنتج بياناً بالنسبة المئوية للعصير أو بعدم وجود هذا العصير على واجهة معلومات البطاقة، لكن إذا كان المنتج يحمل بيان "مزيج مشروب ديكاري بنكهة الفريز" ولم يزعم بأنه يحتوي على عصير الفريز، فلن يحتاج إلى بيان النسبة المئوية للعصير.

ع13. هل يجب أن يحمل مزيج عصير الطماطم "بلادي ميري" [bloody mary mix] بياناً للنسبة المئوية من العصير؟

الجواب: يزعم مزيج بلادي ميري، من خلال مظهره وطعمه، بأنه يحتوي على عصير الطماطم لذا يجب أن يحمل بياناً بالنسبة المئوية للعصير المتضمن في المنتج.

ع14. هل يجب أن يحمل مشروب مكون عبر إعادة تكوين مزيج من الفواكه أو الخضروات المجففة بياناً بالنسبة المئوية من العصير؟ إن صح ذلك، كيف تحدد النسبة المئوية؟

الجواب: البيان مطلوب إذا يزعم المنتج بأنه يحتوي على عصير، لكن بما أن إدارة FDA لم تضع إجراءات محددة لحساب النسبة المئوية للعصير عندما يتم تحضير المشروبات من خلال إعادة إماهة جوامد العصير، فستتولى تقييم بيانات المنتج المكون من خلال هذه العملية على أساس حالة منفردة. ويجوز استعمال قيم Brix الواردة في (h) 21 CFR 101.30 كمبادئ توجيهية لحساب مستوى مجموع جوامد العصير اللازمة لتحضير عصير كامل القوة، شرط ألا يحتوي المشروب على مكونات أخرى غير العصير.

ع15. هل يجب أن يحمل عصيرا الليمون والليم المستعملان للمشروبات الممزوجة بياناً بالنسبة المئوية للعصير؟

الجواب: نعم. يكون بيان النسبة المئوية من العصير مبنياً على محتوى حمض الليمون اللامائي لعصير الليمون أو الليم، والمدرج في (1) 21 CFR 101.30(h).

ع16. هل يجب أن يحمل عصير "سايدر" التفاح المتخمّر [apple cider] بياناً بالنسبة المئوية للعصير؟

الجواب: سايدر التفاح هو عصير مستخرج من التفاح ويجب أن يحمل بياناً بالنسبة المئوية للعصير.

ع17. هل يجب أن يحمل خل سايدر التفاح بياناً بالنسبة المئوية للعصير؟

الجواب: لا. لا يزعم خل سايدر التفاح بأنه مشروب لذا لا يستلزم حمل بيان بالنسبة المئوية من العصير. وعلى الرغم من أن المنتج مكون من عصير التفاح، إلا أنه لا يعتبر مشروب عصير.

ع18. هل يجب أن يحمل العصير المركز بيانات النسبة المئوية؟ إن كان الأمر كذلك، ما هي النسبة المئوية التي يجب الاعلان عنها؟

الجواب: يجب أن تحمل منتجات العصير المركز بياناً بالنسبة المئوية للعصير ولا يجوز أن تتجاوز هذه النسبة 100% على هذا البيان. ويجوز أن تشرح البطاقة أن عند تخفيف المنتج حسب تعليمات البطاقة، فإن المنتج يؤدي إلى "عصير بنسبة _____ بالمئة من خلاصة مركزة"، على أن تتم تعبئة الفراغ بالنسبة المئوية الصحيحة بناءً على قيم Brix الواردة في (1) 21 CFR 101.30(h)، إذا انطبق ذلك.

ع19. هل هناك إعفاء من متطلب وضع بيان النسبة المئوية للعصير على واجهة المعلومات للعبوات المتعددة الوحدات المغلفة بغلاف متقلص ومحكم وليست للبيع فردياً، إلا أن النسبة المئوية للعصير معلنة على الغلاف المتقلص الخارجي؟

الجواب: لا، لا يوجد أي إعفاء محدد من متطلب وضع بيان النسبة المئوية للعصير على واجهة معلومات عبوات عصير فردية مغلفة ضمن غلاف متقلص يجمع وحدات متعددة.

ع20. هل يجب وضع كامل التسمية الشائعة أو العادية لمشروب عصير في مكان واحد وحجم واحد للحروف؟ ستحمل بعض مشروبات العصير تسميات شائعة أو عادية معقدة جداً مثل "شراب عصير بنكهة التوت البري/توت العليق في مزيج من ثلاثة عصائر أخرى من خلاصة مركزة".

الجواب: يجب أن تكون التسمية الشائعة أو العادية بكاملها في مكان واحد. وإذا كانت بعض العصائر أو كلها المدرجة في التسمية هي من خلاصة مركزة، فيجب أن تتبع عبارة "من خلاصة مركزة" التسميات وقد تكون بحروف طباعية أصغر لكن ليس أقل من نصف علو الحروف في الجزء الآخر من التسمية الشائعة أو العادية.
21 CFR 102.33

ع21. في شأن الرسوم النقشية على بطاقات العصير، هل يجب أن يكون حجم الصور متناسباً مع الفاكهة في العصير؟ هل يجب أن يظهر الرسم النقشي أي فاكهة موجودة على مستوى أقل من 2 بالمئة حسب الحجم؟

الجواب: لم تحدد إدارة FDA متطلبات محددة للرسوم النقشية على بطاقات مشروبات العصير. تحت إدارة FDA شركات الصنع على استعمال الرسوم النقشية التي تصف بشكل صحيح كل فاكهة أو خضرة متضمنة في المنتجات المتعددة العصير، إلا أنه لا يجوز إعتبار رسم نقشي يصف فقط فواكه أو خضروات رسماً مضللاً، إذا كانت تسمية الغذاء تصف بشكل كافي وملائم مساهمة العصير المصور. على سبيل المثال، لا يعتبر عصير 100 بالمئة مضللاً بالضرورة، إذا تألف من عصائر تفاح وعنب وتوت عليق، وكان فيه عصير توت العليق يوفر النكهة المميزة، وكان يحمل رسماً نقشياً يظهر فقط توت العليق، وكان بيان التعريف "عصير توت العليق الممزوج بعصيري التفاح والعنب." وبدلاً من ذلك، قد يكون بيان التعريف "مزيج عصير فواكه بنكهة توت العليق" أو "عصير توت العليق في مزيج من عصيرين آخرين، عصير توت العليق بنسبة 8 بالمئة" (58 FR 2897 at 2921).

ع22. هل أجري تعديلات على قيمة Brix التحليلية المعلنة عن النسبة المئوية للعصير عندما يحتوي عصير الطماطم على ملح مضاف أو مكونات جافة أخرى (مثل التوابل)؟

الجواب: نعم. يجب تحديد محتوى الجوامد الذوابة لعصير الطماطم قبل إضافة أي توابل. ويجب تصحيح الجوامد الذوابة التي يحددها مقياس الانكسار لعصير الطماطم لمحتوى الملح طبقاً للوارد في (b) 156.3 CFR 21 و (c).

ع23. شركتي تصنع شراب عصير كامل 100% وأضافت مكوناً غير العصير. هل أستطيع تسميته عصيراً 100%؟

الجواب: إذا كان المكون المضاف لا يخفف من العصير، أو لعصير مستخرج، إذا لم يغير حجمه، يجوز لك أن تواصل تسميته بعصير كامل 100% لكن يجب أن يعرف بيان النسبة المئوية للعصير بالمكون المضاف مثل عصير كامل 100% بمادة حافظة مضافة. (3)(b) CFR 101.30 و (e) 101.54

ع24. ماذا يحدث لو كانت المادة المضافة أيضاً مادة مغذية مثل الفيتامين C (حمض الأسكوربيك)؟

الجواب: إذا أضيف حمض الأسكوربيك على مستويات متوافقة مع تقوية العصير، قد يشكل إعلان ضمن بيان النسبة المئوية للعصير إدعاءً بمحتوى التغذية، مما قد يحدث تقييداً بمزيد من الإدعاءات، بما في ذلك المعلومات المرافقة المطلوبة. ولو أضيف على مستوى الاستعمال كمادة حافظة، فيمكن استعمال بيان مثل عصير كامل 100% بمادة حافظة. وفي هذه الحالة، يتم إدراجه في بيان المحتويات كمادة حافظة طبقاً لـ (j) 101.22.

ع25. هل علي أن أقول "شراب بانش الفاكهة [fruit punch] من خلاصة مركزة" أو "ليموناضة من خلاصة مركزة"؟

الجواب: لا. الجزء (g) 102.33 يفيد بأن إذا كان عصير أو أكثر في مشروب عصير مؤلفاً من خلاصة مركزة، فيجب أن تشمل تسمية العصير عبارة "من خلاصة مركزة" أو "معاد تكوينه." وبما أن تسميتي "بنش الفاكهة" و"ليموناضة" لا تشملان تسمية عصير محدد، فليس من الضروري أن تحتوي هاتان التسميتان على عبارة "من خلاصة مركزة" أو "معاد تكوينه."

ع26. هل البيان على ليموناضة مقدم من حيث عصير الليمون فقط، بدون السكر؟

الجواب: نعم، قبل إضافة السكر.

ع27. لدينا منتج عصير لخدمة الأغذية فقط، ونحن معفيون من بيانات التغذية لهذا المنتج (نعلم أنه لا يذهب أبداً إلى محلات النوادي). هل نحن معفيون أيضاً من بيانات النسبة المئوية للعصير؟

الجواب: لا. لا توجد إعفاءات من متطلبات بيان النسبة المئوية للعصير على حاويات العصير لخدمة الأغذية.

ع28. هل نظام التسمية الشائعة أو العادية في CFR 102.33 يسري على العصير الكامل 100% أو فقط على العصير المخفف؟

الجواب: النظام يسري على كلاهما.

ع29. بطاقتنا صغيرة جداً، نحو 7 إنش مربع. كيف يمكن تسمية شراب بنش الحمضيات الذي يحتوي على خمس عصائر ويكون ثلاثة منها من خلاصة مركزة وإثنان عصيرين مستخرجين، ولم يكن العصيران المستخرجان عصيري حمضيات ولا تميز نكهتهما المشروب؟ وبالإضافة إلى ذلك، إذا كان أحد عصيري الحمضيات عصيراً مستخرجاً وموجوداً فقط بكمية ضئيلة، هل يجب تعريفه باسمه؟

الجواب: هناك خيارات بديلة عديدة. في الحالة الأولى، قد تكون التسمية الشائعة أو العادية "مزيج من 3 عصائر حمضيات من خلاصة مركزة مع عصيري _____ و _____"، على أن توضع في الفراغين تسميتنا العصيرين المستخرجين. وفي الحالة الثانية، يجب إدراج عصير الحمضيات الذي ليس من خلاصة مركزة كما في المثال المعطى أعلاه حسب ترتيب كبر الكمية، أي مزيج من عصيري حمضيات من خلاصة مركزة مع عصيري _____ و _____، على أن يدرج عصير الحمضيات الثالث في أحد الفراغات إلى جانب العصيرين المستخرجين الآخرين. وبدلاً من ذلك، يجوز استعمال تسمية مثل "بنش حمضيات" أو "بنش بنكهة الحمضيات" لتكون بيان التعريف بدون المزيد من التعريف بالعصائر المكونة.

ع30. هل من الضروري الإفادة بأن العصائر هي من خلاصة مركزة عندما تكون في مشروب مثل البنش؟

الجواب: نعم، في بعض الأحيان. إذا تمت تسمية العصائر بالتحديد في بيان التعريف، وكانت العصائر من خلاصة مركزة، فيجب أن تتبع تسميتها عبارة "من خلاصة مركزة" وفقاً لـ CFR 102.33(g) 21. وفي حال عدم الإشارة في تسمية لمشروب بنش إلى أن عصائر محددة مكونة من خلاصة مركزة، فلا داعي لأن يشمل بيان التعريف عبارة "من خلاصة مركزة"، إلا أن كلاً من العصائر المركزة المستعملة في البنش يجب الإعلان عنها حسب ترتيب حجم الكمية في بيان المكونات على البطاقة.

ع31. هل يجب تحضير شراب بنش من عصير فاكهة؟

الجواب: لا. لا تحدد إدارة FDA تعريفاً أو معياراً للتعريف بشراب البنش، أو أي متطلب آخر بأن يحتوي شراب البنش على عصير فاكهة. وقد يكون شراب البنش مشروباً بنكهة اصطناعية، أو بنكهات طبيعية أو بدونها، أو قد يتكون من الشاي ومكونات أخرى غير عصير الفاكهة. ويجب تمييز هذه المنتجات بوضوح عن المنتجات المكونة من عصائر الفاكهة أو مركبات أو بوريه الفاكهة (الفاكهة المهروسة). ويجب إعداد البطاقات على المنتجات المحتوية على نكهات اصطناعية أو طبيعية طبقاً لـ CFR 101.22 21.

ع32. في حالة مشروب كوكتيل [cocktail] عصير الخضار الذي يحتوي على عصير كامل 100%، هل يمكن أن تشمل التسمية عبارة "كوكتيل"؟

الجواب: نعم.

5. بيانات صافي كمية المحتويات

1. ما هو صافي كمية المحتويات وكيف يتم بيانه؟

الجواب: صافي كمية المحتويات (بيان الكمية الصافية) هو بيان على البطاقة يعطي كمية الغذاء في الحاوية أو العبوة. ويجب بيانه من حيث وزن الغذاء أو قياسه أو كميته العددية. وبشكل عام، إذا كان الغذاء صلباً أو شبه صلب أو لزجاً، فيجب بيانه من حيث الوزن. وإذا كان الغذاء سائلاً، فيجب التعبير عنه بقياس السوائل (مثل أونس سائل). (21 CFR 101.105(a)(b)(c))

2. أين يوضع بيان الكمية الصافية على البطاقة؟

الجواب: يوضع بيان الكمية الصافية (الكمية الصافية للمحتويات) كبند مميز في الأسفل المؤلف من 30 بالمئة من واجهة العرض الرئيسية، وبحروف تكون متوازاة بشكل عام مع قاعدة الحاوية. (21 CFR 101.105(f); 21 CFR 101.105(e))

3. هل يجب التعبير عن الكمية الصافية للمحتويات بكلًا قياسي الجرام والأونس؟

الجواب: يجب أن تظهر بطاقات الأغذية المطبوعة صافي المحتويات من حيث كلا النظام المتري (جرام، كيلوجرام، مليلتر، لتر) والنظام الاعتيادي الأمريكي (أونس، باوند، أونس سائل). ويجوز وضع البيان المتري إما قبل أو بعد بيان النظام الأمريكي، أو فوقه أو تحته. وكل من الأمثلة التالية صحيحة (تظهر أمثلة إضافية في الأنظمة):

- الوزن الصافي 1 باوند 8 أونس (680 ج)
- الوزن الصافي 1 باوند 8 أونس 680 ج
- 500 مل (1 باوند 0.9 أونس سائل)
- صافي المحتويات 1 جالون (3.79 ل)

P.L. 102-329، 3 أغسطس/آب 1992؛ 21 CFR 101.105

4. لماذا من الضروري أن يتم حساب مساحة واجهة العرض الرئيسية؟

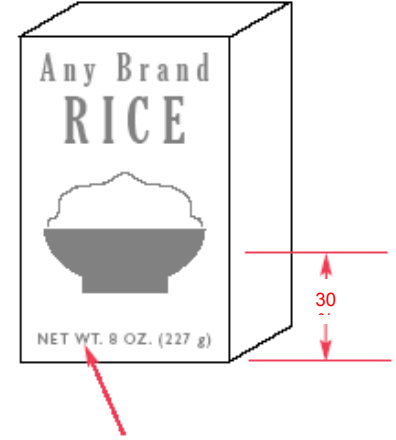
الجواب: تحدد مساحة واجهة العرض الرئيسية (المقاسة بالإنش المربع أو السنتمتر المربع) حجم الحروف الأدنى المسموح لبيان الكمية الصافية (راجع السؤال التالي).

تحتسب مساحة واجهة العرض الرئيسية كما يلي. ومساحة واجهة عرض رئيسية مستطيلة أو مربعة على علبة هي العلو مضروب بالعرض (كلاهما بالإنش أو كلاهما بالسنتمتر).

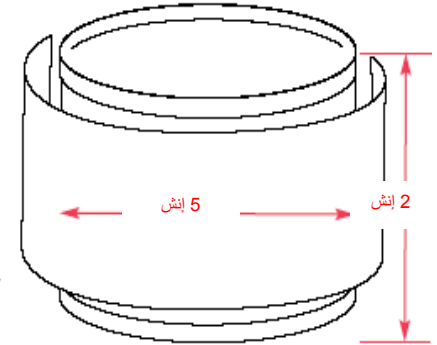
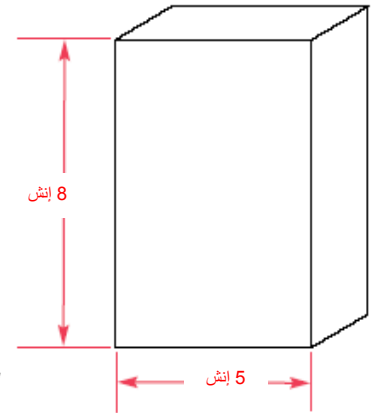
ولحساب مساحة واجهة العرض الرئيسية لحاوية أسطوانية، تستعمل نسبة 40 % منتج العلو بمحيط الدائرة. (21 CFR 101.1)

5. ما هو حجم الحروف الأدنى؟

الجواب: لبيانات الكمية الصافية، يكون حجم الحروف الأدنى أصغر حجم خط مسموحاً بناءً على المساحة المتوفرة للبيانات على واجهة العرض الرئيسية. يحدد علو حرف "o" الصغير أو ما يعادله عندما تستعمل الحروف اللاتينية الصغيرة والكبيرة، أو علو الحروف الكبيرة عندما تستعمل الحروف الكبيرة فقط.



بيان الكمية الصافية



2×10 إنش = 10 إنش مربع
مساحة الواجهة = 20 إنش مربع 40%
= 8 إنش مربع

مساحة واجهة العرض الرئيسية
5 إنش مربع (32 سم مربع) أو أقل

حجم الحروف الأدنى
16/1 إنش (1.6 مم)

أكثر من 5 إنش مربع (32 سم مربع) لكن ليس أكثر من 25
إنش مربع (161 سم مربع)

8/1 إنش (3.2 مم)

أكثر من 25 إنش مربع (161 سم مربع) لكن ليس أكثر من
100 إنش مربع (645 سم مربع)

16/3 إنش (4.8 مم)

أكثر من 100 إنش مربع (645 سم مربع) لكن ليس أكثر من
400 إنش مربع (2580 سم مربع)

4/1 إنش (6.4 مم)

أكثر من 400 إنش مربع (2580 سم مربع)

2/1 إنش (12.7 مم)

(i) و 21 CFR 101.105(h)

6. ما هي متطلبات وضوح وبروز بيانات الكمية الصافية؟

الجواب: يتم إختيار حروف طباعية بارزة وواضحة وسهلة القراءة. ويجب ألا تكون الحروف أكثر من ثلاث مرات أطول مما هي عريضة، ويجب أن تتضارب الحروف بما يكفي مع الخلفية كي تسهل قراءتها. ويجب عدم زحم بيان الكمية الصافية برسوم أو بيانات أخرى (متطلبات الفصل الأدنى محددة في النظام). 101.15 و 21 CFR 101.105.

7. ما المشمول في بيانات الكمية الصافية للمحتويات؟

الجواب: تذكر فقط كمية الغذاء في الحاوية أو العبوة في بيان الكمية الصافية. ويجب عدم شمل وزن الحاوية أو مواد اللف أو التعبئة. ولتحديد الوزن الصافي، يطرح معدل وزن الحاوية الفارغة وغطائها وأي مواد تغليف وتعبئة من معدل وزن الحاوية عند تعبئته بالغذاء.

وزن الحاوية المعبأة	18 أونس
وزن الحاوية الفارغة	2 أونس
وزن مواد اللف	1 أونس
الوزن الصافي	15 أونس (425 ج)

21 CFR 101.105(g)

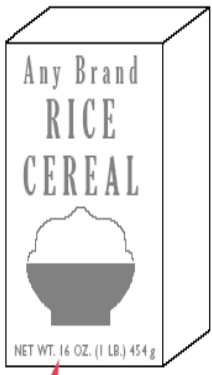
8. هل يتم شمل الماء أو وسيلة تعبئة أخرى في تحديد الكمية الصافية للمحتويات في حاوية للغذاء؟

الجواب: يلماء أو سائل آخر مضاف إلى الغذاء في حاوية يكون مشمولاً عادةً في الكمية الصافية المععلن عنها على بطاقة.

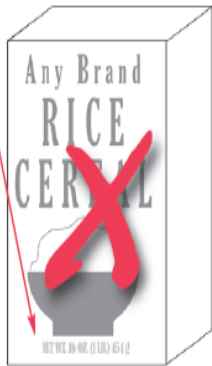
وزن الفول	9 أونس
وزن الماء	4 أونس
وزن السكر	1 أونس
الوزن الصافي	14 أونس (396 ج)

في بعض الحالات التي يتم فيها عادةً التخلص من وسيلة التعبئة، يعطى الوزن بعد تصريف السائل (مثل الزيتون والفطر).

21 CFR 101.105(a)



بيان الكمية الصافية



9. ما هي الكمية الصافية لمحتويات علبة معدنية مضغوطة؟

الجواب: الكمية الصافية هي وزن أو حجم المنتج الذي سيخرج من حاوية مضغوطة بالإضافة إلى وزن أو حجم الحشو الدافعة.

الكريما المخفوقة	11.95 أونس
الحشوة الدافعة	0.05 أونس
الوزن الصافي	<u>12 أونس (340 ج)</u>

21 CFR 101.105(g)

10. ما هي السياسة المتبعة لاستعمال جمل مخففة في بيانات الكمية الصافية؟

الجواب: يجب عدم استعمال الجمل المخففة أو العبارات التي تتبالغ بكمية الغذاء.
21 CFR 101.105(o)

غير صحيح

الوزن الصافي = 2 أونس كبير [ج5]

الوزن الصافي = 2 أونس [ج5]

صحيح

6. قوائم المكونات

1. ما هي قائمة المكونات؟

الجواب: قائمة المكونات على بطاقة غذاء هي قائمة تدرج كل مكون حسب الترتيب النزولي لكميته.

"المكونات: فول مقبوع، وماء، وملح"

21 CFR 101.4(a)

2. ما القصد من متطلب إدراج المكونات حسب الترتيب النزولي لوزنها؟

الجواب: يعني إدراج المكونات حسب الترتيب النزولي لوزنها أنه يتم إدراج المكون الأثقل أولاً، والمكون الأخف في الأخير (راجع الصورة في السؤال 3 أدناه). 21 CFR 101.4(a)

3. أين توضع قائمة المكونات على البطاقة؟

الجواب: توضع قائمة المكونات على نفس واجهة بطاقة إسم وعنوان شركة الصنع أو التعبئة أو التوزيع. وقد يكون ذلك إما على واجهة المعلومات أو واجهة العرض الرئيسية. وقد تكون قبل أو بعد بطاقة التغذية وإسم وعنوان شركة الصنع أو التعبئة أو التوزيع. 21 CFR 101.4

راجع أيضاً الفصل 3، السؤال 7 من هذا التوجيه للاطلاع على معلومات عن المعلومات التداخلية على واجهة المعلومات.

4. ما هو حجم الحروف المطلوب لقوائم المكونات؟

الجواب: يستعمل حجم حروف يكون علوه ما لا يقل عن 16/1 إنش (بناءً على الحرف الصغير "o") ويكون بارزاً وواضحاً وسهل القراءة. راجع متطلبات حجم الحرف وبروزه ووضوحه لبيانات واجهة المعلومات المطروحة للنقاش في الفصل 3، السؤال 3 من هذا التوجيه. 21 CFR 101.2(c)

5. هل يجب إدراج الماء في المكونات؟

الجواب: يعتبر الماء المضاف لتحضير غذاء من المكونات. ويجب التعريف بالماء المضاف في قائمة المكونات وإدراجه حسب الترتيب النزولي لوزنه. وفي حال إزالة الماء المضاف أثناء المعالجة من خلال الاستعمال اللاحق لوسيلة الخبز أو غيرها، فلا تدعو الحاجة إلى الإعلان عنه ضمن المكونات.

"المكونات: ماء، وفول بحارة، وملح"

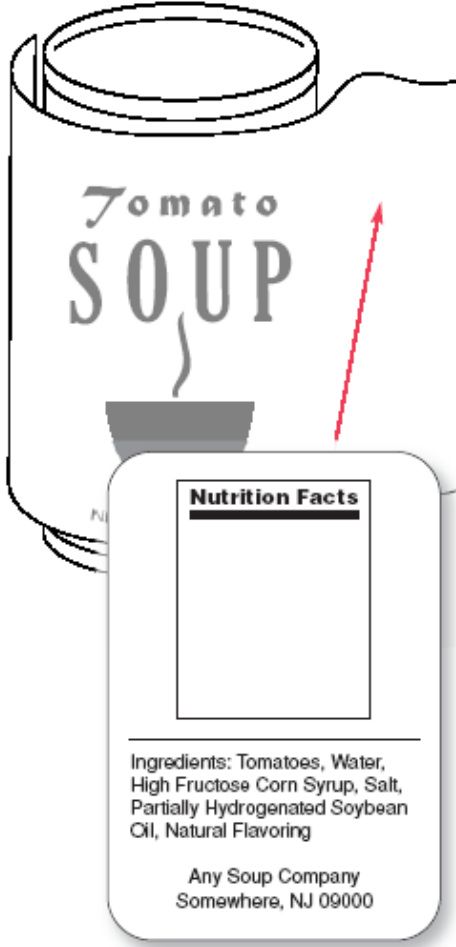
21 CFR 101.4(a); 21 CFR 101.4(c); "دليل سياسات الامتثال"
555.875 [Compliance Policy Guide]

6. هل يجب دائماً استعمال التسمية الشائعة أو العادية للمكونات؟

الجواب: يجب دائماً إدراج التسمية الشائعة أو العادية للمكونات إلا إذا نص نظام على عبارة مختلفة. على سبيل المثال، تستعمل عبارة "سكر" بدلاً من التسمية العلمية "سكروز".

"المكونات: تفاح، وسكر، وماء، وتوابل"

راجع أيضاً الفصل 4، السؤال 3. 21 CFR 101.4(a)



7. هل من الضروري الاعلان عن المكونات الموجودة بكميات ضئيلة؟

الجواب: هذا يعتمد على ما إذا كان المكون الضئيل موجوداً بكمية كبيرة ويلعب دوراً في الغذاء النهائي. وإذا كانت المادة مادة مضافة ثانوية بدون دور أو تأثير فني في المنتج النهائي، فلا تدعو الحاجة إلى الإعلان عنها على البطاقة. وتكون المادة الثانوية موجودة عادةً لأنها من مكونات موكن آخر. وتعتبر مواد السلفين ثانوية فقط إذا كانت موجودة بنسبة تقل عن 10 ppm [أجزاء بالمليون]. 21 CFR 101.100(a)(3)

8. ما هي الأغذية التي يمكن إدراج مكوناتها البديلة للدهن والزيت؟

الجواب: إدراج مكونات الدهن والزيت البديلة (بيان "و/أو") بين قوسين بعد الإعلان عن مزيج الدهن والزيت يكون مسموحاً فقط للأغذية التي تحتوي على كميات صغيرة نسبياً من مكونات الدهن والزيت المضافة (الأغذية التي لا تكون فيها الدهون أو الزيوت المضافة المكون الغالب) فقط إذا لم تكن شركة الصنع قادرة على توقع ما سيستعمل من دهن أو زيت.

"المكونات: ... زيت نبات (يحتوي على واحد أو أكثر مما يلي:
زيت الذرة أو زيت الصويا أو زيت العنبر)...."

21 CFR 101.4(b)(14)

9. ما هي قائمة المكونات اللازمة للمواد الكيميائية الحافظة؟

الجواب: عندما تضاف مادة كيميائية حافظة معتمدة إلى غذاء، يجب أن تشمل قائمة المكونات كلا من التسمية الشائعة أو العادية للمادة الحافظة ودور المادة الحافظة من خلال شمل عبارات مثل "حافطة" أو "مؤخرة للفساد" أو "مانعة للعفن" أو "مساعدة على الحفاظ على النكهة" أو "حافطة للون."

"المكونات: موز مجفف، وسكر، وملح،
وحامض الأسكوربيك للحفاظ على اللون"

21 CFR 101.22(j)

10. كيف يتم الإعلان عن التوابل أو النكهات الطبيعية أو النكهات الاصطناعية على قوائم المكونات؟

الجواب: يجوز الإعلان عنها في قوائم المكونات باستعمال إما تسمياتها الشائعة أو العادية أو باستعمال عبارات "توابل" أو "نكهة" أو "نكهة طبيعية" أو "نكهة اصطناعية."

"المكونات: شرائح تفاح، وماء، وشراب سكر قصب،
ونشاء ذرة معدل، وتوابل، وملح، ونكهة طبيعية، ونكهة اصطناعية"

إلا أن تسمية كل مكون يجب أن تكون مدرجة للمنتجات المكونة من التوابل أو من مزيج من التوابل أو النكهات أو الألوان. قانون FD&C 403(i)(2). 21 CFR 101.22(h)(1)

11. في حال تغليب فاكهة في عصير من خلاصة مركزة، هل يجب الاعلان عن الماء المضاف لإعادة تكوين العصير؟

الجواب: نعم. العصير الذي يعاد تكوينه والذي تم فيه تغليب الفاكهة محضر من خلاصة العصير المركزة والماء، لذا يجب الاعلان عن كلا المكونين. 21 CFR 101.4(a)

12. هل يمكن جمع خلاصات العصير المركزة في بيانات المكونات (مثل خلاصات مركزة لعصائر فاكهة (عنب، تفاح، كرز))؟

الجواب: لا. ليست عبارة "خلاصات مركزة لعصائر الفاكهة" تسمية شائعة أو عادية، كما أنها ليست تسمية جماعية ملائمة لمجموعة متنوعة من عصائر الفاكهة المركزة.

13. متى يتم الإعلان عن الماء كمكون في خلاصة مركزة للطماطم؟

الجواب: لا داعي للإعلان عن ماء مضاف لتعديل مستوى Brix للغذاء الموحد ضمن المدى المسموح للجوامد الذوابة (مثل الماء المستعمل لتعديل مستوى Brix من 28 درجة إلى 24 درجة في معجون الطماطم (رب البندروسة)، أو لتعديل مستوى Brix من 16 درجة إلى 10 درجات في الطماطم المهروسة). أما الماء المضاف إلى معجون الطماطم (مستوى Brix بالغ 24 درجة) لصنع منتج بمستوى Brix بالغ 16 درجة (طماطم مهروسة)، فيجب الإعلان عنه. 21 CFR 155.191(a)(3)(iv)

14. هل يمكن إستعمال معجون الطماطم، والطماطم المهروسة، وخلاصة الطماطم المركزة بدون تمييز في بيان المكونات؟

الجواب: معجون الطماطم (رب البندروسة) والطماطم المهروسة غذاءان مختلفان بناءً على كمية الجوامد الذوابة الموجودة في المنتج، وبالتالي لا يمكن إستعمال التسميات بدون تمييز في بيان المكونات. أما عبارة "خلاصة الطماطم المركزة"، فيجوز إستعمالها بدلاً من معجون الطماطم أو لب الطماطم أو الطماطم المهروسة عندما تنقيد الخلاصة المركزة بمتطلبات هذه الأغذية ويظهر بيان "لأهداف إعادة الصنع فقط" على بطاقة العبوات التي يكون وزنها معادلاً لـ 3.1 كيلوجرامات أو 209 أونس أو أقل. وعلاوة على ذلك، يجوز إستعمال خلاصة الطماطم المركزة بدلاً من معجون الطماطم أو لب الطماطم أو الطماطم المهروسة في بطاقة مكونات الكتشاب [catsup]. 21 CFR 155.191(a)(3)(i)، 21 CFR 155.194(a)(3)(ii)(b)

15. كيف يجب الإعلان عن مكونات غذاء عندما يكون هذا الغذاء مكوناً من أغذية أخرى تحتوي على مكونات متعددة؟

الجواب: يجوز الإعلان بين قوسين عن المكونات الفرعية لغذاء يكون من مكونات غذاء آخر، وذلك بعد تسمية المكون أو يجوز الإعلان عنها بفصل كل مكون حسب ترتيب غالبية في بيان المكونات بدون تسمية المكون الأصلي. 21 CFR 101.4(b)(2)

16. هل يجب الإعلان بين قوسين عن كافة المكونات في النكهات التي تراعي معياراً للتعريف بها؟

الجواب: في حال الإعلان عن النكهة بتسمية موحدة (مثل مستخرج الفانيلا)، يجب أيضاً الإعلان بين قوسين عن كل مكون بعد النسوية الموحدة، إلا أنه يجوز بكل بساطة الإعلان عن النكهة الموحدة بأنها نكهة أو نكهة طبيعية أو نكهة إصطناعية، حسبما هو ملائم. 21 CFR 101.22(i) و 21 CFR 169

17. كيف يجب الإعلان عن الحلات البروتينية المكونة من مزيج من البروتينات؟

الجواب: بالنسبة للبروتينات الممزوجة قبل حلمتها، يجب أن تكون تسمية ملائمة لمنتج البروتين المحلّمه واصفة بما يكفي لمنتج البروتين ويجب أن تحتوي على كافة البروتينات المتنوعة التي تم إستعمالها لتكوين البروتين المحلّمه. على سبيل المثال، يشار إلى بروتين محلّمه مكون من مزيج من بروتين الذرة والصويا بـ "بروتين ذرة وصويا محلّمه" لكن إذا كانت البروتينات محلّمه قبل المزج، فيجب أن تكون التسمية الشائعة أو العادية محددة لكل بروتين محلّمه فردي (مثل "بروتين ذرة محلّمه" و "بروتين صويا محلّمه")، ويجب الإعلان عن المكونات حسب ترتيب غالبية. وبالإضافة إلى ذلك، يجب أيضاً الإعلان عن أي مكونات أخرى ممزوجة بمنتجات البروتين المحلّمه بتسميتها الشائعة أو العادية في بيان المكونات حسب ترتيب غالبية. 21 CFR 101.22(h)(7)

1. كيف يتم إدراج مسحوق النبات في قائمة المحتويات؟

الجواب: يجب الإعلان عن مساحيق النبات بتسميتها الشائعة أو العادية بـ"مسحوق الكرفس" [celery powder].
21 CFR 101.22(h)(3)

2. كيف يتم إدراج تابل هو أيضاً مستعمل للتلوين؟

الجواب: يجب الإعلان عن التوابل مثل الفلفل الحلو والكرم والزعفران وغيرها من التوابل المستعملة للتلوين إما بعبارة "تابل ولون" أو بالتسمية الفعلية (الشائعة أو العادية) مثل "فلفل حلو".
21 CFR 101.22(a)(2)

3. كيف يتم إدراج الألوان الاصطناعية في قائمة المكونات؟

الجواب: هذا يعتمد على ما إذا كان اللون الاصطناعي لونا معتمداً:

الألوان المعتمدة: تدرج بتسميتها المحددة أو المختصرة مثل FD&C أحمر رقم 40 أو "أحمر 40".

الألوان غير المعتمدة: تدرج بعبارة "لون اصطناعي" أو "تلوين اصطناعي" أو بتسميتها المحددة الشائعة أو العادية مثل "لون الكراميل" و"ملون بعصير الشمندر".

21 CFR 101.22(k)(1) و(2)، 21 CFR 74

4. هل يجب الإعلان عن صبغ مضافات الألوان المعتمدة بشمل منفصل عن اللون المعتمد في بيان المكونات؟

الجواب: نعم. مضافات الألوان المعتمدة وصبغها هي مكونات منفصلة، وبالتالي يجب الإعلان عنها بشكل منفصل في بيان المكونات. 21 CFR 101.22 (k)(1)

بطاقات بيانات الأغذية المتعلقة بالمواد الباعثة للحساسية

معلومات عامة

1. ما هو "قانون بطاقات بيانات الأغذية المتعلقة بالمواد الباعثة للحساسية وحماية المستهلك" لعام 2004؟

الجواب: "قانون بطاقات بيانات الأغذية المتعلقة بالمواد الباعثة للحساسية وحماية المستهلك"
[FALCPA Food Allergen Labeling and Consumer Protection Act] لعام 2004 (أو العنوان الثاني من القانون العام 108-282) هو قانون تم سنه في أغسطس/آب 2004. ويتطرق قانون FALCPA، من بين مواضيع أخرى، إلى البيانات على الأغذية المعبأة الخاضعة لأنظمة إدارة FDA. نوصي بأن يتصل منتجو منتجات اللحوم ومنتجات الدواجن ومنتجات البيض الخاضعة لأنظمة وزارة الزراعة الأمريكية بكادر المؤسسة الملازمة في وزارة الزراعة الأمريكية حول وضع البيانات على هذه المنتجات. يرجى أيضاً الاطلاع على "المعلومات عن المواد الباعثة لحساسية الأغذية" [Information about Food Allergens] للحصول على مزيد من المعلومات عن نشاطات المؤسسة المتعلقة بالمواد الباعثة لحساسية الأغذية ومستندات التوجيه المتعلقة بها التي تتناول أسئلة وأجوبة إضافية حول قانون FALCPA.
<http://www.fda.gov/Food/LabelingNutrition/FoodAllergensLabeling/default.htm>

2. ما معنى "مادة باعثة لحساسية كبيرة من الأغذية"؟

الجواب: بموجب قانون FALCPA، تعني عبارة "مادة باعثة لحساسية كبيرة من الأغذية" مكوناً من الأغذية أو مجموعات الأغذية الثمانية التالية أو مكوناً يحتوي على بروتين مشتق من أحدها:

أ. الحليب

ب. البيض

ج. السمك

- د. الأسماك الصدفية القشرية
ه. بذور الأشجار
و. القمح
ز. الفول السوداني (الفسق)
ح. فول الصويا

على الرغم من التعرف على أكثر من 160 من الأغذية المسببة لحساسيات الأغذية لدى الأفراد ذوي الحساسيات، إلا أن "الحساسيات الكبرى من الأغذية" تشكل 90 بالمئة من كافة الحساسيات من الأغذية. ولا تخضع الحساسيات غير الحساسيات الكبرى من الأغذية لمتطلبات قانون FALCPA المتعلقة ببطاقات البيانات.

غ3. متى أصبحت متطلبات قانون FALCPA المتعلقة ببطاقات البيانات سارية على الأغذية المعبأة المباعة في الولايات المتحدة؟

الجواب: كافة الأغذية المعبأة الخاضعة لتنظيم إدارة FDA بموجب قانون FD&C والحاملة لبطاقات البيانات في أو بعد 1 يناير/كانون الثاني 2006، يجب أن تتقيد بمتطلبات قانون FALCPA المتعلقة ببطاقات بيانات الأغذية للمواد الباعثة للحساسيات.

غ4. هل تخضع النكهات والألوان والمضافات الثانوية لمتطلبات قانون FALCPA المتعلقة ببطاقات البيانات؟

الجواب: نعم. تسري متطلبات قانون FALCPA المتعلقة بالبطاقات على الأغذية المكونة من أي مكون، بما في ذلك النكهات أو الألوان أو المضافات الثانوية (مثل عوامل المساعدة في المعالجة)، بشكل أو يحتوي على مادة باعثة لحساسية كبيرة من الأغذية.

غ5. هل مؤسسات البيع بالتجزئة وخدمات الأغذية مجبرة على التقيد بمتطلبات قانون FALCPA المتعلقة ببطاقات البيانات؟

الجواب: تمتد متطلبات قانون FALCPA المتعلقة بالبطاقات لتشمل الأغذية التي تتولى تعبئتها مؤسسة للبيع بالتجزئة أو لخدمات الأغذية المقدمة للاستهلاك البشري، إلا أن متطلبات قانون FALCPA المتعلقة ببطاقات البيانات لا تسري على الأغذية التي تقدمها مؤسسة لبيع الأغذية بالتجزئة وتضعها في غلاف أو حاوية للاستجابة لطلب مستهلك – مثل ورقة أو علبه مستعملة لحمل سندويتش تم تحضيره للاستجابة لطلب مستهلك.

الأغذية غير الخاضعة لقانون FALCPA

غ6. هل هناك أي أغذية معفاة من متطلبات قانون FALCPA المتعلقة ببطاقات البيانات؟

الجواب: نعم. بموجب قانون FALCPA، تكون السلع الزراعية النيئة (الفواكه والخضروات الطازجة بشكل عام) معفاة بالإضافة إلى الزيوت العالية التنقية المشتقة من إحدى المواد الباعثة للحساسيات الكبرى من الأغذية وأي مكون مشتق من هذه الزيوت العالية التنقية. وبالإضافة إلى ذلك، ينص قانون FALCPA على آليات يجوز لشركة الصنع أن تطلب بموجبها إعفاء مكون غذائي من متطلبات قانون FALCPA المتعلقة ببطاقات البيانات. راجع الفقرة 203 من قانون FALCPA للاطلاع على تفاصيل حول طرق طلب إعفاءات من بيانات المواد الباعثة للحساسية. <http://www.fda.gov/Food/LabelingNutrition/FoodAllergensLabeling/GuidanceComplianceRegulatoryInformation/ucm106187.htm>

غ7. هل تعتبر الأسماك الصدفية الرخوية مادة باعثة لحساسية كبرى من الأغذية بموجب قانون FALCPA؟

الجواب: لا. بموجب قانون FALCPA، ليست الأسماك الصدفية الرخوية (مثل المحارة أو البطلينوس أو بلح البحر الأسفلوب) باعثة للحساسيات الكبرى من الأغذية، إلا أن الأسماك الصدفية القشرية (مثل السلطعون أو الكركند أو الربيان) والمكونات المحتوية على بروتين مشتق من الأسماك الصدفية القشرية هي باعثة للحساسيات الكبرى من الأغذية.

المواد الباعثة للحساسيات الكبرى من الأغذية (تسميات وأمثلة مصادر الأغذية)

غ8. هل ينص قانون FALCPA على أي توجيه محدد للإعلان عن وجود مكونات من مجموعات الأغذية الثلاث المصنفة بـ"مواد باعثة للحساسيات الكبرى من الأغذية" (أي بذور الأشجار والأسماك والأسماك الصدفية القشرية)؟

الجواب: نعم. في حالة بذور الأشجار، ينص قانون FALCPA على وجود الإعلان عن النوع المحدد من البذور (مثل اللوز أو البقان أو الجوز). ويجب الإعلان عن أصناف الأسماك (مثل الفاروس أو المفلطح أو القد) والأسماك الصدفية القشرية (مثل السلطعون أو الكركند أو الربيان).

غ9. بموجب الفقرة (1)(w)403 من قانون FD&C، يجب الإعلان عن غذاء باعثة للحساسية الكبرى باستعمال تسمية مصدر الغذاء الذي اشتقت منه المادة الباعثة للحساسية الكبيرة. وتنص الفقرة (2)(w)403 من قانون FD&C على أن، في حال الأسماك أو الأسماك الصدفية القشرية، تعني عبارة "تسمية مصدر الغذاء الذي اشتقت منه المادة الباعثة للحساسية الكبيرة" "أصناف" الأسماك أو الأسماك الصدفية القشرية. ما معنى "أصناف" الأسماك أو الأسماك الصدفية القشرية في سياق الفقرة (2)(w)403؟

الجواب: يجب الإعلان عن "أصناف" الأسماك أو الأسماك الصدفية القشرية بهدف التقيد بالفقرة (2)(w)403 باستعمال التسمية المقبولة في السوق والمزودة في "قائمة ثمار البحر" [Seafood List] لإدارة FDA. وقائمة ثمار البحر هي مجموعة من التسميات القائمة المقبولة في السوق لثمار البحر المستوردة والمتوفرة محلياً.

غ10. تعرف الفقرة (qq)201 من قانون FD&C عبارة "غذاء باحث للحساسية" لتشمل "بذور الأشجار". بالإضافة إلى الأمثلة الثلاثة المزودة في الفقرة (qq)201 (اللوز والبقان والجوز)، ما هي البذور التي تعتبر من "بذور الأشجار"؟

الجواب: تعتبر البذور التالية "بذور أشجار" في سياق الفقرة (qq)201. ويجب استعمال التسمية المدرجة بأنها "تسمية شائعة أو عادية" للإعلان عن النوع المحدد للبذور حسب مقتضيات الفقرة (2)(w)403.

التسمية العلمية	التسمية الشائعة أو العادية
(Rosaceae) Prunus dulcis	اللوز
(Fagaceae) Fagus spp.	جوز الزان
(Lecythidaceae) Bertholletia excelsa	جوز البرازيل
(Juglandaceae) Juglans cinerea	الجوز الأرمد
(Anacardiaceae) Anacardium occidentale	الكاجو
(Fagaceae) Castanea spp.	الكستناء (صيني، أمريكي، أوروبي، سغوين)
(Fagaceae) Castanea pumila	جوز شنكوبين
(Arecaceae (alt. Palmae) Cocos nucifera L.	جوز الهند
(Betulaceae) Corylus spp.	فيلبرت/البندق
(Ginkgoaceae) Ginkgo biloba L.	جوز الجينكو
(Juglandaceae) Carya spp.	جوز القارية
(Sapindaceae) Litchi chinensis Sonn.	جوز الليتشي
(Proteaceae) Macadamia spp.	جوز المكاديميا/جوز بوش
(Juglandaceae) Carya illinoensis	البقان

Pinus spp. (Pineaceae)

حبوب الصنوبر

Pistacia vera L. (Anacardiaceae)

الفسطق

Vitellaria paradoxa C.F. Gaertn.
(Sapotaceae)

جوز شيا

Juglans spp. (Juglandaceae) الجوز (الإنجليزي، الفارسي، الأسود،
الياباني، كاليفورنيا)، جوز القلب

تعكس القائمة أعلاه أفضل رأي حالي لإدارة FDA حول تلك البذور التي تعتبر "بذور أشجار" ضمن معنى الفقرة 201(qq). وكي تكون القائمة شاملة، فهي تستعمل الفئات العلمية الواسعة التي قد تشمل أصنافاً لا تستعمل حالياً كغذاء. وواقعة شمل صنف ضمن فئة علمية على هذه القائمة لا تعني أن الصنف ملائم للاستعمال في الأغذية. كما تشير إدارة FDA إلى أن القائمة، شأنها شأن أي توجيه، قد تخضع لتعديلات متوافقة مع عملية تعديل مستندات التوجيه في نظامنا المتعلقة بالممارسات الجيدة للتوجيه في 21 CFR 10.115 .

11 غ. تشمل الفقرة 201(qq) من قانون FD&C "القمح" في تعريف الأغذية الباعثة للحساسيات الكبرى. ما الذي يعتبر من "القمح" في سياق الفقرة 201(qq)؟

الجواب: تعني عبارة "القمح" في الفقرة 201(qq) أي صنف من جنس الحنطة [Triticum] لذا في سياق الفقرة 201(qq)، يشمل القمح حبوباً مثل القمح العادي (Triticum aestivum L.)، والقمح القاسي (Triticum durum Desf.)، والقمح الهراوي الشكل (Triticum compactum Host.)، والعلس (Triticum spelta L.)، والسميد (Triticum durum Desf.)، وقمح الأينكورن (Triticum monococcum L. subsp. Monococcum)، والقمح البري الإيمر (Triticum turgidum L. subsp. dicoccon (Schrank) Thell.)، والكاموت (Triticum polonicum L.)، والتاريتيكال (x Triticosecale ssp. Wittm.).

12 غ. هل يجوز إستبدال عبارات المفرد بعبارات الجمع "حبوب الفول السوداني" و"حبوب فول الصويا" ومختلف أنواع "بذور الأشجار" (مثل بذور اللوز أو البقان أو الجوز)، وهل يجوز إستعمال مرادفات عبارة "فول الصويا" لتلبية متطلبات بطاقات البيانات بموجب قانون FALCPA

الجواب: نعم. تعتقد إدارة FDA أن عبارات المفرد "حبة فول سوداني" و"حبة فول صويا"، بالإضافة إلى عبارات المفرد (مثل اللوز أو البقان أو الجوز) لمختلف أنواع بذور الأشجار هي بدائل مقبولة لعبارات الجمع لهذه المواد الباعثة للحساسيات الكبرى بهدف تلبية متطلبات قانون FALCPA المتعلقة ببطاقات البيانات. وبالإضافة إلى ذلك، تكون عبارات "فول الصوي" و"الصوي" و"الصويا" مرادفات معقولة لتسمية "فول الصويا" الشائعة أو العادية، ويجوز إستعمال أي من هذه العبارات لتعريف المصدر الغذائي للمادة الباعثة لحساسية الأغذية الكبرى "فول الصويا"، لكن يجب الاستمرار في إستعمال عبارة "فول الصويا" على الأغذية المعبأة التي يكون فيها "فول الصويا" أحد المكونات أو أحد مركبات مكون مؤلف من مركبات متعددة (مثل صلصة الصويا أو التوفو) لتكون التسمية الشائعة أو العادية الملائمة لهذا المكون للتعريف الملائم بالمكون (مثل "صلصة الصويا (ماء، قمح، فول صويا، ملح)").

بطاقات البيانات بموجب قانون FALCPA (الأحكام والأمثلة)

13 غ. كيف يجب الإعلان عن المواد الباعثة لحساسيات الأغذية على بطاقات الأغذية للتقيد بقانون FALCPA؟

الجواب: يلزم قانون FALCPA شركات صنع الأغذية بوضع البطاقات على المنتجات الغذائية المؤلفة من مكون هو مادة باعثة للحساسيات الكبرى بإحدى الطرق المبينة إلى اليسار.

Nutrition Facts

Ingredients: Enriched flour (wheat flour, malted barley, niacin, reduced iron, thiamin mononitrate, riboflavin, folic acid), sugar, partially hydrogenated cottonseed oil, high fructose corn syrup, whey (milk), eggs, vanilla, natural and artificial flavoring, salt, leavening (sodium acid pyrophosphate, monocalcium phosphate), lecithin (soy), mono- and diglycerides.

Any Cookie Company
College Park, MD 20740

1. يتم شمل تسمية المصدر الغذائي بين قوسين بعد التسمية الشائعة أو العادية للمادة الباعثة للحساسية الكبرى في قائمة المكونات في حالات عدم ظهور تسمية المصدر الغذائي للمادة الباعثة للحساسية الكبرى في مكان آخر في بيان المكونات لمكون آخر باعثة للحساسية.

أو

2. توضع عبارة "يحتوي على" وتليها تسمية المصدر الغذائي التي تشتق منه المادة الباعثة للحساسية الكبرى، وذلك مباشرة بعد أو في جوار قائمة المكونات، وبحجم خط لا يكون أصغر من ذلك المستعمل على قائمة المكونات.

Nutrition Facts

Ingredients: Enriched flour (wheat flour, malted barley, niacin, reduced iron, thiamin mononitrate, riboflavin, folic acid), sugar, partially hydrogenated cottonseed oil, high fructose corn syrup, whey (milk), eggs, vanilla, natural and artificial flavoring, salt, leavening (sodium acid pyrophosphate, monocalcium phosphate), lecithin (soy), mono- and diglycerides.

Contains: Wheat, Milk, Egg, and Soy.

Any Cookie Company
College Park, MD 20740

غ14. هل الأغذية المؤلفة من مكون واحد والباعثة لحساسية كبيرة ملزمة بالتقيد بقانون FALCPA؟

الجواب: نعم. يجب أن تتقيد الأغذية المؤلفة من مكون واحد بإشتراطات الإعلان عن المواد الباعثة للحساسية في الفقرة (1)(w)403. وبالنسبة للغذاء المؤلف من مكون واحد وهو أو يحتوي على البروتين المشتق من الحليب أو البيض أو الأسماك أو الأسماك الصدفية القشرية أو بذور الأشجار أو القمح أو الفول السوداني أو فول الصويا، قد يتم التعريف بمصدر الغذاء في تسمية الغذاء (مثل "طحين القمح لكافة أوجه الاستعمال") أو يستخدم شكل عبارة "يحتوي على". وفي حال استعمال صيغة عبارة "يحتوي على"، توصي إدارة FDA بوضع العبارة مباشرة فوق بيانات شركة الصنع أو التعبئة أو التوزيع. أما الأغذية المؤلفة من مكون واحد والمزعم إستعمالها لمزيد من التصنيع وحيث تستعمل صيغة عبارة "يحتوي على"، فيجب وضع العبارة على واجهة العرض الرئيسية للغذاء.

غ15. هل يمكن أن يدرج بيان "يحتوي على" على بطاقة غذاء وفقاً لقانون FALCPA فقط تسميات مصادر الأغذية الباعثة لحساسيات كبرى لم يسبق تعريفها في قائمة مكونات غذاء معياً؟

الجواب: لا. في حال استعمال بيان "يحتوي على" على بطاقة غذاء، يجب أن يشمل البيان تسميات مصادر الأغذية الباعثة للحساسيات الكبرى المستعملة كمكونات في الغذاء المعبأ. على سبيل المثال، في حال الإعلان عن "كازينات الصوديوم" و"المصالة" و"صفار البيض" و"نكهة طبيعية للفول السوداني" في قائمة مكونات منتج، يجب أن يعرف أي بيان "يحتوي على" ظاهر على البطاقة مباشرة بعد أو بموازاة ذلك البيان، بالمصادر الثلاثة الموجودة للأغذية الباعثة للحساسيات الكبرى (مثل "يحتوي على حليب وبيض وفول سوداني") بنفس حجم الحروف (أي الطباعة أو النوع) الذي إستعمل لقائمة المكونات.

غ16. هل هناك أكثر من وسيلة واحدة لصياغة بيان "يحتوي على" المستعمل للإعلان عن الأغذية الباعثة للحساسيات الكبرى في غذاء معياً؟

الجواب: قد تقتصر صياغة بيان "يحتوي على" على مجرد ذكر عبارة "يحتوي على" تتبعها تسميات مصادر كافة الأغذية الباعثة للحساسيات الكبرى والتي تكون هي أو متضمنة في المكونات المستعملة لتكوين المنتج المعبأ. وبدلاً من ذلك، يجوز استعمال كلمات إضافية لبيان "يحتوي على" لتقديم وصف أدق لوجود أي أغذية باعثة للحساسيات الكبرى، شرط تلبية الشروط الثلاثة التالية:

- يجب أن تكون كلمة "يحتوي" الكلمة الأولى المستعملة للبدء ببيان "يحتوي على". (يكون استعمال الحروف العريضة والنقاط والفواصل خيارياً ضمن بيان "يحتوي على").
- يجب أن تكون تسميات مصادر الأغذية الباعثة للحساسيات الكبرى والمعلنة على بطاقة الغذاء مطابقة لتلك المحددة في قانون FALCPA، إلا أنه يمكن الإشارة إلى تسميات مصادر الأغذية بعبارات مفردة بدلاً من عبارات جمع (مثل جوزة بدلاً جوز) ويجوز أن تستبدل عبارة "صويا" تسمية مصدر الغذاء "فول الصويا".
- في حال شمل بيان "يحتوي على" في بطاقة الغذاء، يجب أن تتعرف على تسميات مصادر كافة الأغذية الباعثة للحساسيات الكبرى التي تكون إما في الغذاء أو في مكونات الغذاء.

7. بطاقات التغذية

يحتوي على توصيات
غير ملزمة

لمحة عامة

1ع. أين يجب وضع بطاقة "وقائع التغذية" على عبوات الأغذية؟

الجواب: يجوز وضع بطاقة "وقائع التغذية" مع قائمة المكونات والاسم والعنوان (إسم وعنوان شركة الصنع أو التعبئة أو التوزيع) على واجهة العرض الرئيسية. كما يجوز وضع بيانات البطاقة الثلاثة على واجهة المعلومات (واجهة البطاقة الموازية لواجهة العرض الرئيسية أو إلى يمينها، أو إذا كانت الفسحة غير كافية على الواجهة الموازية، فعلى الواجهة التالية الموازية إلى اليمين). كما يجوز وضع بيانات البطاقة الثلاثة على واجهة المعلومات (واجهة البطاقة الموازية وإلى يمين واجهة العرض الرئيسية، أو إذا لم يكن الفسحة كافية على الواجهة الموازية، فتوضع على الواجهة الموازية التالية إلى اليمين). وعلى الحاويات التي تكون مساحتها غير كافية على واجهة العرض الرئيسية وواجهة المعلومات، يجوز وضع بطاقة "وقائع التغذية" على واجهة بديلة يستطيع المستهلك رؤيتها. 21 CFR 101.2(b) و(e) و101.9(i)

2ع. هل من الضروري عرض معلومات التغذية داخل مربع في عبوة مستديرة؟

الجواب: نعم. حتى لو تم استعمال عرض مجدول، يجب وضع معلومات التغذية في مربع. 21 CFR 101.9(d)(1)(i)

3ع. هل يمكن وضع تسمية المنتج داخل بطاقة "وقائع التغذية"؟

الجواب: لا. يجوز وضع التسمية فوق المربع الذي يضم معلومات التغذية. 21 CFR 101.9(c) و(d)

4ع. هل يمكن توجيه بطاقة "وقائع التغذية" بشكل مقابل عمودياً للموازية، نحو قاعدة العبوة؟

الجواب: نعم. لا يوجد أي متطلب بطباعة أي معلومات غير الكمية الصافية للمحتويات وبيان التعريف، بموازية قاعدة العبوة، إلا أن إدارة FDA تحث شركات الصنع على السعي الجاهد إلى التناسق في عرض معلومات التغذية في السوق ووضع بطاقة "وقائع التغذية" بحيث تسهل رؤيتها وقراءتها من قبل المستهلك في مركز الشراء.

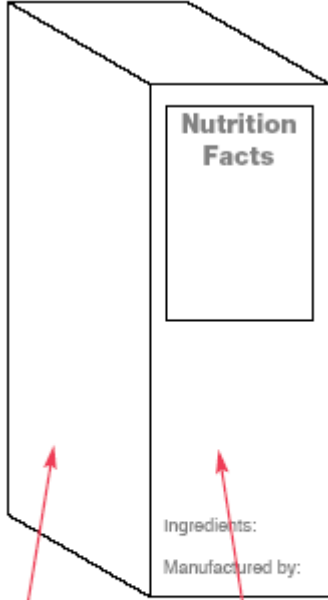
5ع. هل التقسيم في التراصف العمودي مسموح مع الشكل الإعتيادي؟

الجواب: نعم. يجوز تقسيم الشكل العمودي بأي طريقة من الطريقتين التاليتين: (1) وضع الحاشية إلى يمين الواجهة حسبما هو مبين في المثال في 21 CFR 101.9(d)(11) أو (2) يجوز نقل كافة الفيتامينات والمعادن المدرجة طوعاً (أي بعد الحديد) إلى اليمين الأعلى للواجهة إلى جانب الحاشية. 21 CFR 101.9(d)(11)

الإعلان عن المغذيات

1ت. هل بطاقات "وقائع التغذية" مطلوبة على كافة الأغذية؟

الجواب: بطاقة "وقائع التغذية" (المثال عنها موضح في الفصل 7 السؤال ب2 مطلوبة على معظم عبوات الأغذية التي تحمل بطاقات. ويشير المثال إلى نوع وحجم الحروف الطباعية لإدارة FDA للمساعدة على ضمان إمكانية القراءة والوضوح. وليست كافة هذه المواصفات الطباعية مطلوبة. والمواصفات الإلزامية للحروف الطباعية مدرجة في 21 CFR 101.9(d).



واجهة العرض الرئيسية

واجهة المعلومات

على خلاف النماذج التصويرية في هذا التوجيه، (1) يجوز إستعمال أي حروف طباعية واضحة، ليس فقط حروف Helvetica، و(2) يجب أن يكون العنوان "وقائع التغذية" [Nutrition Facts] أكبر حجم حروف على بطاقة التغذية (أي يجب أن يكون أكثر من الحجم 8، لكن لا داعي ليكون بحجم 13 نقطة) ويجب أن يمتد على عرض مربع "وقائع التغذية"، و(3) لا توجد أي سماكة معينة مطلوبة للخطوط الثلاثة التي تفصل بين الأجزاء الرئيسية لبطاقة التغذية. 21 CFR 101.9(a) و(1) 21 CFR 101.9(a)

في ما يلي قائمة بالفئات التي تقدم إعفاءات أو أحكاماً خاصة لبطاقات التغذية. وبشكل عام، تفقد عبوة غذاء تلك الإعفاءات، إذا تم تقديم إدعاء بالتغذية أو معلومات تغذية:

مرجع النظام	خلاصة الإعفاء
21 CFR 101.9(j)(1) و(18) 101.9(j)	صنع مؤسسات صغيرة
21 CFR 101.9(j)(2)	الغذاء مقدم في المطاعم، إلخ. أو مسلم للمنازل وجاهز للاستهلاك المباشر
21 CFR 101.9(j)(3)	غذاء من النوع الجاهز، ومخبوزات، ومرببات وحلويات مباعه مباشرة للمستهلكين من موقع تحضيرها
21 CFR 101.9(j)(4)	أغذية لا توفر تغذية كبيرة مثل القهوة الفورية (العادية أو غير المسكرة) ومعظم التوابل
21 CFR 101.9(j)(5) و(7) 101.9(j)	الحليب المركب للرضع، وأغذية الرضع والصغار للأطفال في سن أقصاه 4 سنوات (أحكام معدلة لبطاقات هذه الفئات)
21 CFR 101.9(j)(6)	المضافات الغذائية (يجب أن تتقيد بـ 21 CFR 101.36)
21 CFR 101.9(j)(8)	الأغذية الطبية
21 CFR 101.9(j)(9)	أغذية الجملة المشحونة لمزيد من المعالجة أو التعبئة قبل بيعها بالتجزئة
21 CFR 101.9(j)(10) و101.45	فواكه وخضروات وثمار البحر (برنامج طوعي للبطاقات يشمل هذه الأغذية عبر إستعمال الوسائل الملائمة مثل بطاقات الرفوف والإشارات واللافتات)
21 CFR 101.9(j)(11)	الأسماك أو لحوم الطرائد المعبأة والمؤلفة من مكون واحد يجوز تحديد بطاقتها بناءً على حصة مطبوخة وزنها 3 أونس (حسب تحضيرها). تعفى الأسماك والطرائد المعالجة حسب الطلب من بطاقات التغذية.
21 CFR 101.9(j)(14)	بعض كارتونات البيض (معلومات التغذية داخل الغطاء أو موضوعة داخل الكارتونة)
21 CFR 101.9(j)(15)	العبوات التي تحمل بيان "هذه الوحدة لا تحمل بطاقة معدة للبيع بالتجزئة" داخل عبوة متعددة الوحدات، ويحمل التغليف الخارجي كافة البيانات المطلوبة للبطاقات
21 CFR 101.9(a)(2) و(16) 101.9(j)	أغذية الجملة المباعة عبر الخدمة الذاتية -- تكون بطاقات التغذية على لوحة أو الحاوية الأصلية المعروضة بوضوح للرؤية
لا يلزم وضع بطاقات "وقائع التغذية" على	الأغذية المتبرع بها والمقدمة مجاناً (غير مباعة) للمستهلك.

الأغذية المتبرع بها إلا إذا
وضعت الأغذية المتبرع بها لاحقاً
للبيع (يسري القانون فقط على
الأغذية "المعروضة للبيع")
— 21 CFR 101.9(a)

قد توفر لحوم الطرائد معلومات تغذية
مطلوبة على البطاقات
وفقاً لـ(21 CFR 101.9(a)(2))
(مثل البطاقات الواقفة المعروضة على منضدة)
21 CFR 101.9(j)(12)

ت2. هل تسميات التغذية مسموحة على بطاقات عبوات الأغذية؟

الجواب: تعتبر إدارة FDA أن المعلومات المطلوبة أو المسموحة على بطاقة "وقائع التغذية" على البطاقة الأمامية أو في مكان آخر من العبوة خارج بطاقة "وقائع التغذية" هي "إدعاء بمحتويات مغذية" [Nutrient Content Claim (NCC)]. وفي هذه الحالات، يجب أن تتقيد بطاقة العبوة بالأنظمة للإدعاءات بمحتويات مغذية. راجع فصل الإدعاء بمحتويات مغذية والملحقين (أ) و(ب) من هذا المستند للحصول على مزيد من المعلومات. 21 CFR 101.13(c)

ت3. ما هي المغذيات الأخرى التي يمكن الإعلان عنها على بطاقة "وقائع التغذية"؟

الجواب: بالإضافة إلى المغذيات المبينة على البطاقة في الفصل 7 ، الفقرة ب2، يجوز للمصنعين أن يضيفوا السعيرات الحرارية من الدهن المشبع، أو الدهن المتعدد غير المشبع، أو الدهن الأحادي غير المشبع، أو البوتاسيوم، أو الألياف الذوابة وغير الذوابة، أو كحول السكر، أو كربوهيدرات آخر، والفيتامينات والمعادن التي تم تحديد لها "المدخول اليومي المرجعي" [(RDI) Reference Daily Intake]، أو النسبة المئوية للفيتامين أ الموجود كبيتا كاروتين. 21 CFR 101.9(c)

ت4. هل هناك أي قيد على بعض المغذيات في بطاقة الوقائع؟

الجواب: يجوز أن تشمل بطاقة "وقائع التغذية" فقط تلك المغذيات المدرجة في أنظمة إدارة FDA المتعلقة بالتغذية، على أنها المكونات الإلزامية أو الطوعية لبطاقة التغذية. 21 CFR 101.9(c)

ت5. متى يجب إدراج المغذيات الطوعية؟

الجواب: بالإضافة إلى المغذيات المبينة على عينات البطاقات في هذا التوجيه، يجب شمل مغذيات أخرى (مدرجة في أنظمة إدارة FDA، مثل ثيامين) في بطاقة "وقائع التغذية" لغذاء معين إذا أضيفت المغذيات كمغذيات مضافة إلى الغذاء، أو إذا قدمت البطاقة بإدعاء بالتغذية (مثل إدعاء NCC)، أو إذا زودت الإعلانات أو المواد الكتابية للمنتج معلومات تربط المغذيات بالغذاء. 21 CFR 101.9(a)، 21 CFR 101.9(c)، 21 CFR 101.9(c)(8)(ii)

ت6. متى يجب إدراج الفيتامينات والمعادن في الطحين على بطاقة "وقائع التغذية"؟

الجواب: بشكل عام، تلزم إدارة FDA فقط بأن تعلن البطاقة عن الفيتامينين A وC، والمعدنين الكلسيوم والحديد. ويجب الإعلان عن الفيتامينات والمعادن المخصصة الأخرى عندما تضاف مباشرة إلى الغذاء المعبأ (مثل الخبز المخصب)، لكن ليس عندما يضاف المنتج المخصب كمكون إلى غذاء آخر. ملاحظة: من الضروري أن يتم الإعلان عن الفيتامينات والمعادن الأخرى في قائمة المكونات، لكن في حال استعمال الطحين غير المخصب وإضافة المغذيات المخصصة بشكل منفصل، يجب الإعلان عن تلك المغذيات (مثل الثيامين ووريبلافين ونياسين وحمض الفوليك) على بطاقة "وقائع التغذية". 21 CFR 101.9(c)(8)(ii)(A)-(B) و21 CFR 101.9(c)(8)(iv)

ت7. عندما تكون قيمة السعيرات الحرارية لحصة غذاء أقل من 5 سعيرات حرارية، هل يمكن الاعلان عن القيمة الفعلية للسعيرات الحرارية؟

الجواب: يجوز التعبير عن قيمة السعيرات الحرارية لمنتج يحتوي على أقل من 5 سعيرات حرارية بالصفري أو إلى أقرب مقدار 5 سعيرات حرارية (مثل صفر أو 5 بناءً على المستوى). وتلبي الأغذية بأقل من 5 سعيرات حرارية تعريف "خالية من السعيرات الحرارية" ولا تكون أي فروقات هامة من ناحية التغذية. (1) CFR 101.9(c) 21

ت8. هل يجب تدوير قيمة 47 سعيرة حرارية صعوداً حتى 50 سعيرة حرارية أو هبوطاً حتى 45 سعيرة حرارية؟

الجواب: يجب أن تكون السعيرات الحرارية كما يلي:

50 سعيرة حرارية أو أقل – يتم التدوير إلى أقرب مقدار 5 سعيرات حرارية:

مثال: تدوير 47 سعيرة حرارية إلى "45 سعيرة حرارية"

أكثر من 50 سعيرة حرارية – يتم التدوير إلى أقرب مقدار 10 سعيرات حرارية:

مثال: تدوير 96 سعيرة حرارية إلى "100 سعيرة حرارية"

(1) CFR 101.9(c) 21 راجع أيضاً الملحق (ح) للإطلاع على المبادئ التوجيهية للتدوير.

ت9. كيف تحسب السعيرات الحرارية من الكحول؟

الجواب: يجوز حساب السعيرات الحرارية من الكحول باستعمال عوامل Atwater المحددة المنصوص عليها في (A)(i)(1) CFR 101.9(c) 21. ويقدم كتيب وزارة الزراعة الأمريكية [USDA Handbook] رقم 74 عاملاً محددًا للغذاء هو 7.07 سعيرات حرارية لكل جرام من الكحول.

ت10. ما هو مجموع الدهون؟

الجواب: لتحديد مجموع محتوى الدهون لغذاء، يضاف الوزن بالجرام لكافة الحوامض الدهنية الشحمية في الغذاء (مثل الحوامض الدهنية اللوريكية والبالميتيكية والستياراكية) ويعبر عنه بثلاثي الغليسريد. مجموع الدهون = وزن كافة الحوامض الدهنية الفردية + وزن وحدة من الغليسيرول لكل من الحوامض الدهنية الثلاثة. (2) CFR 101.9(c) 21

ت11. هل الكولستيرول مشمول في مجموع الدهون المعرف بمجموع الحمض الدهني الشحمي المعبر عنه بثلاثي الغليسريد؟

الجواب: لا.

ت12. مجموع محتوى الدهون لحصة من منتج شركتي هو 0.1ج. كيف علي أن أعلن عن الدهون والسعيرات الحرارية من الدهون؟

الجواب: لأنه موجود بمستوى أقل من 0.5ج، يتم التعبير عن مستوى الدهون بصفري جرام. كما يتم التعبير عن السعيرات الحرارية بصفري أيضاً. (i)(1) CFR 101.9(c) 21، (2) CFR 101.9(c) 21

ت13. ما هي الكسور المستعملة لمجموع الدهون على بطاقة "وقائع التغذية"؟

الجواب: أقل من 0.5 جرام مجموع الدهون لكل حصة: يستعمل الإعلان صفري جرام لمجموع الدهون، 0.5 جرام حتى 5 جرامات لمجموع الدهون: تستعمل مقادير 0.5 جرام المدورة إلى أقرب نصف جرام.

أمثلة: 0.5 ج، 1 ج، 1.5 ج، 2 ج، 2.5 ج، 3 ج، 3.5 ج، 4.5 ج، 5 ج

أكثر من 5 جرامات: تستعمل مقادير 1 جرام المدورة إلى أقرب 1 جرام (يجب عدم استعمال الكسور فوق 5 جرامات).

أمثلة: 5 ج، 6 ج، 9 ج، الخ.

(2) CFR 101.9(c) 21 راجع أيضاً الملحق (ح) للإطلاع على المبادئ التوجيهية للتدوير.

ت14. ما هي القيم المستعملة لحساب القيم اليومية لبطاقة التغذية؟

الجواب: راجع الملحق (و): حساب النسبة المئوية للقيمة اليومية للمغذيات الملائمة والملحق (ز): القيم اليومية للرضع والأطفال دون سن الـ4 سنوات والحوامل والمرضعات. 21 CFR 101.9(c)(8)(iv) & (c)(9)

ت15. عندما يكون أقل من 0.5 جرام من الألياف الغذائية أو الدهن المشبع موجودة في حصة منتج، تظهر الكميات صفر على البطاقة، لكن عند حساب النسبة المئوية للقيمة اليومية بناءً على محتوى غير مدور وفعلي للألياف أو الدهن المشبع قدره 0.2 جرام لكل حصة، يعطى الحساب 1 بالمئة. لتجنب إرباك المستهلك، هل يمكن في هذه الحالات وضع صفر للنسبة المئوية للقيمة اليومية؟

الجواب: نعم. تسمح الفقرة 101.9(d)(7)(ii) بحساب النسبة المئوية للقيمة اليومية من خلال قسم إما الكمية المعلنة على البطاقة لكل مغذية أو الكمية الفعلية لكل مغذية (أي قبل التدوير) على "القيمة المرجعية اليومية" [(DRV) Daily Reference Value] لتلك المغذية، لكن يجب حساب النسبة المئوية للبروتين طبقاً لما هو محدد في 21 CFR 101.9(c)(7)(ii). ونتيجة لهذا التغيير، كلما كان المقدار الكمي المعلن صفرًا، ستكون النسبة المئوية للقيمة اليومية صفرًا أيضاً.

ت16. كيف يتم حساب مجموع الكربوهيدرات؟

الجواب: يتم حساب مجموع الكربوهيدرات بطرح وزن البروتين الخام ومجموع الدهن والرطوبة والرماد من مجموع الوزن ("الوزن الصافي") لعينة الغذاء. 21 CFR 101.9(c)(6)

ت17. هل يشمل مجموع الكربوهيدرات الألياف الغذائية؟

الجواب: نعم. يجب إدراج الألياف الغذائية كمركب فرعي تحت مجموع الكربوهيدرات. 21 CFR 101.9(c)(6)

ت18. ما معنى السكريات على بطاقة "وقائع التغذية"؟

الجواب: لحساب السكريات لبطاقة "وقائع التغذية"، يحدد الوزن بالجرام لكافة أحاديات السكريات وثنائيات السكريات الحرة في عينة الغذاء. وتكون المغذيات الأخرى المعلنة على بطاقة التغذية معرفة في 21 CFR 101.9(c)(6)(ii)

ت19. لدي 0.8 جرام من الألياف في حصة غذاء. هل أستطيع تدوير هذا الرقم حتى 1 ج، أو هل علي أن أستعمل بيان "أقل من 1 ج"؟ هل أستطيع القيام بالشيء نفسه للبروتين؟

الجواب: بما أن هذه الحصة تحتوي على أقل من 1 جرام من الألياف الغذائية لكل حصة، فيجب التعبير عن الألياف بعبارة "أقل من 1 جرام" أو "يحتوي على أقل من 1 جرام"، أو أمام شركة الصنع خيار عدم إدراج الألياف الغذائية ووضع البيان التالي في أسفل جدول المغذيات: "ليس مصدراً كبيراً للألياف الغذائية." ويمكن التعبير عن البروتين بأقرب جرام كامل (مثل 1 ج)؛ أو قد تذكر البطاقة "أقل من 1 جرام" أو "يحتوي على أقل من 1 جرام." ويجوز إستعمال الرمز ">" بدلاً من عبارتي "أقل من" (21 CFR 101.9(d)(7)(i)). 21 CFR 101.9(c)(6)(i), 21 CFR 101.9(c)(7)

ت20. في ظل أي ظروف يكون إدراج كحول السكر إلزامياً؟

الجواب: عندما يقدم إهداء على البطاقة أو في البيانات عن كحول السكر أو السكريات متى يكون كحول السكر موجوداً في الغذاء. 21 CFR 101.9(c)(6)(iii)

ت21. ما هي قيم DRV و RDI المحددة للبروتين بهدف إدراج البروتين كنسبة مئوية من القيمة اليومية؟

الجواب: قيمة DRV للبروتين للكبار والأطفال في سن الـ4 سنوات أو أكبر هو 50 جرام. ويحدد مدخول RDI للبروتين للأطفال في سن دون الـ4 سنوات، والرضع، والحوامل، والمرضعات بـ16 جراماً، و14 جراماً، و60 جراماً، و65 جراماً حسب هذا الترتيب. 21 CFR 101.9(c)(7)(iii)

ت22. لماذا إعلان قيمة DRV للبروتين غير إلزامي؟

الجواب: تكون النسبة المئوية لقيمة DRV إلزامية في حال تقديم إدعاء للبروتين في المنتج أو إذا أورد أو زعم بيان للمنتج بأنه سيستعمل للرضع أو الأطفال دون سن الـ4 سنوات. وبناءً على الأدلة العلمية الحالية بأن مدخول البروتين لا يشكل قلقاً للصحة العامة على البالغين والأطفال في سن أكبر من 4 سنوات، وبسبب التكاليف المرتبطة بتحديد "مقياس الحمض الأميني المصحح لقابلية هضم البروتين" [Protein Digestibility Corrected Amino Acid Score (PDCAAS)]، قررت إدارة FDA أن الحاجة لا تدعو إلى إعلان النسبة المئوية لقيمة DRV للبروتين عند عدم تقديم إدعاء.

ت23. كيف يجب التعبير عن النسبة المئوية للقيمة اليومية للبروتين عند تزيده على بطاقات أغذية الكبار والأطفال في سن أكبر من أربع سنوات؟

الجواب: عند إدراج البروتين كنسبة مئوية من قيمة DRV البالغة 50 جراماً والتعبير عنه بالنسبة المئوية للقيمة اليومية، تحسب النسبة المئوية للقيمة اليومية بتصحيح الكمية الفعلية للبروتين بالجرام لكل حصة بضرب الكمية مقياس حامضه الأميني لقابلية هضم البروتين، والقسم على 50 جراماً، والتحويل إلى نسبة مئوية. 21 CFR 101.9(c)(7)(ii)

ت24. عند وضع النسبة المئوية للقيمة اليومية للبروتين والبوتاسيوم على بطاقة "وقائع التغذية" على الأغذية للكبار والأطفال في سن أكبر من 4 سنوات، أين توضع معلومات قيمة DRV في أسفل البطاقة؟

الجواب: يجب إدراج البروتين في الأسفل تحت الألياف الغذائية بالإضافة إلى إدخال قيمة DRV على السطر نفسه في الأعمدة الرقمية. وقيمة DRV للبروتين مبنية على 10 بالمئة من السعيرات الحرارية مبروتين، مما يعادل 50 جراماً لنظام غذائي مؤلف من 2.000 سعيرة حرارية و65 جراماً (62.5 مدور إلى 65) لنظام غذائي مؤلف من 2.500 سعيرة حرارية. وبشكل مماثل، يتم إدراج البوتاسيوم في الأسفل تحت الصوديوم. وتكون قيمة DRV للبوتاسيوم 3.500 مليجرام لكلا النظامين الغذائيين المؤلفين من 2.000 و2.500 سعيرة حرارية. 21 CFR 101.9(d)(9)

ت25. كيف أحدد القيم التي علي أن أحدها على بطاقة "وقائع الأغذية"؟

الجواب: تكون قيم التغذية المعلنة على بطاقة "وقائع التغذية" مبنية على الخواص الغذائية للمنتج، حسب وتعبئته وتكون مدورة حسبما هو مطلوب بموجب النظام. وقواعد التدوير واردة في 21 CFR 101.9(c) وملخصة في الملحق (ح).

ت26. كيف يجب إدراج الفيتامينات والمعادن التي يكون إدراجها مسموحاً طوعاً؟

الجواب: إذا كان البوتاسيوم مدرجاً، فيجب إدراجه بالحروف العريضة مباشرة تحت الصوديوم. ويجب الإعلان عن الفيتامينات والمعادن الطوعية (أي تلك غير الفيتامين A والفيتامين C والكالسيوم والحديد) أفقياً أو عمودياً بعد الفيتامينات والمعادن الإلزامية حسب الترتيب المدرج في 21 CFR 101.9(c)(8)(iv) و21 CFR 101.9(c)(5) و21 CFR 101.9(d)(8)

ت27. هل يكون إعلان شرعياً إن كان إعلاناً عن 400% من القيمة اليومية لفيتامين؟

الجواب: نعم. تكون النسبة المئوية للقيمة اليومية مبنية على كمية المغذية الموجودة في المنتج.

ت28. هل يمكن وضع المعلومات عن المغذيات التي لا تحمل قيمة DRV/RDI مثل البور والحوامض الدهنية أوميغا-3 على بطاقة الأغذية؟

الجواب: نعم، شرط أن تكون المعلومات صادقة وغير مضللة ومزودة خارج بطاقة "قائع التغذية". وتكون هذه المعلومات مقتصرة على بيانات بالكمية أو النسبة المئوية لمغذية (مثل 300 مج أوميغا 3) وقد لا تصف مستوى المغذية (لا يجوز ذكر "مستوى عالي لأوميغا-3"). (21 CFR 101.13(i)(3)).

ت29. هل يجب أن يزود منتج مزيج جاف مثل الأرز بنكهة معلومات التغذية للمنتج في كلا حالتيه المعبأة والمحضرة؟

الجواب: تكون خواص تغذية المنتج مطلوبة فقط في حالته المعبأة، إلا أنه يجوز عرض معلومات التغذية طوعاً "في حالة تحضيره" وفقاً للوارد في (21 CFR 101.9(h)(4)). (21 CFR 101.9(e)).

ت30. هل يمكنني أن أستعمل "معدل" القيم المشتقة من قواعد البيانات لتحديد محتويات تغذية منتج شركتي؟

الجواب: لم تذكر إدارة FDA كيف يجب أن تحدد شركة محتويات التغذية لمنتجاتها لأهداف بطاقات البيانات، لذا لا يوجد أي حظر على استخدام "معدل" القيم لمنتجاتها المشتق من قواعد بيانات إذا كانت شركة الصنع واثقة من أن القيم التي تم الحصول عليها تلي معايير الإمتثال الخاصة بإدارة FDA. وبصرف النظر عن مصدرها، تكون شركة مسؤولة عن صحة وإمتثال المعلومات المعروضة على البطاقة. وإستعمال قاعدة بيانات مقبولة من إدارة FDA يمنح شركة بعض الأمن لكون الإدارة قد اشارت إلى أنها ستعمل مع الصناعة على حل أي مشاكل إمتثال قد تنشأ في الأغذية التي تحمل بطاقات مبنية على قاعدة بيانات قبلت بها الإدارة. وهناك دليل متوفر على الإنترنت بعنوان "دليل إدارة FDA لبطاقات التغذية: دليل إنشاء وإستعمال قواعد البيانات" [FDA Nutrition Labeling Manual: A Guide for Developing and Using Databases].

ت31. كم عينة من كل منتج يجب أن نحللها لبطاقات التغذية؟

الجواب: لم تحدد إدارة FDA عدد العينات التي يجب تحليلها. والمسؤولية ملقاة على عاتق شركة الصنع/التعبئة/التوزيع لتحديد تنوع منتجاتها (منتجاتها) وعدد العينات المطلوبة لتزويد بيانات صحيحة للتغذية. وقد يساعد في هذا المجال الدليل الذي توفره إدارة FDA "دليل إدارة FDA لبطاقات التغذية: دليل إنشاء وإستعمال قواعد البيانات" [FDA Nutrition Labeling Manual: A Guide for Developing and Using Databases]. وستستعمل إدارة FDA مركباً من 12 وحدة عند إجراء تحاليل التنفيذ. (21 CFR 101.9(g)).

ت32. هل يجوز لي أن أنسخ بطاقة الشركة المنافسة لشركتي؟

الجواب: المؤسسات مسؤولة عن صحة بطاقة "قائع التغذية" ولا يوجد أي ضمان على أن البيانات من منتجات المنافس صالحة لمنتج آخر. وليست المنتجات ذات طبيعة مشابهة بالضرورة معادلة من حيث المكونات وقيمة المغذيات. وإذا وجدت إدارة FDA أن منتجاً غير ممثل لأن شركة نسخت بكل بساطة بطاقة منافسها، فتجبر الشركة على إثبات أنها وضعت بطاقات المنتج "بحسن نية".

ت33. هل ستحلل إدارة FDA منتجات شركتي وترسل لي تقريراً لأستعمله لبطاقة التغذية على هذه المنتجات؟

الجواب: لا. لا تملك إدارة FDA الموارد لتحليل المنتجات بناءً على الطلب، إلا أن إدارة FDA ستتولى جمع عينات رصد لمراقبة صحة معلومات التغذية. وقد يتم إبلاغ شركة الصنع أو التعبئة أو التوزيع بأي نتائج تحليلية غير ممثلة. وبالإضافة إلى ذلك - ويعتمد ذلك على الظروف، يجوز لإدارة FDA أن تباشر بإتخاذ إجراء تنظيمي.

ت34. هل توفر إدارة FDA معلومات قواعد البيانات للصناعة؟

الجواب: لا. ستتولى إدارة FDA مراجعة وقبول قواعد بيانات الصناعة التي تبقى ملكاً للهيئة التي أنشأت البيانات وقدمتها.

ت35. هل يمكن لإدارة FDA أن توصي بمختبر/معمل تحليل وهل يجب أن يكون المختبر/المعمل معتمداً لإجراء تحليل المغذيات؟

الجواب: لا تقدم إدارة FDA إتمادها لمختبرات/معامل محددة وهي ليست في مكانة تخولها المصادقة عليها أو التوصية بها. وقد تكون المساعدة متوفرة عبر المصادر التالية: الجمعيات التجارية والمهنية، والمنشورات التجارية، والكليات والجامعات، ومن خلال البحث في دلائل الهاتف المحلية تحت فئة مختبرات/معامل الاختبار أو التحليل. ولأهداف الامتثال، تستعمل إدارة الطرق الملائمة التي تنشرها "جمعية الاخصائيين الكيميائيين التحليليين" [AOAC Association of Analytical Chemists] في "طرق التحليل الرسمية لجمعية AOAC الدولية" [Official Methods of Analysis of the AOAC International]، الطبعة الـ18 (2005) أو غيرها من الطرق الأخرى المطلوبة. وقد ترغب في التأكد من أن المختبر/المعمل مطلعاً على هذه الطرق عند إختيار مختبر.

ت36. كم عينة يجب تحليلها لتحديد مستويات المغذيات لمنتج؟

الجواب: يحدد عدد العينات لتحليل كل مغذية من خلال تغيّر كل مغذية في غذاء. وبشكل عام، تكون عينات تحليلية أقل مطلوبة للمغذيات الأقل تغيّراً. ويجب تحديد المتغيرات التي تؤثر على مستويات المغذيات، ويجب وضع خطة لأخذ العينات تضم هذه المتغيرات.

ت37. هل تكمن مشكلة في إستعمال قواعد بيانات مركبات المكونات لحساب القيم لبطاقات التغذية؟

الجواب: إذا إختارت شركات صنع إستعمال قواعد بيانات المكونات، يجب أن تضمن صحة قواعد البيانات وتصدق على الحسابات الناتجة عنها بمقارنتها بالقيم للأغذية نفسها التي تم الحصول عليها من تحاليل مختبرية. وتكون شركات الصنع مسؤولة عن صحة قيم بطاقات التغذية على منتجاتها. وعلى الرغم من أن إدارة FDA تحدد الطرق المختبرية التي ستستعمل لتقييم صحة المنتجات التي تحمل بطاقات، إلا أن إدارة FDA لا تحدد المصادر المقبولة للقيم على البطاقات.

المنتجات ذات المكونات الموضوعة في عبوات منفصلة/تشكيلات الأغذية/حزم الهدايا (21 CFR 101.9(h))

م1. هل يمكن أن تدرج بطاقة "وقائع التغذية" على علبة تحتوي على باسطة جافة وظرف يحتوي على التوابل المغذيات في الباسطة بشكل منفصل عن ظرف التوابل؟ إن صح ذلك، هل يجب وضع عمود يعكس مجموع المغذيات للباسطة وظرف التوابل؟

الجواب: تعطي الفقرة (1) 101.9(h) خيار إدراج معلومات التغذية لكل حصة لكل مركب أو كقيمة مركبة. ويكون القرار متروكاً لشركة الصنع. ولا يكون عمود بمجموع القيم مطلوباً.

2م. ما هي خيارات البطاقات للمنتجات المعبأة في تشكيلة يكون الهدف منها تناولها في آن واحد؟ هل يمكن أن يكون تحليل مغذيات منتج يحتوي على مزيج من مختلف أنواع الفواكه المجففة مبيئاً على مركب المزيج المخلوط معا؟

الجواب: تسمح الفقرة (1)101.9(h) بتحديد معلومات التغذية لتشكيلات النوع نفسه من الغذاء (مثل المكسرات أو الفواكه المشكلة) المزعم إستهلاكه في آن واحد، وذلك لكل مركب أو قيمة مركب، لذا إذا يعقل الافتراض أن مستهلكاً قد يتناول تشكيلة من المكسرات أو الفواكه المعروضة، يجوز إستعمال تحليل مركب واحد لتحديد تركيبة المغذيات.

3م. ما هي الطريقة الصحيحة لوضع بطاقة على سلة هدية تحتوي على مجموعة متنوعة من الفواكه والحلوى والمسكرات بأحجام متنوعة؟ هل يجب وضع بطاقات التغذية على كل منتج معبأ ومغلف فردياً وهل هذه المنتجات المغلفة تعتبر مغلفات متعددة؟

الجواب: بطاقات التغذية على هدايا الأغذية المغلفة مطورحة في (3)101.9(h) CFR 21 التي:

1. تسمح بوضع معلومات التغذية على البطاقات داخل العبوة،
2. تنص على أحجام حصص موحدة عندما لا يكون هناك أي مقدار RACC ملائم للمجموعة المتنوعة من الفواكه في حزمة الهدية،
3. تسمح بإدراج عدد من الحصص لكل حاوية على أنه "متنوع"،
4. تسمح بإعطاء معلومات التغذية كمركب لفئات الأغذية في حزمة الهدية والتي تكون استعمالها الغذائية وخواص تغذيتها مماثلة (مثل تشكيلة الشوكولاتة، تشكيلة الأجبان)، و
5. لا تلزم الاعلان عن مغذيات في مواد دعائية مجانية أو مواد مستعملة بكميات صغيرة لتحسين مظهر حزمة الهدية.

ويجوز وضع معلومات التغذية المطلوبة لأغذية مختلفة على كتيّب أو مرفق داخل الحاوية باستعمال العرض الإجمالي المصور في (ii) (13)101.9(d) CFR 21. ويسمح إدراج الحصص لكل حاوية بأنها "متنوعة" باستعمال بطاقة التغذية نفسها على التغليفات المتنوعة الأحجام.

وإذا كانت بعض المواد الغذائية المغلفة فردياً في حزمة الهدية تحمل بطاقات تغذية، فيجب عدم تكرار تلك المعلومات إلى جانب معلومات التغذية للأغذية التي لا تحمل بطاقات (مثلاً على خارج حزمة الهدية أو على مقممة في الحزمة). وعلاوة على ذلك، فإن بطاقات كافة مشروبات المالت، بصرف النظر عن محتويات الكحول، والسكريات والنيبيذ المحتوي على 7 بالمئة أو أكثر بحجم الكحول، تخضع لتنظيم "مكتب ضريبة وتجارة الكحول والتبغ" [TTB) Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau]. ولا يلزم مكتب TTB بأن تحمل المنتجات التي تخضع لتنظيمها أي بطاقات تغذية.

4م. يجمع محل تجزئة حزم هدايا تحتوي على مزيج من الأغذية من التي سبقت تعبئتها وتغليفها ووضع البطاقات عليها، من الفئات التالية: (1) مواد غذائية في عبوات تحمل "وقائع التغذية" بموجب 21 CFR 101.9، و(2) عبوات بأقل من 12 إنش مربع من الفسحة المتوفرة للبطاقة وتحتوي على رقم هاتف يمكن منه الحصول على معلومات تغذية. ما هي متطلبات بطاقات التغذية لحزم الهدايا المحتوية على هذه الأغذية؟

الجواب: يجب أن تحمل حزم الهدايا بطاقات تغذية طبقاً لأنظمة بطاقات البيانات الحالية. وتسري القواعد التالية على الفئات أعلاه:

1. عندما تحمل عبوات أغذية فردية داخل حزمة هدية بطاقات تغذية كاملة، لا تدعو الحاجة إلى تكرار معلومات التغذية على التغليف الخارجي أو في مقحمة داخل الحزمة، حتى لو تستعمل هذه الوسائل لتبيين معلومات تغذية عن منتجات أخرى ضمن حزمة الهدية.

2. لا تطرح الفسحة المتوفرة على البطاقة مشكلة في معظم حزم الهدايا إذ يجوز وضع المعلومات المطلوبة على تغليف خارجي أكبر أو في مقحمة داخل الحزمة، لذا عندما تضاف عبوات بأقل من 12 إنش مربع من الفسحة المتوفرة للبطاقة إلى حزمة الهدية، يجب الحصول على معلومات التغذية من شركة الصنع ووضعها على حزمة الهدية أو داخلها. وتكون المواد الدعائية المجانية والمواد المستعملة بكميات صغيرة لتحسين مظهر حزمة الهدية مستثناة من هذا الشرط. (21 CFR 101.9(h)(3)(v)).

3. يجب وضع بطاقات التغذية على التغليف الخارجي أو على مقحمة داخل الحزمة لكافة أغذية حزمة هدية (باستثناء المواد الدعائية المجانية والمواد المستعملة بكميات صغيرة لتحسين مظهر حزمة الهدية) لا تحمل معلومات التغذية المطلوبة على بطاقة عبوتها.

5. هل يجب أن تتبع المقحمتات داخل حزم الهدايا الشكل العادي؟ هل يجوز استعمال أشكال عرض أخرى مثل العرض المجدول على المقحمة الداخلية؟

الجواب: يجب استعمال الشكل الكامل لأن الفسحة المتوفرة غير محدود بسبب حجم البطاقة.

6. هل بطاقات التغذية مطلوبة للفواكه الطازجة المتضمنة في حزمة هدية؟

الجواب: بطاقات التغذية غير مطلوبة عندما تكون الحزمة بكاملها مؤلفة من فواكه طازجة (خاضعة للبرنامج الطوعي لبطاقات التغذية) أو عند تعبئة الفاكهة مع أغذية أخرى خضعت للمعالجة ومن المزمع تناولها على حدة، لكن في حال ضم الفاكهة لتكون جزءاً واحداً من مجموعة مؤلفة من أكثر من مكون واحد، وتكون بعض المكونات الأخرى غير خاضعة للإعفاء الطوعي للبطاقات، فتكون بطاقات التغذية إلزامية (مثل التفاح وصلصة الكراميل).

7. عندما تحتوي بطاقات تغليف سلوفان من الفواكه أو الخضروات الطازجة على إدعاء، هل يجب وضع معلومات التغذية على البطاقة؟

الجواب: الإدعاءات تخضع الغذاء لبطاقات التغذية طبقاً لـ 21 CFR 101.45، أي أنه يجب أن تكون معلومات التغذية متوفرة في مركز الشراء لكن ليس بالضرورة على الحزمة.

8. إنني أكون حزم هدايا باستعمال أغذية سبقت تعبنتها وصنعها من قبل شركات أخرى. وتقتصر البطاقات من جانبي على إضافة "قائمة محتويات" تضم اسم شركتي وعنوانها. حزمة الهدية بارزة بالطريقة نفسها في الكتالوج الخاص بي. وعلى الرغم من أن بعض هذه المنتجات تحمل بطاقات تغذية، إلا أن بعضها لا يحمل بطاقات لأن شركات الصنع تحمل إعفاءات المؤسسات الصغيرة ولا تقوم بأي إدعاءات. هل أنا مسؤول عن تزويد بطاقات التغذية لهذه المواد التي لا تحمل معلومات تغذية؟

الجواب: يجب توفير بطاقات التغذية لكافة الأغذية في حزمة الهدية إلا إذا كان المنتج الغذائي الفردي مؤهلاً لإعفاء المؤسسات الصغيرة. وتسمح الفقرة 101.9(h)(3)(i) بوضع معلومات التغذية المضافة على مقحمة في حزمة الهدية بدلاً من على كل بطاقة عبوة.

لمحة عامة

ب1. ما هو الحجم المطلوب لبطاقة "وقائع التغذية"؟

الجواب: لا توجد أي متطلبات محددة لحجم بطاقة التغذية، إلا أن العنوان "وقائع التغذية" يجب أن يكون بحروف أكبر من كافة أحجام الحروف الطباعية في بطاقة التغذية وأن يمتد بشكل عام على كامل عرض بطاقة وقائع التغذية (21 CFR 101.9(d)(2)). ويكون الحجمان الطباعيان الأصغر البالغان 6 نقاط و8 نقاط مطلوبين للمعلومات الأخرى في بطاقة التغذية (21 CFR 101.9(d)(1)(iii))، وهناك متطلبات للفسحة الأدنى بين سطور النص (21 CFR 101.9(d)(1)(ii)(C)).

ب2. ما هي أحجام الحروف الأصغر وغيرها من متطلبات الشكل لبطاقة "وقائع التغذية"؟

الجواب: يشير الرسم أدناه إلى مثال عن الرسوم التي تستعملها إدارة FDA لعرض بطاقة "وقائع التغذية". ومتطلبات الشكل محددة في 21 CFR 101.9(d).

Franklin Gothic Heavy الحرف الطباعي
أو Helvetica Black، محاذي مباشرة
للييسار ولليمين، لا يقل حجمه عن 13 نقطة

حرف Helvetica Regular بحجم 8 نقاط ويتقدم حجمه 1 نقطة

شريط بحجم 7 نقاط

حرف Helvetica Black بحجم 6 نقاط

شريط بحجم 3 نقاط

حرف Helvetica Black بحجم 8 نقاط ويتقدم حجمه 4 نقاط

شريط بحجم ربع نقطة ما بين المغذيات (تقدم بحجم 2 نقطة أعلاه و2 نقطة أدناه)

شريط بحجم ربع نقطة

حرف Helvetica Regular بحجم 8 نقاط ويتقدم حجمه 4 نقاط

حرف Helvetica Regular بحجم 8 نقاط ويتقدم حجمه 4 نقاط وبادائرة نقطية حجمها 10 نقاط

كافة البطاقات محاطة بمسطرة مربعة بحجم نصف نقطة ضمن 3 نقاط من قياس النص

شريط بحجم ربع نقطة

يكون الحرف أدنى الفيتامينات والمعادل (الحاشية) بحجم 6 نقاط ويتقدم حجمه 1 نقطة

Nutrition Facts			
Serving Size 1 cup (228g)			
Servings Per Container 2			
Amount Per Serving			
Calories	250	Calories from Fat	110
% Daily Value*			
Total Fat	12g		18%
Saturated Fat	3g		15%
Trans Fat	3g		
Cholesterol	30mg		10%
Sodium	470mg		20%
Potassium	700mg		20%
Total Carbohydrate	31g		10%
Dietary Fiber	0g		0%
Sugars	5g		
Protein	5g		
Vitamin A	4%	Vitamin C	2%
Calcium	15%	Iron	4%
* Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet. Your Daily Values may be higher or lower depending on your calorie needs.			
	Calories:	2,000	2,500
Total fat	Less than	65g	80g
Sat fat	Less than	20g	25g
Cholesterol	Less than	300mg	300mg
Sodium	Less than	2,400mg	2,400mg
Total Carbohydrate		300g	375g
Dietary Fiber		25g	30g

الشكل الإجمالي

يحيط ببطاقة "وقائع التغذية" إطار باللون الأسود أو لون آخر بكامله وتتم طباعتها على خلفية بيضاء أو بلون ماصح.

نوع وحجم الحروف

1. تستعمل بطاقة "وقائع التغذية" حروف Helvetica Black و/أو Helvetica Regular بحجم 6 نقاط أو أكبر. ومن أجل تكييف بعض الأشكال، يجوز تضيق الحروف الطباعية إلى حد 4- (التضيق يخفض من نسبة وضوح القراءة).
2. تطبع المغذيات الرئيسية والنسبة المئوية لقيمها اليومية بحروف Helvetica Black بحجم 8 نقاط لكن " % " توضع بحروف (Helvetica Regular).
- 3 تطبع "وقائع التغذية" إما بحروف Franklin Gothic Heavy أو بحروف Helvetica Black لتلائم عرض البطاقة من اليسار إلى اليمين.
4. يطبع حجم الحصة وعدد الحصص في الحاوية بحروف Helvetica Regular بحجم 8 نقاط مع نقطة واحدة من التقدم.
5. تطبع بطاقات الجدول (مثل "الكمية لكل حصة") بحروف Helvetica Black بحجم 6 نقاط.
6. تطبع القياسات المطلقة لمحتوى المغذيات (مثل "1ج") والمجموعات الفرعية للمغذيات بحروف Helvetica Regular بحجم 8 نقاط مع 4 نقاط من التقدم.
7. تطبع الفيتامينات والمعادن بحروف Helvetica Regular بحجم 8 نقاط مع 4 نقاط من التقدم، وتفصل بينها دوائر نقطية صغيرة بحجم 10 نقاط.
9. تطبع كافة النصوص التي تظهر تحت الفيتامينات والمعادن بحروف Helvetica Regular بحجم 6 نقاط مع نقطة واحدة من التقدم.

الشرائط

1. يفصل شريط بحجم 7 نقاط المجموعات الكبيرة حسبما هو مبين في المثال. ويفصل شريط بحجم 3 نقاط بين معلومات السعيرات الحرارية ومعلومات المغذيات.
2. يفصل شريط رفيع جداً أو شرط بحجم ربع نقطة بين المغذيات الفردية حسبما هو مبين في المثال. وفي النصف الأعلى من البطاقة (معلومات المغذيات) هناك فسحة بحجم نقطتين بين النص والشرائط، وفي النصف الأدنى من البطاقات (الحواشي)، هناك نقطة واحدة من الفراغ بين النص والشرائط.

الإطار

- يحيط بكافة البطاقات إطار شرائط بحجم نصف نقطة ويكون ضمن 3 نقاط من قياس النص.
- ب3. هل يجب إتباع مواصفات الحروف المبينة في مثال شكل بطاقة التغذية في الفقرة ب2 (أعلاه) من الفصل 7؟

الجواب: لا. مواصفات الحروف الإلزامية مدرجة في (d) CFR 101.9 21. على خلاف المثال التوضيحي في الفقرة ب2 (أعلاه) من الفصل 7:

1. يجوز استعمال أي نوع حروف واضحة، ليس فحسب حروف Helvetica.
2. يجب أن يكون العنوان "وقائع التغذية" أكبر حجم حروف على بطاقة التغذية (أي يجب أن يكون أكبر من 8 نقاط، لكن لا داعي لأن يكون 13 نقطة).
3. لا توجد أي سماكة محددة للشرائط الثلاثة التي تفصل بين الأجزاء الرئيسية لبطاقة التغذية.

ب4. هل يمكن استعمال أحجام حروف طباعية أكبر من 8 نقاط و6 نقاط؟

الجواب: متطلب حجمي الحروف 6 و8 نقاط هو من المتطلبات الأدنى، لذا يجوز استعمال أحجام حروف أكبر.

5. أين يجب أن تظهر "وقائع التغذية" على بطاقة الغذاء؟

الجواب: بموجب 21 CFR 101.9(j)(13)(ii)(D)، يجوز عرض "وقائع التغذية" على أي واجهة بطاقة عندما يكون مجموع المساحة المتوفرة للبطاقات 40 إنش مربع أو أقل. ويجب أن تضع العبوات بأكثر من 40 إنش مربع من الفسحة المتوفرة معلومات التغذية على واجهة العرض الرئيسية أو واجهة المعلومات المعروفة في 21 CFR 101.2 إلا إذا لم تكن الفسحة كافية (بما في ذلك الرسوم النقشية، إلخ). وفي هذه الحالة، يجوز وضع "وقائع التغذية" على أي واجهة قد يراها المستهلكون بسهولة. 21 CFR 101.9(j)(17)

6. هل يمكن تكثيف الحروف؟

الجواب: نعم، لكن إذا أدى التكثيف إلى بطاقة لا تبلي أدنى متطلبات حجم الحروف الطباعية، فقد تعتبر إدارة FDA البطاقة مضللة. 21 CFR 101.9(d)(1)(iii)

7. ماذا يحدث إذا لا يناسب حجم البطاقة العادية لـ "وقائع التغذية" (أي الشكل العمودي) حجم العبوة؟

الجواب: على العبوات التي يكون فيه أكثر من 40 نش مربع متوفراً لوضع البطاقات، يجوز إستعمال شكل "جنب إلى جنب" إذا لم يكن حجم بطاقة "وقائع التغذية" كافياً. وفي هذا الشكل، يوضع الجزء الأسفل من بطاقة "وقائع التغذية" (بعد معلومات الفيتامينات والمعادن) مباشرةً إلى اليمين ويفصله شريط. وإذا كانت فيتامينات ومعادن مدرجة بعد الحديد وكانت الفسحة تحت الحديد غير كافية، فيجوز أيضاً إدراجها إلى اليمين بالإضافة إلى شريط يفصلها عن الحواشي.

Nutrition Facts		*Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet. Your Daily Values may be higher or lower depending on your calorie needs:	
Serving Size 1 Cup (228g) Servings Per Container 2		Calories: 2,000 2,500	
Amount Per Serving		Total Fat	Less than 65g 80g
Calories 260 Calories from Fat 120		Sat Fat	Less than 25g 25g
		Cholesterol	Less than 300mg 300mg
		Sodium	Less than 2,400mg 2,400mg
		Total Carbohydrate	300g 375g
		Dietary Fiber	25g 30g
		Calories per gram: Fat 9 • Carbohydrate 4 • Protein 4	
% Daily Value*			
Total Fat 13g	20%		
Saturated Fat 5g	25%		
Trans Fat 2g			
Cholesterol 30mg	10%		
Sodium 660mg	28%		
Total Carbohydrate 31g	10%		
Dietary Fiber 0g	0%		
Sugars 5g			
Protein 5g			
Vitamin A 4%	•	Vitamin C 2%	
Calcium 15%	•	Iron 4%	

بالإضافة إلى ذلك، إذا كانت الفسحة العمودية المتواصلة غير كافية على العبوة (أي نحو 3 إنش) لاستيعاب الشكل أعلاه، يجوز عرض بطاقة التغذية في عرض مجدول (أي أفقياً).

Nutrition Facts		Amount Per Serving		% Daily Value*		Amount Per Serving		% Daily Value*		*Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet. Your Daily Values may be higher or lower depending on your calorie needs:	
Serving Size 2 slices (56g) Servings Per Container 10		Total Fat 2g		2%		Total Carbohydrate 26g		9%		Calories: 2,000 2,500	
Calories 140 Calories from Fat 15		Saturated Fat 0.5g		3%		Dietary Fiber 2g		8%		Total Fat	Less than 65g 80g
		Trans Fat 0.5g				Sugars 1g				Sat Fat	Less than 25g 25g
		Cholesterol 0mg		0%		Protein 4g				Cholesterol	Less than 300mg 300mg
		Sodium 280mg		12%						Sodium	Less than 2,400mg 2,400mg
		Vitamin A 0%		•		Calcium 6%		•		Total Carbohydrate	300g 375g
		Vitamin C 0%		•		Iron 6%		•		Dietary Fiber	25g 30g
		Thiamin 15%		•		Niacin 10%		•		Calories per gram: Fat 9 • Carbohydrate 4 • Protein 4	
		Riboflavin 8%		•							

21 CFR 101.9(d)(11)

ب8. هل تعتبر نوافذ السلوفان على الأكياس أو العلب فسحة متوفرة لوضع البطاقات؟

الجواب: في حال إستعمال النافذة لوضع أي بطاقة، بما في ذلك اللواصق الدعائية، تعتبر النافذة فسحة متوفرة لوضع البطاقات، لكن إذا لم تكن أي بطاقات موجودة، لا تعتبر فسحة متوفرة.

ب9. في حال وضع شاروقة على ظهر كارتونة عصير، هل تعتبر تلك الواجهة فسحة متوفرة لوضع البطاقات؟

الجواب: نعم، لكن يجب عرض المعلومات المطلوبة للبطاقة بحيث لا تكون محجوبة. وقد ترغب الشركات التي تواجه صعوبات في عرض معلومات التغذية على مثل هذه العبوات في طلب تسامح خاص بموجب 21 CFR 101.9(g)(9) من خلال مراسلة "مكتب التغذية والبطاقات والمضافات الغذائية" على العنوان: 5100 Paint Branch Pkwy. • HFS-800 • Office of Nutrition, Labeling, and Dietary Supplements • College Park MD 20740.

ب10. إذا كانت المغذيات الواجب شملها على بطاقة "وقائع التغذية" موجودة بصفر جرام لكل حصة، متى يمكن تلخيصها في جملة واحدة؟ هل يمكن شمل أكثر من مغذية واحدة في جملة واحدة؟

الجواب: يجوز عدم ذكر المغذيات المدرجة أدناه في قائمة المغذيات وشملها في جملة واحدة عندما تكون موجودة على مستويات "الصفر" في غذاء. ويتم ذلك بوضع بيان البطاقة ("ليست مصدراً كبيراً لـ _____") مباشرةً في أسفل قائمة الفيتامينين A و C والكالسيوم والحديد. وعند إستعمال بيان "ليست مصدراً كبيراً لـ _____" لأكثر من مغذية واحدة، يجب إدراج المغذيات بترتيب كما لو كانت في الشكل العادي (مثل "ليست مصدراً كبيراً للسعيرات الحرارية من الدهن والدهن المشبع والدهن المفروق والكولستيرول والألياف الغذائية والسكريات والفيتامين A والفيتامين C والكالسيوم والحديد"). ويمكن إستعمال الحاشية على أي شكل لإدراج مغذية أو أكثر من المغذيات التالية: (21 CFR 101.9(c))

المغذية	المستوى لكل حصة	بيان البطاقة
السعيرات الحرارية من الدهن 21 CFR 101.9(c)(1)(ii)	أقل من 0.5 ج من الدهن	"ليست مصدراً كبيراً للسعيرات الحرارية من الدهن"
الدهن المشبع 21 CFR 101.9(c)(2)(i)	أقل من 0.5 ج من الدهن	"ليست مصدراً كبيراً للدهن المشبع"
الدهن المفروق 21 CFR 101.9(c)(2)(ii)	أقل من 0.5 ج من مجموع الدهن	"ليست مصدراً كبيراً للدهن المفروق"
الكولستيرول 21 CFR 101.9(c)(3)	أقل من 2 مج	"ليست مصدراً كبيراً للكولستيرول"
الألياف الغذائية 21 CFR 101.9(c)(6)(i)	أقل من 1 ج	"ليست مصدراً كبيراً للألياف الغذائية"
السكريات 21 CFR 101.9(c)(6)(ii)	أقل من 0.5 ج	"ليست مصدراً كبيراً للسكريات"
الفيتامينان A و C والكالسيوم والحديد 21 CFR 101.9(c)(8)(iii)	أقل من 2% من RDI	"ليست مصدراً كبيراً لـ _____" (إدراج الفيتامينات أو المعادن غير المذكورة)

Nutrition Facts	
Serving Size 1 cup (246 g)	
Servings Per Container 2	
Amount Per Serving	
Calories 60	Calories from Fat 10
% Daily Value*	
Total Fat 1g	2%
Sodium 800mg	33%
Total Carbohydrate 10g	3%
Dietary Fiber 0g	4%
Protein 5g	
Vitamin A 20% • Vitamin C 4% • Iron 4%	
Not a significant source of saturated fat, trans fat, cholesterol, sugars, or calcium	
*Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet. Your Daily Values may be higher or lower depending on your calorie needs:	
Calories: 2,000 2,500	
Total Fat	Less than 65g 80g
Sat Fat	Less than 20g 25g
Cholesterol	Less than 300mg 300mg
Sodium	Less than 2,400mg 2,400mg
Total Carbohydrate	300g 375g
Dietary Fiber	25g 30g
Calories per gram:	
Fat 9 • Carbohydrate 4 • Protein 4	

ب11. استعملت شركة لتصميم العبوات عن إمكانية الاستعمال العكسي لنسخة بطاقة "وقائع التغذية" لتكون

الحروف مطبوعة باللون الأبيض على خلفية داكنة اللون، شرط أن يمكن قراءة النسخة المعكوسة التي تحمل التضارب الملائم للحجم واللون، بنفس سهولة قراءة الحروف الطباعية الإيجابية.

الجواب: ينص الجزء 101.9(d)(1)(i) على أن تكون معلومات التغذية "بحرف أسود بكامله أو بلون واحد، ومطبوعة على خلفية متضاربة ببيضاء أو بلون ماصح كلما كان ذلك عملياً." وهذا لا يمنع الطباعة العكسية أو استعمال ألوان أخرى، لكن في حال استعمال الطباعة العكسية، تتوقع إدارة FDA أن يتم التعويض عن أي إعاقة في قابلية القراءة نتيجة هذه التقنية من خلال استعمال تقنيات رسم أخرى لتحسين إمكانية القراءة، مثل زيادة حجم الحروف الطباعية. والطباعة العكسية غير مسموحة كنوع من طرق الإبراز بموجب 21 CFR 101.9(d)(1)(iv) لأنها قد تتدخل في المظهر المتوافق للبطاقة.

ب12. هل من الضروري ضم حاشية تحويل السعيرات الحرارية التي تفيد بأن الدهون والكربوهيدرات والبروتين تزود 9 و4 و4 سعيرات حرارية لكل جرام، وبهذا الترتيب؟

الجواب: لا، يكون استعمال تلك الحاشية خيارياً. 21 CFR 101.9(d)(10)

ب13. هل يجب أن تكون القيم تحت النسبة المئوية للقيمة اليومية متراففة تحت الرأسية حسبما هو محدد في 21 CFR 101.9(d)(7)(ii) أو متراففة إلى الجانب الأيمن الأبعد من العمود (مثل متراففة إلى اليمين) حسبما هو مبين في أمثلة الأشكال؟

الجواب: يجب أن تدرج القيم اليومية في عمود مترافف تحت الرأسية وقد يكون متراففاً في الوسط أو إلى اليمين.

ب14. نحن نصنع نفاثي "الهوت دوغ" [hot dogs] من خثارة الفول (توفو) وهي معبأة في غلاف متوافق مع شكل المنتج. هل يمكنني أن أضع بطاقات التغذية على الغلاف، أو هل علي أن أستعمل بطاقة شريط ورقي؟

الجواب: يمكن وضع بطاقة "وقائع التغذية" على الغلاف شرط ألا يمنع تضارب لون الطباعة والتضاريس التي يحدثها المنتج المستهلكين من القدرة على قراءة المعلومات في مركز الشراء.

ب15. هل يمكننا استعمال بطاقة طباعية متواصلة تؤدي إلى قطع بطاقة "وقائع التغذية" في مكان غير عادي، حيث يكون أسفل البطاقة في أعلى الحاوية، ويكون أعلى البطاقة قرب الأسفل؟

الجواب: لا، لكن إذا كان شملت بطاقة طباعية متواصلة بطاقة واحدة غير منقطعة لـ "وقائع التغذية"، يكون ذلك مقبولاً.

ب16. هل يمكن طباعة بطاقة "وقائع التغذية" على لاصقة ولصقها على عبوة؟

الجواب: نعم، طالما أن اللاصقة ملصقة بالمنتج في ظل ظروف التخزين المزمعة. وتستعمل بعض الشركات صناديق الكارتون أو الأكياس العادية وتلصق عليها البطاقات المحددة بالمنتج.

الأشكال المحددة للبطاقات

البطاقات على شكل لغتين

ب17. على البطاقات التي تحمل لغتين، هل يجوز وضع معلومات التغذية في بطاقة واحدة تحمل لغتين لـ"وقائع التغذية"؟

الجواب: عندما يجب عرض بطاقات التغذية بلغة ثانية، يجوز عرض معلومات التغذية في بطاقتي تغذية منفصلتين لكل لغة أو في بطاقة واحدة، أن تتبع اللغة الثانية المترجمة لكافة المعلومات المطلوبة تلك بالإنجليزية. ولا داعي لتكرار الأرقام المطابقة في كلا اللغتين.

Nutrition Facts/Datos de Nutrición			
Serving Size/Tamaño por Ración 1 cup/1 taza (228 g)			
Servings Per Container/raciones por Envase 2			
Amount Per Serving/Cantidad por Ración			
Calories/Calorías 260	Calories from Fat/Calorías de Grasa 120		
% Daily Value*/ Valor Diario*			
Total Fat/Grasa Total 13g	20%		
Saturated Fat/Grasa Saturada 5g	25%		
Trans Fat/Grasa Trans 2g			
Cholesterol/Colesterol 30mg	10%		
Sodium/Sodio 660mg	28%		
Total Carbohydrate/Carbohidrato Total 31g	11%		
Dietary Fiber/Fibra Diética 0g	0%		
Sugars/Azúcares 5g			
Protein/Proteínas 5g			
Vitamin A/Vitamina A 4%	•	Vitamin C/Vitamina C 2%	
Calcium/Calcio 15%	•	Iron/Hierro 4%	
*Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet. Your Daily Values may be higher or lower depending on your calorie needs:		*Los porcentajes de Valores Diario estan basedow en una dieta de 2,000 calórias. Sus Valores Dearios pueden ser mayores o menores dependiendo de sus necesidades calóricas:	
	Calories/Calorías:	2,000	2,500
Total Fat/Grasa Total 13g	Less than/Menos de	65g	80g
Saturated Fat/Grasa Saturada 5g	Less than/Menos de	20g	25g
Cholesterol/Colesterol 30mg	Less than/Menos de	300mg	300mg
Sodium/Sodia 660mg	Less than/Menos de	2,400mg	2,400mg
Total Carbohydrate/Carbohidrato Total 31g	300g	375g	
Dietary Fiber/Fibra Diética 0g	25g	30g	

21 CFR 101.9(d)(14)

ب18. تسمية منتج شركتي هي "فراجولي بينتوس" [Frijoles Pintos]. هل يجب أن تكون البطاقات بلغتين؟ ماذا يحدث بالنسبة للصيغة اللاتينية [salsa]؟

الجواب: عندما تكون التسمية الشائعة أو العادية المقبولة فقط لغذاء هي لغة غير الإنجليزية (مثل التسميات salsa، chili con carne، croissants، rigatoni)، لا يستلزم استعمال هذه التسمية الشائعة أو العادية بالإعلان عنها بلغتين، لكن إذا كان من المزمع أن تلفت تسمية الغذاء إنتباه شخص لا يتكلم الإنجليزية (مثل تسمية Frijoles Pintos)، يجب عرض كافة المعلومات المطلوبة باللغة الأجنبية. 21 CFR 101.15(c)

حزم الأصناف المتنوعة/الأشكال الإجمالية

ب19. كيف يجب أن تعرض حزم الأصناف المتنوعة (مثل أغذية الفطور المصنوعة من الحبوب) معلومات التغذية؟

الجواب: عندما تحتوي عبوة على إثنين أو أكثر من الأغذية المعبأة المزمع تناولها فردياً، مثل حزم الأصناف المتنوعة من أغذية الفطور المصنوعة من الحبوب، أو عندما يجوز استعمال عبوات بشكل متعاوض للنوع نفسه من الغذاء، مثل حاويات الجيلاتيني (البوظة) المستديرة، يجوز لشركة الصنع أن تختار ضم بطاقات منفردة لـ"وقائع التغذية" لكل منتج غذائي، أو يجوز لها استعمال بطاقة إجمالية لـ"وقائع التغذية".

Nutrition Facts	Wheat Squares Sweetened	Corn Flakes Not Sweetened	Mixed Grain Flakes Sweetened
	(35g) 1	(19g) 1	(27g) 1
Amount Per Serving			
Calories	130	70	100
Calories from Fat	0	0	0
	% Daily Value*	% Daily Value*	% Daily Value*
Total Fat	0g 0%	0g 0%	0g 0%
Saturated Fat	0g 0%	0g 0%	0g 0%
Trans Fat	0g	0g	0g
Cholesterol	0mg 0%	0mg 0%	0mg 0%
Sodium	0mg 0%	200mg 8%	120mg 5%
Potassium	125g 4%	25g 1%	30g 1%
Total Carbohydrate	29g 10%	17g 6%	24g 8%
Dietary Fiber	3g 12%	1g 4%	1g 4%
Sugars	8g	6g	13g
Protein	4g	1g	1g
	Vitamin A 0%	10%	10%
	Vitamin C 0%	15%	90%
	Calcium 0%	0%	0%
	Iron 10%	6%	20%
	Thiamin 10%	15%	20%
	Riboflavin 30%	15%	20%
	Niacin 30%	15%	20%
	Vitamin B₆ 30%	15%	20%
*Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet. Your Daily Values may be higher or lower depending on your calorie needs:			
	Calories: 2,000	2,500	
Total Fat	Less than 65g	80g	
Sat Fat	Less than 20g	25g	
Cholesterol	Less than 300mg	300mg	
Sodium	Less than 2,400mg	2,400mg	
Total Carbohydrate	300g	375g	
Dietary Fiber	25g	30g	

(ii) و 21 CFR 101.9(d)(13)(i)

ب20. نحن ننتج تشكيلة كعك "كوكيز" [cookies] تحتوي على نسب مئوية متنوعة من 6 أنواع مختلفة من الكوكيز. ما هو الشكل الذي يجب إستعماله لبطاقة التغذية؟

الجواب: قد تختار شركة الصنع إستعمال: (1) بطاقة منفصلة لـ"قائع التغذية" لكل نوع من الكوكيز في العبوة، أو (2) بطاقة إجمالية (أي بطاقة واحدة لـ"قائع التغذية" تشمل معلومات محتويات المغذيات والنسب المئوية للقيمة اليومية في أعمدة منفردة لكل نوع)، أو (3) إذا كان من المرجح أن يأكل شخص واحد تشكيلة الكوكيز في آن واحد، فبطاقة مركبة تعطي مجموعة من معلومات التغذية بناءً على معدل وزن كافة الكوكيز في التشكيلة. (21 CFR 101.9(h)، 21 CFR 101.9(d)(13)

ب21. إنني أستعمل علبة واحدة لتعبئة مجموعة متنوعة من المنتجات المختلفة (مثل فطيرة كرز، فطيرة تفاح، فطيرة جبن، إلخ). العلبة تحمل بطاقات سابقة جزئية (أي أنها تحمل بطاقات التغذية على شكل إجمالي لكافة المنتجات الممكنة). عند تعبئة المنتج، أقوم بطباعة بيان التعريف للغذاء على واجهة العرض الرئيسية. هل يجب تأشير أو إبراز "بطاقة التغذية" وقت التعبئة للإشارة إلى نوع المنتج في العبوة؟

الجواب: لا، بيان التعريف على واجهة العرض الرئيسية، إلى جانب بيان التعريف فوق كل عمود لقيم المغذيات في البطاقة الإجمالية لـ"قائع التغذية"، سيوفر المعلومات الكافية ليحدد المستهلك أي قيم مغذية في إجمالي البطاقة تسري على محتويات العبوة.

شكل "حسب التعبئة"/"حسب التحضير"/بعمودين

ب22. ما هو تعريفا عبارتي "حسب التعبئة" و"حسب التحضير"؟

الجواب: تشير عبارة "حسب التعبئة" إلى حالة المنتج عند تسويقه للشراء. وتشير عبارة "حسب التحضير" إلى المنتج بعد تحضيره للاستهلاك (مثل المكونات المضافة حسب التعليمات وطهيها مثل مزيج الكيك الذي سبق تحضيره وخبزه أو حساء مركز أو جاف سبقت إعادة تكوينه).

ب23. إذا إختارت شركة الصنع القيام بذلك، كيف يجوز وضع بطاقات غذاء إذا كان الغذاء الذي يحمل البطاقات ممزوجاً عادةً بغذاء آخر قبل تناوله؟

الجواب: يجب أن تذكر بطاقة "قائع التغذية" المغذيات في الغذاء "حسب التعبئة" (أي قبل تحضير المستهلك له)، إلا أنه يجب تشجيع شركات الصنع على إضافة عمود ثانٍ من معلومات التغذية يظهر السعيرات الحرارية، والسعيرات الحرارية من الدهن، والنسبة المئوية للقيمة اليومية لمزيج الأغذية المأكولة. ولا داعي لإعطاء مقادير الكميات (أي ج/مجم) إلا للغذاء المعبأ، لكن حسبما هو مبين في هذا المثال، يجوز إضافة حاشية للإشارة إلى مقدار المغذيات في الغذاء المضاف. وبدلاً من ذلك، يجوز إضافة مقادير كميات الغذاء المحضر مباشرة قرب تلك الموضوعه للغذاء المعبأ (مثل "الصوديوم 200 مج، 265 مج"). (21 CFR 101.9(e))

ب24. عند وضع عمود ثانٍ من معلومات المغذيات، هل من الضروري تكرار "حجم الحصة" أو "عدد الحصص في العبوة"؟

الجواب: الإدراج الثاني لحجم الحصة وعدد الحصص في العبوة غير مطلوب عند وضع عمود ثانٍ من معلومات المغذيات. والمتطلب الوحيد هو إدراج حجم الحصة وعدد الحصص في العبوة بناءً على "المقادير المرجعية المستهلكة عادةً" [Reference Amounts Customarily Consumed] (RACC) للمنتج. (21 CFR 101.9(b)(9) و21 CFR 101.9(e))

Nutrition Facts		
Serving Size 1 Cup (35g)		
Servings Per Container 10		
Amount Per Serving		with 1/2 cup Skim milk
Calories	130	170
Calories from Fat	0	0
% Daily Value**		
Total Fat 0g*	0%	0%
Saturated Fat 0g	0%	0%
Trans Fat 0g		
Cholesterol 0mg	0%	0%
Sodium 200mg	8%	11%
Total Carbohydrate 30g	10%	12%
Dietary Fiber 4g	16%	16%
Sugars 18g		
Protein 3g		
Vitamin A	25%	25%
Vitamin C	25%	25%
Calcium	0%	15%
Iron	10%	10%
* Amount in cereal. One half cup skim milk contributes an additional 40 calories, 65mg sodium, 6g total carbohydrate (6g sugars), and 4g protein.		
**Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet. Your Daily Values may be higher or lower depending on your calorie needs.		
	Calories:	2,000 2,500
Total Fat	Less than	65g 80g
Sat Fat	Less than	20g 25g
Cholesterol	Less than	300mg 300mg
Sodium	Less than	2,400mg 2,400mg
Total Carbohydrate		300g 370g
Dietary Fiber		25g 30g
Calories per gram: Fat 9 • Carbohydrate 4 • Protein 4		

ب25. توجد على عبوتي وصفة تحضير تدعو إلى 250% من مقادير RACC من منتجي لكل حصة من الغذاء المكون بموجب هذه الوصفة. على علي أن أستعمل إعلاناً مزدوجاً لبطاقة التغذية؟

الجواب: نعم. تنص الفقرة (11)(b) 101.9 على وجوب وضع إعلان مزدوج إذا كان المنتج يعلن على البطاقة أو البطاقات أنه لوجهة استعمال تختلف من حيث الكمية عن مقادير RACC بنسبة 200% أو أكثر. فإدارة FDA تعتبر أن وصفات التحضير على البطاقة "تروج" استعمال غذاء. وتعفي الأنظمة (11)(b) 101.9 (21 CFR) بالتحديد منتجات الجملة المستعملة رئيسياً كمكونات (مثل الطحين، السكر، الزيوت) أو المستعملة عادةً لأهداف متعددة (مثل البيض، الزبدة) من متطلبات الإعلان المزدوج.

ب26. نريد استعمال الإعلان المزدوج على أغذية الفطور المصنوعة من الحبوب [cereals]. هل علينا أن نشمل مقدار RACC 240 مل، وهو حصة كوب واحد، للحليب المضاف، أو هل يمكننا استعمال نصف أو ربع كوب؟

الجواب: يجب أن تكون هذه البطاقة مؤلفة من عمودين يحملان العنوانين "غذاء فطور" و"غذاء فطور مع نصف كوب (أو ربع كوب) من الحليب _____" على أن تتم تعبئة الفراغ بنوع الحليب. 21 CFR 101.9(e)

ب27. لدينا "حساء كريما الـ _____" المركز. هل علينا أن نستعمل إعلاناً مزدوجاً؟

الجواب: الإعلان المزدوج خيارى. (e) 101.9 21 CFR

ب28. في حال وضع وصفة تحضير على بطاقة منتج، هل يجب أن توضع على البطاقة لمحة عن مغذيات وصفة التحضير؟

الجواب: فقط إذا دعت وصفة التحضير إلى 200% أو أكثر من مقادير RACC من المنتج لكل حصة غذاء يتم تحضيره حسب هذه الوصفة. وعندما تدعو وصفة التحضير إلى مقدار أقل من 200% من مقادير RACC، قد تدرج هذه المعلومات طوعاً، لكن يجوز وضع معلومات التغذية لوصفة معينة خارج بطاقة "وقائع التغذية" (11)(b) 101.9 (21 CFR)

ب29. إذا إختارت شركة صنع القيام بذلك، كيف يكون المثال عن بطاقة "وقائع التغذية" لغذاء يتطلب من المستهلك مزيداً من التحضير؟

الجواب: راجع المثال إلى اليسار، لكن عندما تكون قيم المغذيات في عمود المنتج المحضر حسب التعليمات على العبوة مطابقة لعمود المنتج حسب تعبئته (مثلاً، تكون المكونات الوحيدة المضافة أثناء التحضير مكونات مثل الماء)، يجوز لشركات الصنع ألا تضع العمود الثاني وأن تشمل المقدار ضمن الإعلان عن حجم الحصة. على سبيل المثال، قد يعلن مزيج مشروب جاف: "حجم الحصة: ملعقة صغيرة من المسحوق الجاف (4ج) (لتحضير كوب واحد)". 21 CFR 101.9(e)(5); 21 CFR 101.9(b)(7)(v)

الشكل المبسط

ب30. هل يوجد شكل لـ"وقائع التغذية" لغذاء تكون فيه معظم المغذيات موجودة بمقادير ضئيلة؟

الجواب: يجوز استعمال بطاقة مبسطة لـ"وقائع التغذية" إن كان ما لا يقل عن ثماني من المغذيات التالية موجوداً بمقادير ضئيلة: السعيرات الحرارية، ومجموع الدهون، والدهن المشبع، والدهن المفروق،

Nutrition Facts		
Serving Size 1/12 package (44g, about 1/4 cup dry mix) Servings Per Container 12		
Amount Per Serving	Mix	Baked
Calories	190	280
Calories from Fat	45	140
% Daily Value		
Total Fat 5g*	8%	24%
Saturated Fat 2g	10%	13%
Trans Fat 0g		
Cholesterol 0 mg	0%	23%
Sodium 300mg	13%	13%
Total		
Carbohydrate 34g	11%	11%
Dietary Fiber 0g	0%	0%
Sugars 18g		
Protein 2g		
Vitamin A	0%	0%
Vitamin C	0%	0%
Calcium	6%	8%
Iron	2%	4%
*Amount in Mix **Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet. Your Daily Values may be higher or lower depending on your calorie needs:		
	Calories:	2,000 2,500
Total Fat	Less than	65g 80g
Sat Fat	Less than	20g 25g
Cholesterol	Less than	300mg 300mg
Sodium	Less than	2,400mg 2,400mg
Total Carbohydrate		300g 375g
Dietary Fiber		25g 30g
Calories per gram: Fat 9 • Carbohydrate 4 • Protein 4		

والكولستيرول، والصوديوم، ومجموع الكربوهيدرات، والألياف الغذائية، والسكريات، والبروتين، والفيتامين A، والفيتامين C، والكالسيوم، والحديد (تكون الضوابط مختلفة قليلاً لبطاقات الأغذية التي تستهدف الأطفال دون سن السنتين). ويجب دائماً أن تظهر المغذيات الرئيسية الخمس المبينة بالحروف العريضة في المثال المجاور على كافة بطاقات "وقائع التغذية" بصرف النظر عن المقادير الموجودة في الغذاء. وبالإضافة إلى ذلك، يجب "الإعلان" على البطاقة المبسطة لـ "وقائع التغذية" عن أي من المغذيات المطلوبة على البطاقة الكاملة لـ "وقائع التغذية" والموجودة طبيعياً في الغذاء أو المضافة إليه.

(f) 21 CFR 101.9 - قائمة المغذيات؛ (1)(f) 101.9 - تعريف المستويات "الضئيلة"؛ (c) 101.9 - إدراج المستويات "الضئيلة" للمغذيات

ب31. ما هي المقادير الضئيلة من المغذيات؟

الجواب: هناك مقادير يسمح بالإشارة إليها بالصفير على بطاقة "وقائع التغذية" (مثلاً، يجوز التعبير عن مقدار يقل عن 5 سعيرات حرارية بصفير سعيرة حرارية) لكن بالنسبة لمجموع الكربوهيدرات والألياف الغذائية والبروتين، يمكن الإعلان عن المقدار بـ "أقل من 1 ج" على بطاقة "وقائع التغذية". (c) 21 CFR 101.9

ب32. عندما أستعمل الشكل المبسط، متى يكون بيان "ليست مصدراً كبيراً لـ" مطلوباً؟

الجواب: يجب ضم هذا البيان الذي يجب أن يدرج كافة المغذيات التي تكون مطلوبة للشكل الكامل وموجودة بمقادير ضئيلة، عندما: (1) تكون إدعاءات مقدمة بالتغذية؛ أو (2) تكون الفيتامينات والمعادن مضافة؛ أو (2) يتم الإعلان طوعاً عن المغذيات القائمة طبيعياً وغير المطلوبة على الشكل الكامل (مثل البوتاسيوم). (f)(4) 21 CFR 101.9

ب33. إذا كان منتج مؤهلاً للشكل المبسط، لكن الشركة تريد تقديم إدعاء حول مغذية مطلوبة أو طوعية، هل لا يزال يمكن إستعمال الشكل المبسط؟

الجواب: نعم، لكن وحسب المشار إليه في السؤال والجواب السابق، عند تقديم إدعاء، يجب ضم بيان "ليست مصدراً كبيراً لـ" (بالإضافة إلى تعبئة الفراغ بتسمية (تسميات) أي مغذية (مغذيات) معرفة في (f) 21 CFR 101.9 والسعيرات الحرارية من الدهون والموجودة بمقادير ضئيلة) في أسفل بطاقة التغذية. (f)(4) 21 CFR 101.9

ب34. متى يجب إستعمال بيان على بطاقات مبسطة الشكل لإدراج مغذيات موجودة بمقادير ضئيلة؟

الجواب: يجب أن تضم "بطاقة مبسطة الشكل" بياناً يدرج المغذيات على مستوى الصفير عندما تضاف المغذيات إلى الغذاء أو يتم الإعلان عنها طوعاً على بطاقة "وقائع التغذية"، وعندما يتم تقديم إدعاءات على البطاقة. وفي هذا المثال، تدرج شركة الصنع طوعاً الدهون المتعددة التشبع والأحادي التشبع، لذا يجب إضافة بيان "ليست مصدراً كبيراً لـ" (بالإضافة إلى تعبئة الفراغ بتسميات المغذيات الموجودة على مستويات ضئيلة). (f)(4) 21 CFR 101.9

ب35. عند إستعمال الشكل المبسط، هل يمكن طوعاً إدراج المغذيات التي لا يكون إدراجها مطلوباً وتكون موجودة بمقادير ضئيلة (مثل السعيرات الحرارية من الدهن، والدهن المشبع، والدهن المفروق، والكولستيرول، والألياف الغذائية، والسكريات، والفيتامين C، والكالسيوم، والحديد)؟

الجواب: كان الغرض من الشكل المبسط التقليل من كمية المعلومات المطلوب وضعها على البطاقة. وعلى الرغم من أن الإدارة لا تشجع على إدراج المغذيات الخيارية الموجودة بمقادير ضئيلة بشكل مبسط، إلا أن الأنظمة لا

تحظر هذا الإدراج. عندما يتم طوعاً إدراج المغذيات غير المطلوبة (مثل السعيرات الحرارية من دهن، أو الدهن المشيع، أو الدهن المفروق، أو الكولستيرول، أو الألياف الغذائية، أو السكريات، أو الفيتامين A، أو الفيتامين C، أو الكالسيوم، أو الحديد) على أنها صفر، تكون الحاشية المطلوبة بموجب 21 CFR 101.9(f)(4) غير مطلوبة.

ب36. إذا كان منتج مؤهلاً لاستعمال الشكل المبسط لكن شركة الصنع تختار استعمال الشكل الكامل وإدراج المستوى الضئيل من المغذية (المغذيات) بأنها صفر، هل لا يزال من الممكن إختصار الحاشية؟

الجواب: لا، بما أن استعمال الشكل المبسط اختياري، فيجب عرض كافة المعلومات المطلوبة عند استعمال الشكل الكامل. 21 CFR 101.9(d)(9)

ب37. كيف أستعمل بيان "ليست مصدراً كبيراً لـ _____" في الشكل المجدول؟

الجواب: عند وضع الشكل الكامل على شكل مجدول، يجب وضع بيان "ليست مصدراً كبيراً لـ _____" تحت الفيتامينات والمعادن وأن يفصله شريط رفيع جداً. وعند وضع الشكل المبسط على شكل مجدول، يجب أن يفصل البيان شريط تحت المغذيات المعلن عنها.

ب38. ما هو الحجم الصحيح للحروف الطباعية في بيان "ليست مصدراً كبيراً لـ _____"؟

الجواب: 6 نقاط

ب39. هل يمكن استعمال الشكل المبسط بصرف النظر عن مساحة الفسحة المتوفرة للبطاقة؟

الجواب: نعم. محتويات مغذيات الغذاء وليس الفسحة المتوفرة للبطاقة هي العامل المقرر. 21 CFR 101.9(f)

ب40. عند استعمال الشكل المبسط، ما هو الحجم المطلوب للحروف الطباعية؟

الجواب: متطلبات حجم الحروف الطباعية والترتيب هي مطابقة لتلك المطلوبة للشكل الكامل. 21 CFR 101.9(f)(5)

ب41. هل يجب استعمال كامل الحاشية التي تستعمل للشكل العادي وتدرج القيم اليومية للنظاميين الغذائيين المؤلفين من 2.000 و2.500 سعيرة حرارية، وذلك على الشكل المبسط وللعبوات المتوسطة الحجم التي تحتوي على 40 إنش مربع أو أقل من الفسحة المتوفرة؟

الجواب: لا. يتطلب الشكل المبسط فقط وضع بيان "النسبة المئوية للقيم اليومية مبنية على نظام غذائي مؤلف من 2.000 سعيرة حرارية" بصرف النظر عن حجم العبوة. وفي حال إختصار عبارة "قيمة يومية" في العنوان بعبارة "DV"، يجب أن يذكر البيان أن عبارة "DV" تعني "قيمة يومية" (مثلاً: "النسبة المئوية للقيم اليومية (DV) مبنية على نظام غذائي مؤلف من 2.000 سعيرة حرارية"). 21 CFR 101.9(f)(5)

بطاقات الدهن المفروق

ب42. لماذا تلزم إدارة FDA إدراج حوامض الدهون المفروقة في بطاقات التغذية؟

الجواب: تلزم إدارة FDA إدراج حوامض الدهون المفروقة في بطاقات التغذية رداً على عريضة مرفوعة من "مركز العلوم من أجل المصلحة العامة" [Center for Science in the Public Interest] وعلى دراسات بشرية منشورة تبين أن تناول حوامض الدهون المفروقة، شأنه شأن تناول حوامض الدهون المشبعة، يزيد مستوى "كولستيرول-البروتين الشحمي الخفيض الكثافة" [LDL-C] low density lipoprotein-cholesterol في الدم. فالمستوى المرتفع من LDL-C يزيد خطر الإصابة بمرض القلب التاجي. ولقد أوصت التقارير التي نشرها

Nutrition Facts	
Serving Size 1 can	
Amount Per Serving	
Calories 140	
% Daily Value*	
Total Fat 0g	0%
Sodium 20mg	1%
Total Carbohydrate 36g	12%
Sugars 36g	
Protein 0g	
*Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet.	

Nutrition Facts	
Serving Size 1 Tbsp (14 g)	
Servings Per Container 64	
Amount Per Serving	
Calories 130	Calories from Fat 130
% Daily Value*	
Total Fat 14g	22%
Saturated Fat 2g	10%
Trans Fat 2g	
Polyunsaturated Fat 4g	
Monounsaturated Fat 6g	
Sodium 0mg	0%
Total Carbohydrate 0g	0%
Protein 0g	
Not a significant source of cholesterol, dietary fiber, sugars vitamin A, vitamin C, calcium, and iron.	
*Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet.	

"معهد الطب للأكاديمية الوطنية للعلوم" [Institute of Medicine of the National] Academy of Sciences (IOM/NAS) والحكومة الفدرالية بأن يقصر الأمريكيون مدخولهم من الدهن المفروق وغيره من الدهون التي ترفع مستوى الكوليستيرول أثناء إستهلاك نظام غذائي ملائم من ناحية التغذية. وكي يتبع الأمريكيون هذه التوصيات، عليهم معرفة مقدار حوامض الدهون المفروقة في الأغذية الفردية التي يتناولونها، لذا تلزم إدارة FDA بتزويد هذه المعلومات في بطاقات التغذية لمساعدة المستهلكين على الحفاظ على ممارسات غذائية معافية.
(68 FR 41434 ، 11 يوليو/تموز 2003)

ب43. كيف يتم التعريف بالدهن المفروق على البطاقات؟

الجواب: تعريف الإدارة الكيميائي التنظيمي لحوامض الدهون المفروقة هو "كافة حوامض الدهون غير المشبعة المحتوية على رابط أو روابط ثنائية منعزلة (أي غير مقترنة) في تهايل مفروق." ويشمل هذا التعريف حمض الفكسينيك المفروق، وهو حمض دهون مفروقة برابط مزدوج واحد، وحوامض دهون مفروقة أخرى من أصل مجتر برابط مزدوج واحد أو روابط مزدوجة غير مقترنة. أما حوامض الدهون المفروقة بروابط مقترنة، فهي غير مشمولة لأنها لا تستوفي التعريف الذي وضعته الإدارة، لذا يجب شمل حوامض الدهون المفروقة بصرف النظر عن أصلها، في الإعلان عن الدهن المفروق على البطاقة. وعلاوة على ذلك، وبموجب التعريف الكيميائي التنظيمي لإدارة FDA، تكون فننا "حوامض الدهون المفروقة" و"حوامض الدهون المقترنة" متبادلة الحصرية. ويكون تعريف حوامض الدهون المفروقة، باستثناء حوامض الدهون بروابط مزدوجة مقترنة، متماشية مع طريقة تعريف المصاوغات المقترنة لحوامض الدهون غير المشبعة المتعددة. (68 FR 41434 في 41461، 11 يوليو/تموز 2003).

ب44. هل يجب إدراج حوامض الدهون المفروقة عندما لا تكون حوامض الدهون غير المشبعة الأحادية أو المتعددة مدرجة؟

الجواب: نعم. إن إدراج حوامض الدهون المفروقة إلزامية حتى لو لم تكن حوامض الدهون غير المشبعة الأحادية والمتعددة مدرجة. (21 CFR 101.9(c)(ii)، (c)(2)(iii)، (c)(2)(iv)، (c)(2)(v)).

ب45. كيف يجب إدراج حوامض الدهون المفروقة؟

الجواب: يجب إدراج حوامض الدهون المفروقة على أنها "دهن مفروق" أو "مفروق" على سطر منفصل تحت إدراج الدهن المشبع في بطاقة "وقائع التغذية" (راجع الصورة). ويجوز وضع كلمة "مفروق" بالحروف المائل للإشارة لأصلها اللاتيني. ويجب التعبير عن محتويات الدهون المفروقة بالجرام لكل حصة إلى أقرب مقدار 0.5 جرام أقل من 5 جرامات وإلى أقرب جرام فوق 5 جرامات. وإذا كانت حصة تحتوي على أقل من 0.5 جرام، يجب التعبير عن المحتوى بأنه "صفر ج" عند الإعلان عنه (21 CFR 101.9(c)(2)(ii)).

ب46. إذا كانت حصة تحتوي على أقل من 0.5 جرام من الدهن المفروق، هل يجب ألا يتم الإعلان عن "صفر ج" من الدهن المفروق؟

الجواب: للمنتجات الغذائية الاعتيادية (تلك المنتجات الغذائية غير المضافات الغذائية)، لا يكون الإعلان عن "صفر ج" من الدهن المفروق إلزامياً لهذه المنتجات التي تحتوي على أقل من 0.5 ج من مجموع الدهن في حصة وحيث لا يتم تقديم إدعاءات حول محتوى الدهن أو الحمض الدهني أو الكوليستيرول. وفي حال عدم إدراج الدهن المفروق، يجوز وضع بيان "ليس مصدراً كبيراً للدهن المفروق" في أسفل جدول قيم المغذيات بدلاً من الإعلان عن "صفر ج" من الدهن المفروق. وفي حال وجود هذه الإدعاءات، لا يجوز وضع بيان "ليس مصدراً كبيراً للدهن المفروق" إنما يكون إعلان "صفر ج" من الدهن المفروق إلزامياً. (21 CFR 101.9(c)(2)(ii)).

Nutrition Facts	
Serving Size 1 cup (228g)	
Servings Per Container 12	
Amount Per Serving	
Calories 280	Calories from Fat 120
% Daily Value	
Total Fat 13g	20%
Saturated Fat 5g	25%
Trans Fat 2g	
Cholesterol 30mg	10%
Sodium 660mg	28%
Total Carbohydrate 31g	10%
Dietary Fiber 0g	0%
Sugars 5g	
Protein 5g	
Vitamin A 4%	Vitamin C 2%
Calcium 15%	Iron 4%
*Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet. Your Daily Values may be higher or lower depending on your calorie needs:	
	Calories: 2,000 2,500
Total Fat	Less than 65g 80g
Sat Fat	Less than 20g 25g
Cholesterol	Less than 300mg 300mg
Sodium	Less than 2,400mg 2,400mg
Total Carbohydrate	300g 375g
Dietary Fiber	25g 30g
Calories per gram:	
Fat 9	Carbohydrate 4 Protein 4

ب47. لماذا لا توجد أي نسبة مئوية للقيمة اليومية للدهن المفروق؟

الجواب: على الرغم من أن البطاقة الحديثة لـ"وقائع التغذية" ستدرج الآن مقدار الدهن المفروق في منتج، إلا أنه لا توجد أي نسبة مئوية للقيمة اليومية للدهن المفروق. ففي حين أن التقارير العلمية أثبتت الصلة بين الدهن المفروق وزيادة خطر مرض القلب التاجي، إلا أن أحداً لم يوصي بمقدار دهن مفروق تتمكن إدارة FDA من إستعماله لتحديد القيمة اليومية. وبدون القيمة اليومية، لا يمكن حساب النسبة المئوية للقيمة اليومية. ونتيجة لذلك، سيتم إدراج الدهن المفروق مع مقدار واحد بالجرام فقط. 21 CFR 101.9(d)(7)(ii)

ب48. هل من الممكن أن يدرج منتج غذاء أن مقدار الدهن المفروق هو صفر ج على بطاقة "وقائع التغذية" إذا أشارت قائمة المكونات إلى أنه يحتوي على "زيت نبات مهدرج جزئياً"؟

الجواب: نعم. يسمح لشركات صنع الأغذية أن تدرج أن مقادير الدهن المفروق التي تقل عن 0.5 جرام (نصف جرام) هي صفر على بطاقة "وقائع التغذية". ونتيجة لذلك، قد يصادف المستهلكون بعض المنتجات التي تدرج صفر جرام من الدهن المفروق على البطاقة، في حين أن قائمة المحتويات ستحتوي على عبارة "سمن" أو "زيت نبات مهدرج جزئياً". وهذا يعني أن الغذاء يحتوي على مقادير صغيرة جداً (أقل من 0.5 ج) من الدهن المفروق في كل حصة.

ب49. ماذا يحدث بالنسبة للإدعاءات بمحتويات المغذيات للدهن المفروق؟

الجواب: الإدعاءات بمحتويات المغذيات هي بيانات تظهر على بطاقة الأغذية وتشير إلى أن المنتج يحتوي على سلسلة تتراوح بين خلو مغذية محددة إلى إرتفاع مقدارها. على سبيل المثال، "منخفض الدهن" و"مرتفع الألياف". وفي الوقت الحالي، لا تملك إدارة FDA ما يكفي من المعلومات العلمية لإثبات إدعاءات محتويات المغذيات للدهن المفروق، إلا أن هذه الإدعاءات مسموحة للدهن المشبع والكوليستيرول.

ب50. ما هي الأنظمة الأخرى التي تنظر فيها إدارة FDA حول بطاقات تغذية حوامض الدهن المفروق؟

الجواب: أصدرت "إدارة الأغذية والأدوية" [FDA Food and Drug Administration] "إخطاراً مسبقاً لوضع الضوابط المقترحة" [ANPRM] advance notice of proposed rulemaking في "السجل الفدرالي" [Federal Register] [Food Labeling: Trans Fatty acids in Nutrition Labeling]؛ Footnote or Disclosure Statements؛ 68 FR 41507؛ 11 يوليو/تموز 2003) لطلب المعلومات والبيانات التي من المحتمل إستعمالها لتحديد إدعاءات محتويات مغذيات جديدة للدهن المفروق، ولتحديد المعايير المخففة للدهن المفروق في إدعاءات محتويات المغذيات الحالية للدهن المشبع والكوليستيرول، والإدعاءات بقلّة الدهن وخلوه، والإدعاءات الصحية التي تحتوي على بيان عن الدهون التي ترفع مستوى الكوليستيرول، وبالإضافة إلى ذلك، كمعايير الكشف والتجريد من الأهلية لمساعدة المستهلكين على إتخاذ إختيارات غذائية معافية للقلب. كما طلبت الإدارة تعليقات على ما إذا كان يجب النظر في بيانات حول الدهن المفروق، إما بمفردها أو بالاشتراك مع الدهن المشبع والكوليستيرول، كحاشية في بطاقة "وقائع التغذية" أو كبيان كشف بالاشتراك مع إدعاءات بتحسين فهم المستهلكين لهذه الدهون التي ترفع مستوى الكوليستيرول وكيف يجب إستعمال المعلومات لإتخاذ إختيارات غذائية معافية. ويجوز إستعمال المعلومات والبيانات التي تم الحصول عليها من التعليقات ودراسات المستهلك التي أجرتها إدارة FDA للمساعدة على وضع قاعدة مقترحة تحدد معايير بعض إدعاءات محتويات المغذيات أو الإدعاءات الصحية أو تستلزم إستعمال حاشية أو غير نهج للبطاقات حول دهن أو دهون ترفع مستوى الكوليستيرول في بطاقة "وقائع التغذية" لمساعدة المستهلكين على إتباع ممارسات غذائية معافية.

متفرقات

ب51. إذا ارتكبنا أخطاءً صغيرة بحسن نية في بطاقة التغذية، هل ستتخذ إدارة FDA إجراءً قانونياً متعلقاً بهذه الأخطاء؟

الجواب: من غير المرجح أن تتخذ إدارة FDA إجراءً تنظيمياً بسبب أخطاء صغيرة، إلا أنه يجب تصحيح هذه الأخطاء أثناء العملية التالية لطباعة البطاقات.

ب52. متى تعتبر مواد مركز الشراء أنها بطاقات؟

الجواب: دائماً.

ب53. لقد حاولت كافة خيارات الأشكال المتوفرة، لكن بدون بعض التعديل، لا يمكنني أن أجعلها مناسبة لبطاقتي، فما العمل؟

الجواب: بموجب 21 CFR 101.9(g)(9)، قد تسمح إدارة FDA بوسائل بديلة للامتثال أو إعفاءات إضافية للتعامل مع الظروف الخاصة. ويجب أن تقدم الشركات التي تكون بحاجة إلى مسامحات خاصة طلبها خطياً لـ "مكتب التغذية والبطاقات والمضافات الغذائية" على العنوان Office of Nutrition, Labeling, and Dietary Supplements، HFS-800، 5100 Paint Branch Pkwy، College Park, MD 20740، والرسالة يجب أن: (1) تحدد أنك تطلب إعفاءً أو وضعاً خاصاً بموجب 21 CFR 101.9(g)(9)، و(2) تعرف بالمنتج (المنتجات) المحددة موضع الطلب، و(3) تبين سبب (أسباب) عدم إمكانية أو عدم عملية التقيد من الناحية التكنولوجية بالأنظمة لهذه المنتجات، و(4) تعرف بالإجراء البديل المقترح. وإن أمكن ذلك، يضاف مثال عن البطاقة (البطاقات) المقترحة.

ب54. هل تغطي قوانين بطاقات الأغذية مبيعات الطلبات عبر البريد؟

الجواب: تسري قوانين البطاقات نفسها على كافة فئات المبيعات بالتجزئة، بما في ذلك الطلبات عبر البريد. ويجب أن تحمل الأغذية المباعة عبر طلبات البريد كامل البطاقات.

ب55. هل من المسموح إستعمال لواصل لإجراء تغييرات على البطاقات؟

الجواب: يكون تصحيح أخطاء في البطاقات مقبولاً بأي طريقة إذا كانت البطاقة النهائية صحيحة وتتقيد بكافة الأنظمة وقت البيع بالتجزئة. ويجب ألا تغطي اللواصل بطاقات إلزامية أخرى ويجب أن تلتصق بإحكام.

ب56. هل تتولى إدارة FDA الموافقة على البطاقات قبل طباعتها؟

الجواب: لا، تلقى على عاتق شركة صنع أو إستيراد غذاء مسؤولية التقيد بالأنظمة الحالية لبطاقات الإغذية.

حجم الحصة

حجم الحصة/المقادير المرجعية المستهلكة عادةً [Reference Amounts Customarily Consumed] (RACCs) وفئات الأغذية

ب57. إنني أحاول تحديد حجم الحصة المناسبة وعدد الحصص لإدراجها على بطاقة منتج غذاء لشركتي. كيف أبدأ وما هي الخطوات التي علي أن أتبعها؟

الجواب: يجب أن تستعمل شركات الصنع المعلومات المزودة في النظام لتحديد حجم حصة محددة لمنتجاتها. وتتألف العملية من ثلاث خطوات:

1. (1) يجب العثور على فئة الغذاء المناسبة و"المقدار المرجعي المستهلك عادةً" [Reference Amount Customarily Consumed (RACC)] لمنتج شركتك في الجدولين في الفقرة (b) 101.12 من أنظمة بطاقات الأغذية. الجدول 1 هو لأغذية الأطفال الرضع والصغار. والجدول 2 يعرض الأغذية للأشخاص بشكل عام.

لقد حددت إدارة FDA مقادير RACC لـ 139 فئة من المنتجات الغذائية، وتمثل هذه القيم مقدار الغذاء المستهلك عادةً خلال مناسبة أكل واحدة. ومعظم مقادير RACC هي لأغذية على شكل جاهز للأكل. وإذا كان المنتج المتخذ للشكل الذي يباع به (أي "حسب تعيينته") لا يحمل مقدار RACC في الجداول، فعليك الحصول على مقدار RACC ملائم لمنتج شركتك باستعمال 21 CFR 101.12(c) للمنتجات التي تتطلب مزيداً من التحضير، و(د) للأغذية المقلدة، و(هـ) للأغذية المشبعة بالهواء، و(و) لمنتجات تمثل غذاءً أو أغذية معبأة ومقدمة للإستهلاك معاً.

الخطوة الهامة الأولى لتحديد حجم حصة ملائمة هي تحديد ما إذا كان منتج شركتك موضوعاً في عبوة لحصة واحدة. ويجب أن تحمل المنتجات المعبأة والمباعة في وحدات صغيرة بطاقة تشير إلى أنها عبوات لحصة واحدة؛ ومواصفات هذه المنتجات موصوفة في 21 CFR 101.9(b)(6). فإذا كان منتج شركتك متوفراً في حصة واحدة، فيجب تحديد البطاقة طبقاً لمتطلبات البطاقات للحاويات المحتوية على حصة واحدة في 21 CFR 101.9(b)(6).

2. (2) يجب تحديد حجم الحصة لمنتج شركتك المؤلف من حصص متعددة باستعمال مقدار RACC للمنتج 21 CFR 101.9(b)(2) و(3) و(4).

يتم التعبير عن حجم الحصة كمقياس منزلي عادي تتبع الكمية المترية المعادلة بين قوسين (مثل "نصف كوب (112 ج)"). والمقاييس المنزلية المقبولة مدرجة حسب ترتيب الاستعمال المناسب في 21 CFR 101.9(b)(5). وقواعد التدوير للكميات المترية وبعض خيارات الأشكال الإضافية مشمولة في 21 CFR 101.9(b)(7).

3. (3) يجب استعمال المعلومات في 21 CFR 101.9(b)(8) لتحديد عدد الحصص وقواعد التدوير الملائمة لأعداد الحصص.

ب58. مقدار RACC لمنتج غذاء هو 50 جراماً، لكن حصة واحدة من المنتج تزن 54 جراماً. هل معلومات التغذية مبنية على مقدار RACC البالغ 50 جراماً أو الوحدة المترية الفعلية؟

الجواب: معلومات التغذية على البطاقة مبنية على الوحدة المنزلية الأقرب إلى مقدار RACC. وفي هذه الحالة، قد تكون مبنية على 54 جراماً يمكن الإعلان عن أنه وزن حجم الحصة على البطاقة. ويستعمل مقدار RACC كنقطة الانطلاق لتحديد حجم حصة الأغذية في كل فئة منتج وليسري على الإدعاءات.

ب59. ما هو مقدار RACC لمنتجات الباستا المعبأة والمطبوخة جزئياً؟ الجدول 2 يحتوي فقط على مقادير RACC للباستا المحضرة والجافة.

الجواب: مقدار RACC لمنتج الباستا المطبوخة جزئياً هو مقدار الباستا المطبوخة جزئياً والذي يكون مقدار RACC واحداً من الباستا المطبوخة (140 جراماً). 21 CFR 101.12(c)

ب60. إلى أي فئة تنتمي الخضروات المخللة؟

الجواب: الخضروات المخللة مصنفة بـ"مخللة، كافة الأنواع" بمقدار RACC 30 جراماً. 21 CFR 101.12(b)

ب61. ماذا يحدث إذا لا يحمل منتج شركتي فئة غذاء ملائمة أو مقدار RACC؟

الجواب: تعي الإدارة أن الفئات في الجدول 2 "المقادير المرجعية المستهلكة عادةً" قد لا يشمل كافة الأغذية المسوقة في الولايات المتحدة، لذا ومن أجل السماح لشركات الصنع بتزويد معلومات التغذية على بطاقات المنتجات المسوقة حالياً، يجب أن ترسل شركة الصنع الإدارة وترسل المعلومات حول جهة الاستعمال الرئيسية والمقدار المستهلك عادةً وأي معلومات أخرى حسب المطلوب لعريضة حسب المناقشة في الفقرة 21 CFR 101.12(h).

ستزود إدارة FDA "مقدار RACC مقترحاً" للمنتج الذي قد يستعمل لتلبية الاحتياجات الفورية لشركة الصنع لتحديد بطاقات تغذية منتجاتها. وعلى الرغم من أن الإدارة ستزود "مقدار RACC مقترحاً" بحيث تسمح لشركة الصنع بتحديد بطاقات التغذية لمنتجاتها في هذا الوقت، إلا أن إدارة FDA تعتقد أنه سيكون من الضروري في وقت لاحق أن تتولى إرسال إخطار وتعليقات ووضع ضوابط لتحديد مقدار RACC رسمي. وبدلاً من ذلك، يجوز لشركة الصنع أو طرف معني آخر أن يرفع عريضة لإدارة FDA في أي وقت لتحديد مقدار RACC حسبما هو محدد في 21 CFR 101.12(h).

ب62. ما هي "مقادير RACC المقترحة" التي تم تزويدها حتى اليوم؟

الجواب: "مقادير RACC المقترحة" حتى اليوم مبينة أدناه. وقد يتم التعبير عن حجم الحصة على بطاقة هذه المنتجات بوحدة قياس منزلية تتبعها وحدة قياس مترية معادلة توضع بين قوسين.

مسحوق سكر نبات بنكهة	15 ج
سكر نبات ملون محشو بالشراب المركز والمنكه	15 مل
ثلج	4 أونس
طماطم مجففة (نصفية، مشرحة، مهروسة، كسور)	5 ج
طماطم مجففة في الزيت (نصفية، مشرحة، مهروسة، كسور)	10 ج
أقراص البيض أو الزلابية أو معجنات الونتون أو البوتستيكير الصينية	60 ج
بياض البيض (طازج، مثلج/مجمد، مجفف)	~ 1 بيضة كبيرة
البيض المسكر، صفار البيض المسكر	~ 1 بيضة كبيرة
زيوت منكهة	1 م.ص.
صلصة الفاكهة	1 م.ك.
خميرة مجففة	0.5 ج
مسحوق الكاكاو للخبز والخروب	2 م.ك.
حليب جوز الهند	ثلث كوب
المجففة مثل الطماطم المخففة في الشمس، الفطر المجفف، الطحلب البحري المجفف	10 ج
رقائق الطحالب البحرية المجففة	3 ج
الخضروات الممدودة (ممدودة الباذنجان، معجون الزيتون)	2 م.ك.
شطأ الخضروات	10 ج

ب63. ما هي العبارات التي يجب إستعمالها لحجم الحصة؟

الجواب: إعلان حجم الحصة مؤلف من جزئين: "عبارة وحدة قياس منزلي" تليها وحدة قياس مترية معادلة بالجرامات (ج). أما المرطبات، فيجوز الإعلان عن وحدات القياس المنزلية بالأونس السائلي أو الأكواب أو كسور كوب بالإضافة إلى ما يعادلها من قياس متري في المليلتر (مل). تبين الأمثلة أدناه الإعلانات المسموحة.

الغذاء	الأمثلة
كعك الكوكيز	1 كعكة (28 ج) أو 1 كعكة (28 ج/1 أونس)
حليب، عصائر، مرطبات	8 أونس سائلي (240 مل)، أو 1 كوب (240 مل) للحاويات المتعددة الحصوص، أو الحاوية (مثل 1 علبة معدنية) لحاويات الحصة الواحدة
جبن مبروش	1 ملعقة كبيرة (5 ج) أو 1 ملعقة كبيرة (5 ج/0.2 أونس)

21 CFR 101.9(b)(2) و 21 CFR 101.9(b)(5) و 21 CFR 101.9(b)(7) و 21 CFR 101.12(b)

ب64. هل مقدار RACC مختلف عن حجم الحصة؟

الجواب: نعم، يستعمل مقدار RACC للحصول على حجم الحصة لمنتج معين. المثال التالي يظهر كيف يستعمل مقدار RACC لتحديد حجم الحصة لفطيرة بيتزا وزنها 16 أونس (454ج):

1. الخطوة الأولى: من جدول مقادير RACC (21 CFR 101.12(b))، يتم التحديد أن مقدار RACC للبيتزا هو 140 ج.

2. الخطوة الثانية: تحسب كسرة البيتزا الأقرب إلى مقدار RACC البالغ 140 ج (الحسابات مبينة لفطيرة بيتزا وزنها الصافي هو 16 أونس/454ج):

$$ج 151 = 3/1 \times 454 ج$$

$$ج 113 = 4/1 \times 454 ج$$

تجدد الإشارة إلى أن 151 ج أقرب من 113 ج إلى مقدار RACC للبيتزا (140 ج)

3. الخطوة الثالثة: حجم الحصة هو الكسرة الأقرب إلى مقدار RACC بالإضافة إلى وزن الجرام الفعلي لتلك الكسرة من البيتزا:

مثال: "حجم حصة 3/1 فطيرة (151ج)"

لذا يكون حجم الحصة "3/1 بيتزا (151ج)" لهذا المثال، بينما يكون مقدار RACC 140 ج لكافة فطائر البيتزا. ملاحظة: تصف الفقرات (i) و(ii) من 101.9(b)(2) (الوحدات المتميزة)، و(iii) من 21 CFR 101.9(b)(2) (الوحدات المتميزة الكبيرة)، و(iii) من 21 CFR 101.9(b)(2) (منتجات الجملة) كيف يمكن أن يتوصل مقدار RACC إلى حجم حصة. 21 CFR 101.12(b)

ب65. يحتوي جدول مقادير RACC في النظام على عمود لبيانات البطاقات. ما هي هذه وهل علي أن أستعملها للإعلان عن حجم حصة لمنتج غذاء شركتي؟

الجواب: أضافت إدارة FDA عموداً لبيانات البطاقات إلى جداول RACC لتزويد شركات الصنع بأمتثلة عن الطرق الممكنة التي يمكن بها أن تظهر أحجام الحصص على بطاقات المنتجات. ولقد تم في بادئ الأمر تزويد القيم المضبوطة لتشكل جزءاً من هذه البيانات، لكنها أزيلت منذ ذلك الحين لأن بعض شركات الصنع أساءت الاعتقاد أن بيانات البطاقات المضبوطة كانت إلزامية حتى لو لم تكن القيم صحيحة للمنتجات المحددة لها. ويجب أن تعي شركات الصنع أن عمود بيانات البطاقات لا يشمل كافة البيانات إنما يعطي مجرد أمثلة قليلة عن بيانات البطاقات الممكنة. ويجب أن تستعمل شركات الصنع قياساً منزلياً ملائماً والوزن أو الحجم المترى المقابل له والمقاس فعلياً للمنتج المحدد لها. 21 CFR 101.12(b)

ب66. إذا كان عدد الوحدات الأقرب لمقدار RACC يقع في وسط العددين، أي عدد يجب إختياره؟

الجواب: بالنسبة لأحجام الحصص التي تقع في وسط عددين من الوحدات، يجب تدوير حجم الحصة لغاية القيمة الأعلى ((21 CFR 101.9(b)(5)(ix)). على سبيل المثال، مقدار RACC لكعك الكوكيز هو 30 ج. إن كان المنتج كيبساً من الكوكيز وزنه 12 ج، يكون وزن وحدتين 24 ج، ووزن 3 وحدات 36 ج، لذا يجب أن يزن عدد 2.5 من كعك الكوكيز بالضبط 30 ج، ويتم تدوير حجم الحصة إلى القيمة الأعلى: "3 كوكيز (36 ج)".

ب67. كيف يحسب حجم الحصة لبطاقة "وقائع التغذية" على منتج مزيج للبسكويت؟

الجواب: يظهر المثال التالي كيف يحسب حجم الحصة لمنتج مزيد بسكويت ومنتجات مماثلة تستلزم مزيداً من التحضير:

1. الخطوة الأولى: من جدول مقدار RACC (21 CFR 101.12(b))، يتم التحديد أن مقدار RACC للبسكويت هو 55 ج.

2. الخطوة الثانية: يجب تحديد مقدار المزيج المطلوب لصنع بسكويتة وزنها 55ج.

3. الخطوة الثالثة: يجب تحديد أقرب كسرة مسموحة لملعقة كبيرة أو كوب يحتوي على مقدار المزيج الأقرب للمقدار المحدد في الخطوة 2.

4. الخطوة الرابعة: حجم الحصة هو كسرة ملعقة كبيرة أو كوب من مزيج البسكويت المحدد بأنه حجم الحصة في الخطوة 3 بالإضافة إلى وزن الجرام الفعلي لذلك القياس من مزيج البسكويت.

يستعمل الشكل "حجم الحصة" كوب (__ ج)، وتتم تعبئة الفراغات بالقيم الصحيحة للمنتج.
21 CFR 101.12(b)&(c)

ب68. هل من الضروري إعادة صياغة حجم منتج مثل كعك الكوكيز بحيث يزن حجم الحصة تماماً مقدار RACC (أي 30ج)؟

الجواب: لا داعي لتعديل حجم الكوكيز لتناسب مقدار RACC. على سبيل المثال، إن كان وزن أربع كوكيز 28 جراماً (ووزن خمس كوكيز 35 جراماً)، يجب الإعلان عن عدد الكوكيز الأقرب لمقدار RACC ووضع الوزن المضبوط لذلك العدد من الكوكيز لحجم الحصة: "حجم الحصة 4 كوكيز (28ج)" أو "4 كوكيز (28ج/1 أونس)".
21 CFR 101.12(b)

ب69. ما هي الكسور التي يجب استعمالها للتعبير عن أحجام الحصص في وحدات القياس المنزلية العادية؟

الجواب: بالنسبة للأكواب، تكون هذه الكسور من الكوب وحدات قياس منزلية مسموحة: 4/1 كوب، 3/1 كوب، 2/1 كوب، 3/2 كوب، 4/3 كوب، 1 كوب، 1 4/1 كوب، إلخ. وإذا كانت أحجام الحصص معلنة بالأونس السائلي، يجب إعلان عن حجم الحصة بأرقام كاملة (مثل 4 أونس سائلي، 5 أونس سائلي، 6 أونس سائلي، إلخ.) وبالنسبة للملاعق الكبيرة، تكون الكسور التالية للملعقة الكبيرة مسموحة: 1 و 1 3/1 و 1 2/1 و 1 3/2 و 2 و 3 ملاعق كبيرة. أما الملاعق الصغيرة، فيتم التعبير عن كسور ملعقة صغيرة 8/1 أو 4/1 أو 2/1 أو 4/3 أو 1 أو 2 أو 1 ملعقة صغيرة. 21 CFR 101.9(b)(5)(i)

ب70. بالنسبة للأغذية التي يتم عادةً قطعها إلى أجزاء قبل تقديمها، ما هي الكسور التي يجب استعمالها في الإعلان عن حجم الحصة؟

الجواب: يجب استعمال هذه الكسور بأحجام حصص لأغذية مثل الكيك أو الفطيرة: "2/1"، "3/1"، "4/1"، "4/1"، "6/1"، "8/1"، "9/1"، "10/1"، "12/1" والكسور الأصغر التي يمكن التوصل إليها بمزيد من القسم 2 أو 3. 21 CFR 101.9(b)(2)(ii)

ب71. بالنسبة لعبوة تحتوي على حصص متعددة، ما هو حجم الحصة لمنتج يتم قطعه إلى شريحة أرفع أو أسمك من مقدار RACC؟

الجواب: يتم التعامل مع الشرائح وكأنها "وحدات منفردة". وتكون الشريحة الواحدة حصة واحدة إذا كان وزنها من 67% إلى أقل من 200% من مقدار RACC. ويجوز الإعلان أن الشرائح الأكبر (التي يكون وزنها أكثر من 200% من مقدار RACC) هي حصة إن كان يعقل أكل كامل الشريحة في مناسبة جلسة أكل وحادة. أما الشرائح التي يتراوح وزنها بين 50%-67% من مقدار RACC، فيجوز الإعلان أن حجم الحصة هو شريحة أو شريحتان. وبالنسبة للشرائح التي يقل وزنها عن 50% من مقدار RACC، يكون حجم الحصة عدد الشرائح الأقرب لمقدار RACC. 21 CFR 101.12 21 CFR 101.9(b)(2)(i)

ب72. هل يجب أن تظهر بطاقة البيان " 2 2/1 حصة"؟

الجواب: للعبوات المحتوية على حصتين إلى خمس حصص، يتم تدوير عدد الحصص إلى أقرب حصة 0.5. على سبيل المثال: "حصتان" و"حصتان ونصف" و"3 حصص" و"3.5 حصص" و"4 حصص" و"4.5 حصص" و"5 حصص". أما القبوات المحتوية على خمس حصص أو أكثر، فيتم تدوير عدد الحصص إلى أقرب حصة كلية.

على سبيل المثال: "5 حصص" و"6 حصص" و"7 حصص". ويجب الإشارة إلى التدوير بعبارة "نحو" (مثل "نحو 6 حصص"). (21 CFR 101.9(b)(8))

حجم الحصة/"حسب التعبئة"/"حسب التحضير"

ب73. مقدار RACC لمنتج شركتي المتعدد الأطباق المجففة هو كوب واحد. هل أعلن أن حجم الحصة هو كوب واحد أو عن مقدار منتج شركتي لتكوين كوب واحد؟

الجواب: على الرغم من أن مقدار RACC لمنتجات الأطباق الممزوجة هو كوب واحد، إلا أن هذا المقدار هو للمنتج المحضر. ولكن حجم الحصة يجب أن يمثل المنتج حسب تعبئته. وسيكون ذلك مقدار المنتج المعبر عنه في وحدة قياس منزلية والذي سيكون كوباً واحداً عند تحضيره حسب تعليمات العبوة. على سبيل المثال، سيكون حجم الحصة لمزيج أرز جاف بتوابل أقل من كوب واحد إذ أن الأرز يزداد حجماً أثناء الطهي. وسيكون الوزن بالجرام المعبر عنه بين قوسين وزن الوحدة المنزلية للمزيج الجاف. (21 CFR 101.9(b)(9))

ب74. هل يجب أن يكون حجم الحصة وعدد الحصص لكل حاوية من الفشار غير المفرق مبنياً على المنتج المحضر؟

الجواب: يكون حجم الحصة وعدد الحصص لكل حاوية من الفشار غير المفرق مبنياً على مقدار المنتج حسب تعبئته أو شرائه والمطلوب لتكوين مقدار RACC من المنتج المحضر. ويجوز أيضاً تقديم عمود ثاني من معلومات التغذية يكون مبنياً على أساس تحضيره. (21 CFR 101.9(b)(10)(iii))

حجم الحصة/المكونات المعبأة بشكل منفصل

ب75. ما الذي يحدث بالنسبة لإستعمال كسور عبوة للإعلان عن أحجام الحصص، مثل 8/1 عبوة من المزيج الجاف؟

الجواب: بشكل عام، لا يمكن الإعلان عن أحجام الحصص على أساس كسور عبوة. والحالة الإستثنائية هي للمنتجات غير المحضرة التي تستعمل فيها المحتويات الكاملة لمزيج العبوة لتحضير وحدة متميزة كبيرة تقسم عادةً للاستهلاك (مثل مزيج الكيك، مجموعة عناصر تحضير البيتزا) (21 CFR 101.9(b)(5)(v)). على سبيل المثال، قد يعلن مزيج كيك مربع: "1 2/1 عبوة (40 ج/نحو 3/1 كوب)". وهذا الخيار غير مسموح لأنواع الأخرى من المزيج الجاف وغيره من المنتجات، إلا أنه يجوز إستعمال كسرة من العبوة كجزء من وحدة القياس النظرية عند إستعمال الأونس كالقياس المنزلي الأولي (21 CFR 101.9(b)(5)(iii)). على سبيل المثال، قد يكون حجم الحصة المدرجة على علبة وزنها 1 باوند (16 أونس) من المعكرونة: "2 أونس (56 ج/8/1 علبة)".

ب76. هل هناك شروط خاصة للمنتجات المعبأة فردياً؟

الجواب: يجب أن تحمل الحاويات المحتوية على حصص فردية والمنتجات المعبأة فردياً ضمن حاويات متعددة الحصص وصفاً للحاوية أو العبوة الفردية (21 CFR 101.9(b)(5)(iv)): "1 علبة (360 مل)" أو "2 علبة (38 ج)، ويجب أن تحمل المنتجات في وحدات متميزة وصفاً للوحدة الفردية (21 CFR 101.9(b)(5)(iv)): "2 حلوى (22 ج)" أو "1 شريحة (45 ج)".

ب77. ما هي الخيارات للمنتجات المؤلفة من مكونات معبأة عديدة ومن المزمع مزجها معاً؟

الجواب: يجوز أن تحمل المنتجات المؤلفة من مكونين مميزين أو أكثر والمعبأة والمقدمة للإستهلاك معاً (مثل مزيج المعكرونة والجبن الجاف، ومزيج الكيك في عبوات منفصلة للمكونات، والقطايف والشراب المركز) حجم الحصة ومعلومات التغذية إما: (أ) لكل مكون أو (ب) كمبرك. أما المنتجات حيث يكون أحد المكونات ممثلاً بأنه المكون الرئيسي، فهناك أحكام لتمثيل المكون الرئيسي والمكونات الضئيلة المتناسبة (i)-(iii) (5) (21 CFR 101.9(b)(2)(i)(H)) "2 قطايف وشراب مركز (160 ج) أو بدلاً من ذلك "2 قطايف (110 ج) وإما "شراب مركز لـ 2 قطايف (50 ج) أو "2 م.ك. من الشراب المركز (50 ج) إذا كان 50 ج من الشراب المركز يكون 2 م.ك. وبالإضافة إلى ذلك، قد تحمل هذه المنتجات وحدة الأونس (21 CFR 101.9(b)(5)(vii)) "4 أونس (112 ج/نحو 3/2 كوب معكرونة و 2 م.ك. من مزيج الجبن المجفف) أو بدلاً من ذلك "3 أونس من المعكرونة المجففة (84 ج/نحو 3/2 كوب) و"1 أونس من مزيج الجبن المجفف (28 ج/نحو 2 م.ك.)."

ب78. كيف نبين حجم حصة الفول السوداني المغلف بقشرته؟

الجواب: مقدار RACC للبيذور هو 30 جراماً من الحصة المأكولة. ويكون حجم حصة الفول السوداني المغلف بقشرته الوحدة المنزلية الأقرب لـ 30 جراماً من البيذور بدون قشرة. ومن أجل التخفيف من إرباك المستهلك المتعلق بحجم الحصة، يمكن إستعمال بيان إيضاحي. على سبيل المثال، قد يوضح بيان حجم الحصة لمنتج شركتك: "2/1 كوب من البيذور بدون قشرة (30 ج/ نحو 1 كوب من البيذور بقشرة)".

ب79. هل حصة الحجم لكافة الخضروات المخللة مبنية على أساس وزن مصفى؟ هل ينطبق ذلك أيضاً على الخضروات المعلبة؟

الجواب: يكون حجم حصة الخضروات المخللة مبنياً على الوزن المصفى للمنتج نظراً لعدم إستهلاك السائل عادةً مع هذه الأنواع من المنتجات. أما الخضروات المعلبة، فيتم شمل السائل في تحديد حجم الحصة. (21 CFR 101.9(b)(9)، 21 CFR 101.9(b)(8)(ii))

حجم الحصة/مساحات العمود المزدوج

ب80. إذا بيع منتج في كل من الولايات المتحدة وخارجها، هل يمكن أيضاً الإعلان عن معلومات التغذية "حسب 100 جرام" أو "حسب 100 مل" من أجل تلبية بعض المتطلبات الدولية؟

الجواب: نعم. تسمح الفقرة (10) (21 CFR 101.9(b)(10)) بالإدراج الطوعي لمعلومات التغذية حسب 100 جرام أو 100 مل من الغذاء حسب تعبئته أو شرائه. كما يجوز وضع عمود يحمل معلومات التغذية "حسب 1 أونس" أو "حسب 1 أونس سائل" حسب التعبئة أو التحضير.

ب81. المنتجات مثل أقراص البيض الصينية الصغيرة وأقراص البييتزا والمعجنات المحشوة مصنفة بأنها أطباق مزروجة، لكن على بطاقات هذه المنتجات، يتم ترويجها كمقبلات وأطباق على حد سواء. كيف يمكن أن تحمل المنتجات بطاقات تظهر إستعمالها كمقبلات بحجم حصة أصغر من طبق جانبي؟

الجواب: تسمح الأنظمة بالإعلان عن عمود ثانٍ لغذاء شرط ألا يكون مضللاً للمستهلكين. ويكون حجم الحصة والعمود الأول من معلومات التغذية لهذه المنتجات مبنيين على إستعمالها كطبق مزوج، لكن العمود الثاني قد يكون مبنياً على إستعمالها كمقبلات. (21 CFR 101.9(b)(11)، 21 CFR 101.9(e))

ب82. على الرغم من أن الكرنب المخلل [sauerkraut] والشمندر المخلل مصنفيين في فئات "المخللات، كافة الأنواع" ويكون مقدار RACC 30 جراماً، هل يمكن الإعلان أنهما من أطباق الخضروات الجانبية التي تحمل مقدار RACC 130 جراماً؟

الجواب: نعم، يجوز لشركات الصنع ان تستعمل عموداً ثانياً للإعلان عن المعلومات بناءً على حجم حصة مختلف. وقد يظهر العمود الأول في بطاقة "وقائع التغذية" حجم الحصة، وعدد الحصص في الحاوية، ومعلومات التغذية بناءً على 30 جراماً من مقدار RACC للخضروات المخللة وقد يظهر العمود الثاني معلومات التغذية بناءً على مقدار RACC للمنتج المستعمل لطبق خضروات جانبية. (11) 21 CFR 101.9(b)؛ (e) 21 CFR 101.9

حجم الحصة/العبوات المحتوية على حصة واحدة

ب83. ما هي الإعفاءات للحاويات ذات الحصة الواحدة؟

الجواب: يجوز حذف بيان "عدد الحصص لكل حاوية" في الحاويات التي تحتوي على حصة واحدة. وبالإضافة إلى ذلك، يجوز حذف الجزء المعادل المتري لبيان حجم الحصة من معظم الحاويات التي تحتوي على حصة واحدة، لكن إذا كان مشمولاً طوعاً، فيجب أن يكون متوافقاً مع الكمية الصافية لقيمة المحتويات. ويجب أن يحمل حجم حصة العبوات المحتوية على حصة واحدة وصفاً مثل: "حجم الحصة: 1 عبوة" للغذاء في أكياس، أو "حجم الحصة: 1 حاوية" للأغذية في الحاويات البلاستيكية، أو "حجم الحصة: 1 علبة معدنية" في الحالة الملائمة. فقط تلك الأغذية القليلة التي يلزم الإعلان عن أوزانها المصفاة يجب أن تشمل المعادل المتري كجزء من إعلان حجم الحصة (مثل "حجم الحصة: 1 علبة مصفاة (ج)"). (iv) 21 CFR 101.9(b)(5) و (i) 21 CFR 101.9(b)(7) و (ii) 21 CFR 101.9(d)(3)

ب84. كيف أعلم إذا كان منتج شركتي هو في حاوية حصة واحدة؟

Nutrition Facts	
Serving Size 1 can	
Amount Per Serving	
Calories 140	
% Daily Value*	
Total Fat 0g	0%
Sodium 20mg	1%
Total Carbohydrate 36g	12%
Sugars 36g	
Protein 0g	
*Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet.	

الجواب: تتم مناقشة العبوات المحتوية على حصة واحدة في (6) 21 CFR 101.9(b). وتعتبر المنتجات المعبأة والمباعة فردياً أنها حصص واحدة إذا كانت تحتوي على أقل من 200% من مقدار RACC لفئة المنتج. وفوق 200% من مقدار RACC، يكون أمام شركة الصنع خيار الإعلان أن المنتج هو حاوية متعدد الحصص أو حاوية حصة واحدة إذا كان يعقل إستهلاكه في مناسبة أكل واحدة. على سبيل المثال، يكون مقدار RACC لقطع كيك البراوني [brownies] 40 ج. ويجب الإعلان أن كافة قطع البراوني المعبأة والمباعة فردياً والبالغ وزنها أقل من 80 ج هي حصة واحدة. وإذا كانت شركة الصنع تعتقد انه يعقل إستهلاك قطعة براونى معبأة فردياً وبالغ وزنها أكثر 80 ج مرة واحدة، فيجوز الإعلان أن هذه القطعة هي حصة واحدة.

ب85. ما يحدث بالنسبة لحاويات الحصة الواحدة للمنتجات التي تحمل مقادير RACC أكبر، مثل الحساء؟

الجواب: إذا كان منتج يحمل مقدار RACC يبلغ 100 ج أو 100 مل أو أكبر وهو معبأ ومباع فردياً، يجب الإعلان أنه حصة فردية إذا كان يحتوي على 150% أو أقل من مقدار RACC، إلا أنه يجوز الاعلان أن العبوات لهذه المنتجات المحتوية على 150% و 200% من مقدار RACC هي حصة أو حصتين حسب خيار شركة الصنع.

على سبيل المثال، مقدار RACC لسلطة البطاطس هو 140 ج. ويجب الإعلان عن حصة واحدة لحاويات سلطة البطاطس المعبأة والمباعة فردياً والبالغ وزنها 210 ج أو أقل. ويجوز الإعلان عن حصة واحدة أو حصتين لسلطة البطاطس البالغ وزنها 210 ج و 280 ج، إلا أن حجم الحصة لمنتج معطن أنه حصتين مبني على القياس المنزلي وليس على وزن 2/1 عبوة. (6) 21 CFR 101.9(b)

ب86. ما هي الفروقات بين بطاقتي حاويات فردية الحصة وحاويات متعددة الحصص؟

الجواب: يجب أن يستعمل بيان حجم الحصة للحاويات المتعددة الحصص ترتيب القياسات المنزلية الشائعة (21 CFR 101.9(b)(5)(i)-(iii))، حيث أن الحاويات الفردية الحصة ملزمة بإستعمال وصف للحاوية أو العبوة الفردية (21 CFR 101.9(b)(5)(iv)). ويجب أن تدرج العبوات المتعددة الحصص المعادل المترى للقياس المنزلي وعدد الحصص في الحاوية، إلا أن ذلك يشكل معلومات اختيارية على الحاويات الفردية الحصة. وإذا كان المعادل المترى مدرجاً على حاويات فردية الحصة، يجب ان يطابق إعلان المحتويات الصافية للمنتج. ويكون مثال عن حاوية فردية الحصة علبة 360 مل من الصودا المعبأة والمباعة فردياً. ويكون حجم حصة هذا المنتج "1 علبة" أو 1 علبة (360 مل)، ويكون عدد الحصص "1" أو غير مدرج على الإطلاق. وعلى خلاف ذلك، يكون حجم حصة لتر واحد من عبوة الصودا الزجاجية (1000 مل) "8 أونس سائل (240 مل)" أو "1 كوب (240 مل)"، ويكون عدد الحصص مدرجاً بـ"نحو 4".

ب87. هل تختلف أحجام حصص المنتجات مثل المرطبات المعبأة في عبوات فردية الحصة بحجم مختلف وفي حاويات جملة أكبر؟

الجواب: نعم. حجم حصة المرطبات في حاويات فردية الحصة هو مجموع محتويات الحاوية، لذا يتم إدراج حجم الحصة بـ"1 عبوة زجاجية"، لكن المحتويات قد تختلف كثيراً (مثلاً، 8 أونس سائل، 12 أونس سائل، 16 أونس سائل، إلخ). وبما أن مقدار RACC للمرطبات هو 240 مل، فإن حجم حصة حاويات المرطبات المتعددة الحصص مثل زجاجة اللتر الواحد الشائعة يكون إما "1 كوب (240 مل)" أو "8 أونس سائل (240 مل)".

ب88. مقدار RACC لأكواب كيك المافينز [muffins] هو 55 جراماً. إذا كان كوب مافينز فردي وكبير يزن 130 جراماً، هل يمكن الإعلان أنه حصة واحدة؟

الجواب: يشكل وزن كوب مافينز بالغ 130 جراماً 236% من مقدار RACC للمافينز. ويجوز الإعلان أن المنتجات التي يزيد وزنها عن 200% من مقدار هي حصة واحدة إذا كان يعقل إستهلاك كامل محتويات العبوة في مناسبة أكل واحدة، لذا هناك خياران للإعلان عن حجم حصة هذا الكوب الكبير من المافينز: "1 مافينز (130 ج)" أو "2/1 مافينز (65 ج)". (21 CFR 101.9(b)(6))

ب89. هل هناك حدود لحجم عبوة قد تحمل "حصة واحدة" على بطاقتها؟

الجواب: تعتبر المنتجات المعبأة والمباعة فردياً أنها حصصاً واحدة إذا كانت تحتوي على أقل من 200% من مقدار RACC المبين في 21 CFR 101.12. أما العبوات التي تحتوي على 200% أو أكثر من مقدار RACC، فيكون أمام شركة الصنع خيار وصف المنتج على البطاقة بأنه حصة واحدة إذا كان يعقل أكل كامل المحتويات مرة واحدة. (21 CFR 101.9(b)(6))

ب90. ما هو أصغر مقدار غذاء يجوز وصفه بحصتين على البطاقة؟

الجواب: يعتمد الجواب على حجم مقدار RACC. بالنسبة للأغذية التي يقل فيها مقدار RACC عن 100 ج (الأغذية الصلبة) أو 100 مل (السوائل)، يجب أن تحتوي العبوات على ما لا يقل عن 200% من مقدار RACC للتمكن من وصفها بحصتين على البطاقة. أما الأغذية التي تكون فيها مقادير RACCs 100 ج أو 100 مل أو أكثر، فيجوز لك إختيار وصف العبوات المحتوية على أكثر من 150% لكن أقل من 200% من مقدار RACC بحصة واحدة أو حصتين. (21 CFR 101.9(b)(6) و 21 CFR 101.12(b))

ب91. هل يمكن إدراج عدد الحصص بأنها "1.5" أو "نحو 1.5"؟

الجواب: لا. يكون التدوير إلى أقرب 0.5 حصة مسموحاً بين 2 و5 حصص. أما أقل من حصتين، فيجب إدراج عدد الحصص بأنها "1" أو "نحو 2". على سبيل المثال، مقدار RACC لأقراص البيض الصينية [egg rolls] هو 140 ج. وبما أن مقدار RACC يتجاوز 100 ج، فيمكن وصف عبوة من أقراص البيض تحتوي على أكثر من 150% لكن أقل من 200% من مقدار RACC بأنها حصة واحدة أو حصتين. على سبيل المثال، تزن عبوة من أقراص البيض 225 ج وتحتوي على 3 أقراص بيض (75 ج كل واحد). يجوز لشركة الصنع أن تختار وصف المنتج على البطاقة بـ1 حصة (3 أقراص بيض (225 ج)). وبدلاً من ذلك، إذا اختارت شركة الصنع وصف المنتج على البطاقة بأنه أكثر من حصة واحدة، يكون حجم الحصة "2 أقراص بيض (150 ج)". ويكون عدد الحصص المحدد بمجموع المحتويات مقسوم بحجم الحصة، 1.5 ويتم تدويره إلى "نحو 2".
21 CFR 101.9(b)(8)

حجم الحصة/الوحدات المتميزة الصغيرة (21 CFR 101.9(b)(2)(i))

ب92. ما هي الإعتبارات الرئيسية عند تحديد حجم حصة منتج مؤلف من وحدات متميزة صغيرة؟

الجواب: تتم مناقشة أحجام حصص المنتجات في وحدات متميزة (مثل أكواب كيك المافيز والخبز المشرح والمنتجات المعبأة فردياً في عبوات متعددة الحصص) (21 CFR 101.9(b)(2)(i)). وتعتمد خيارات حجم الحصة على مقدار RACC للمنتج ووزن وحدة متميزة واحدة.

• إذا كانت وحدة واحدة تزن 50% أو أقل من مقدار RACC، سيكون حجم الحصة عدد الوحدات الكاملة الأقرب إلى مقدار RACC. على سبيل المثال، مقدار RACC للسكرينات هو 15 ج، لذا تكون نسبة 50% من مقدار RACC 7.5 ج. وفي كيس من السكرينات حيث تزن الحبات 4 ج (أقل من 7.5 ج)، يكون حجم الحصة "4 حبات (16 ج)".

• إذا كانت وحدة واحدة تزن أكثر من 50% لكن أقل من 67% من مقدار RACC، هناك خياران للإعلان عن حجم الحصة: إما وحدة واحدة أو إثنتين. على سبيل المثال، مقدار RACC لبسكويت الوجبات الخفيفة [snack crackers] هو 30 ج، لذا تكون نسبة 50% من مقدار RACC 15 ج و67% من مقدار RACC هي 20.1 ج. أما علبه البسكويت التي يزن فيها البسكويت الفردي 17 ج، (15 ج > 17 ج > 20.1 ج)، يكون حجم الحصة إما "1 بسكويتة (17ج)" أو "2 بسكويتة (34 ج)".

• إذا كانت وحدة واحدة تزن 67% أو أكثر لكن أقل من 200% من مقدار RACC، فيجب الإعلان أن حجم الحصة هو وحدة واحدة. على سبيل المثال، مقدار RACC للخبز هو 50 ج؛ لذا 67% من مقدار RACC هو 33.5 ج، و200% من مقدار RACC هو 100 ج. وقد تستعمل شريحة واحدة من الخبز لتكون حصة خبز: "1 شريحة (45 ج)" لكن إذا كان مقدار RACC 100 ج أو 100 مل للسوائل أو أكثر، ويزن المنتج أكثر من 150% لكن أقل من 200% من مقدار، قد تقرر شركة الصنع ما إذا كانت الوحدة الفردية حصة واحدة أو حصتين (راجع أيضاً الأسئلة لحاويات حصة واحدة).

• إذا كانت وحدة واحدة تزن 200% أو أكثر من مقدار RACC، هناك خياران. يمكن الإعلان عن حجم الحصة إما كوحدة واحدة إذا كان يعقل أكل كامل الوحدة في مناسبة واحدة أو يمكن الإعلان عن عنه كجزء من الوحدة. على سبيل المثال، مقدار RACC لألواح الحلوى [candy bars] هو 40 ج، و200% من مقدار RACC هي 80 ج. للوح حلوى يزن 90 ج، قد يكون حجم الحصة إما "1 لوح حلوى (90 ج)" أو "2/1 لوح حلوى (45 ج)".

كما توفر إدارة FDA أحكاماً محددة إضافية لـ (1) المنتجات (مثل المخلات) التي يختلف حجمها طبيعياً (ii) (8)(b)(21 CFR 101.9)؛ و(2) المنتجات المؤلفة من غذائين أو أكثر، والمعبأة والمزعم إستهلاكها معاً (vii) (5)(b)(21 CFR 101.9)؛ و(3) المنتجات المحتوية على وحدات عديدة مؤلفة من حصص واحدة وتحمل بطاقات كاملة. (iv) (5)(b)(21 CFR 101.9)

ب. 93. مقدار RACC للمربطات هو 240 مل (8 أونس سائل). إذا تمت تعبئة منتج كمجموعة مؤلفة من زجاجات سعتها 6 أونس سائل (وحدات متميزة)، هل يجب الإعلان أن حجم حصة هذا المنتج هو "8 أونس سائل (240 مل)"؟

الجواب: بالنسبة للمنتجات التي تحمل مقادير RACCs 100 مل أو أكثر، يعتبر حجم الحصة وحدة واحدة للوحدات المتميزة التي تحتوي على 67% أو أكثر لكن أقل من 150% أو ما يعادلها من مقدار RACC. أما المربطات، فيكون هذا المدى 160.8 مل إلى 360 مل، لذا تكون "1 زجاجة" حجم الحصة للمربطات المعبأة في زجاجات بسعة 6 أونس سائل (180 مل).

ب. 94. مقدار RACC لـ "الكيك، وزن ثقيل" هو 125 جراماً. إذا كانت القطع الفردية لكيك سابق التشريح 55 جراماً، ما هو الإعلان الذي سيحمله حجم الحصة؟

الجواب: تتم معاملة الشرائح التي سبق قطعها شأنها شأن كافة الوحدات المتميزة الأخرى. تشكل قطعة الكيك التي تزن 55 ج أقل من 50% من مقدار RACC للكيك الثقيل الوزن (50% من 125 ج = 62.5 ج)، لذا سيكون حجم الحصة عدد الوحدات الأقرب إلى مقدار RACC. فإذا زانت قطعتان 110 ج و3 قطع 165 ج، يكون حجم الحصة "2 قطعة (110 ج)". (A)(i)(2)(b)(21 CFR 101.9)

حجم الحصة/الوحدات المتميزة الكبيرة (ii)(2)(b)(21 CFR 101.9)

ب. 95. ما هي الخطوات لتحديد حجم حصة منتج هو وحدة متميزة كبيرة؟

الجواب: أحجام حصص المنتجات في وحدات متميزة كبيرة مقسمة عادةً للإستهلاك (مثل الكيك، الفطيرة، البييتزا، البطيخ، الملفوف) تتم مناقشتها في (ii)(2)(b)(21 CFR 101.9). ويعتمد حجم الحصة على مقدار RACC للمنتج وعلى كسرة الوحدة المتميزة الكبيرة. ويتم التعبير عن حجم الحصة من خلال إستعمال الكسرة المسموحة ("الكسرة المألوفة") الأقرب إلى مقدار RACC.

على سبيل المثال، مقدار RACC للبييتزا هو 140 ج. ويمكن قسم بييتزا وزنها 16 أونس (454 ج) إلى النصف (قطعة واحدة = 227 ج)، أو الثلث (قطعة واحدة = 151 ج)، أو الربع (قطعة واحدة = 113 ج)، أو الخ. تكون الكسرة الأقرب 3/1 لذا يكون حجم الحصة "3/1 بييتزا (151 ج)".

تشمل الكسور المسموحة 2/1 أو 3/1 أو 4/1 أو 5/1 أو 6/1 أو كسور أصغر يمكن الحصول عليها بمزيد من القسم على 2 أو 3. ويكون أحد الأمثلة الإضافية: 1/8 (أي 4/1 مقسمة إلى 2). وهكذا تكون الكسور مثل 7/1 و11/1 و13/1 و14/1 غير مسموحة.

ب96. شركتي تصنع منتجات عديدة هي منتجات جملة وأريد أن أعرف ما هو حجم الحصة الملائم لإدراجه على البطاقة. كيف أبدأ، وما هي الخطوات التي علي أن أتبعها؟

الجواب: أحجام حصص منتجات الجملة غير المتميزة (مثل أغذية الفطور المصنوعة من الحبوب، والطحين، والسكر، المزيج الجاف، والمواد المركزة، ومزيج الفطائر، ولوازم صنع طبق المعكرونة بالجبن) تتم مناقشتها في 21 CFR 101.9(b)(2)(iii). ويعتمد حجم الحصة على مقدار RACC للمنتج وعلى وحدة القياس المنزلية. ويتم التعبير عن حجم الحصة باستعمال وحدة القياس المنزلية المسموحة الأقرب إلى مقدار RACC.

على سبيل المثال، يكون مقدار RACC للوجبات الخفيفة 30 ج. إذا كان كيس يحتوي على مزيج من المكسرات وفشار الكراميل ويزن 23 ج لكل كوب، فيزن 1 4/1 كوب 28.75 ج و 1 3/1 كوب 30.7 ج. وأقرب وحدة قياس منزلية هي 1 3/1 كوب، لذا يكون حجم الحصة "1 3/1 كوب (31ج)".

تشمل وحدات القياس المنزلية المسموحة (أ) الأكواب مثل 4/1، 3/1، 2/1، 3/2، 4/3، 1، 4/1، 3/1، إلخ، و(ب) الملاعق الكبيرة مثل 1، 3/1، 2/1، 1 3/2، 2، 3، و(ج) الملاعق الصغيرة مثل 8/1، و 4/1، 2/1، 4/3، 1، و2. وبالإضافة إلى ذلك، يجوز استعمال قطعة وشريحة وصينية ومرطبان وكسرة وأونصة طبقاً لأحكام 21 CFR 101.9(b)(5).

ب97. ماذا يحدث لو كان المنتج المجفف المؤلف من مزيج من الأطباق يحتوي على عبوات داخلية عديدة من المكونات المزمع مزجها معاً لتحضير منتج جملة مثل طبق المعكرونة بالجبن؟

الجواب: في هذه الحالات، يجوز لشركات الصنع أن تستعمل إعلان وحدة قياس الأونس (21 CFR 101.9(b)(5)(vii)). على سبيل المثال، يكون مقدار RACC للطبق المحضر من المعكرونة بالجبن كوباً واحداً. وإذا كانت عبوة 12 أونس (9 أونس من المعكرونة المجففة و3 أونس من مزيج الجبن المجفف) تحضر 3 أكواب من الطبق المحضر للمعكرونة بالجبن، فيمكن التعبير عن حجم حصة المنتج المركب بأنه "4 أونس (112 ج/نحو 3/2 كوب من المعكرونة و2 ملعقة كبيرة من مزيج الجبن المجفف)". وبدلاً من ذلك، يجوز لشركة الصنع أن تزود معلومات التغذية بشكل منفصل لكل مركب، لذا يمكن أيضاً التعبير عن حجم الحصة بأنه "3 أونس من المعكرونة المجففة (84 ج/نحو 3/2 كوب)" و"1 أونس من مزيج الجبن المجفف (28 ج/نحو 2 ملعقة كبيرة)".

ب98. ما هو حجم حصة منتجات مثل مزيج تحضير الكيك؟

الجواب: في شأن المنتجات التي تتطلب مزيداً من التحضير، حيث تستعمل كامل محتويات العبوة لتحضير وحدة متميزة كبيرة تكون مقسمة عادة للاستهلاك، يكون حجم الحصة مقدار المنتج غير المحضر والمستعمل ليعادل مقدراً واحداً من "مقدار RACC للمنتج المحضر". ويكون "مقدار RACC للمنتج المحضر" مقدار المنتج غير المحضر المطلوب لتكوين كسرة المنتج المحضر الأقرب من مقدار RACC للمنتج المحضر. على سبيل المثال، يكون مقدار RACC لكيك محضر ومتوسط الوزن 80 جراماً. وإذا كانت 480 جراماً من مزيج الكيك تحضر 900 جرام من الكيك المحضر، فيكون 12/1 من الكيك المحضر (75 ج) الكسرة الأقرب من 80 جراماً من مقدار RACC للكيك المتوسط الوزن، لذا يكون مقدار RACC للكيك غير المحضر 12/1 من 480 ج، أو 40 ج. ويمكن إدراج حجم الحصة بأنه 12/1 عبوة (40 ج/نحو 3/1 كوب من المزيج).

99. كيف أختار وحدات القياس المنزلية الملائمة للإعلان عن أحجام حصص المنتجات؟

الجواب: وحدات القياس المنزلية الشائعة هي موضع مناقشة في (5) (b) (21 CFR 101.9). يجب أن تحاول شركات الصنع أولاً التعبير عن أحجام حصص منتجاتها باستعمال الأكواب أو الملاعق الكبيرة أو الملاعق الصغيرة (i) (5) (b) (21 CFR 101.9). ثانياً، إذا لم تكن الأكواب أو الملاعق الكبيرة أو الملاعق الصغيرة مناسبة، فيجب استعمال الوحدات الكاملة والكسور من وحدات كاملة كبيرة، مثل القطع أو الشرائح أو الصواني أو المرطبات/البرطمانات (ii) (5) (b) (21 CFR 101.9). أخيراً، إذا فشلت الخيارات الأخرى (عادةً لأن حجم المنتج يختلف طبيعياً بدرجة كبيرة)، يجب أن تستعمل شركات الصنع وحدة الأونس إلى جانب وحدة بصرية ملائمة للقياس (iii) (5) (b) (21 CFR 101.9).

على سبيل المثال، يمكن قياس أشكال الباستا الصغيرة، مثل المعكرونة، حسب الكوب: "كوب (ج)". أما أشكال الباستا المتميزة الكبيرة مثل اللزانيا، فيمكن قياسها حسب القطعة: "شريحة لزانيا (ج)". وقد تدعو الحاجة إلى استعمال وحدة الأونس لبعض أنواع الباستا مثل السباغيتي: "أونس (ج) وحدة القياس النظرية". وقد تشمل وحدات القياس النظرية عبارات وصف مثل "8/1 علبة" أو "نحو 1 4/1 إنش من دائرة من السباغيتي".

الإعفاءات/الأحكام الخاصة للبطاقات (21 CFR 101.9(j))

لمحة عامة

ب100. إذا إختارت شركة صنع وضع بطاقة تغذية طوعاً على غذاء معفى، هل يجب أن تتبع شركة الصنع أنظمة البطاقات؟

الجواب: نعم، إذا إختارت شركة صنع أو تعبئة أو توزيع أو بيع تجزئة وضع بطاقة تغذية على منتج معفى بموجب الفقرة (j) (21 CFR 101.9)، يجب إتباع كافة أنظمة البطاقات.

ب101. إذا تم تقديم إدعاء بمحتويات التغذية لعبوة بحجم واحد فقط، هل يلزم أيضاً أن توضع بطاقة التغذية على العبوات التي لا تحتوي على الإدعاء وتكون معفاة؟

الجواب: لا، يلزم فقط وضع بطاقة التغذية على العبوة التي تحمل الإدعاء.

ب102. في حال إنتاج منتج وبيعه في الولاية نفسها (أي عدم شحنه للتجارة بين الولايات)، هل يكون مفعى من هذه الأنظمة؟

الجواب: بشكل عام، لن يخضع غذاء غير مشمول في تجارة بين الولايات (أي غير مصنوع من مكونات إنتقلت عبر تجارة بين الولايات أو غير موزع عبر تجارة بين الولايات) لأنظمة إدارة FDA، إلا أن إدارة FDA تشير إلى أن التجارة بين الولايات تحمل تفسيراً واسعاً جداً، وبالإضافة إلى ذلك، فإن ولايات عديدة تصوغ متطلباتها بناءً على متطلبات إدارة FDA.

ب103. هل بطاقات التغذية إلزامية للمنتجات المستوردة؟

الجواب: يجب أن تحمل كافة المنتجات المستوردة بطاقات تغذية إلا إذا كان المنتج مؤهلاً لإعفاء. (j) (21 CFR 101.9)

ب104. هل تكون الأغذية المعفاة من بطاقات التغذية بموجب CFR 101.9(j) 21 معفاة أيضاً من المتطلبات الأخرى للبطاقات؟

الجواب: تسري الإعفاءات في CFR 101.9(j) 21 فقط على متطلبات بطاقات التغذية عندما لا يحمل الغذاء أي إدعاء أو أي معلومات تغذية أخرى.

المؤسسات الصغيرة (1)(j) CFR 101.9 21 و(18)(j) CFR 101.9

ب105. إذا أنتجت شركة ما يعادل قيمة \$51,000 من الأغذية، لكن مجموع مبيعاتها الإجمالية لكافة المنتجات الغذائية وغير الغذائية بلغ \$490,000، هل يجب أن تضع بطاقات تغذية؟

الجواب: لا. تكون الشركة معفاة شرط ألا يتم تقديم أي إدعاءات. كما تكون معفاة الشركة التي يبلغ مجموع مبيعاتها الإجمالية لكافة المنتجات الغذائية وغير الغذائية \$501,000، وحيث تكون فقط \$49,000 من هذه القيمة ممثلة لمبيعات الأغذية. وبموجب قانون بطاقات التغذية والتوعية [NLEA] تعفى الشركات التي يبلغ إجمالي مبيعاتها السنوية أو أعمالها في المبيعات إلى المستهلكين ما لا يزيد عن \$500,000 أو التي يبلغ إجمالي مبيعاتها السنوية أو أعمالها في مبيعات الأغذية إلى المستهلكين ما لا يزيد عن \$50,000، وذلك بموجب CFR 101.9(j)(1)(i) 21. يوضح الجدول التالي الإعفاء:

مبيعات الأغذية	مجموع المبيعات (الغذائية وغير الغذائية)	الوضع
\$50,000 أو أقل	\$500,000 أو أقل	معفاة
\$50,000 أو أقل	\$500,001 أو أكثر	معفاة
\$50,001 أو أكثر	\$500,000 أو أقل	معفاة
\$50,001 أو أكثر	\$500,001 أو أكثر	غير معفاة

ب106. الشركة "كذا" هي شركة بملايين متعددة من الدولارات تنتج فقط منتجات بطاقات خاصة لشركات أخرى باستعمال التسمية التجارية لشركات أخرى وشعارها. هل المنتجات التي تنتجها الشركة "كذا" ملزمة بأن تحمل بطاقات تغذية؟

الجواب: يجب أن توضع بطاقات التغذية على المنتجات المصنوعة لحساب شركة غير معفاة. والشركة التي يظهر إسمها على البطاقة هي المسؤولة عن تزويد معلومات التغذية. والشركة "كذا" غير ملزمة قانونياً بتزويد معلومات التغذية لصاحب البطاقة الخاصة، إلا أن الشركة "كذا" قد ترغب في إعداد معلومات التغذية لمجموعة منتجاتها وتزويدها لزيائنها لتستعمل على البطاقة.

ب107. ما هو نوع السجلات الواجب حفظها لإثبات إعفاء المؤسسات الصغيرة، وهل ستحتفظ إدارة FDA بنسخ من أي سجلات لهذا الإعفاء؟

الجواب: الحرية متروكة لكل شركة لحفظ السجلات، مثل كشوفات الضرائب، لدعم هذا الإعفاء. ولن تحتفظ إدارة FDA بهذه السجلات.

ب108. عند تحديد وجود أو عدم وجود إعفاء لمؤسسة صغيرة، هل يلزم شمل "مبيعات الأغذية غير الموزعة للمستهلك" للأغذية لتحديد إجمالي مبيعات المؤسسة؟

الجواب: تعرف الإدارة "مبيعات الأغذية غير الموزعة للمستهلك" بأنها مبيعات الأغذية المشحونة بالجملة وغير الموزعة للمستهلكين لكنها مستعملة فقط في صنع الأغذية الأخرى أو التي ستتم معالجتها أو وضع البطاقات عليها أو إعادة تعبئتها في موقع غير ذلك الذي تمت فيه أصلاً معالجتها أو تعبئتها. ووفقاً لذلك، لا داعي لإعتبار أي بيع لأغذية غير موزعة للمستهلك في تحديد الأهلية لإعفاء المؤسسات الصغيرة.

ب109. شركة صنع مؤهلة لإعفاء المؤسسات الصغيرة تبيع منتجاتها إلى محل تجزئة كبير يعيد تعبئته في قسم المأكولات الجاهزة الباردة [deli] ويضعه على رفوف الخدمة الذاتية. هل المنتج معفى من بطاقات التغذية إذا كان محل التجزئة يضع اسم شركة الصنع الصغيرة على المنتج؟

الجواب: نعم. طالما أن محل التجزئة يعيد تعبئة الأغذية فقط في حاويات أصغر ويضع اسم وعنوان المؤسسة الصغيرة على الغذاء المعبأ (أي لا تحمل بطاقة العبوة أي اسم أو شعار يربط المنتج بمحل التجزئة الأكبر)، يحتفظ الغذاء بأي إعفاء كان مؤهلاً له بموجب (1)(j) 21 CFR 101.9 أو (18).

ب110. يشتري محل تجزئة صغير منتجاً بالجملة من شركة صنع كبيرة ويعيد تعبئة المنتج لبيعه بالتجزئة باستخدام اسم وشعار محل التجزئة. هل المنتج معفى من بطاقات التغذية؟

الجواب: إذا كان محل التجزئة مؤهلاً للإعفاء في (1)(j) 21 CFR 101.9 (بناءً على إجمالي المبيعات)، يكون المنتج الذي تم شراؤه من شركة صنع كبيرة لكن الذي أعاد تعبئته محل التجزئة معفى من بطاقات التغذية، طالما أن بطاقة العبوة لا تحمل أي اسم أو شعار يربط المنتج بشركة الصنع، لكن ليكون المنتج مؤهلاً للإعفاء في (18)(j) 21 CFR 101.9، يجب أن يستوفي المنتج تعريف المنتجات القليلة العدد (بناءً على مجموع عدد وحدات المنتج التي تبيعها شركة الصنع الكبيرة في الولايات المتحدة).

ب111. ما هي المتطلبات للإعفاء من بطاقات التغذية لمنتج غذائي قليل العدد؟

الجواب: يكون الإعفاء للمنتجات الغذائية القليلة العدد مبنياً على معدل عدد "الموظفين المعادلين لدوام كامل" وعدد وحدات المنتج المباعة في الولايات المتحدة.

ب112. هل تحتاج كافة الشركات إلى رفع طلب إعفاء المؤسسات الصغيرة من إدارة FDA؟

الجواب: لا. الشركات المؤهلة للإعفاء بناءً على إجمالي المبيعات والشركات التي توظف أقل مما يعادل 10 موظفين بدوام كامل وبأقل من 10.000 وحدة غير مجبرة على رفع طلب لإدارة FDA، إلا أن هذه الشركات قد تختار القيام بذلك طوعاً من أجل إنشاء سجل يفيد بأنها تدعي بالإعفاء. وبالإضافة إلى ذلك، على جميع المستوردين تقديم الطلب. (iii)(E)(5)(q) FD&C Act؛ (iii)(E)(5)(q) 343 U.S.C.؛ (18)(j) & (1)(j) 21 CFR 101.9

ب113. هل تسري إعفاءات المؤسسات الصغيرة على المطاعم؟

الجواب: هناك إعفاء منفصل من بطاقات التغذية للأغذية المباعة في المطاعم من أي حجم، شرط ألا يحمل الغذاء إدعاءً ((2)(j) 21 CFR 101.9). ولا تحتاج هذه الأغذية إلى إعفاءات المؤسسات الصغيرة، لكن إذا كان مطعم يوزع منتجات غذائية للبيع خارج المطعم (مثلاً، عبر محلات البقالة)، قد تكون هذه المنتجات مؤهلة لإعفاء من بطاقات التغذية بموجب إعفاءات المؤسسات الصغيرة.

ب114. هل شركة الصنع التي تنتج أغذية مؤسسات ومطاعم ملزمة بتزويد معلومات التغذية؟

الجواب: تعفى من معلومات التغذية الأغذية المقدمة أو المباعة للإستعمال فقط في المطاعم والمؤسسات الأخرى التي يقدم فيها الغذاء للاستهلاك الفوري، لكن معلومات التغذية تكون إلزامية إذا كانت هناك إمكانية معقولة في أن يشتري المستهلك المنتج مباشرة (مثل محلات النوادي). (iii)(2)(j) 21 CFR 101.9 (B)(iv)(2) 21 CFR 101.9(j)(2)(iv)(B) و

ب115. هل يجب عرض معلومات التغذية على التغليفات الفردية المزمع إستعمالها في المطاعم والمؤسسات (مثل الكتشاب، المايونيز، صلصة الصويا) إذا تم تقديم إدعاءات؟

الجواب: يلزم وضع بطاقات التغذية على تغليفات أحجام فردية مقدمة للمستهلكين وتحمل إدعاءً (مثلاً، صلصة سلطة قليلة الدهن). (i)(2)(j) 21 CFR 101.9(j)(2)(i)

ب116. هل من المفيد أن تحمل بطاقات المنتجات المعفاة إخلاء مسؤولية مثل "غير مستهدف للبيع بالتجزئة" أو "لمزيد من المعالجة"؟

الجواب: الحرية متروكة لشركة الصنع لتحديد وضع إعفائها، ولا يمكن إستعمال هذا البيان لتجنب التقيد بالأنظمة.

ب117. هل يعتبر الغذاء المقدم أو المباع في علب الأغذية الجاهزة المطلوبة من خارج المنزل، أو علب بقايا ما تم تقديمه في المطعم، أو الأغلفة الصحية من "الأغذية المعبأة"؟

الجواب: الغذاء المباع في مطعم أو مؤسسة أخرى للبيع بالتجزئة (مثلاً، مخبز أو محل بيع الأغذية الجاهزة الباردة) والمباع من وراء منضدة والموضوع في غلاف أو علب أو حاوية أخرى غير دائمة ويكون الغرض الوحيد منه تسهيل تناوله، يعتبر من "الأغذية المعبأة" ولن يحتاج إلى حمل بيان الوزن الصافي أو بيان المكونات أو أي بطاقات أخرى مطلوبة للأغذية المعبأة، لكن إذا إتخذ المستهلكون إختياراتهم بناءً على الغذاء على شكله المعبأ (مثلاً، الغذاء ملفوف أو معلب من قبل محل التجزئة ومباع من رف للخدمة الذاتية في إحدى زوايا مطعم، أو في جناح مقابل منضدة للأغذية الجاهزة داخل محل)، فيجب أن يحمل الغذاء كافة المعلومات المطلوبة.

ب118. هل تستطيع إدارة FDA تزويد توجيه إضافي حول الأنواع المعفاة من الأغذية المباعة في محلات بيع الأغذية الجاهزة الباردة والمخابز؟

الجواب: هذا الإعفاء مبني على 3 معايير رئيسية: (1) متى يتم إستهلاك الغذاء، و(2) موقع معالجة الغذاء وتحضيره، و(3) إلى أي حد تتم معالجة الغذاء وتحضيره (أي يجب أن يكون جاهزاً للأكل ومن النوع المقدم في المطاعم).

المخابز ومحلات الأغذية الجاهزة الباردة التي تبيع الأغذية للاستهلاك المباشر (مثلاً، عندما يخصص محل الأغذية الجاهزة أو المخبز مكاناً يجلس فيه الزبائن لتناول الغذاء في الموقع) تعتبر مماثلة للمطاعم وتكون كافة الأغذية المباعة في تلك المؤسسات معفاة بموجب (2)(j) 21 CFR 101.9(j)(2) شرط عدم تقديم أي إدعاءات.

عندما لا تكون الأغذية للاستهلاك الفوري، قد تكون معفاة إذا كانت تستوفي كافة المعايير المدرجة في (3)(j) 21 CFR 101.9(j)(3)، أي يكون الغذاء معفى عندما يكون جاهزاً للأكل ومحضراً بشكل رئيسي في موقع المؤسسة التي يباع منها – وذلك بصرف النظر عن طريقة بيعه (أي من وراء منضدة أو عبوات مجزئة سابقاً من رف للخدمة الذاتية)، لكن تكون بطاقة التغذية إلزامية إذا لم تتم معالجة الغذاء رئيسياً وتحضيره في الموقع.

لتلبية معايير غذاء "تمت معالجته وتحضيره رئيسياً في الموقع"، يجب زيادة حجم الغذاء بحيث تتغير معلومات مغذيات الغذاء (أي الحشو، الكسو، التجريد). ويقع الغسل والتزيين بالجوز أو البصل أو البذور ضمن تعريف غذاء "تمت معالجته وتحضيره رئيسياً في الموقع" إذا غيرت الأغذية المضافة معلومات التغذية للمنتج النهائي. ويعفى الكيك المعد حسب الطلب.

وفي حال مجرد قياس وخبز أو تذييب الجليد عن عجينة سابقة التكوين وعجينة سابقة القياس/التشكيل وشبه مخبوزة، يعتبر المنتج "مطابقاً للمعايير" ويستلزم وضع بطاقة التغذية عليه.

لا يلزم وضع بطاقة التغذية على الأغذية غير المحضرة في الموقع والمجزئة طبقاً لمواصفات المستهلك في الموقع (مثل، 1 باوند من سلطة البطاطس، 2 باوند من الجبن، 1 باوند كعك متنوع، 5 أقراص)، لكن تكون بطاقة التغذية إلزامية إذا تمت تعبئة هذه المواد وعرضها للبيع في قسم آخر من المحل (مثلاً، في صندوق التبريد، صندوق الخدمة الذاتية). (21 CFR 101.9(j)(3)(iv))

ب119. شركتي تصنع الحلوى للبيع في الموقع وفي المحلين التابعين له. يبلغ مجموع حجم شركتي بالدولار أكثر من \$500,000. هل شركتي ملزمة بوضع بطاقة التغذية على منتجاتها؟

الجواب: لا يلزم وضع بطاقة التغذية على الحلوى المباعة في موقع التصنيع. وبالإضافة إلى ذلك، لا يلزم وضع بطاقة التغذية على قطع الحلوى الفردية المعروضة من وراء المنضدة ليختارها المستهلك (أي المعبأة حسب مواصفات المستهلك)، لكن يجب وضع بطاقة التغذية على عبوات الحلوى المعروضة للبيع للمستهلك في المحلين التابعين. ويسري المبدأ نفسه على المخابز التي تبيع المنتجات في المحلات التابعة لها. (21 CFR 101.9(j)(3))

الأغذية التي لا تحمل أي تغذية كبيرة (21 CFR 101.9(j)(4))

ب120. هل يلزم وضع بطاقة التغذية على التوابل والقهوة والشاي؟

الجواب: تنص الأنظمة على إعفاء للأغذية التي تحتوي على مقادير ضئيلة، حسب تعريفها في (21 CFR 101.9(j)(4))، من كافة المغذيات ومركبات الأغذية المطلوب وضعها على بطاقة التغذية. وتشمل الأغذية المعفاة البين (الكامل أو المطحون)، والشاي، والقهوة والشاي العاديين الفوريين بدون سكر، والخضروات المجففة على شكل توابل، وعصارات النكهة، وألوان الأغذية. وتحتوي بعض التوابل على مستويات مغذيات لا تلي معايير المقدار "الضئيل" وتستلزم بطاقة التغذية.

ب121. هل يجب أن تحمل بخاخات الزيت بالهواء المضغوط بطاقة تغذية؟ حجم الحصة صغير جداً وكافة قيم المغذية هي صفر.

الجواب: يعفى منتج من بطاقة التغذية إذا كان يحتوي على كميات ضئيلة من كافة المغذيات المطلوب وضعها على البطاقة، طالما أنه لا يتم تقديم أي إدعاءات متعلقة بمحتويات مغذيات المنتج أو بالصحة.

ب122. عند وضع بطاقة على المياه المعدنية، هل تكون بطاقة التغذية إلزامية إذا لم تشر إلى أي معادن محددة؟

الجواب: بموجب أنظمة بطاقات إدارة FDA، تكون عبارة "مياه معدنية" بيان تعريف ولا تستلزم بطاقة تغذية إذا لم يتم تقديم إدعاءات متعلقة بمحتويات مغذيات معدن معين وإذا كانت كافة المغذيات المطلوبة موجودة على مستويات ضئيلة.

حلويات فواكه للأطفال
دون سن السنتين

Nutrition Facts	
Serving Size 1 jar (140g)	
Amount Per Serving	
Calories 110	
Amount Per Serving	
Total Fat	0g
Trans Fat	0g
Sodium	10mg
Total Carbohydrate	27g
Dietary Fiber	4g
Sugars	0g
Protein	5g
% Daily Value	
Protein 0%	Vitamin A 6%
Vitamin C 45%	Calcium 2%
Iron 2%	

21 CFR 101.9(j) (5) (i)

حلويات للأطفال
في سن 2 حتى 4 سنوات

Nutrition Facts	
Serving Size 1 jar (140g)	
Amount Per Serving	
Calories 110	Calories from Fat 0
Total Fat 0g	
Saturated Fat 0g	
Trans Fat 0g	
Cholesterol	0mg
Sodium	10mg
Total Carbohydrate	27g
Dietary Fiber	4g
Sugars	0g
Protein	0g
% Daily Value	
Protein 0%	Vitamin A 6%
Vitamin C 45%	Calcium 2%
Iron 2%	

21 CFR 101.9(j) (5) (ii)

ب123. هل تلتزم إدارة FDA بوضع بطاقات التغذية إذا تم الإعلان عن المعادن على زجاجات الماء لتلبية أنظمة ولاية؟

الجواب: تكون معلومات التغذية إلزامية إذا تمت الإشارة إلى مغذية تحمل "المدخل اليومي المرجعي" [RDI] أو "القيمة المرجعية اليومية" [DRV] على البطاقة، لكن إذا تلتزم أنظمة ولاية بوضع بيان مغذيات غير مذكورة على بطاقة التغذية (مثل الفلوريد، الأرسنيك)، فلا يمكن أن تستوعب بطاقة التغذية هذه المغذيات لذا لا تكون بطاقة التغذية إلزامية.

البطاقات للرضع والأطفال الصغار (21 CFR 101.9(j)(5))

ب124. ما هي النواحي الخاصة لبطاقات "وقائع التغذية" للمنتجات التي تستهدف الرضع والأطفال الصغار؟

الجواب: بطاقات "وقائع التغذية" للأغذية المخصصة للأطفال دون سن 4 سنوات لا تبين النسب المئوية للقيم اليومية للمغذيات الكبيرة المقدار أو الحواشي طبقاً للمقتضيات في 21 CFR 101.9(d)(9). وبالإضافة إلى ذلك، يجب ألا تعرض الأغذية المخصصة للأطفال دون سن السنتين معلومات عن السعيرات الحرارية من الدهن والسعيرات الحرارية من الدهن المشبع والمقادير للدهن المشبع والدهن غير المشبع المتعدد والدهن غير المشبع الأحادي والكوليستيرول. وفي كلا الحالتين، يتم الإعلان عن النسبة المئوية للقيمة اليومية فقط للبروتين والفيتامينات والمعادن.

العبوات الصغيرة والعبوات المتوسطة الحجم

(21 CFR 101.9(j)(13))

ب125. ما هي الأحكام الخاصة لبطاقات العبوات الصغيرة والمتوسطة الحجم؟

الجواب: في شأن عبوات الأغذية التي تبلغ فسحتها المتوفرة لعرض البطاقات 40 إنش مربع أو أقل، يجوز وضع بطاقة "وقائع التغذية" على أي واجهة بطاقة (غير مقتصرة على واجهة المعلومات)، ويجوز الاستغناء عن الحاشية الإلزامية بموجب 21 CFR 101.9(d)(9) إذا وضع رمز النجم في أسفل البطاقة يليه بيان "النسب المئوية للقيم اليومية مبنية على نظام غذائي بـ 2,000 سعيرة حرارية"، ويجوز أيضاً استعمال شكل العرض الجدولي للبطاقة.

Nutrition Facts		Amount Per Serving	% DV*	Amount Per Serving	% DV*
Serv. Size 1/3 cup (56g) Servings about 3 Calories 90 Fat Calories 20	Total Fat	2g	3%	Total Carb.	0g
	Sat. Fat	1g	5%	Fiber	0g
	Trans Fat	0.5g		Sugars	0g
	Cholesterol	10mg	3%	Protein	17g
	Sodium	200mg	8%		
*Percent Daily Values (DV) are based on a 2,000 calorie diet.					
Vitamin A 0% • Vitamin C 0% • Calcium 0% • Iron 6%					

21 CFR 101.9(j)(13)(ii)(A)(1)

ب126. هل هناك أحكام خاصة أخرى للبطاقات إذا لا تناسب مساحة البطاقة المعروضة على شكل جدول العبوات الصغيرة والمتوسطة الحجم؟

الجواب: يجوز استعمال شكل طولي (مستطيل) على عبوات الأغذية التي يبلغ مجموع فسحتها المتوفرة للبطاقات 40 إنش مربع أو أقل إذا لا يمكن أن يستوعب شكل العبوة أو حجمها معلومات التغذية الموضوع في أعمدة على أي واجهة بطاقات. 21 CFR 101.9(j)(13)(ii)(A)(2)

ب127. هل العبارات المختصرة مسموحة على بطاقات "وقائع التغذية" للعبوات الصغيرة والمتوسطة الحجم؟

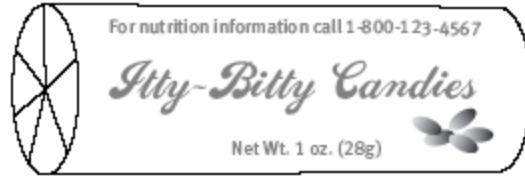
الجواب: يجوز استعمال العبارات المختصرة التالية على بطاقات "وقائع التغذية" عبوات الأغذية التي تبلغ فسحتها المتوفرة للبطاقات 40 إنش مربع أو أقل:

الاختصار	عبارة البطاقة	الاختصار	عبارة البطاقة
Cholest	Cholesterol [الكوليستيرول]	Serv size	Serving size [حجم الحصة]
Total carb	Total carbohydrate [مجموع الكربوهيدرات]	Servings	Servings per container [عدد الحصص في الحاوية]
Fiber	Dietary fiber [الألياف الغذائية]	Fat cal	Calories from fat [السعيرات الحرارية من الدهن]
Sol fiber	Soluble fiber [الألياف الذوابية]	Sat fat cal	Calories from saturated fat [السعيرات الحرارية من الهن المشبع]
Inso fiber	Insoluble fiber [الألياف غير الذوابية]	Sat fat	Saturated fat [الدهن المشبع]
Sugar alc	Sugar alcohol [كحول السكر]	Monunsat fat	Monounsaturated fat [الدهن غير المشبع الأحادي]
Other carb	Other carbohydrate [كربوهيدرات آخر]	Polyunsat fat	Polyunsaturated fat [الدهن غير المشبع المتعدد]

21 CFR 101.9(j)(13)(ii)(B)

ب128. ما هو الإعفاء للعبوات الغذائية الصغيرة؟

الجواب: العبوات الصغيرة (التي يبلغ مجموع فسحتها المتوفرة لوضع البطاقات أقل من 12 إنش مربع) يجوز طباعتها بحيث تحمل رقم هاتف أو عنواناً للحصول على معلومات التغذية. ويكون هذا الإعفاء (المتمثل باستعمال رقم هاتف أو عنوان بدلاً من بطاقة "وقائع التغذية") مسموح فقط في حال عدم وجود أي إدعاءات متعلقة بمحتوى المغذيات أو أي معلومات تغذية على بطاقة المنتج أو في المواد الدعائية. 21 CFR 101.9(j)(13)(i)



ب129. ما هو أصغر حجم حروف لطباعة بطاقة "وقائع التغذية" على العبوات الصغيرة؟

الجواب: في شأن العبوات الصغيرة (التي يبلغ مجموع فسحتها المتوفرة لحمل بطاقات البيانات أقل من 12 إنش مربع)، يجوز استعمال حروف لا يقل حجمها عن 6 نقاط أو حروف كبيرة لاتينية لا يقل حجمها عن 16/1 إنش لكافة معلومات التغذية الإلزامية. 21 CFR 101.9(j)(13)(i)(B)

ب130. هل يجوز تصغير رسوم بطاقة "وقائع التغذية" بسبب قيود متعلقة بالفسحة المتوفرة على بطاقة؟

الجواب: إذا كانت الفسحة محدودة على البطاقة، هناك مرونة في تعديل الرسوم غير الإلزامية للمساعدة على إدخال بطاقة التغذية في الفسحة المتوفرة. والرسوم الإلزامية هي تلك المحددة في 21 CFR 101.9(d).

ب131. كيف يحسب "مجموع الفسحة المتوفرة لحمل بطاقات البيانات"؟

الجواب: عند تحديد مجموع الفسحة المتوفرة لحمل بطاقات البيانات، يجوز عدم اعتبار الشفاه والأطراف (العلوية والسفلية) من العلب المعدنية، وأكتاف وأغطية الزجاجات والمرطبات/البرطمانات، والأجنحة المطوية وغيرها من الفسحات التي لا يمكن استعمالها؛ وذلك طبقاً لما ورد في 21 CFR 101.1(c) و 21 CFR 101.2(a)(1).

لكن يجب أن تشمل العبوات التي تزود معلومات بطاقات على الأسطح العلوية أو السفلية أو العنقبة تلك الفسحات عند حساب الفسحة المتوفرة لحمل بطاقات البيانات. وتشمل الفسحة المتوفرة لحمل بطاقات البيانات واجهة العرض الرئيسية ولا تقتصر على الفسحات التي تحمل بطاقات البيانات حالياً.

ب132. متى يجب شمل الأسطح السفلية للعبوات عند حساب الفسحة المتوفرة لحمل بطاقات البيانات؟

الجواب: يجب شملها متى تسهل رؤية السطح السفلي لعبوة، مثل علب الأغذية المثلجة/المجمدة، عندما يتناولها المستهلك بشكل عادي. أما الأسطح السفلية للعبء المخزنة بشكل مقلوب رأساً على عقب، فلا تعتبر "متوفرة لحمل بطاقات البيانات" إذ أن المستهلكين لا ينظرون إلى هذه الفسحات عند تناولهم لها بشكل عادي. وكذلك فإن الأسطح السفلية للعبء المعدنية والمرطبات/البرطمانات لا تتم رؤيتها بشكل عادي وبالتالي لا يتم حسابها عند تحديد "الفسحة المتوفرة لحمل بطاقات البيانات".

ب133. هل تسري معايير الإعفاء المتعلقة بـ"أقل من 12 إنش مربع" على مجموع فسحة البطاقات أو فقط على الواجهة الرئيسية وواجهة المعلومات؟

الجواب: تنص الفقرة (i)(13)(j) 101.9 جلياً على أن الفسحة المتوفرة للبطاقات مبنية على مجموعة الفسحة المتوفرة لحمل بطاقة.

ب134. هل يمكننا أن نستعمل الشكل الطولي على عبوة صغيرة لا تحمل ما يكفي من الفسحة للشكل الجدولي بسبب الفسحة التي يستلزمها الرمز الرقمي للمنتج [UPC]؟

الجواب: لا. عند تحديد أي شكل يكون إلزامياً، يجب تشمل الفسحة المتوفرة لحمل بطاقات البيانات الفسحة التي تشغلها الرسوم والتصاميم وغيرها من المعلومات غير الإلزامية للبطاقات. (17)(j) 101.9 CFR 21

ب135. كيف يمكن وضع بطاقات بيانات التغذية على عبوات متميزة الشكل مثل مرطبان/برطمان على شكل حيوان؟

الجواب: إذا كانت الفسحة المتوفرة لحمل البطاقات على العبوة تقل عن 12 إنش مربع بسبب السطح غير العادي للحاوية ولم يتم تقديم أي إدعاءات، فيجوز تلبية متطلبات بطاقات بيانات التغذية من خلال تزويد عنوان أو رقم هاتف حيث يستطيع المستهلكون الحصول على المعلومات. (i)(13) 101.9 CFR 21

حاويات الجملة ((16)(j) 101.9 CFR 21)

ب136. كيف يجب أن تكون بطاقات التغذية للأغذية المباعة من حاويات جملة؟

الجواب: تسمح الفقرة (16)(j) 101.9 بعرض معلومات التغذية الإلزامية للأغذية المباعة من حاويات جملة على السطح الخارجي من الحاويات أو على لافتات أو بطاقات منصوبة على منضدة أو معلقة أو غيرها من الإجراءات. ولا داعي لوضع بطاقات بيانات التغذية على الأوعية التي توضع فيها هذه الأغذية عند بيعها للمستهلك طالما أن معلومات التغذية الإلزامية معروضة في مركز الشراء (أي يمكن رؤيتها بالعين المجردة قرب حاويات الجملة).

ب137. عندما يتم تزويد المعلومات على السطح الخارجي من حاويات الجملة في محلات البقالة، هل يجب عرض المعلومات على الشكل المحدد في (d) 101.9 CFR 21؟

الجواب: نعم.

ب138. هل السطح الداخلي من غطاء مكان مقبول لوضع بطاقات بيانات التغذية على حاويات جملة؟

الجواب: تلزم الأنظمة بعرض معلومات التغذية ليراها المستهلك بالعين المجردة على بطاقة الحاوية، لذا تكون هذه الطريقة لوضع البطاقات مقبولة إذا كانت السطح الداخلي للغطاء معروضاً في كافة الأوقات وتم استعمال وسيلة أخرى لحماية محتويات القرص.

ب139. إذا أعيدت تعبئة غذاء جملة على مستوى التجزئة وبيع هذا الغذاء على شكل معبأ بدلاً من حاوية جملة، هل يجب أن تحمل العبوات الفردية بطاقات بيانات تغذية؟

الجواب: نعم. عندما يستلم محل تجزئة أغذية على شكل جملة ويعيد تعبئتها لتصبح أغذية معبأة، يجب أن تستوفي العبوة كافة المتطلبات الإلزامية المتعلقة بالبطاقات.

ب140. عند وضع بطاقات بيانات التغذية على أغذية الجملة، كيف يجب الإعلان عن عدد الحصص لكل حاوية جملة؟

الجواب: سيختلف عدد الحصص في حاوية جملة حسب سعة الحاوية، وهذا العدد قليل أو عديم الفائدة للمستهلكين. ومن المرجح ألا تعترض إدارة FDA على وضع بيان يفيد بأن "عدد الحصص في الحاوية" "متفاوت" على حاويات أغذية جملة أو على حصص متفاوتة الوزن من الأغذية التي أعاد تعبئتها محل التجزئة.

ب141. من المسؤول عن تزويد معلومات التغذية لأغذية الجملة؟

الجواب: يكون محل التجزئة مسؤولاً عن عرض معلومات التغذية على الشكل الإلزامي أو قرب حاوية الجملة. وقد يزود/يحصل المورد أو محل التجزئة على المعلومات. ويعتمد قرار من يتولى فعلاً إعداد المعلومات على تلك الأطراف المعنية.

ب142. إذا كانت تعاونية تبيع أغذية جملة مباشرة لمستهلكين أو مجموعات مستهلكين، هل يجب أن تحمل حاوية الجملة بطاقات بيانات تغذية؟

الجواب: نعم. ويخضع ذلك طبعاً لإعفاءات المؤسسات الصغيرة.

الإعفاءات/بطاقات بيانات التغذية الطوعية للفواكه والخضروات والأسماك النيئة (10)(j) CFR 101.9 21 و 101.45- 101.42 CFR 21)

ب143. ما هي الفواكه والخضروات والأسماك النيئة الـ 20 الأكثر إستهلاكاً؟ هل هي محددة على أساس المنطقة؟

الجواب: في 25 يوليو/تموز 2006 (71 FR 42031)، (مصححة في 17 أغسطس/آب 2006 (71 FR 47439))، نشرت إدارة FDA قاعدة نهائية لتحديث الأسماء وقيم التغذية للفواكه والخضروات والأسماء النيئة الـ 20 الرئيسية. والأغذية الـ 20 لكل مجموعة معرفة في 21 CFR 101.44. ويجب إستعمال القائمة نفسها في كافة أنحاء البلاد. والفواكه النيئة الـ 20 الأكثر إستهلاكاً هي: التفاح، والأفوكادو (كاليفورنيا)، والموز، والبطيخ الأصفر (الشمام)، والغريب فروت (الليمون الهندي)، والعنب، والبطيخ العسلي، والكيوي، والدراق الصيني (النكتارين)، والبرتقال، والدراق، والإجاص، والأناناس، والخوخ (البرقوق)، والفريز، والكرز، والماندرين، والبطيخ. والخضروات النيئة الـ 20 الأكثر إستهلاكاً هي: الهليون، والفلفل الحلو، والبركولي، والجزر، والقرنبيط، والكرفس، والخيار، والفاصوليا الخضراء (اللوبيه)، والملفوف الأخضر، والبصل الأخضر، وخس أيسبيرغ، والخس الورقي، والفطر، والبصل، والبطاطس، والفجل، والقرع، والذرة، والبطاطس الحلوة، والطماطم. أما الأسماك النيئة الـ 20 الأكثر إستهلاكاً، فهي: السلطعون الأزرق، وسمك السلور، ومحار البطلينيوس، وسمك الغادس الأسمر،

والسمك المفلطح، والحدوق، والهلبوت، والكركند، وسمك الفرخ المحيطي، والسمك الخشن البرتقالي، والمحار، وسمك البلوق، والترويت القرصي، والسمك الصخري، والسلمون (الأطلسي/كوهو/شينوكي/أحمر، الشائع/الودي)، والأسفلوب، الروبيان/القرديدس، وأبو سيف، وسمك البلطي، والتن.

ب144. هل تستطيع محلات التجزئة تزويد بطاقات بيانات التغذية للفواكه والخضروات والأسماك النيئة غير المشمولة في قائمة الـ 20 الرئيسية؟

الجواب: نعم. يجب أن تحدد أسماء ومواصفات هذه الأغذية جلياً بأنها مميزة عن الأغذية المشمولة في قائمة الأكثر إستهلاكاً التي زودت لها إدارة FD بيانات (1)(c) 21 CFR 101.45. وتخضع قيم بطاقات بيانات التغذية للأغذية غير المشمولة في قوائم إدارة FDA لأحكام الإمتثال في 21 CFR 101.9(g).

ب145. نحن نتولى تعبئة الطماطم الطازجة ونريد أن نضع بطاقات بيانات تغذية على العبوة. هل علينا أن نتبع المبادئ التوجيهية للبرنامج الطوعي للفواكه والخضروات والأسماك النيئة (21 CFR 101.45) أو الشكل الإلزامي لبطاقات بيانات التغذية بموجب 21 CFR 101.9؟

الجواب: عند تزويد معلومات التغذية على العبوة، وحتى عندما تكون بطاقات بيانات التغذية طوعية، يجب تقديم المعلومات على شكل متوافق مع متطلبات الشكل في 21 CFR 101.9(d).

ب146. كيف تعرف إدارة FDA "الفواكه والخضروات النيئة" للبرنامج الطوعي لبطاقات بيانات التغذية؟ هل الأعشاب والبذور الطازجة مشمولة في البرنامج الطوعي لبطاقات بيانات التغذية إن بيعت في قسم الخضار من محلات التجزئة؟

الجواب: ينص قانون NLEA على بطاقات بيانات التغذية الطوعية لـ "السلع الزراعية النيئة والأسماك النيئة". ويعرف قانون FD&C "السلع الزراعية النيئة" بأنها أي غذاء في حالته النيئة أو الطبيعية، بما في ذلك كافة الفواكه المغسولة أو الملونة أو المعالجة على شكلها الطبيعي غير المقشر قبل التسويق، لذا يسري البرنامج الطوعي على الفواكه والخضروات التي تتلقى معالجة قليلة أو لا معالجة حرارية أو غيرها، بصرف النظر عما إذا كانت الفواكه والخضروات مشمعة. وبالإضافة إلى ذلك، ولتسهيل عملية الإدارة، إختارت الإدارة وضع حد عملي من حيث ممارسات البيع التي تتبعها محلات التجزئة وتطبيقها للبرنامج، وذلك من خلال شمل الفواكه والخضروات النيئة المباعة في قسم الخضار والمقشرة و/أو المرتبة/المصقولة و/أو المقطعة و/أو المغلفة بدون مكونات إضافية (مثل أصابع الجزر، مزيج أعشاب السلطة) في البرنامج الطوعي عندما لا يتم تقديم إدعاءات متعلقة بالمنتج. أما عند تقديم الإدعاءات، فتكون بطاقات بيانات التغذية إلزامية على العبوة إلا إذا كانت معلومات التغذية الإلزامية مزودة على لافتة أو عبر وسيلة أخرى محددة في 21 CFR 101.45.

بناءً على ذلك، يعفي البرنامج الطوعي من بطاقات بيانات التغذية الأعشاب والبذور الطازجة (مثل، الجوز، الفستق) التي لا تحتوي على مكونات مضافة مثل الملح والمباعة في قسم الخضار، لكن عندما تتم معالجة البذور أو الخضروات أو الفواكه المقشرة أو غير المقشرة بطريقة غير مزجها بخضروات وفواكه نيئة أخرى، أو قشرها أو ترتيبها/صقلها أو قطعها (مثل الفواكه المجففة، المكسرات المحمص، كرات البطيخ المجلدة/المثلجة)، تكون بطاقات بيانات التغذية إلزامية بموجب 21 CFR 101.9.

ب147. هل بطاقات بيانات التغذية لا تزال طوعية على عبوات الخضروات أو الفواكه النيئة عندما تضاف إلى العبوة الأغذية المعالجة، مثل صلصات السلطة ومربعات الخبز المحمص؟

الجواب: عندما تضاف الأغذية المعالجة مثل صلصات السلطة أو مربعات الخبز المحمص، إلى أكياس الخضروات أو الفواكه النيئة، يعتبر المنتج من الأغذية المعبأة والمعالجة والمتعددة المكونات ولا يعد يخضع للبرنامج الطوعي.

لذا تكون بطاقات بيانات التغذية إلزامية لكامل محتويات العبوة. (خاضعة طبعاً للإعفاء على الغذاء الجاهز للأكل والمعالج أو المحضر رئيسياً في محل التجزئة، وإعفاءات المؤسسات الصغيرة).

ب148. هل تعتبر السلطة المعبأة مع صلصتها جاهزة للأكل إذا كان على المستهلكين فتح عبوة الصلصة وإضافتها إلى أعشاب السلطة بأنفسهم؟

الجواب: بما أنه يجوز تقديم سلطات المطاعم مع الصلصة أو مربعات الخبز المحمص في عبوة جانبية، تعتبر عبوات السلطات المحضرة في محل تجزئة أنها جاهزة للأكل عندما يكون التحضير الوحيد المطلوب من المستهلك هو إضافة الصلصة أو مربعات الخبز المحمص. وعلى خلاف ذلك، لا تعتبر المنتجات التي تتطلب الكثير من التجميع أو التحضير (مثل مجموعة عناصر تحضير البيتزا) أنها جاهزة للأكل.

ب149. أفهم أن إضافة صلصة السلطة إلى عبوة من الأعشاب يجعل الغذاء من الأغذية المعالجة المتعددة المكونات وبالتالي تكون بطاقات بيانات التغذية إلزامية لكامل محتويات العبوة. هل يتغير الإلتزام إذا كانت السلطة المعبأة تحتوي على حزمة من صلصة السلطة التي سبق لها أن كانت تحمل بطاقة بيانات التغذية؟

الجواب: لا. بطاقات بيانات التغذية لا تزال إلزامية لكلا الأعشاب وصلصة السلطة، إلا أن الفقرة (1)(h) 21 CFR 101.9 تسمح بوضع بطاقات فردية أو بقيمة مركبة على المكونات المعبأة فردياً والمزعم أكلها في أن واحد، لذا يمكن أن تحمل الأعشاب وصلصة السلطة بطاقات فردية. وإذا كانت بطاقة التغذية على الحزمة بارزة في مركز الشراء، لا تدعو الحاجة إلى إعادة طباعة معلومات الصلصة على الكيس الخارجي.

ب150. هل بطاقات بيانات التغذية إلزامية للتفاح المغلف بالسكر أو الكراميل والمباع في قسم الفواكه؟

الجواب: نعم. هذه المنتجات هي منتجات غذائية معالجة متعددة المكونات، لذا تكون بطاقات بيانات التغذية إلزامية.

ب151. هل بطاقات بيانات التغذية إلزامية للأسماك النيئة المثلجة/المجمدة التي يتولى محل التجزئة تغليفها أو إعادة تغليفها وبيعها في قسم الأغذية المثلجة/المجمدة من محل التجزئة؟

الجواب: يسري البرنامج الطوعي لبطاقات بيانات التغذية على الأسماك النيئة التي تتألف من مكون واحد ويتولى تغليفها محل التجزئة، بصرف النظر عما إذا كانت طازجة أو مثلجة/مجمدة، لكن كي يكون محل التجزئة متقيداً بالبرنامج الطوعي، يجب أن تكون معلومات بطاقات التغذية متوفرة في مركز الشراء (أي معروضة في مكان قريب جداً من المنتج) لكلا الأسماك الطازجة والمثلجة/المجمدة. وقد يكون من الضروري أن تعرض بعض محلات التجزئة لافتة/منشوراً تحمل بيانات المغذيات للأسماك في قسم الأغذية المثلجة/المجمدة وكذلك في قسم الأسماك الطازجة من المحل. وعلى خلاف ذلك، يسري البرنامج الإلزامي لبطاقات بيانات التغذية على الأسماك المثلجة/المجمدة النيئة التي تتولى تعبئتها شركة صنع (مثل تلك التي تكون معبأة في علبة تحمل بطاقة مطبوعة واسم الماركة). 21 CFR 101.45

ب152. هل بطاقات بيانات التغذية إلزامية للحم السلطعون المعبأ والمبستر والمعرض للتلف بدون تبريد؟

الجواب: يشمل البرنامج الطوعي لبطاقات بيانات التغذية لحم السلطعون المبستر والمعرض للتلف بدون تبريد والمباع على الثلج أو في الثلجة/البراد، في حين أن لحم السلطعون المعبأ وغير المعرض للتلف بدون تبريد يجب أن يحمل بطاقات بيانات التغذية.

ب153. هل الروبيان/القريدس/الجمبري المطبوخ على البخار معفى من بطاقات بيانات التغذية في حال شرائه من شركة وإعادة تعبئته في محل التجزئة للبيع في قسم الأسماك الطازجة أو الأغذية الجاهزة؟ هل يكون هناك فرق لو أضاف محل التجزئة مزيجاً من التوابل عند طبخ الروبيان/القريدس/الجمبري على البخار أو لو أضيفت صلصة الكوكتيل إلى العبوة؟

الجواب: يسري البرنامج الطوعي لبطاقات بيانات التغذية على الكركند والسلطعون والروبيان/القريدس/الجمبري العادي المقشر أو غير المقشر والخاضع للمعالجة الحرارية عندما تباع هذه المواد في قسم الأسماك الطازجة أو الأغذية الجاهزة من المحل، لكن تماثياً مع الأجوبة السابقة المتعلقة بمنتجات الفواكه والخضار، عندما يكون غذاء مؤلفاً من أكثر من مكون واحد ويكون بعضها غير مشمول في البرنامج الطوعي (مثل مزيج التوابل أو صلصة الكوكتيل)، فيجب أن يحمل بطاقات بيانات التغذية. فهذه المكونات المضافة تعدل بشكل عام محتوى مغذيات المنتج بحيث لا تعد قيم المغذيات المعروضة من أجل البرنامج الطوعي تمثل بشكل صحيح المنتج النهائي. وإذا كان المنتج النهائي يلبي معايير الأغذية الجاهزة للأكل والتي تمت معالجتها وتحضيرها رئيسياً في المكان التي تباع منه (مثل الروبيان/القريدس/الجمبري المطبوخ على البخار والمحضر بتوابل داخل المحل)، فقد يكون معفى من بطاقات بيانات التغذية بموجب (3)(j) CFR 101.9.21.

8. الإدعاءات

إدعاءات محتويات المغذيات

م1. ما هو "إدعاء محتوى مغذية" [NCC nutrient content claim]؟

الجواب: إنه إدعاء حول منتج غذائي يصف مباشرةً أو ضمناً مستوى مغذية في الغذاء (مثل "قليل الدهن" أو "غني بنخالة الشوفان" أو "يحتوي على 100 سعيرة حرارية"). (21 CFR 101.13(b), 21 CFR 101.13(a))

م2. ما هي مستويات المغذيات التي يجب أن تكون موجودة في غذاء لإستعمال إدعاءات NCC على بطاقات الأغذية؟

الجواب: مستويات المغذيات المطلوبة لإستعمال إدعاءات NCC مبينة في الملحقين (أ) و(ب) من هذا التوجيه.

م3. إذا لم يكن إدعاء NCC مشمولاً في أنظمة إدارة FDA، هل يمكن إستعماله على بطاقة؟

الجواب: لا. يجوز فقط إستعمال تلك الإدعاءات أو مرادفاتها المعروفة بالتحديد في الأنظمة. وتكون كافة الإدعاءات الأخرى محظورة. (21 CFR 101.13(b))

م4. أيت تعلاف الإدارة بالتحديد إدعاءات NCC؟

الجواب: في 21 CFR 101.13، الجزء الفرعي (د) من الجزء 101، والجزئين 105 و107. (21 CFR 101.13(b))

م5. هل هناك أي إشتراطات لإدعاءات NCC من حيث حجم الحروف أو نوعها؟

الجواب: نعم. لا يجوز أن يكون إدعاء NCC بارزاً أكثر من ضعف بيان التعريف (تسمية الغذاء). وبالتحديد، لا يجوز أن يتجاوز حجم حروف الإدعاء ضعف حجم حروف بيان التعريف. أما نوع الحروف، فإذا كان يبرز الإدعاء بشكل غير متناسب مع بيان التعريف، سيكون ذلك إنتهاكاً للأنظمة (حتى لو كان حجم الحروف مناسباً). (21 CFR 101.13(f))

م6. هل هناك أي معلومات إضافية إلزامية عند تقديم إدعاء؟

الجواب: نعم. تكون مجموعة متنوعة من المعلومات إلزامية حسب الإدعاء ونوعية المعلومات المطلوبة للحوول دون أن يكون الإدعاء مضللاً. بطاقات بيانات التغذية إلزامية لكافة الإدعاءات تقريباً. (21 CFR 101.13(n))

م7. ما هو بيان الإقرار؟

الجواب: إنه بيان يلفت إنتبه المستهلك إلى وجود مغذية أو أكثر في الغذاء قد تزيد من خطر التعرض لمرض أو حالة متعلقة بالصحة. ويكون بيان الإقرار إلزامياً عند تقديم إدعاء بمحتوى مغذية وعندما تتجاوز مغذية في ذلك الغذاء بعض المستويات الموصى بها. ويعرف بيان الإقرار على تلك المغذية (مثلاً "راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى الصوديوم"). (21 CFR 101.13(h)(1)-(3))

م8. متى يكون بيان إقرار إلزامياً؟

الجواب: يكون إلزامياً عند تقديم إدعاء NCC وعندما يحتوي الغذاء على مغذية أو أكثر من المغذيات التالية على مستويات تتجاوز تلك المدرجة أدناه لكل "مقدار مرجعي مستهلك عادةً"

[Reference Amount Customarily Consumed (RACC)]، أو لكل حصة معلنة، أو للأغذية بحجم حصص صغيرة، فنلك 50 جراماً. (تسري مستويات مختلفة على المنتجات الرئيسية للأطباق والوجبات (راجع الفصل 8 م18):

مجموع الدهن	13.0 جرام
الدهن المشبع	4.0 جرام
الكوليستيرول	60 ملليجرام
الصوديوم	480 ملليجرام

21 CFR 101.13(h)(1)

9م. ما هو الغذاء الذي يكون حجم حصته صغيراً؟

الجواب: إنه الغذاء الذي يحمل مقدار RACC يبلغ 30 ج أو أقل أو ملعقتين كبيرتين أو أقل.
21 CFR 101.13(h)(1)

10م. كيف يجب عرض بيان الإقرار على البطاقة؟

الجواب: يجب أن يكون بحروف عريضة واضحة ومتضاربة بشكل متميز مع المواد المطبوعة أو المرسومة الأخرى، ويجب أن يكون بشكل عام بحجم حروف تكون على الأقل بحجم بيان الكمية الصافية للمحتويات. كما يجب وضعه مباشرةً قرب الإدعاء. 21 CFR 101.13(h)(4)(i)-(ii)

11م. ما معنى "مباشرةً قرب"؟

الجواب: تعني عبارة "مباشرةً قرب" مجرد ذلك، أي إلى جانب الإدعاء. ولا يجوز أن تكون بينهما أي مواد مثل الرسوم النقشية أو أي رسوم فنية أو تصميمية. أما المعلومات الإلزامية الأخرى مثل بيان التعريف (عندما يشكل الإدعاء جزءاً من بيان التعريف مثل "جين شدر قليل الدهن") وبيانات الإقرار الخاصة (تلك الإلزامية بموجب الفقرة (v)-(iii)(A)(2)(r)403، فهي مسموحة بين الإدعاء وبيان الإقرار. 21 CFR 101.13(h)(4)(ii)

12م. هل يعتبر بيان تعريف في أي حالة أنه مادة تدخلية؟

الجواب: نعم، قد يكون الإدعاء وبيان التعريف جزئين منفصلين من المعلومات على البطاقة. ويعتبر الإدعاء وبيان التعريف أنهما جزءان منفصلان من المعلومات، إذا تمت طباعة بيان التعريف والإدعاء بأنواع أو أحجام أو ألوان أو مواقع حروف مختلفة، أي مثلاً، إذا كانت عبارة "قليل الدهن" داخل نجم ساطع. وفي مثل هذه الحالات، يجب أن يكون بيان الإقرار قرب الإدعاء ولا يفصل بينهما بيان التعريف.

13م. كيف يتم تحديد حجم حروف بيان الإقرار؟

الجواب: يكون حجم حروف بيان الإقرار مطابقاً لذلك الإلزامي لبيان الكمية الصافية للمحتويات في 21 CFR 101.105(i)؛ على سبيل المثال، للعبوات التي تبلغ مساحة واجهة عرضها الرئيسية خمسة إنش مربع أو أقل، يجب أن يكون علو بيان الإقرار 16/1 إنش على الأقل؛ وللعبوات التي تبلغ مساحة واجهة عرضها الرئيسية 25-5 إنش مربع، ما لا يقل عن 8/1 إنش؛ وللعبوات التي تبلغ مساحة واجهة عرضها الرئيسية 100-25 إنش مربع، ما لا يقل عن 16/3 إنش؛ وللعبوات التي تبلغ مساحة واجهة عرضها الرئيسية أكثر من 100 إنش مربع، ما لا يقل عن 4/1 إنش؛ وللعبوات التي تبلغ مساحة واجهة عرضها الرئيسية أكثر من 400 إنش مربع، ما لا يقل عن 2/1 إنش. 21 CFR 101.13(h)(4)(i)

م14. هل هناك أي حالات إستثنائية لإشتراطات حجم حروف بين الإقرار؟

الجواب: نعم. إذا كان الإدعاء أقل بنسبة مرتين من الحجم الإلزامي لبيان الكمية الصافية للمحتويات، يجوز أن يكون بيان الإقرار بنصف حجم الإدعاء لكن يجب ألا يقل عن 16/1 إنش. 21 CFR 101.13(h)(4)(i).

م15. ما هي إشتراطات حجم حروف بيان الإقرار في العبوات الصغيرة للغاية؟

الجواب: إذا كانت عبوة تحمل ثلاث إنش مربع أو أقل من الفسحة المتوفرة للبطاقة وهي عبوة بحجم حصة فردية تقدم مع الوجبات في المطاعم، لا يجوز أن يقل علو بيان الإقرار عن 32/1 إنش. 21 CFR 101.13(h)(4)(i).

م16. إذا تم تقديم إدعاءات عديدة على واجهة واحدة، هل يكون بيان الإقرار إلزامياً كلما تم تقديم إدعاء؟

الجواب: لا. إذا تم تقديم إدعاءات متعددة على واجهة، يكون بيان إقرار واحد إلزامياً لكل واجهة ويجب أن يكون قرب الإدعاء المطبوع بأكبر حرف على تلك الواجهة. 21 CFR 101.13(h)(4)(iii).

م17. إذا تم تقديم إدعائين على واجهة واحدة، وكان كلاهما بحجم حرف مطابق، أين يوضع بيان الإقرار؟

الجواب: يجوز أن يكون بيان الإقرار إلى جانب أي من الإدعائين.

م18. متى تكون بيانات الإقرار إلزامية على المنتجات من نوع اللحوم؟

الجواب: يجب أن يحمل منتج لحوم (راجع 21 CFR 101.13(l)) للاطلاع على تعريف عبارة "منتج لحوم" بيان إقرار إذا كان يحتوي (لكل حصة معلنة) على أكثر من:

26 ج من الدهن،
8 ج من الدهن المشبع،
120 مج من الكولستيرول، أو
960 مج من الصوديوم

21 CFR 101.13(h)(2)

وكذلك يجب أن يحمل منتج طبق رئيسي (راجع 21 CFR 101.13(m)) للاطلاع على تعريف "منتج طبق رئيسي" بيان إقرار إذا كان يحتوي على (لكل حصة معلنة) أكثر من:

19.5 ج من الدهن،
6.0 ج من الدهن المشبع،
90 مج من الكولستيرول، أو
730 مج من الصوديوم

21 CFR 101.13(h)(3)

م19. متى يجوز تقديم إدعاء "نسبة عالية" أو "مصدر جيد"؟

الجواب: يجوز تقديم إدعاء "مصدر جيد" عندما يحتوي غذاء على 10-19% من مدخول RDI أو قيمة DRV (المعلن عن كلاهما على البطاقة بـ(DV)). ويجوز تقديم إدعاء "نسبة عالية" عندما يحتوي غذاء على ما لا يقل عن 20% من القيمة اليومية. 21 CFR 101.54(b)-(c).

م20. هل يجوز تقديم إدعاء "نسبة عالية" أو "مصدر جيد" لمغذية لا تحمل قيمة يومية محددة؟

الجواب: لا. إدعاءات "نسبة عالية" و"مصدر جيد" معرفة بأنها نسبة مئوية من القيمة اليومية، لذا لا تكون المغذيات

التي لا تحمل قيمة يومية محددة مشمولة في التعريف ولا يجوز أن تقدم إدعاءات "نسبة عالية" أو "مصدر جيد".
21 CFR 101.54(a)

م21. هل تستطيع شركة الصنع بأي طريقة أن تدع المستهلكين يعلمون أن منتجاً يحتوي على مغذيات بدون قيم يومية، مثل حوامض دهون أوميغا-3؟

الجواب: يجوز لشركة صنع أن تقدم بياناً عن مغذية لا تحمل قيمة يومية محددة طالما أن الإدعاء يحدد فقط مقدار المغذية لكل حصة ولا يصف ضمناً مستوى المغذية في المنتج. وقد يكون هذا الإدعاء "x جرام من حوافض دهون أوميغا-3". ويجب أن تكون هذه الإدعاءات خارج بطاقة "وقائع التغذية". 21 CFR 101.13(i)(3)

م22. هل يجوز أن تحمل بطاقة بيانات تستعمل عبارتي "يحتوي على" و"يزود" (مثل "يحتوي على x جرام من حوامض دهون أوميغا-3") للمغذيات بدون قيم يومية؟

الجواب: لاستعمال عبارتي "يحتوي على" أو "يزود" للمغذيات بدون قيم يومية، يجب ذكر المقدار المحدد للمغذية. وتكون عبارتا "يحتوي على x جرام من حوامض دهون أوميغا-3 لكل حصة" أو "يزود x جرام من حوامض دهون أوميغا-3" مسموحتين.

من جهة أخرى، تكون عبارتا "يحتوي على x جرام من حوامض دهون أوميغا-3" (بدون بيان المقدار المحدد) أو "يزود x جرام من حوامض دهون أوميغا-3" غير مسموحتين. وتكون هذه الإدعاءات مرادفة لإدعاء "مصدر جيد" غير المسموح للمغذيات التي لا تحمل قيمة يومية محددة. 21 CFR 101.54(c)

م23. هل يعتبر بيان من إدعاءات NCC إذا وصف النسبة المئوية لمدخول RDI لفيتامين أو معدن في غذاء خارج واجهة التغذية؟

الجواب: نعم، على الرغم من أن هذه الإدعاءات معفاة من بعض إشتراطات بطاقات البيانات، إلا أنها غير معفاة من حمل بيان إقرار عند اللزوم ومعلومات التغذية. 21 CFR 101.13(q)(3)(i)، 21 CFR 101.13(n)، 21 CFR 101.13(h)

م24. هل يجوز لغذاء يكون عادةً قليلاً أو خالية من مغذية أن يحمل إدعاء "قليل" أو "خالي" إذا يحمل الإخلاء الملانم للمسؤولية (مثل البركولي الخالي من الدهن)؟

الجواب: لا. يجوز للأغذية أن تحمل مثل هذا الإدعاء (مثل "رقائق بطاطس قليلة الصوديوم") فقط إذا تمت معالجتها أو تعديلها أو تركيبها أو إعادة تركيبها خصوصاً بحيث تقلل من مقدار المغذية في الغذاء، أو تزيل المغذية من الغذاء، أو لا تشمل المغذية في الغذاء. ويجوز لأغذية أخرى أن تقدم بياناً يشير إلى كافة الأغذية من ذلك النوع (مثل "زيت ذرة، غذاء خالي من الصوديوم" أو "بركولي، غذاء خالي من الدهن"). 21 CFR 101.13(e)(1)-(2)

م25. متى يعتبر غذاء مركب أن خضع لمعالجة خاصة ويسمح له بأن يحمل إدعاء "قليل" أو "خالي"؟

الجواب: إذا كان من المتوقع عادةً من غذاء مماثل أن يحتوي على مغذية، مثل الصوديوم في حبوب بسلة معلبة، وكان الغذاء المعلن مصنوعاً بحيث يحتوي على قليل من التغذية أو لا يحتوي عليه على الإطلاق، فيعتبر الغذاء أنه خضع لمعالجة خاصة ويجوز أن يحمل إدعاء "خالي" أو "قليل". 21 CFR 101.13(e)(1)

م26. إذا كان منتج مصنوعاً بدون نوع عادي منه، مثل مزيج من التوابل، ولا يحتوي على ملح، هل يجوز أن يحمل إدعاء "خالي من الصوديوم؟"

الجواب: نعم. تعتبر إدارة FDA أنه تم تركيب الغذاء بحيث لا يحتوي على المغذية في الغذاء لذا يكون مؤهلاً ليحمل إدعاء "خالي من الصوديوم" إذا كان يلبي معايير عبارة "خالي من الصوديوم."

م27. هل يجوز وضع إدعاء "خالي من الدهن" حتى لو كان المنتج مؤلفاً أساسياً من 100% من الدهن، مثل بخاخ زيت طبخ يكون حجم حصته صغيراً جداً؟

الجواب: على الرغم من أن الغذاء يحتوي على أقل من 0.5 جرام من الدهن لكل مقدار RACC وهو مؤهل من الناحية التقنية ليحمل إدعاء "خالي من الدهن"، إلا أن مثل هذا الإدعاء على منتج مؤلف أساسياً من 100% من الدهن يعتبر أنه مضلل. وبموجب الفقرتين (1) 403(a) و 201(n) من قانون FD&C، يجب أن تقر البطاقة بأن المنتج مؤلف من 100% من الدهن، لكن عبارة "خالي من الدهن" وعبارة "100% من الدهن" أو "كامل الدهن" متناقضتان ويبدو أن البيان مثير للالتباس. وتعتقد إدارة FDA أن الإدعاء مثل "للطبخ الخالي من الدهن" هو أكثر ملاءمة، طالماً أنه لم يتم تقديمه بطريقة مضللة وأن عبارة "خالي من الدهن" لا ترد بألوان بارزة أو تطبع بحروف أبرز أو يتم تمييزها بشكل آخر عن باقي البيان.

م28. ما معنى "فئة المنتج" عندما ينص النظام في شأن إدعاءات "أقل" و"أكثر" أن الغذاء المرجعي قد يكون غذاءً غير مشابه ضمن فئة منتج يمكن إستبداله بشكل عام بغذاء آخر في النظام الغذائي. هل هذه الفئات من المنتجات مطابقة لفئات المنتجات الـ139 المستعملة لوصف مقادير RACC لأحجام الحصص؟

الجواب: ليست هذه الفئات مطابقة لفئات المنتجات المقررة لأحجام الحصص. لقد تعمدت الإدارة الإمتناع عن تعريف "فئة منتج" في القاعدة النهائية من أجل السماح باستعمال معيار مرن. وكان قصدها من ذلك إجراء مقارنات بين الأغذية التي تكون متعاوضة في النظام الغذائي، بالإضافة إلى الإقرار بأن هذه الأغذية تكون أحياناً غير متشابهة، مثل "يحتوي التفاح على دهن أقل من رقائق البطاطس".

م29. متى يعتبر مضللاً الإدعاء الموصوف في الفصل 8 م28 (أعلاه)؟

الجواب: يعتبر إدعاء مضللاً إذا قارن غذائين لا يحتمل إستعمالهما بشكل معقول ليكونا إختيارات غذائية بديلة لمناسبة أكل محددة، مثل "يحتوي التفاح على دهن أقل من الكريمة الحامضة."

م30. هل يجوز وضع إدعاء "أقل" يقارن بين أغذية الفطور المصنوعة من الحبوب والجاهزة للأكل وخيارات الفطور الأخرى مثل النقائق أو الفطائر الدنمركية؟

الجواب: لن تعترض الإدارة على مثل هذا الإدعاء إذا كان مصاغ بشكل مناسب لإطار مناسبة أكل مثل "حاول تناول غذاء مختلف للفطور. تحتوي حصة من هذا الغذاء المصنوع من الحبوب على ___% من الدهن الأقل من حصة من الفطائر الدنمركية."

م31. هل علي أن أجري بشكل مشابه وفي سياق مناسبة أكل، مقارنات بين الأغذية المعتبرة عادةً أنها بدائل لبعضها البعض مثل الكعك العقدي [pretzels] بدلاً من رقائق البطاطس أو كعكة كوكي بدلاً من أخرى؟

الجواب: لا. تكون هذا الحالات للاستبدال مفهومة بشكل عام من المستهلك ولن يكون تحديدها إلزامياً.

م32. ما هو الغذاء المرجعي الملائم لغذاء يحمل إدعاء "خفيف"؟

الجواب: يجب أن يكون الغذاء المرجعي غذاءً أو مجموعة أغذية تكون ممثلة للنوع المطابق للغذاء الذي حمل الإدعاء. على سبيل المثال، قد تستعمل بوظة (جيلاتي) الشوكولاتة بوظة (جيلاتي) أخرى من الشوكولاتة لتكون غذاءها المرجعي. 21 CFR 101.13(j)(1)(i)(B).

يجوز بطرق متعددة تحديد القيمة الغذائية للدهن أو السعيرات الحرارية في غذاء مرجعي مستعمل كأساس لإدعاء "خفيف". وقد تكون قيمة في قاعدة بيانات تمثيلية صالحة؛ أو معدل قيمة محددة من أكبر ماركات ثلاث وطنية (إقليمية) للغذاء، على أساس جماعي؛ أو حيث تكون قيمته الغذائية ممثلة لنوع الغذاء، وهو الأبرز في السوق. 21 CFR 101.13(j)(1)(ii)(A).

والقيمة الغذائية المستعملة كأساس لإدعاء "خفيف" يجب أن تكون مشابهة لتلك المحتسبة من خلال حساب معدل القيم الغذائية لأغذية عديدة من هذا النوع. ويجب ألا تكون هذه القيمة قيمة غذاء فردي أو مجموعة أغذية تكون على الطرف العالي من سلسلة القيم الغذائية للغذاء. فعند مقارنة غذاء "خفيف" بغذاء مرجعي ملائم، يجب أن يكون هذا الغذاء غذاءً يدرك المستهلك بشكل عام أنه غذاء محسن من حيث قيمته الغذائية بالمقارنة مع منتجات أخرى عادية من نوعه. 21 CFR 101.13(j)(1)(ii)(A).

م33. ما الذي يعتبر أنه "معدل قيمة غذائية"؟

الجواب: قد يكون قيمة في قاعدة بيانات ملائمة للغذاء، أو معدل مستويات غذائية في عديد من أبرز الماركات من ذلك النوع من الغذاء. كما قد يكون إجراء متبع بشكل جماعي. وفي تحديد معدل قيمة غذائية لنوع معين من الغذاء، يجب أن تأخذ شركة الصنع التفاوت الغذائي للمنتج. 21 CFR 101.13(j)(1)(i)(A).

وتكون بعض أنواع المنتجات متسقة نوعاً ما بينما لا تكون كذلك بعض أنواع الأخرى مثل كعك الكوكيز المحتوية على كسور الشوكولاتة [chocolate chip cookies]. وطبعاً، في المنتجات حيث يوجد تفاوت واسع بين مختلف أصناف النوع نفسه من الأغذية، يجب إعتبار مزيد من المنتجات للوصول إلى مستوى تغذية صحيح.

م34. كيف سيعرف أي شخص ما هو الغذاء المرجعي وكيف تم إنشاؤه؟

الجواب: يجب التعريف بنوع الغذاء المستعمل كغذاء مرجعي على البطاقة في إطار المعومات المرافقة. 21 CFR 101.13(j)(2)(i).

وبالإضافة إلى ذلك، يلزم النظام بأن تكون شركات الصنع المستعملة للقيم الغذائية المحتسبة (المعدلات، المعايير، إلخ.) كأساس لإدعاء قدرة على تزويد معلومات محددة حول كيفية التوصل إلى القيم الغذائية. ويجب أن تكون هذه المعلومات متوفرة عند الطلب للمستهلكين والمسؤولين المختصين بالأنظمة. 21 CFR 101.13(j)(1)(ii)(A).

م35. كيف تبين بطاقة هوية غذاء مرجعي عندما تكون القيمة الغذائية المستعملة كمرجع للإدعاء مستمدة من قاعدة بيانات أو تكون معدل أغذية عديدة؟

الجواب: قد تذكر البطاقة "50% أقل دهن من صلصة السلطة الإيطالية العادية" (على صلصة سلطة إيطالية خفيفة) أو "نصف دهن صلصة السلطة الإيطالية العادية بالكريمة" (على صلصة سلطة إيطالية خفيفة بالكريمة). ولا يستلزم أن تذكر البطاقة أن القيمة المرجعية أتت من قاعدة بيانات. 21 CFR 101.13(j)(2)(i).

م36. هل يمكن أن يكون غذاء مرجعي لمنتج "خفيف" معدلاً للماركات الإقليمية؟

الجواب: نعم، طالما أن الماركات الإقليمية متوفرة في المنطقة نفسها حيث يباع المنتج "الخفيف".

م37. هل هناك أي ظروف قد يكون فيها الغذاء المرجعي لإدعاء "خفيف" غذاءً فريداً؟

الجواب: نعم. لقد أفادت الإدارة بأنه إذا كانت المستويات الغذائية في غذاء، مثل الماركة الرائدة الوطنية أو الإقليمية، تعكس بشكل صحيح معدل الأغذية من ذلك النوع، قد يكون ذلك الغذاء غذاءً مرجعياً ملائماً لمنتج "خفيف".

م38. هل يكون منتج راند في السوق دانماً غذاءً مرجعياً ملائماً؟

الجواب: لا. على سبيل المثال، إذا كان هناك منتج راندان في السوق ويحملان خواصاً غذائية مختلفة جداً، قد يكون مضللاً إختيار واحد يحتل نصيباً أكبر بقليل في السوق للغذاء المرجعي. وفي تلك الحالة، يجب حساب معدل القيم الغذائية معاً لكلا المنتجين الراندين في السوق لتحديد قيمة غذائية لأساس دعاء "خفيف".

م39. ماذا يحدث لو كان منتجي منتجاً فريداً والوحيد من نوعه في السوق؟ هل يمكنني أن أصنع صنفاً "خفيف" باستعمال المنتج العادي ليكون المنتج المرجعي؟

الجواب: يجوز للمنتجات الفريدة حقاً أن تجري مقارنات إدعاء "خفيف" بالصنف العادي من المنتج.

م40. ماذا يحدث لو أصبح الصنف "الخفيف" أو الأصناف الأخرى المحسنة أكثر شعبية إلى حد أن الصنف العادي لم يعد مسوقاً؟

الجواب: تعتقد الإدارة أن المقارنات تكون مضللة إذا أجريت لمنتجات لم تعد مسوقة، لذا وخصوصاً للمنتجات التي تكون غير إعتيادية أو فريدة، تعتبر الإدارة أن الإدعاءات مضللة إذا أنت مبنية على منتجات لم تعد مصنوعة منذ أكثر من 6 أشهر.

م41. ماذا يحدث إذا تمت مواصلة صناعة المنتج لكنه يحتل نصيباً صغيرة في السوق؟ هل لا تزال هذه المنتجات معتبرة أغذية مرجعية ملائمة للمنتجات "الخفيفة"؟

الجواب: لن تعتبر الإدارة أن أي غذاء هو غذاء مرجعي ملائم لأي إدعاء نسبي إذا لم يكن يحتل نصيباً كبيراً من السوق. كما ولا تريد إنشاء أغذية خصيصاً لتكون أغذية مرجعية للإدعاءات النسبية، وكذلك لا تتوقع أن تكون الأغذية التي لم يعد المستهلك قادراً على شرائها أغذية مرجعية ملائمة.

م42. هل يكون الوضع كذلك دائماً؟

الجواب: هناك بعض الظروف التي يمكن تصورها والتي يتم الكف فيها عن تسويق غذاء تقليدي (إفترضياً، اللين الكامل الدهن) ويكون فيها الغذاء المحسن غذائياً فقط متوفراً. ولن تعتبر الإدارة بشكل عام أن مقارنات الغذاء المحسن غذائياً بالغذاء التقليدي هي مضللة، طالما أن من المرجح أن يكون المستهلكون على معرفة بالغذاء التقليدي وتشير عبارة "خفيف" إلى أنه تم تحسين المنتج بالمقارنة مع الغذاء التقليدي.

م43. هل هناك أي معلومات يجب وضعها على البطاقة عند تقديم إدعاءات نسبية مثل "خفيف"؟

الجواب: عند تقديم إدعاءات "خفيف"، وشأنها شأن إدعاءات "مخفف" أو "أقل" أو "أكثر" أو "مضاف"، يجب أن تذكر البطاقة ما يلي (يشار إلى هذه بـ"المعلومات المرافقة"):

- النسبة المئوية أو الكسرة التي تم بموجبها تعديل الغذاء،
- الغذاء المرجعي، و
- مقدار المغذية (موضوع الإدعاء) الموجودة في الغذاء المعلن والغذاء المرجعي.

مثال: 3/1 أقل سعيرات حرارية و50% دهن أقل من كيك الجبن العادي. كيك جبن خفيف--200 سعيرة حرارية، 4 ج دهن؛ كيك دهن عادي--300 سعيرة حرارية، 8 ج دهن لكل حصة. 21 CFR 101.56(b)(3)(i)-(ii) و 21 CFR 101.13(j)(2)

م44. أي يجب وضع المعلومات المرافقة؟

الجواب: النسبة المئوية أو الكسرة التي يتم بموجبها تعديل الغذاء وتسمية الغذاء المرجعي يجب أن تكون مباشرةً قرب أبرز إدعاء على البطاقة. 21 CFR 101.13(j)(2)(ii) وقد يكون المقدار الفعلي للمغذية في الغذاء المعلن والغذاء المرجعي قرب أبرز إدعاء أو على الواجهة نفسها لبطاقة التغذية. 21 CFR 101.13(j)(2)(iv)(B)

م45. ما هو الغذاء المرجعي الملانم لإدعاء NCC على منتج هو بديل لغذاء ويحمل تسمية مختلفة كثيراً عن ذلك الغذاء؟

الجواب: الأمثلة هي زبدة زيت النبات التي تستبدل زبدة المارجارين أو الزبدة العادية، وممدودة المايونيز التي تستبدل المايونيز. وكما يحمل إدعاءً، يجب يكون الغذاء المعلن مثل زبدة زيت النبات "ليس أقل مستوى غذائياً" من الغذاء الذي يشبهه والذي يستبدله (مثل زبدة المارجارين). والغذاء المرجعي الذي يكون الإدعاء مبنياً عليه يجب أن يكون الغذاء الذي يشبهه ويستبدله (مثل المارجارين). وتعريف "الغذاء البديل" موجود في 21 CFR 101.13(d).

م46. ما هو أبرز إدعاء؟

الجواب: أبرز الإدعاءات هي بالترتيب:

1. (1) إدعاء على واجهة العرض الرئيسية كجزء من بيان التعريف أو قربه؛
2. (2) إدعاء في مكان آخر على واجهة العرض الرئيسية؛
3. (3) إدعاء على واجهة المعلومات؛
4. (4) إدعاء في مكان آخر على البطاقة أو في نص بطاقات البيانات.

21 CFR 101.13(j)(2)(iii)

47. كم يجب أن يكون حجم المعلومات المرافقة؟

الجواب: بشكل عام، يجب ألا يقل علو حجم الحروف عن 16/1 إنش، إلا أنه توجد بعض الإعفاءات من هذا المتطلب لحجم الحروف للأغذية المعبأة التي تستوفي بعض اشتراطات الحجم. وبشكل عام، يكون الحجم الأدنى للحروف 32/1 إنش للمنتجات بمجموع مساحة متوفرة لحمل البطاقات يقل عن 12 إنش مربع.
21 CFR 101.2(c)

48. يجب أن تحظى إدعاءات NCC الضمنية في أسماء الماركات بإعتماد من إدارة FDA. هل يجب تقديم عريضة قبل إمكانية إستعمال إدعاء في أي إسم ماركة؟

الجواب: لا. يجوز إستعمال الإدعاءات الضمنية المعروفة بالتحديد في 21 CFR 101.65 في إسم ماركة بدون تقديم عريضة بموجب 21 CFR 101.69(o).

49. ما هي الإشتراطات لإستعمال عبارة "نافع للصحة"؟

الجواب: يجوز لك إستعمال عبارة "نافع للصحة" أو عبارات متعلقة بها لتكون إدعاءً ضمنيًا بمحتوى المغذيات على البطاقة أو في نص بطاقات بيانات غذاء يكون مفيداً في تكوين نظام غذائي متوافق مع التوصيات الغذائية إذا كان الغذاء يستوفي شروط مجموع الدهون والدهن المشبع والكوليستيرول والمغذيات الأخرى (راجع الجدول في الملحق (ب) من هذا التوجيه). وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن يتقيد الغذاء بالتعاريف وإشتراطات الإعلان لأي إدعاءات NCC محددة. 21 CFR 101.65(d)(2)

50. ما معنى عبارة "طازج"؟

الجواب: عند إستعمال عبارة "طازج" بطريقة تقترح أن الغذاء غير خاضع لمعالجة، تعني هذه العبارة أن الغذاء في حالة نيئة ولم يخضع للتجميد/التعليج أو لأي نوع من المعالجة الحرارية أو الحفظ، باستثناء:

إضافة كسوات شمعية أو غيرها؛

إستعمال مبيدات الحشرات المعتمدة بعد الحصاد؛

غسل المنتج بكلور أو حمض طفيف؛

أو

علاج الأغذية النيئة بإشعاع مؤين لا يتجاوز الجرعة القصوى البالغ 1 كيلو غراي [kiloGray] طبقاً لـ 21 CFR 179.26 و 21 CFR 101.95(a) و 21 CFR 101.95(c).

52. ما معنى عبارتي "مجمد/متلج طازج" و "مجمد/متلج بسرعة"؟

الجواب: يحدد نظام إدارة FDA معنى عبارة "مجمد/متلج طازج" أو "مجمد/متلج بسرعة" بأنها الغذاء التي تم تجميده/تتليجه بسرعة بينما كان لا يزال طازجاً_ أي تم حصاده حديثاً عن تجميده/تتليجه). وتكون طريقة التبييض الملائمة مسموحة قبل التجميد/التعليج. وتعني عبارة "مجمد/متلج بسرعة" التجميد/التعليج عبر نظام مثل التجميد/التعليج بالسفع الهوائي (أي حرارية فرنهات دون الصفر مع هواء متحرك بسرعة موجه إلى الغذاء) لمدة زمنية تكفي للتجميد/التعليج السريع حتى صلب الغذاء بدون أي إفساد تقريباً. 21 CFR 101.95(b)

الإدعاءات الصحية

ص1. ما هو الإدعاء الصحي؟

الجواب: يعني الإدعاء الصحي أي إدعاء مقدم على البطاقة أو في نص بطاقات بيانات غذاء، بما في ذلك مضافة غذائية، ويضف صراحة أو ضمناً - بما في ذلك الإشارات إلى "طرف ثالث" أو البيانات الخطية (مثل إسم ماركة يشمل عبارة "قلب") أو الرموز أو النقوش، صلة أي مادة بمرض أو بحالة متعلقة بالصحة. وتشمل الإدعاءات

الصحية الضمنية تلك البيانات أو الرموز أو النقوش أو غيرها من أشكال التواصل التي تقترح في السياق الذي تقدم فيه أن صلة قائمة بين وجود أو مستوى مادة في الغذاء ومرض أو حالة متعلقة بالصحة (راجع 21 CFR 101.14(a)(1)).

وعلاوة على ذلك، تكون الإدعاءات الصحية مقتصرة على الإدعاءات المتعلقة بتخفيض خطر المرض، ولا يمكن أن تكون متعلقة بتشخيص مرض أو الشفاء منه أو التخفيف منه أو علاجه. ويجب أن تخضع الإدعاءات الصحية لمعاينة إدارة FDA وتقييمها قبل الاستعمال. ومثال عن إدعاء صحي معتمد هو: "ثلاثة جرامات من الألياف الذوابة للشوفان يومياً في نظام غذائي قليل الدهن المشبع والكوليستيرول، وقد يخفف من خطر مرض القلب. يحتوي هذا الغذاء على 2 جرام لكل حصة."

ص2. ما هي الإدعاءات الصحية المسموحة على بطاقات الأغذية؟

الجواب: في حال نص نظام إدارة FDA على إدعاء، فيجوز إستعماله طبقاً لذلك النظام. كما يجوز لشركة أن تقدم إدعاءً صحياً بناءً على بيان رسمي من هيئة علمية حكومية أمريكية بموجب الفقرة (c)(3)(r) 403 من قانون FD&C. والمعايير الضرورية لإستعمال الإدعاءات الصحية التي تنص عليها إدارة FDA ملخصة في الملحق (ج) من هذا التوجيه. 21 CFR 101.9(k)(1) و 21 CFR 101.14(c)-(d) و 21 CFR 101.70

ص3. كيف تختلف الإدعاءات الصحية عن إدعاءات التأثير على الجسم؟

الجواب: كلا الإدعاءات الصحية التي تستوفي معيار "الاتفاقية العلمية الكبرى" [Significant Scientific Agreement (SSA)] و "الإدعاءات الصحية المخففة" [Qualified Health Claims (QHCs)] تصف الصلة بين مادة وقدرتها على التخفيف من خطر مرض أو حالة متعلقة بالصحة (راجع 21 CFR 101.14). أما إدعاءات التأثير على الجسم، فهي تصف التأثير الذي تخلفه مادة على هيكل أو عمل الجسم ولا تشير إلى مرض. ويمكن إستعمال كلا إدعاءات التأثير والإدعاءات الصحية على البطاقة وفي نص بطاقات بيانات الأغذية التقليدية والمضافات الغذائية. ومثال عن إدعاء التأثير هو "الكالسيوم يبني عظاماً قوية". ويجب أن تكون إدعاءات التأثير صادقة وغير مضللة ولا تخضع لمعاينة مسبقة أو إعتناء من إدارة FDA. [21 U.S.C. 343(r)(6)] 21 CFR 101.93

ص4. كيف تختلف الإدعاءات الصحية عن البيانات عن الإرشاد الغذائي؟

الجواب: كلا الإدعاءات الصحية التي تستوفي معيار SSA وإدعاءات QHCs تصف الصلة بين مادة ومرض أو حالة متعلقة بالصحة (راجع 21 CFR 101.14). وتكون عناصر كل من (1) مادة و(2) مرض موجودة في إدعاء صحي. ولا يحتوي الإرشاد الغذائي على كلا العناصر (وبالتالي لا يشكل إدعاءً صحياً، لكن قد يحتوي على عنصر و آخر. وبيانات الإرشاد الغذائي تشير بشكل إعتيادي إلى فئة من الأغذية (أي مجموعة غير موصوفة ببسر من التاحية التركيبية) وليس إلى مادة محددة. وقد تكون الأمثلة الإيضاحية التالية مفيدة:

المثالان عن إدعاء صحي معتمد يجب أن يحتوي حسب تعريفه على عناصر مادة ومرض أو متعلقة بالصحة، هما: "ثلاثة جرامات من الألياف الذوابة للشوفان يومياً في نظام غذائي قليل الدهن المشبع والكوليستيرول، قد تخفف من خطر مرض القلب. يحتوي هذا الغذاء على 2 جرام لكل حصة." و "الأنظمة الغذائية القليلة الدهن المشبع والكوليستيرول والتي تتضمن 25 جراماً من بروتين الصويا يومياً قد تخفف من خطر مرض القلب."

والمثال عن الإرشاد الغذائي الذي لا يشير إلى مادة محددة إنما يشير إلى صنف واسع من الأغذية بدون صلة واضحة أو ضمنية بمادة محددة موجودة في صنف الأغذية هو: "إستهلاك ما لا يقل عن 3 أو أكثر أونس معادل

للحبوب الكاملة يومياً قد يخفف من خطر التعرض لأمراض مزمنة عديدة". يكون عنصر واحد موجوداً لكن ليس كلاهما. وهو ليس من الإدعاءات الصحية لأنه يعقل الفهم أنه متعلق بمادة محددة.

وبيان للإرشاد الغذائي يشير إلى غذاء محدد أو مكون غذائي محدد لكن ليس إلى مرض أو حالة متعلقة بالصحة هو: "الجزر مفيد لصحتك" أو "الكالسيوم مفيد لك". من جديد، يكون عنصر واحد موجوداً لكن ليس كلاهما.

ص5. ما هي اشتراطات الإرشاد الغذائي على بطاقات الأغذية؟

الجواب: يجوز استعمال الإرشاد الغذائي الصادق وغير المضلل على بطاقات الأغذية، ولا يخضع لمعاينة مسبقة من إدارة FDA، لكن ما إن يتم تسويق الغذاء يحمل البيان، قد تنتظر إدارة FDA في ما إذا يستوفي البيان الشرط المتمثل بأن يكون صادقاً ومضلاً. (21 CFR 101.93)

وفي إطار مبادرة إدارة FDA الأخيرة "مبادرة معلومات التغذية الأفضل من أجل صحة المستهلك" [Better Nutrition Information for Consumer Health Initiative]، أقرت الإدارة بأن بيانات الإرشاد الغذائي السليمة علمياً وغير المضللة قد تكون مفيدة للمستهلكين عند وضعها على بطاقات الأغذية.

ص6. ما هي عناصر التشابه والفروقات بين الإدعاءات الصحية التي تم وضعها بموجب أنمة 1993 وإدعاءات QHCs؟

الجواب: يصف كلا نوعا الإدعاءات الصحية صلة بين مادة (مكون غذائي محدد أو غذاء محدد) ومرض (مثل سرطان الرئة أو مرض القلب) أو حالة متعلقة بالصحة (مثل ارتفاع ضغط الدم)، وتؤيدهما أدلة علمية (راجع 21 CFR 101.14). وتخضع الإدعاءات الصحية بشكل عام لمعاينة إدارة FDA عبر إجراءات تقديم عرائض، ولقد تم تقييم كافة الإدعاءات الصحية التي أوصى بها الكونغرس عام 1990 بموجب معيار SSA. وقرارات المحكمة السابقة المؤدية إلى وضع إدعاءات QHCs على المضافة ركزت على ما إذا تستطيع شركة صنع تقديم بيانات عن الصلات بين النظام الغذائي والمرض عندما لا تلبى الدراسات العلمية المؤيدة للإدعاء معيار SSA، شرط أن يكون الإدعاء بالصلة مبيناً أو "مخففاً" بحيث لا يضلل المستهلكين. وهكذا تختلف إدعاءات QHCs عن الإدعاءات الصحية من حيث أنها يجب أن تكون مرفقة بإخلاء للمسؤولية أو مخففة. راجع الفقرة التالية من هذا التوجيه للحصول على مزيد من المعلومات عن إدعاءات QHCs.

الإدعاءات الصحية المخففة

م1. لماذا توصي إدارة FDA بالإدعاءات الصحية "المخففة" [“qualified” health claims (QHCs)]؟

الجواب: عبر "مبادرة معلومات المستهلك الصحية من أجل تغذية أفضل" [Consumer Health Information for Better Nutrition Initiative]، أقرت إدارة FDA بأن المستهلكين يستفيدون من مزيد من المعلومات عن البطاقات الغذائية المتعلقة بالنظام الغذائي والصحة. وفي إطار هذه المبادرة، وضعت الإدارة إجراءات مؤقتة يمكن بموجبها تقديم إدعاءات QHCs ليس فحسب للمضافات الغذائية إنما أيضاً للأغذية التقليدية. وعلاوةً على ذلك، أوضحت قرارات محكمة سابقة الحاجة إلى التوصية بإدعاءات صحية بناءً على أدلة علمية أقل بدلاً من مجرد على معيار "الاتفاقية العلمية الكبرى" [Significant Scientific Agreement (SSA)] طالما أن الإدعاءات لا تضلل المستهلكين. وبدأت إدارة FDA بالنظر في إدعاءات QHCs بموجب إجراءاتها المؤقتة في 1 سبتمبر/أيلول 2003.

م2. لماذا تكون إجراءات إدعاءات QHCs "مؤقتة"؟

الجواب: تعتقد إدارة FDA أن معلومات إضافية مطلوبة قبل أن تستطيع الإدارة وضع إجراءات نهائية لتوصي بإدعاءات QHCs، لذا أصدرت "الإخطار المسبق بالقواعد الموضوعة المقترحة" [Advanced Notice of Proposed Rulemaking (ANPRM)] لطلب التعليقات على خيارات الإدارة.

ولقد أجرت إدارة FDA ولا تزال تجري بحثاً من أجل الحصول على معلومات عن اللغة المخففة الملائمة لإستعمالها في الإدعاءات وعن مدى إمكانية إستيعاب المستهلكين لمختلف مستويات الأدلة العلمية. كما أن الإدارة معنية بمعرفة إذا كانت هناك أشكال أفضل لعرض الأدلة العلمية بدلاً من إستعمال العبارات بمفردها.

م3. ما هو خطاب تقدير التنفيذ؟

الجواب: خطاب تقدير التنفيذ هو خطاب تصدره إدارة FDA لمقدم عريضة ويحدد طبيعة إدعاء QHC الذي تنوي إدارة FDA النظر في ممارسة تقدير تنفيذه. وفي حال إصدار خطاب تقدير تنفيذ، لا تنوي إدارة FDA الاعتراض على إستعمال الإدعاء كما هو محدد في الخطاب، شرط أن تكون المنتجات التي تحمل الإدعاء متماشية مع المعايير المبينة. ويتم عرض كافة خطابات تقدير التنفيذ على موقع إنترنت "مركز سلامة الأغذية والتغذية التطبيقية" [Center for Food Safety and Applied Nutrition] كي تعلم شركات الصنع كيف تنوي الإدارة ممارسة تقدير تنفيذها للإستعمال إدعاء QHC.

م4. كيف تختلف الأدلة العلمية المؤيدة لإدعاء QHC عن تلك المؤيدة لإدعاء صحي؟

الجواب: تستلزم الإدعاءات الصحية "الإتفاقية العلمية الكبرى" [SSA) Significant Scientific Agreement] بناءً على مجموع الأدلة العلمية المتوفرة علناً (راجع 21 CFR 101.14). ولا تزال إدعاءات QHCs مبنية على مجموع الأدلة العلمية المتوفرة علناً لكن التأييد العلمي لا يستدعي أن يكون بقوة ذلك لإتفاقية SSA. (راجع أيضاً السؤال ص7)

م5. ما هو الجدول الزمني للإجراءات المتعلقة بإدعاءات QHCs؟

الجواب: في غضون 15 يوماً من إستلام العريضة، ستقر إدارة FDA بإستلامها. وفي غضون 45 يوماً من إستلام العريضة، ستقيد إدارة FDA العريضة وتعين لها رقم حافظة. ملاحظة: لن يتم تقيد العرائض التي لا تستوفي إشتراطات المحتوى طبقاً لما هو محدد في 21 CFR 101.70 وستتم إعادتها إلى مقدم العريضة. ووقت التقيد، ستعرض إدارة FDA العريضة على صفحة إنترنت إدارة FDA لمدة 60 يوماً للحصول على تعليقات العموم. وأثناء هذه المدة، يجوز تقديم التعليقات إلى الحافظة. وفي أو قبل 270 يوماً بعد إستلام العريضة، سيرسل قرار نهائي إلى مقدم العريضة على شكل خطاب حول ما إذا تنوي إدارة FDA ممارسة تقدير تنفيذها المتعلق بإدعاء QHC أو رفض العريضة. وسيتم عرض الخطاب على موقع إنترنت إدارة FDA. ويمكن منح تمديدات إلى ما بعد 270 يوماً بناءً على إتفاق متبادل بين مقدم العريضة والإدارة.

م6. كيف ستعلم إدارة FDA أنني أرغب في أن تخضع عريضتي للمعاينة بموجب المعايير لإدعاء QHC بدلاً من تلك لإدعاء صحي بموجب إتفاقية SSA (أي بموجب معيار إتفاقية SSA)؟

الجواب: يجوز لمقدم العريضة أن يشير ضمن خطاب غلاف العريضة إلى أنه يتنازل عن حقه في معاينة بموجب معيار SSA وأن يطلب إخضاع العريضة لمعاينة بموجب الإجراءات المؤقتة لإدعاء QHC. وسيؤدي هذا الطلب إلى إنتقال إدارة FDA مباشرةً إلى إجراءات إدعاء QHC ومدتها الزمنية التي تستغرق 270 يوماً (راجع السؤال التالي). وفي غياب مثل هذا الطلب، تتصل إدارة FDA بمقدم العريضة لتحديد إذا كان يقدم عريضة لإدعاء SSA أو QHC.

م7. ما هي المعلومات التي يجب ضمها في العريضة؟

الجواب: تسري إشتراطات 21 CFR 101.70. في ما يلي خلاصة عامة لهذه الإشتراطات:

1. الإشتراطات التمهيدية (راجع (A) 21 CFR 101.70(f)) شرح لكيفية تقيد المادة بإشتراطات 21 CFR 101.14(b):

- الصلة بين مادة ومرض أو حالة متعلقة بالصحة؛
- المادة تساهم في طعم أو عطر أو قيمة غذائية أو أثر تقني مدرج في 21 CFR 170.3(o)؛
- المادة هي غذاء أو مكون غذائي أو مركب تم إظهار أنه سالم وشرعي على مستويات ضرورية لتبرير إدعاء (21 CFR 101.14(b)(3)(ii)).

2. خلاصة البيانات العلمية (راجع 21 CFR 101.70(f)(B))
3. البيانات التحليلية لإظهار مقدار المادة الموجودة في أغذية تمثيلية (راجع 21 CFR 101.70(f)(C))
4. إدعاء (إدعاءات) صحي نموذجي مقترح (راجع 21 CFR 101.70(f)(D))
5. المرفقات (راجع 21 CFR 101.70(f)(E))
 - البيانات العلمية المؤيدة لإدعاء؛
 - نسخ من مواد بحث على الكمبيوتر؛
 - نسخ من كافة المقالات البحثية المعتمد عليها لتأييد العريضة – باللغة الإنجليزية فقط؛
 - معلومات متعلقة بعواقب سلبية متعلقة بأي فئة سكانية أمريكية.
6. إدعاء بإستثناء من فئة أو تقييم بيئي (راجع 21 CFR 101.70(f)(F))

ملاحظة: تشجع إدارة FDA مقدمي العرائض على تحديد ما إذا كانوا يطلبون معاينة عريضتهم كإدعاء QHC، وتنازلهم عن المعاينة بموجب معيار SSA.

م8. أين يجب أن أرسل العريضة؟

الجواب: يجب إرسال أصل ونسخة من العريضة (أو قرص مقروء على الكمبيوتر ويحتوي على العريضة) عبر البريد إلى العنوان التالية:

Food and Drug Administration
Office of Nutrition, Labeling and Dietary Supplements (HFS-800)
5100 Paint Branch Parkway
College Park, MD 20740

م9. هل توجد ظروف لن تقيد فيها إدارة FDA عريضة؟

الجواب: نعم، إذا كانت العريضة غير كاملة أي أنها لا تزود المعلومات الإلزامية الملخصة أعلاه.

م10. كيف أعرف ما هي الخطابات التي أصدرتها إدارة FDA لإدعاء QHC؟

الجواب: راجع "الإدعاءات الصحية المخففة: خطابات تقدير التنفيذ" [Qualified Health Claims: Letters of Enforcement Discretion]. وبدلاً من ذلك، يمكن التوجه إلى الملحق (د) من هذا التوجيه للاطلاع على قائمة بإدعاءات QHCs المتوفرة وقت إصدار هذا التوجيه.

إدعاءات التأثير على الجسم

ت1. ما هي إدعاءات التأثير على الجسم؟

الجواب: أضاف "قانون صحة توعية المغذيات الغذائية" [Dietary Supplement Health and Education Act (DSHEA)] لعام 1994 الفقرة 403(r)(6) إلى قانون FD&C. وتنص هذه الفقرة من القانون على أن مضافة غذائية قد تحمل بعض البيانات على بطاقتها أو في نص بطاقتها بياناتها إذا كان الإدعاء يستوفي بعض الإشتراطات. والفقرة 101.93(f) تعيد بكل بساطة نص جزء من تعريف أنواع الإدعاءات التي قد يتم تقديمها بموجب الفقرة 403(r)(6) من قانون FD&C. ونص الفقرة 101.93(f) هو:

(و) البيانات المسموحة المتعلقة بالتأثير على الجسم. يجوز أن تخضع بطاقات المضافات الغذائية للإشتراطات في الفقرات (أ) حتى (هـ) من هذا الفصل، وأن تحمل بيانات تصف دور مغذية أو مكون غذائي يكون الغرض منه التأثير على هيكل أو عمل الجسم في البشر أو تصف الآلية الموثقة التي تتصرف بها مغذية أو مكون غذائي للحفاظ على هذا الهيكل أو العمل، شرط ألا تكون هذه البيانات إدعاءات حول مرض بموجب الفقرة (ز) (21 CFR 101.93). وإذا كانت البطاقة أو نص البطاقات البيانية لمنتج مسوق كمضافة غذائية تحمل إدعاءً متعلقاً بمرض حسب التعريف في الفقرة (ز) من هذا الفصل، سيكون المنتج خاضعاً للتنظيم كدواء إلا إذا كان الإدعاء إدعاءً صحيحاً معتمداً يتأهل له المنتج.

لا تسري الفقرة (6)(r)403 من قانون FD&C على الأغذية التقليدية، إلا أنه يجوز وضع إدعاءات التأثير على الجسم على غذاء تقليدي شرط أن تكون التأثيرات مشتقة من قيمة الغذاء الغذائية.
<http://www.fda.gov/Food/LabelingNutrition/LabelClaims/StructureFunctionClaims/default.htm>
<http://www.fda.gov/Food/LabelingNutrition/LabelClaims/ucm111447>

ت2. هل يمكن تقديم إدعاءات أخرى للمضافات الغذائية بموجب هذه الفقرة من القانون؟

الجواب: نعم. الفقرة (6)(r)403 تنص على أنه يمكن للمضافات الغذائية أن تستعمل إدعاءات حول الأمراض التي تؤدي إلى عوز مغذيات (مثل الفيتامين C والبنغ) أو أن تصف تأثير المضافة الغذائية على العافية بشكل عام.

ت3. ما هي الإشرطاطات التي علي أن أستوفيها لتقديم هذه الأنواع من الإدعاءات لمضافتي الغذائية؟

الجواب: عليك أن تستوفي ثلاثة إشرطاطات. أولاً، ينص القانون على أنه يمكنك تقديم هذه الإدعاءات إذا كانت لديك إثباتات على أن الإدعاءات صادقة وغير مضللة. ويجب أن تكون لديك هذه الإثباتات قبل تقديم الإدعاءات. وثانياً، عليك إخطار إدارة FDA بأنك ستستعمل الإدعاء في غضون 30 يوماً من التسويق الأول لمنتجك. وثالثاً، يجب أن يشمل الإدعاء بياناً إلزامياً بإخلاء المسؤولية ينص عليه القانون. الفقرة (6)(r)403 من قانون FD&C Act.

ت4. أين يمكنني العثور على معلومات حول البيان الإلزامي لإخلاء المسؤولية والإخطار اللذين علي أن أرسلهما؟

الجواب: لقد نشرنا أنظمة تصف بالضبط ما يجب أن ينص عليه بيان إخلاء المسؤولية وما عليك أن تشملته في إخطارك لنا وأين عليك أن ترسله لنا وذلك في "السجل الفدرالي" [Federal Register] بتاريخ 23 سبتمبر/أيلول 1997 (62 FR 49859 و 49883، حسب هذا الترتيب). ويمكن العثور على هذه الإشرطاطات في 21 CFR 101.93(b) حتى 21 CFR 101.93(e) و 21 CFR 101.93(a)، حسب هذا الترتيب.

ت5. كيف أتبين إذا كان إدعاء إدعاء تأثير على الجسم أو إدعاء مرض؟

الجواب: قد لا يكون من الممكن دائماً التمييز الواضح بين إدعاءات التأثير على الجسم والمرض. عليك النظر إلى الأدلة الموضوعية في نص بطاقتك لتقييم ما إذا كان إدعاء هو صراحة أو ضمناً إدعاء مرض. على سبيل المثال، قد لا يذكر البيان مرضاً لكن يجوز أن يشير إلى إشارات خواص مميزة أو أعراض لمرض، أي مثلاً يمكن التلميح إلى أن الاستعمال المزمع للمنتج هو علاج أو منع المرض. ومن الهام أن تأخذ بالاعتبار أمرين. أولاً، سيحدد سياق البيان المقرر من المعلومات على البطاقة وفي نص بطاقات البيانات الأخرى، إذا يعتبر البيان من الإدعاءات حول المرض. ثانياً لا يجوز لأغذية أن تحمل إدعاءات حول المرض، سواء كانت واضحة أو ضمنية، إلا إذا كان

الإدعاء قد خضع لمعاينة إدارة FDA قبل تسويقه وتم إيماده أو القبول له بموجب قواعد ادعاءات الصحية أو الأدوية، حسبما هو ملائم. ولمساعدتك على قرار ما إذا كان إدعاء أو لم يكن من الإدعاءات حول المرض، يحتوي النظام على تعريف للمرض، ثم يضم 10 معايير تهدف إلى المساعدة على توضيح أنواع الإدعاءات التي يجوز تقديمها للمضافات الغذائية بدون إيماد أو موافقة من إدارة FDA. ونحن نزود في السؤال ت7 أدناه تعريف المرض ورابطاً للمعايير الـ10.

ت6. ما هو تعريف المرض؟

الجواب: الفقرة 101.93(g) تعرف المرض بأنه:

...ضرر لعضو أو جزء أو هيكل أو جهاز للجسم بحيث لا يعمل بشكل ملائم (مثل المرض القلبي الوعائي)، أو حالة صحية مؤدية إلى مثل هذا الخلل (مثل فرط ضغط الدم)؛ إلا أن الأمراض التي تحدث نتيجة عوز في المغذيات الأساسية (مثل البتغ، بلاغرة) غير مشمولة في هذا التعريف.

ت7. ما هي المعايير لتحديد إذا كان بيان من الإدعاءات المتعلقة بمرض؟

الجواب: هناك 10 معايير في القاعدة النهائية بعنوان "أنظمة البيانات المقدمة للمضافات الغذائية المتعلقة بتأثير المنتج على هيكل أو عمل الجسم"، [Regulations on Statements Made for Dietary Supplements]، التي تم نشرها في 6 يناير/كانون الثاني في السجل الفدرالية (65 FR 1000-1050)، وهي مفيدة في تحديد إذا كان بيان من الإدعاءات المتعلقة بالمرض. ويمكن العثور على المعايير الـ10 في "دليل امتثال الهيئات الصغيرة المتعلق بإدعاءات التأثير على هيكل/عمل الجسم" [Structure/Function Claims Small Entity Compliance Guide].
<http://www.fda.gov/Food/GuidanceComplianceRegulatoryInformation/GuidanceDocument/s/DietarySupplements/ucm103340>.

9. الملحق (أ):

تعريف إدعاءات محتويات المغذيات

إدعاءات المحتويات ("خالي"، "قليل"، "مخفض/أقل"

تعليقات	مخفض/أقل	قليل	خالي
لـ "خالي" أو "قليل جداً" أو "قليل"، يجب الإشارة إلى ما إذا كان الغذاء يستوفي تعريفاً بدون فائدة المعالجة الخاصة، أو التعديل، أو التركيب، أو إعادة التركيب؛ مثلاً، "البروكلي، غذاء خالي من الدهن" أو "الكرفس، غذاء قليل السعيرات"	مرادفات "مخفض/أقل": "أدنى" ("أقل عدد" للسعيرات الحرارية) يجوز إستعمال "معدل" في بيان التعريف	مرادفات "قليل": "صغير"، ("عدد قليل" للسعيرات)، "يحتوي على قدر صغير من"، "مصدر قليل لـ"	مرادفات "خالي": "صفر"، "لا" "بدون"، "مصدر ضئيل لـ"، "مصدر جدير بالاهمال لـ"، "مصدر ضئيل غذائياً لـ"
	تعريف الوجبات والأطباق الرئيسية مطابقة لتلك للأغذية الفردية على أساس 100 ج		تعريف "خالي" للوجبات والأطباق الرئيسية هي القيم المبينة لكل حصة معلنة لكنها غير معرفة للسعيرات

تعريف إدعاءات محتويات المغذيات

تعليقات	مخفض/أقل	قليل	خالي	المغذية
"خفيف": إن أنت 50% أكثر من السعيرات من الدهن، يجب تخفيض الدهن بنسبة أقلها 50% لكل RACC. إن أنت أقل من 50% من السعيرات من الدهن، يجب تخفيض الدهن بنسبة أقلها 50% أو تخفيض السعيرات بنسبة أقلها 3/1 لكل مقدار RACC 21 CFR 101.56(b)	على الأقل 25% سعيرات لكل RACC أقل من غذاء مرجعي ملائم (للسعيرات والأطباق الرئيسية، على الأقل 25% سعيرات أقل لكل 100 ج)	40 سعيرة أو أقل لكل مقدار RACC (ولكل 50 ج إذا كان مقدار RACC صغيراً) (b)(2)	أقل من 5 سعيرات لكل مقدار RACC ولكل حصة معلنة (b)(1)	السعيرات الحرارية 21 CFR 101.60(b)
منتج وجبة أو طبق رئيسي "خفيف" يستوفي تعريف وجبة "قليل السعيرات" أو "قليل الدهن" وتوضع بطاقة للإشارة إلى أي تعريف مستوفى 21 CFR 101.56(d)	لا يجوز أن يكون الغذاء المرجعي "قليل السعيرات"	الوجبات والأطباق الرئيسية: 120 سعيرة أو أقل لكل 100 ج (b)(3)		
للمضافات الغذائية: قد تقدم إدعاءات السعيرات فقط عندما يكون المنتج المرجعي كثر من 40 سعيرة لك حصة 21 CFR 101.60(a)(4)	تستعمل عبارة "أقل عدد" بدلاً من "أقل" (b)(4) & (5)			

تعريف إدعاءات محتويات المغذيات (تابع)

المغذية	خالى	قليل	مخفض/أقل	تعليقات
مجموع الدهون 21 CFR 101.62(b)	أقل من 0.5 ج لكل RACC ولكل حصة معلنة (أو للوجبات والأطباق الرئيسية، أقل من 0.5 ج لكل حصة معلنة) (b)(1)	3 ج أو أقل لكل RACC (ولكل 50 ج إن كان RACC صغيراً) (b)(2)	على الأقل 25% من الدهون لكل RACC أقل من غذاء مرجعي ملائم (أو للوجبات والأطباق الرئيسية على الأقل 25% من الدهون أقل لكل 100 ج) (b)(4) & (5)	"__% خالي من الدهن": يجوز الاستعمال إذا كان الغذاء يستوفي إشتراطات "قليل الدهن" 21 CFR 101.62(b)(6)
	لا يحتوي على أي مكون دهن أو من المفهوم أنه يحتوي على دهن، باستثناء المشار إليه أدناه (*).	أقل لكل 100 ج وليس أقل من 30% من السعيرات من الدهن (b)(3)	لا يجوز أن يكون الغذاء المرجعي "قليل الدهن"	100% خالي من الدهن: يجب أن يكون الغذاء "خالى من الدهن" (b)(6)(iii)
				"خفيف" -راجع تعليقات السعيرات السابقة
				للمضافات الغذائية: لا يمكن تقديم إدعاءات مجموع الدهن للمنتجات المحتوية على 40 سعيرة أو أقل لكل حصة 21 CFR 101.62(a)(4)
الدهن المشبع 21 CFR 101.62(c)	أقل من 0.5 ج من الدهن المشبع وأقل من 0.5 م من حوامض الدهون المفروقة لكل RACC ولكل حصة معلنة (أو للوجبات والأطباق الرئيسية، أقل من 0.5 ج من الدهن المشبع وأقل من 0.5 ج من حوامض الدهون المفروقة لكل حصة معلنة) (c)(1)	1 ج أو أقل لكل RACC و15% أو أقل من السعيرات من الدهن المشبع (c)(2)	على الأقل 25% من الدهن المشبع لكل RACC أقل من غذاء مرجعي ملائم (أو للوجبات والأطباق الرئيسية على الأقل 25% من الدهن المشبع أقل لكل 100 ج) (c)(4) & (5)	إل جانب كافة إدعاءات الدهن المشبع، يجب الإعلان عن مقدار الكولستيرول إذا 2 مج أو أكثر لكل RACC؛ ومقدار مجموع الدهن إذا أكثر من 3 ج لكل RACC (أو 0.5 ج أو أكثر من مجموع الدهن لكل RACC لـ"خالى من الدهن المشبع") (ل للوجبات والأطباق الرئيسية، لكل حصة معلنة) 21 CFR 101.62(c)
	لا يحتوي على أي مكون من المفهوم أنه يحتوي على دهن مشبع، باستثناء المشار إليه أدناه (*).	أقل لكل 100 ج وليس أقل من 10% من السعيرات من الدهن المشبع (c)(3)	لا يجوز أن يكون الغذاء المرجعي "قليل الدهن المشبع"	للمضافات الغذائية: لا يمكن تقديم إدعاءات الدهن المشبع للمنتجات المحتوية على 40 سعيرة أو أقل لكل حصة 21 CFR 101.62(a)(4)

تعريف إدعاءات محتويات المغذيات (تابع)

المغذية	خالٍ	قليل	مخفض/أقل	تعليقات
الكوليستيرول 21 CFR 101.62(d)	أقل من 2 مج لكل RACC ولكل حصة معلنة (أو) للوجبات والأطباق الرئيسية، أقل من 2 مج لكل حصة معلنة)	20 مج أو أقل لكل RACC (ولكل) 50 ج من الغذاء إذا كان RACC صغيراً (d)(2)	على الأقل 25% من الكوليستيرول لكل RACC أقل من غذاء مرجعي ملائم (أو) للوجبات والأطباق الرئيسية على الأقل 25% من الكوليستيرول أقل لكل	إدعاءات الكوليستيرول مسموحة فقط عندما يحتوي الغذاء على 2 ج أو أقل من الدهن المشبع لكل RACC؛ أو لمنتجات الوجبات والأطباق الرئيسية، لكل حجم حصة معلنة لإدعاءات "خالٍ" أو لكل 100 ج لإدعاءات "خفيف" و"مخفض/أقل"
	لا يحتوي على أي مكون يحتوي على كوليستيرول، باستثناء المشار إليه أدناه (*) (d)(1)	الوجبات والأطباق الرئيسية: 20 مج أو أقل لكل 100 ج (d)(3)	100 ج (5) & (4)(d) لا يجوز أن يكون الغذاء المرجعي "قليل الكوليستيرول"	يجب الإعلان عن مقدار مجموع الدهن إلى جانب إدعاء الكوليستيرول عندما يتجاوز الدهن 13 ج لكل RACC والحصة المعلنة (أو) لكل 50 ج من الغذاء إذا كان RACC صغيراً، أو عندما يتجاوز الدهن 19.5 ج لكل حصة معلنة للأطباق الرئيسية أو 26 ج لمنتجات الوجبات
				للمضافات الغذائية: لا يمكن تقديم إدعاءات الكوليستيرول للمنتجات المحتوية على 40 سعيرة أو أقل لكل حصة
الصوديوم 21 CFR 101.61	أقل من 5 مج لكل RACC ولكل حصة معلنة (أو) للوجبات والأطباق الرئيسية، أقل من 5 مج لكل حصة معلنة (b)(1)	140 مج أو أقل لكل RACC (ولكل) 50 ج إذا كان RACC صغيراً (b)(4)	على الأقل 25% من الصوديوم لكل RACC أقل من غذاء مرجعي ملائم (أو) للوجبات والأطباق الرئيسية على الأقل 25% من الصوديوم أقل لكل	"خفيف" (للمنتجات المخففة الصوديوم بموجب 21 CFR): إذا كان الغذاء "قليل السعيرات" و"قليل الدهن" والصوديوم مخفض بما لا يقل عن 50%. 21 CFR 101.56(c)(1)
	لا يحتوي على أي مكون هو كلوريد الصوديوم أو من المفهوم بشكل عام أنه يحتوي على صوديوم، باستثناء المشار إليه أدناه (*)	الوجبات والأطباق الرئيسية: 140 مج أو أقل لكل 100 ج (b)(5)	على الأقل 25% من الصوديوم أقل لكل	"خفيف الصوديوم": إذا تم تخفيض الصوديوم بما لا يقل عن 50% لكل RACC. 21 CFR 101.56(c)(2)
	يجب أن يستوفي "خالٍ من الملح" معيار "خالٍ من الصوديوم" (c)(1)	"صوديوم قليل جداً": 35 مج أو أقل لكل RACC (ولكل) 50 ج إذا كان RACC صغيراً).	لا يجوز أن يكون الغذاء المرجعي "قليل الصوديوم" (b)(6) & (7)	للمنتجات والأطباق الرئيسية، يستوفي "خفيف الصوديوم" تعريف "قليل الصوديوم" 21 CFR 101.56(d)(2)
				لعبارة "لا ملح مضاف" و"غير ملح"، يجب الإعلان "هذا غذاء غير خالي من الصوديوم" على لوحة المعلومات إذا لم يكن الغذاء "خالٍ من الصوديوم" 21 CFR 101.61(c)(2)
				"خفيف التملح": 50% صوديوم أقل مما هو مضاف عادةً إلى غذاء مرجعي وإذا ليس "قليل الصوديوم"، يذكر ذلك على واجهة المعلومات 21 CFR 101.56(g)

تعريف إدعاءات محتويات المغذيات (تابع)

المغذية	خالي	قليل	مخفض/أقل	تعليقات
السكريات 21 CFR 101.60	"خالي من السكر": أقل من 0.5 ج كم السكريات لكل RACC ولكل حصة معلنة (أو للوجبات والأطباق الرئيسية، أقل من 0.5 ج لكل حصة معلنة) (1)(c)	غير محدد. لا يجوز إستعماله	على الأقل 25% من السكريات لكل RACC أقل من غذاء مرجعي ملائم (أو للوجبات والأطباق الرئيسية على الأقل 25% من السكر أقل لكل 100 ج)	تكون عبارتا "لا سكريات مضافة" و "بدون سكريات مضافة" مسموحتين إذا لم يضاف أي سكر أو أي مكون محوي على سكر أثناء عملية المعالجة. يجب بيان إذا لم يكن الغذاء "قليل" أو "مخفض السعيرات" (2)(c) تبقى عبارتا "غير محلي" و "لا مواد محلية مضافة" لتكونا بيانين بالوقائع (3)(c) يجب عدم شمل كحول السكر للمضافات الغذائية: يجوز إستعمال "خالي من السكر" و "لا سكر مضاف" للفيتامينات والمعادن المزمع إستعمالها للرضع والأطفال دون سن سنتين. (4)(c)
	لا يحتوي على مكون هو من السكر أو من المفهوم عامة أنه يحتوي على سكريات، باستثناء المشار إليه أدناه (*) يجب الكشف عن خواص السعيرات (مثل "قليل السعيرات")	لا يجوز إستعمال هذا الإدعاء على المضافات الغذائية للفيتامينات والمعادن (5)(c) & (6)		

ملاحظات:

* إلا إذا كان المكون المدرج في بيان المكونات يحمل إشارة النجم التي تشير إلى الحاشية (مثلاً، "يضيف مقدار ضئيل من الدهن").

- RACC = المقادير المرجعية المستهلكة عادةً.
- مقدار RACC صغير = المقادير المرجعية المستهلكة عادةً لـ 30 ج أو أقل أو ملعقتين كبيرتين أو أقل (للأغذية الجفيفة المستهلكة إعتيادياً عند إعادة تمويهها بالماء أو مخفف يحتوي على مقدار ضئيل، طبقاً للتعريف في 21 CFR 101.9(f)(1)، لكافة المغذيات لكل RACC، يشير معيار كل 50 ج إلى الشكل المحضر للغذاء).
- عندما تتجاوز المستويات: 13 ج من مجموع الدهن، و 4 ج من الدهن المشبع، و 60 مج من الكولستيرول، و 480 مج من الصوديوم لكل RACC، أو لكل حصة معلنة، أو للأغذية بمقدار RACC صغير، لكل 50 ج، يكون بيان كشف إلزامياً كجزء من الإدعاء (مثلاً، "راجع معلومات التغذية لمحتوى ___" بالإضافة إلى تعبئة الفراغ بالمغذية (المغذيات) التي تتجاوز المستويات الموصى بها).
- يجوز إستعمال عبارة "خفيف" لوصف الخاصية الفعلية أو الحاسية للغذاء إذا كانت تصف بوضوح طبيعة المنتج، مثل "خفيف اللون"، "خفيف التركيبة". 21 CFR 101.56(e)
- إذا كان هناك تاريخ طويل لإستعمال عبارة "خفيف" لمنتج، يجوز الاستمرار في إستعمالها، مثل "شراب الذرة الخفيف"، "السكر البني الخفيف". 21 CFR 101.56(f)

10. الملحق (ب): إشتراطات إضافية لإدعاءات محتويات المغذيات

الإدعاءات النسبية

كي يحمل إدعاءً نسبياً عن مستوى مغذية، يجب مقارنة مقدار تلك المغذية بمقدار مغذية في غذاء مرجعي ملائم طبقاً لما هو محدد أدناه (1)(j)(21 CFR 101.13):

"خفيف"
(1) غذاء ممثل لنوع الغذاء ويحمل الإدعاء (مثلاً، معدل قيمة أكبر الماركات الثلاثة أو القيمة التمثيلية من قاعدة بيانات صالحة)، و(2) غذاء مماثل (مثلاً رقائق البطاطس لرقائق البطاطس)

"مخفف" و"مضاف"
(أو "إضافي" و"زائد"
و"معزز" و"مغني")
(1) منتج عادي مقرر أو معدل المنتج التمثيلي، و(2) غذاء مماثل

"أكثر" و"أقل"
(أو "أقل عدداً")
(1) منتج عادي مقرر أو معدل المنتج التمثيلي، و(2) غذاء غير مماثل في فئة المنتج نفسه يجوز إستبداله بشكل عام بالغذاء على البطاقة (مثلاً، رقائق البطاطس لكعك البرتزل العنقي) أو غذاء مشابه.

لكافة الإدعاءات النسبية، يجب الإعلان عن النسبة المئوية (أو الكسرة) للتغيير وتسمية الغذاء المرجعي مباشرةً قرب أبرز إدعاء. (i)(2)(j)(21 CFR 101.13) و(ii)(2)(j)(21 CFR 101.13)

المقارنة الكمية لمقدار المغذية في المنتج لكل حصة معلنة بذلك في الغذاء المرجعي يجب الإعلان عنه على واجهة المعلومات. (A)(iv)(2)(j)(21 CFR 101.13)

لا يجوز تقديم إدعاء نسبي للمستويات المخفضة من مغذية إذا إستوفى محتوى الغذاء المرجعي الإشتراط للإدعاء بـ"قليل" لتلك المغذية (مثلاً، 3 ج دهن أو أقل). (3)(j)(21 CFR 101.13)

إدعاءات محتويات مغذيات أخرى

الإشتراطات

الإدعاء

"مستوى عالي" أو "غني بـ"
أو "مصدر ممتاز لـ"
يحتوي على 20% أو أكثر من القيمة اليومية لكل RACC. يجوز إستعمال هذه العبارات على وجبات أو أطباق رئيسية للإشارة إلى غذاء يستوفي التعريف، لكن لا يجوز إستعمالها لوصف الوجبة. (b)(101.54)

"مصدر جيد" أو
"يحتوي على" أو "يزود"
10-19% من القيمة اليومية لكل RACC. يجوز إستعمال هذه العبارات على وجبات أو أطباق رئيسية للإشارة إلى أن المنتج يحتوي على غذاء يستوفي التعريف، لكن لا يجوز إستعمالها لوصف الوجبة. (e)(101.54)

"مزيد" أو "مقوى" أو "مغنى" أو "مضاف" أو إضافي" أو "زائد" للفيتامينات والمعادن والبروتين والألياف الغذائية والبوتاسيوم. يجوز إستعمالها فقط
21 CFR 101.54(e)

"هبر"
على منتجات لحوم ثمار البحر أو الطوارد التي تحتوي على أقل من 10 ج من مجموع الدهن، و4.5 ج أو أقل من الدهن المشبع، وأقل من 95 مج من الكولستيرول لكل RACC ولكل 100 ج (لزوجات والأطباق الرئيسية، يلبي المعايير لكل 100 ج ولكل حصة معلنة). على الأطباق المشكلة غير المقاسة بالكوب (طبقاً للتعريف في 21 CFR 101.12(b) في الجدول (2) والتي تحتوي على أقل من 8 ج من مجموع الدهن، و3.5 أو أقل من الدهن المشبع، وأقل من 80 مج من الكولستيرول لكل RACC.
21 CFR 101.62(e)(1)-(3)

"هبر فائق"
على منتجات لحوم ثمار البحر أو الطوارد التي تحتوي على أقل من 5 ج من مجموع الدهن، و2 ج أو أقل من الدهن المشبع، وأقل من 95 مج من الكولستيرول لكل RACC ولكل 100 ج (لزوجات والأطباق الرئيسية، يلبي المعايير لكل 100 ج ولكل حصة معلنة).
21 CFR 101.62(e)(4) & (5)

"عالي القوة"
يجوز إستعمالها على الأغذية لوصف فيتامينات أو معادن فردية موجودة بنسبة 100% أو أكثر من مدخول RDI لكل RACC أو على منتج غذائي متعدد المكونات يحتوي على 100% أو أكثر من مدخول RDI لما لا يقل عن 3/2 من الفيتامينات والمعادن التي تحمل مدخول RDI والتي تكون موجودة في المنتج بنسبة 2% أو أكثر من مدخول RDI (مثلاً، "أقراص مضافات غذائية متعددة الفيتامينات والمعادن عالية القوة").
21 CFR 101.54(f).

"معدل"
يجوز إستعمالها في بيان التعريف بغذاء يحمل إدعاءً نسبياً (مثلاً، "كليك جين معدل الدهن يحتوي على 35% أقل دهن من كليك الجبن العادي").
21 CFR 101.13(k)

إدعاءات "الألياف"
إذا تم تقديم إدعاء ألياف ولم يكن الغذاء قليل مجموع الدهن، فيجب أن تكشف البطاقة عن مستوى مجموع الدهن لكل حصة معلنة.
21 CFR 101.54(d)(1)

الإدعاءات المستعملة
لعبارة "مضاد للتأكسد"
للإدعاءات التي تصف مستوى المغذيات المضادة للتأكسد في غذاء:
1. يجب تحديد مدخول RDI لكل من المغذيات موضوع الإدعاء؛
2. يجب أن تحمل كل مغذية أدلة علمية قائمة لمكافحة التأكسد؛
3. يجب أن يكفي مستوى كل مغذية لتلبية تعريف "عالي" أو "مصدر جيد" أو "مزيد".
قد يشكل يشكل البيتا كاروتين موضوع إدعاء مضاد للتأكسد عندما يكفي مستوى الفيتامين A الموجود كبيتا كاروتين في الغذاء للتأهل للإدعاء.
4. تكون تسمية (تسميات) المغذية (المغذيات) التي تشكل موضوع الإدعاء مشمولة كجزء من الإدعاء. (مثلاً، مستوى عالي من الفيتامينين المضادين للتأكسد C و E) 21 CFR 101.54(g).

• الإدعاءات الضمنية هي إدعاءات حول غذاء أو محتوى أو طريقة تحضير تقترح أن المغذية أو المكون موجود أو غير موجود في مقدار معين، أو إدعاءات حول غذاء تقترح أن غذاءً قد يكون مفيداً في إتباع ممارسات غذائية معافية، وتكون مقدمة مع إدعاء صريح (مثل "مفيد للصحة، يحتوي على 3 جرام من الدهن").

• يجوز تقديم إدعاءات بأن غذاءً يحتوي على أو مصموم من مكون من المعروف أنه يحتوي على مغذية معينة، إذا كان المنتج يحتوي على "قليل" أو "مصدر جيد" من المغذية المرتبطة بالإدعاء (مثل "مصدر جيد لنخالة الشوفان").

• إدعاءات التساوي: يجوز تقديم إدعاء "يحتوي على كمية [مغذية] متساوية لـ[غذاء]" إذا كان كل من الغذاء المرجعي والغذاء المعلن "مصدر جيد" متساوي لمغذية على أساس كل حصة. (مثل "يحتوي على كمية فيتامين C متساوية مع كوب 8 أونس من عصير البرتقال"). 21 CFR 101.65(c)(2).

• بيانات البطاقات التالية لا تعتبر بشكل عام إدعاءات ضمنية إلا إذا تم تقديمها في إطار تغذية: (1) الإدعاءات التجنبية لأسباب دينية أو عدم تحمل الغذاء أو أخرى متعلقة بغير التغذية (مثل "خالٍ من الحليب بنسبة 100%")؛ و(2) البيانات حول المواد غير المغذية (مثل "لا ألوان إصطناعية")؛ و(3) بيانات القيمة المضافة (مثل "مصنوع من الزبدة الحقيقية")؛ و(4) بيانات التعريف (مثل "زيت الذرة" أو "مارجرين زيت الذرة")؛ و(5) البيانات الغذائية الخاصة المقدمة طبقاً لنص محدد من الجزء 105.

• يجوز استعمال عبارة "مفيد للصحة" والعبارات المتعلقة بها ("صحة" و"صحي" و"بصحة" و"كامل الصحة" و"أكثر إفادة للصحة" و"بشكل مفيد للصحة" و"الفائدة للصحة") إذا كان الغذاء يستوفي الإشتراطات التالية: 21 CFR 101.65(d)(2)

شروط استعمال عبارة "مفيد للصحة"

الغذاء الفردي	ثمار البحر/الطوارد	الوجبة/الطبق الرئيسي
قليل الدهن	مجموع الدهن > 5 ج دهن / RACC و/100 ج	قليل الدهن
قليل الدهن المشبع	الدهن المشبع > 2 ج دهن مشبع / RACC و/100 ج	قليل الدهن المشبع
≥ 480 مج / RACC و/ i.s. أو 50/ ج، إذا كان RACC صغيراً	الصيديوم ≥ 480 مج / RACC و/ i.s. أو 50/ ج، إن كان RACC صغيراً	≥ 600 مج / i.s.
≥ مستوى الكشف	الكوليستيرول > 95 مج / RA و/ 100 ج	≥ 90 مج / i.s.

المغذيات المفيدة

يحتوي على ما يقل عن 10% من القيمة اليومية لـ I.S./ لمغذيتين (لمنتج طبق رئيسي) أو لثلاثة مغذيات (لمنتج وجبة) الفيتامين A أو C أو الكالسيوم أو الحديد أو البروتين أو الألياف.

يحتوي على ما يقل عن 10% من القيمة اليومية/RACC للفيتامين A أو C أو الكالسيوم أو الحديد أو البروتين أو الألياف

يحتوي على ما يقل عن 10% من القيمة اليومية / RACC للفيتامين A أو C أو الكالسيوم أو الحديد أو البروتين أو الألياف باستثناء: الفواكه والخضروات النيئة؛ أو مكون فردي أو مزيج من الفواكه والخضروات المثلجة/المجمدة (يجوز أن يشمل المكونات التي لا تغير إضافتها خواص مغذيات الفاكهة أو الخضار)؛ منتجات حبوب الفطور المغنية المتقيدة بمعيار تعريف في CFR 21 أو 137 أو 139.

التقوية

بموجب 21 CFR 104.20

بموجب 21 CFR 104.20

بموجب 21 CFR 104.20

ملاحظة: I.S. = حصة معلنة؛ RACC = المقدار المرجعي المستهلك عادةً لكل مناسبة أكل؛ مقدار RACC صغير = 30 ج أو أقل، أو ملعقتان كبيرتان أو أقل

الإدعاءات حول الأغذية للرضع والأطفال

دون سن السننتين

ليست إدعاءات محتويات المغذيات مسموحة على الأغذية التي تستهدف خصيصاً الرضع والأطفال دون سن السننتين باستثناء:

1. الإدعاءات التي تصف النسبة المئوية للفيتامينات والمعادن في غذاء بالنسبة لقيمة يومية. 21 CFR 101.13(q)(3)(i)
2. الإدعاءات على الحليب المركب للرضع والمنصوصة في الجزء 107. 21 CFR 101.13(b)
3. عبارتي "غير محلي" و"غير محلي" كإدعاءات حول الطعم. 21 CFR 101.60(c)(3)
4. إدعاءات "خالي من السكر" و"لا سكر مضاف" على المضافات الغذائية فقط. 21 CFR 101.60(c)(4)

11. الملحق (ج): الإدعاءات الصحية

الإشتراطات للإدعاءات الصحية المقدمة في نص بطاقات البيانات

بيانات الإدعاءات النموذجية	الإشتراطات للإدعاء	الإشتراطات للغذاء	الإدعاءات المعتمدة
يوضح الإدعاء أن أهمية مدخول كافٍ من الكالسيوم، أو عندما يكون ذلك ملائماً، فمدخول كافٍ من الكالسيوم والفيتامين D، طوال الحياة، في نظام غذائي مفعم بالصحة، هي أساسية لتخفيض خطر تخلل العظم. ولا يلمح الإدعاء إلى أن المدخول الكافي من الكالسيوم، أو عندما يكون ذلك ملائماً، فمدخول كافٍ من الكالسيوم والفيتامين D، هو عامل الخطر المعترف به الوحيد لنشوء تخلل العظم.	الكالسيوم وتخلل العظم: الكالسيوم الكافي طوال الحياة كجزء من نظام غذائي متزن، قد يخفف من خطر تخلل العظم.	لإدعاء الكالسيوم وتخلل العظم – مستوى عالي من الكالسيوم	الكالسيوم وتخلل العظم، والكالسيوم والفيتامين D وتخلل العظم (21 CFR 101.72)
لا ينسب الإدعاء أي درجة من التخفيف من خطر تخلل العظم للحفاظ على مدخول غذائي كافٍ من الكالسيوم، أو عندما يكون ذلك ملائماً، فمدخول غذائي كافٍ من الكالسيوم والفيتامين D، طوال الحياة.	الكالسيوم والفيتامين D وتخلل العظم: مقدار كافي من الكالسيوم والفيتامين D، كجزء من نظام غذائي متزن، بالإضافة إلى النشاط البدني، قد يخفف خطر تخلل العظم.	لإدعاء الكالسيوم والفيتامين D وتخلل العظم، مستوى عالي من الكالسيوم والفيتامين D	قابل للتمثل (متوفر حيوياً) يجب أن تتفكك المضافات وتنحل، و لا يمكن أن يتجاوز محتوى الفوسفور محتوى الكالسيوم
يعتمد نشوء السرطان على عوامل عديدة. قد يخفف نظام غذائي قليل مجموع الدهون من خطر بعض أمراض السرطان.	العبارات الإلزامية: "مجموع الدهون" أو "الدهن" "بعض أنواع أمراض السرطان" أو "بعض أمراض السرطان"	قليل الدهون (لحوم الأسماك والطراند: هبر فانق")	الدهن الغذائي والسرطان (21 CFR 101.73)
	لا يحدد أنواع الدهون أو حوامض الدهون التي قد تكون مرتبطة بخطر السرطان.		

بيانات الإدعاءات النموذجية	الإشتراطات للإدعاء	الإشتراطات للغذاء	الإدعاءات المعتمدة
الأنظمة الغذائية قليلة الصوديوم قد تخفف من خطر ارتفاع ضغط الدم، وهو مرض مرتبط بعوامل عديدة.	العبارات الإلزامية: "صوديوم"، "ارتفاع ضغط الدم" تشمل بيان طبيب (على الأفراد ذوي ضغط دم مرتفع إستشارة أطباهم) إذا كانت الإدعاءات تعرف بضغط الدم المرتفع أو العادي	قليل الصوديوم	الصوديوم وفرط ضغط الدم (21 CFR 101.74)
على الرغم من أن عوامل عديدة تؤثر على مرض القلب، إلا أن الأنظمة الغذائية قليلة الدهون المشبع قد تخفف من هذا المرض.	العبارات الإلزامية: الدهن المشبع والكوليستيرول "مرض القلب التاجي" أو مرض القلب تشمل بيان طبيب (على الأفراد ذوي مجموع مرتفع من الكوليستيرول أو LDL - إستشارة أطباهم) إذا كانت الإدعاءات تعرف بالمجموع المرتفع أو العادي للكوليستيرول - و LDL .	قليل الدهن المشبع و قليل الكوليستيرول و قليل الدهن	الدهن المشبع الغذائي والكوليستيرول وخطر المرض التاجي (21 CFR 101.75)
الأنظمة الغذائية قليلة الدهن وغنية بمنتجات حبوب وفواكه وخضار محتوية على الألياف قد تخفف من خطر بعض أنواع السرطان، وهو مرض مرتبط بعوامل عديدة.	العبارات الإلزامية: "الألياف" أو "الألياف الغذائية" أو "مجموع الألياف الغذائية" "بعض أنواع السرطان" أو "بعض أمراض السرطان" لا تحدد أنواع الألياف الغذائية التي قد تكون متعلقة بخطر السرطان.	منتج حبوب أو فواكه أو خضار يحتوي على ألياف غذائية؛ قليل الدهن و مصدر جيد للألياف الغذائية (بدون تقوية)	منتجات حبوب أو فواكه أو خضار محتوية على ألياف والسرطان (21 CFR 101.76)

بيانات الإدعاءات النموذجية	الإشتراطات للإدعاء	الإشتراطات للغذاء	الإدعاءات المعتمدة
الأنظمة الغذائية قليلة الدهون المشبع والكوليستيرول والغنية بالفواكه والخضروات ومنتجات الحبوب التي تحتوي على بعض أنواع الألياف الغذائية، وخصوصاً الألياف الذوابية، قد تخفف من خطر مرض القلب، وهو مرض مرتبط بعوامل عديدة.	العبارات الإلزامية: "الألياف" أو "الألياف الغذائية" أو "بعض أنواع الألياف الغذائية" أو "بعض الألياف" "الدهن المشبع" و"الكوليستيرول" "مرض القلب" أو "مرض القلب التاجي"	فاكهة أو خضار أو منتج حبوب يحتوي على ألياف؛ قليل الدهن المشبع، قليل الكوليستيرول، قليل الدهن، على الأقل 0.6 جرام من الألياف الذوابية لكل RACC (بدون تقوية)، و محتوى الألياف الذوابية المقدم على البطاقة	الفواكه والخضروات ومنتجات الحبوب التي تحتوي على الألياف، خصوصاً الألياف الذوابية وخطر مرض القلب التاجي (21 CFR 101.77)
الأنظمة الغذائية قليلة الدهون والغنية بالفواكه والخضروات (الأغذية قليلة الدهون والتي قد تحتوي على الألياف الغذائية أو الفيتامين A أو الفيتامين C) قد تخفف من خطر بعض أنواع السرطان، وهو مرض مرتبط بعوامل عديدة. البركولي غني بالفيتامين A وC، وهو مصدر جيد للألياف الغذائية.	العبارات الإلزامية: "الألياف" أو "الألياف الغذائية" أو "مجموع الألياف الغذائية"؛ "مجموع الدهن" أو "الدهن"، "بعض أنواع السرطان" أو "بعض أمراض السرطان" تصف الفواكه والخضروات بأنها "أغذية قليلة الدهن وقد تحتوي على فيتامين A وفيتامين C وألياف غذائية." تصف غذاء محدد بأنه "مصدر جيد" لواحد أو أكثر مما يلي: الألياف الغذائية أو الفيتامين A أو الفيتامين C. لا تحدد أنواع الدهون أو حوامض الدهون أو أنواع الألياف الغذائية التي قد تكون متعلقة بخطر السرطان.	فاكهة أو خضار، قليل الدهن و مصدر جيد (بدون تقوية) لما لا يقل عن واحد مما يلي: • فيتامين A، • فيتامين C، أو • ألياف غذائية	الفواكه والخضروات والسرطان (21 CFR 101.78)

بيانات الإدعاءات النموذجية	الإشتراطات للإدعاء	الإشتراطات للغذاء	الإدعاءات المعتمدة
الأنظمة الغذائية المدعمة بالصحة التي تحمل ما يكفي من الفوليات قد تخفف من خطر إنجاب المرأة لطفل مصاب بعيوب في الدماغ أو الحبل النخاعي.	العبارات الإلزامية: العبارات التي تحدد الصلة (مثلاً النساء القادرات على إنجاب الأطفال واللواتي يستهلكن مقادير كافية من الفوليات) "الفوليات" أو "حمض الفوليك" أو "الفولاسين" أو "الفولات B" أو "حمض الفوليك، فيتامين B" أو "الفولاسين، فيتامين B" أو "عيوب الأنبوب العصبي" أو "عيوب الولادة أو السلسلة المشقوقة أو إنعدام الدماغ" أو "عيوب الولادة المتعلقة بالدماغ أو الحبل النخاعي – إنعدام الدماغ أو السلسلة المشقوقة" أو "السلسلة المشقوقة أو إنعدام الدماغ، عيوب الولادة المتعلقة بالدماغ أو الحبل النخاعي". يجب أيضاً أن تشمل المعلومات حول الطبيعة المتعددة العوامل لعيوب الأنبوب العصبي، والحد العلوي الآمن للمدخل اليومي.	"مصدر جيد" للفوليات (على الأقل 40 ميكروجرام من الفوليات لكل حصة) المضافات الغذائية أو الأغذية على شكل تقليدي والتي تكون مصادر جيدة طبيعياً للفوليات (أي فقط غذاء غير مقوى على شكل تقليدي) يجب وضع الإدعاء على المنتجات التي تحتوي على أكثر من 100% من مدخول RDI للفيتامين A كريتينيول أو الفيتامين A أو الفيتامين D يجب أن تستوفي المضافات الغذائية معايير USP للتفكك والانحلال وإلا المتوفرة حيوياً مقدار الفوليات الإلزامي على بطاقة التغذية	الفوليات و عيوب الأنبوب العصبي (21 CFR 101.79)

بيانات الإدعاءات النموذجية	الإشتراطات للإدعاء	الإشتراطات للغذاء	الإدعاءات المعتمدة
الإدعاء الكامل: الإستهلاك المتكرر بين الوجبات للأغذية الغنية بالسكريات والنشويات يزيد من التسوس. ولا يزيد كحول السكريات في [إسم الغذاء] من تسوس الأسنان.	العبارات الإلزامية: "لا يزيد" أو "قد يخفف من خطر" أو "مفيد [أو هو مفيد] في عدم زيادة" أو "صراحة [أو هو صراحة] لعدم زيادة" تسوس الأسنان؛	خالٍ من السكر و عندما يكون كاربوهيدرات قابل للتخمير موجوداً، يجب ألا يخفض الغذاء لويحة pH إلى أدنى من 5.7.	محليات الكاربوهيدرات غير المسوسة الغذائية والتسوس السني (21 CFR 101.80)
الإدعاء الموجز (على العبوات الصغيرة فقط): لا يعزز تسوس الأسنان.	"تسوس سنس" أو "نخر الأسنان". "كحول السكر" أو "كحول السكريات" أو إسم أو أسماء كحول السكريات؛ أو D-تاغاتوز أو سكرلوس	المواد المؤهلة 1) كحول السكريات التالية: زابيليتول أو سوربيتول أو مانيتول أو مالتيتول أو إيزومالت أو لاكتيتول أو الحلامات النشوية المهدرجة أو شراب سكر العنب المهدرج أو سكر الطحالب أو مزيج من هذه.	
	ملاحظة: يجوز الإشارة إلى D-تاغاتوز بـ"تاغاتوز" عندما تكون مادة موضوع الإدعاء من السكر غير المسوس (أي D-تاغاتوز)، يجب أن يعرف الإدعاء المادة بأنها سكر، على خلاف السكريات الأخرى، لا يزيد من تسوس الأسنان.	2) السكريات التالية: D-تاغاتوز مهدرج التحلية	
	تشمل بياناً بأن الإستهلاك المتكرر بين الوجبات للأغذية الغنية بالسكريات والنشويات قد يزيد من التسوس.	3) المحلي التالي غير الغذائي: سكرلوس	
	العبوات التي تتوفر عليها فسحة متوفرة للبطاقات تقل عن 15 إنش مربع قد تستعمل إدعاءً موجزاً		

بيانات الإدعاءات النمولوجية	الإشترطات للإدعاء	الإشترطات للغذاء	الإدعاءات المعتمدة
الألياف الذوابة من أغذية مثل [إسم مصدر الألياف الذوابة، وإن كان ذلك مرغوباً، فتسمية منتج الغذاء]، كجزء من نظام غذائي قليل الدهن المشبع والكولستيرول، قد تخفف من خطر مرض القلب. وحصة من [تسمية منتج الغذاء] تزد جرام من الألياف الذوابة من [المدخول الغذائي اليومي اللازم للفائدة] من [إسم مصدر الألياف الذوابة] اللازم يومياً ليؤدي إلى هذا التأثير.	العبارات الإلزامية: "مرض القلب" أو "مرض القلب التاجي." "الدهن المشبع" و"الكولستيرول" في تحديد المادة، يستعمل الإدعاء عبارة "الألياف الذوابة" الموصوفة بتسمية المصدر المؤهل للألياف الذوابة، والتي تكون من الشوفان الكامل أو الشعير أو قشور بذور القطنون. يحدد الإدعاء المدخول الغذائي اليومي من مصدر الألياف الذوابة اللازم للتخفيف من خطر مرض القلب التاجي يحدد الإدعاء مقدار الألياف الذوابة في حصة واحدة من المنتج. بيان البطاقات الإلزامي الإضافي الأغذية التي تحمل إدعاءً صحياً بقشور بذور القطنون يجب أيضاً أن تحمل بيان بطاقة متعلقاً بالحاجة إلى إستهلاكها مع المقادير الكافية من السوائل؛ مثلاً، "تنبيه: يجب أكل هذا الغذاء مع ما لا يقل عن كوب كامل واحد من السوائل. فأكل هذا المنتج بدون ما يكفي من السوائل قد يسبب الاختناق. لا تأكل هذا المنتج إذا كانت لديك صعوبة في الابتلاع." (21 CFR 101.17(f))	قليل الدهن المشبع قليل الكولستيرول قليل الدهن، و يجب أن يشمل منتج الغذاء واحداً أو أكثر مما يلي من أغذية الشوفان الكامل أو الشعير: (1) نخالة الشوفان، (2) الشوفان المرقوق، (3) دقيق الشوفان الكامل، (4) شعير الحبوب الكاملة أو الشعير المطحون الجاف، ويجب أن تحتوي أغذية الشوفان الكامل أو الشعير على ما لا يقل عن 0.75 ج من الألياف الذوابة لكل RACC من منتج الغذاء؛ أو شوفان أو تريم الذي يحتوي على ما لا يقل عن 0.75 ج من ألياف بيتا-غلوكان الذوابة لكل RACC من منتج الغذاء؛ أو قشور بذور القطنون التي تحتوي على ما لا يقل عن 1.7 ج من الألياف الذوابة لكل RACC من منتج الغذاء. المصادر المؤهلة من الألياف الذوابة ألياف بيتا-غلوكان الذوابة من مصادر الشوفان الكامل والشعير التالية: (1) نخالة الشوفان (2) الشوفان المرقوق (3) دقيق الشوفان الكاملة (4) شوفان أو تريم (5) شعير الحبوب الكاملة والشعير المطحون الجاف (6) ألياف بيتا للشعير (7) الألياف الذوابة من قشور بذور القطنون بنقاوة لا تقل عن 95% يجب الإعلان عن مقدار الألياف الذوابة لكل RACC في بطاقة التغذية.	الألياف الذوابة من بعض الأغذية وخطر مرض القلب التاجي (21 CFR 101.81) قليل الدهن، و

بيانات الإدعاءات النموذجية	الإشتراطات للإدعاء	الإشتراطات للغذاء	الإدعاءات المعتمدة
(1) 25 جرام من بروتين الصويا يومياً، كجزء من نظام قليل الدهن المشبع والكولستيرول، قد تخفف من خطر مرض القلب. حصة واحدة من [إسم الغذاء] تزود __ جرام من بروتين الصويا.	العبارات الإلزامية: "مرض القلب" أو "مرض القلب التاجي" "بورتين الصويا" "الدهن المشبع" و"الكولستيرول"	على الأقل 6.25 ج من بروتين الصويا لكل RACC "بورتين الصويا" قليل الدهن المشبع، قليل الكولستيرول، و	بروتين الصويا وخطر مرض القلب التاجي (21 CFR 101.82)
(2) الأنظمة الغذائية قليلة الدهن المشبع والكولستيرول والتي تشمل 25 جرام من بروتين الصويا يومياً، قد تخفف من خطر مرض القلب. حصة واحدة من [إسم الغذاء] تزود __ جرام من بروتين الصويا.	يحدد الإدعاء مستويات المدخول الغذائي اليومي من بروتين الصويا المرتبط بالتخفيف من الخطر يحدد الإدعاء مقدار بروتين الصويا في حصة من الغذاء	قليل الدهن (لكن تعفى من شرط "قليل الدهن" الأغذية المحضرة من فول الصويا الكامل غير المحتوي على أي دهن بالإضافة إلى ذلك الأصلي في فول الصويا الكامل)	

<p>(1) الأغذية المحتوية على ما لا يقل عن 0.65 جرام من إستر ستارول الزيت النباتي، والمأكولة مرتين يومياً مع وجبات لمجموع مدخول يومي لا يقل عن 1.3 جرام، كجزء من نظام غذائي قليل الدهن المشبع والكوليستيرول، قد تخفف من خطر مرض القلب. حصة واحدة من [إسم الغذاء] تزود ___ جرام من إستر ستارول الزيت النباتي.</p>	<p>العبارات الإلزامية: "يجوز أن" أو "قد" يخفف من خطر مرض القلب التاجي "مرض القلب" أو "مرض القلب التاجي" "إستر ستارول النبات" أو "إستر ستانول النبات"؛ إلا أن عبارة "زيت نباتي" قد تستبدل عبارة "نبات" إذا كان الزيت النباتي المصدر الوحيد لإستر ستارول/ستانول يحدد الإدعاء أن إستر ستارول/ستانول النبات يشكل جزءاً من نظام غذائي قليل الدهن المشبع والكوليستيرول.</p>	<p>على الأقل 0.65 ج من إستر ستارول النبات لكل RACC من الأغذية الممدودة وصلصات السلطات، أو عل الأقل 1.7 م من إستر ستانول النبات لكل RACC من الأغذية الممدودة وصلصات السلطة وأواح الوجبات الخفيفة والمضافات الغذائية قليل الدهن المشبع، قليل الكوليستيرول، و</p>	<p>إستر ستارول/ستانول النبات وخطر مرض القلب التاجي (21 CFR 101.83)</p>
<p>(2) الأنظمة الغذائية قليلة الدهن المشبع والكوليستيرول والمحتوية على حصتين من الأغذية التي تزود مجموعاً يومياً أقله 3.4 جرام من إستر ستانول النبات في وجبتين، قد تخفف من خطر مرض القلب. حصة واحدة من [إسم الغذاء] تزود ___ جرام من إستر ستانول الزيت النباتي</p>	<p>لا ينسب الإدعاء أي درجة من التخفيف من خطر مرض القلب التاجي. يحدد الإدعاء المدخول الغذائي اليومي من إستر ستارول أو ستانول النبات اللازم للتخفيف من خطر مرض القلب التاجي، والمقدار المزود لكل حصة. ويحدد الإدعاء أنه يجب إستهلاك إستر ستارول أو ستانول النبات مع وجبتين مختلفتين كل يوم.</p>	<p>يجب أن تحمل الأغذية الممدودة وصلصات السلطة التي تتجاوز 13 ج من الدهن لكل 50 ج البيان "راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى الدهن" تكون صلصات السلطة معفاة من الشرط الأدنى لنسبة 10% من القيمة اليومية للمغذيات (راجع المعايير العامة أدناه)</p>	

الإدعاءات الصحية بموجب "قانون التحديث لإدارة FDA" [FDAMA) FDA Modernization Act]

(الإدعاءات الصحية المعتمدة بناءً على بيان إعتماذي من هيئات علمية فدرالية)

بيانات الإدعاءات النموذجية	الإشتراطات للإدعاء	الإشتراطات للغذاء	الإدعاءات المعتمدة
غير منطبقة	النص الإلزامي للإدعاء: "الأنظمة الغذائية الغنية بأغذية الحبوب الكاملة وأغذية النبات الأخرى وقليلة مجموع الدهن والدهن المشبع والكولستيرول، قد تخفف من خطر مرض القلب وبعض أمراض السرطان."	يحتوي على 51 بالمئة أو أكثر من مكونات الحبوب الكاملة حسب الوزن لكل RACC، و محتوى الألياف الغذائية عل الأقل: • 3.0 ج لكل RACC بالغ 55 ج • 2.8 ج لكل RACC بالغ 50 ج • 2.5 ج لكل RACC بالغ 45 ج • 1.7 ج لكل RACC بالغ 35 ج	أغذية الحبوب الكاملة وخطر مرض القلب وبعض أمراض السرطان (الحافظة رقم 1999P-2209)
غير منطبقة	النص الإلزامي للإدعاء: "الأنظمة الغذائية المحتوي على أغذية هي مصدر جيد للبتواسيوم وقليلة الصوديوم قد تخفف من خطر ارتفاع ضغط الدم والجلطة."	مصدر جيد للبتواسيوم قليل الصوديوم قليل مجموع الدهن قليل الدهن المشبع قليل الكولستيرول	البتواسيوم وخطر ارتفاع ضغط الدم والجلطة (الحافظة رقم 2000Q-1582)
غير منطبقة	النص الإلزامي للإدعاء: "شرب المياه المحتوية على الفلوريد قد يخفف من خطر [التسوس السني أو نخر الأسنان]".	الماء المعبأ المستوفي لمعايير التعريف والجودة الواردة في 21 CFR 165.110 يستوفي كافة الإشتراطات العامة للإدعاءات الصحية في 21 CFR 101.14 (باستثناء المساهمة الأدنى للمغذيات 21 CFR (101.14)(e)(6))	المياه المحتوية على الفلوريد والتخفيف من خطر تسوس الأسنان (الحافظة رقم 2006Q-0418)
غير منطبقة	النص الإلزامي للإدعاء: "الأنظمة الغذائية قليلة الدهن المشبع والكولستيرول، وبأقل مقدار ممكن من الدهن المفروق، قد تخفف من خطر مرض القلب."	قليل الدهن المشبع قليل الكولستيرول يحمل نص الدهن المفروق الكمي يحتوي على أقل من 0.5 ج من الدهن المفروق لكل RACC يحتوي على أقل من 6.5 من مجموع الدهن	الدهن المشبع والكولستيرول والدهن المفروق، والتخفيف من خطر مرض القلب (الحافظة رقم 2006Q-0458)

12. الملحق (د): الإدعاءات الصحية المخففة

يحتوي على توصيات غير ملزمة

ستمارس إدارة FDA تقدير تنفيذ الإدعاءات الصحية المخففة عندما يستوفي الإدعاء كافة الإشرطات العامة لـ 21CFR 101.14، باستثناء الإشرطات بأن يستوفي الإدعاء معيار الإتفاقيه العلمية الكبرى وبأن يتم تقديم الإدعاء طبقاً لنظام إعتماذي. والعوامل الأخرى التي ستنتظر فيها إدارة FDA في ممارسة تقدير التنفيذ مدرجة في الجدول التالي للإدعاءات الصحية المخففة.

بيانات الإدعاءات	العوامل لممارسة تقدير التنفيذ	الأغذية المؤهلة	الإدعاءات الصحية المخففة
0.8 مج من حمض الفوليك في مضافة غذائية أكثر فعالية للتخفيف من خطر عيوب الأنبوب العصبي من مقدار أقل في الأغذية على شكلها العادي. لا تصادق إدارة FDA على هذا الإدعاء. توصي هيئات الصحة العامة بأن تستهلك النساء 0.4 مج من حمض الفوليك يومياً في الأغذية المقوية أو المضافات الغذائية أو كلاهما للتخفيف من خطر عيوب الأنبوب العصبي.	يوضع بيان إخلاء المسؤولية (أي أن إدارة FDA لا تصادق على هذا الإدعاء...) مباشرةً قرب ومباشرةً تحت الإدعاء (أي 0.8 مج من حمض الفوليك...)، بدون مواد متدخلة وبحجم وحروف وتضارب مطابق للإدعاء.	المضافات الغذائية المحتوية على حمض الفوليك	0.8 مج من حمض الفوليك وعيوب الولادة للأنبوب العصبي الحافظة رقم 1991N-100H 2000/10/10 خطاب تقدير التنفيذ 2001/04/03 خطاب توضيح ملاحظة: هناك أيضاً إدعاء صحي لحمض الفوليك/عيوب الأنبوب العصبي وهو معتمد بموجب نظام (راجع 21 CFR 101.79).

بيانات الإدعاءات	العوامل لممارسة تقدير التنفيذ	الأغذية المؤهلة	الإدعاءات الصحية المخففة
في إطار نظام غذائي متزن قليل الدهن المشبع والكوليستيرول، قد يخفف حمض الفوليك والفييتامين B6 والفييتامين B12 من خطر المرض الوعائي. ولقد قيمت إدارة FDA الإدعاء أعلاه ووجدت أن على الرغم أن من المعروف أن الأنظمة الغذائية قليلة الدهن المشبع والكوليستيرول تخفف من خطر مرض القلب وغيره من امراض الوعائية، إلا أن الأدلة المؤيدة للإدعاء أعلاه غير حاسمة.	يوضع بيان إخلاء المسؤولية (أي أن إدارة FDA لا تصادق على الإدعاء أعلاه...) مباشرةً قرب ومباشرةً تحت الإدعاء الأول (أي كجزء من نظام غذائي متزن...)، بدون مواد متدخلة تفصل بين الإدعاء وبيان إخلاء المسؤولية، ويجب أن تكون الجملة الثانية بحجم وحروف وتضارب مطابق للجملة الأولى.	المضافات الغذائية المحتوية على الفييتامين B6 و/أو B12 و/أو حمض الفوليك	الفييتامينات B والمرض الوعائي الحافظة رقم 1999P-3029 2000/11/28 خطاب تقدير التنفيذ 2001/05/15 خطاب توضيح
	المنتجات التي تحتوي على أكثر من 100 بالمئة من القيمة اليومية لحمض الفوليك (400 ميكروجرام)، وعند بيان أنها مستعملة للكبار والأطفال في سن الـ4 سنوات أو أكبر، يجب أن تعرف الحد العلوي الآمن للمدخل اليومي في شأن القيمة اليومية. ويجوز الإشارة بين قوسين إلى الحد العلوي الآمن لحمض الفوليك لقيمة المدخول اليومي لـ1.000 ميكروجرام (1 مج).		
	لا يقترح الإدعاء أن مستوى للفييتامين B6 و/أو B12 و/أو حمض الفوليك مفيد لتحقيق التأثير المزعوم.		
	المضافات الغذائية المحتوية على حمض الفوليك يجب أن تستوفي معايير "دستور الأدوية الأمريكية" [United States Pharmacopeia (USP)] للتفتك والانحلال، لكن إذا لم تكن هناك أي معايير USP سارية، يجب أن يتم بيان أن الفولات في المضافة الغذائية متوفرة حيويًا تحت شروط الاستعمال المبينة على بطاقة المنتج.		

بيانات الإدعاءات	العوامل لممارسة تقدير التنفيذ	الأغذية المؤهلة	الإدعاءات الصحية المخففة
(1) قد يخفف السيلينيوم من خطر بعض أمراض السرطان. وتقتصر بعض الأدلة العلمية أن إستهلاك السيلينيوم قد يخفف من خطر بعض أشكال السرطان، إلا أن إدارة FDA حددت أن هذه الأدلة محدودة وغير حاسمة. أو،	يوضع بيان إخلاء المسؤولية (أي أن بعض الأدلة العلمية تقترح أن... مباشرة قرب وتحت الإدعاء (أي قد يخفف السولانيوم من الخطر)، بدون مواد متدخلة، وبحجم وحروف وتضارب مطابق للإدعاء بحد ذاته.	المضافات الغذائية المحتوية على السيلينيوم	السيلينيوم والسرطان الحافظة رقم 2002P-0457
(2) قد ينتج السيلينيوم تأثيرات مضادة للسرطان في الجسم. وتقتصر بعض الأدلة العلمية أن إستهلاك السيلينيوم قد ينتج تأثيرات مضادة للسرطان في الجسم، إلا أن إدارة FDA حددت أن هذه الأدلة محدودة وغير حاسمة.	لا توصي المضافة أو تقترح في نص بطاقتها، أو في ظل ظروف إستعمال عادي، مدخولاً يومياً يتجاوز "مستوى المدخول العلوي المحمول" [Tolerable Upper Intake Level] الذي حددته "الأكاديمية الوطنية للعلوم/معهد الطب" [National Academy of Sciences /Institute of Medicine] للسيلينيوم (400 ميكروجرام يومياً).		2003/02/21 خطاب تقدير التنفيذ 2003/04/28 خطاب توضيح
	تشترط الفقرة 101.14(d)(2)(vii) أن تستوفي المضافة الغذائية الحاملة للإدعاء تعريف إدعاء محتوى المغذيات للمستوى المرتفع (أي 20% أو أكثر من القيمة اليومية لكل RACC). 20% من القيمة اليومية للسيلينيوم هي 14 ميكروجرام.		
(1) تقترح بعض الأدلة العلمية أن إستهلاك الفيتامينات المضادة للتأكسد قد يخفف من خطر بعض أشكال السرطان، إلا أن إدارة FDA حددت أن هذه الأدلة محدودة وغير حاسمة. أو،	يوضع بيان إخلاء المسؤولية (أي... الأدلة محدودة وغير حاسمة) مباشرة قرب وتحت الإدعاء، بدون مواد متدخلة، وبحجم وحروف وتضارب مطابق للإدعاء بحد ذاته.	المضافات الغذائية المحتوية على الفيتامين E و/أو الفيتامين C	الفيتامينات المضادة للتأكسد والسرطان الحافظة رقم 1991N-0101
(2) تقترح بعض الأدلة العلمية أن إستهلاك الفيتامينات المضادة للتأكسد قد يخفف من خطر بعض أشكال السرطان، إلا أن إدارة FDA لا تصادق على هذا الإدعاء لأن هذه الأدلة محدودة وغير حاسمة. أو،	لا توصي المضافة أو تقترح في نص بطاقتها، أو في ظل ظروف إستعمال عادي، مدخولاً يومياً يتجاوز "مستويات المدخول العلوي المحمول" التي حددتها "الأكاديمية الوطنية للعلوم/معهد الطب" للفيتامين C (2000 مج يومياً) أو الفيتامين E (1000 مج يومياً).		2003/04/01 خطاب تقدير التنفيذ
(3) لقد حددت إدارة FDA أن على الرغم من أن بعض الأدلة العلمية تقترح أن إستهلاك الفيتامينات المضادة للتأكسد قد يخفف من خطر بعض أشكال السرطان، إلا أن هذه الأدلة محدودة وغير حاسمة.	تشترط الفقرة 101.14(d)(2)(vii) أن يستوفي الغذاء الحامل للإدعاء تعريف إدعاء محتوى المغذيات للمستوى المرتفع (أي 20% أو أكثر من القيمة اليومية لكل RACC). 20% من القيمة اليومية للفيتامين C هو 12 مج؛ و20% من القيمة اليومية للفيتامين E هي 6 وحدة دولية.		

بيانات الإدعاءات	العوامل لممارسة تقدير التنفيذ	الأغذية المؤهلة	الإدعاءات الصحية المخففة
(1) إستهلاك الفسفاتيديل سيرين قد يخفف من خطر خرف المسنين. وتقترح البحوث العلمية المحدودة جداً والتمهيدية أن الفسفاتيديل سيرين قد يخفف من خطر خرف المسنين. وتستننتج إدارة FDA أن هناك القليل من الأدلة العلمية المؤيدة لهذا الإدعاء. أو،	يوضع بيان إخلاء المسؤولية (أي بحوث علمية محدودة جداً وتمهيدية...) مباشرةً قرب وتحت الإدعاء (أي قد يخفف الفسفاتيديل سيرين من الخطر)، بدون مواد متدخلة، وبحجم وحروف وتضارب مطابق للإدعاء بحد ذاته. لا يقترح الإدعاء أن مستوى الفسفاتيديل سيرين مفيد لتحقيق التأثير المزعوم. يكون الفسفاتيديل سيرين المشتق من الصويا بنقاوة عالية جداً.	المضافات الغذائية المحتوية على الفسفاتيديل سيرين المشتق من الصويا	الفسفاتيديل سيرين والخلل الإدراكي والخرف الحافظة رقم 2002P-0413 2003/02/24 خطاب تقدير التنفيذ 2003/05/13 خطاب توضيح 2004/11/24 تحديث الخطاب
(2) إستهلاك الفسفاتيديل سيرين قد يخفف من خطر الخلل الإدراكي للمسنين. وتقترح البحوث العلمية المحدودة جداً والتمهيدية أن الفسفاتيديل سيرين قد يخفف من خطر الخلل الإدراكي للمسنين. وتستننتج إدارة FDA أن هناك القليل من الأدلة العلمية المؤيدة لهذا الإدعاء.			

بيانات الإدعاءات	العوامل لممارسة تقدير التنفيذ	الأغذية المؤهلة	الإدعاءات الصحية المخفضة
تقترح الأدلة العلمية لكنها لا تثبت أن أكل 1.5 أونس يومياً من معظم البذور [مثل إسم بذور محددة] كجزء من نظام غذائي قليل الدهن المشبع والكولستيرول، قد يخفف من خطر مرض القلب. [راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى الدهن.]	البذور الكاملة أو المكسرات لا تحتاج البذور الكاملة أو المكسرات للتقيد بمستوى مجموع الدهن المسقط للأهلية في 21 CFR 101.14(a)(4).	(1) البذور الكاملة أو المكسرات المدرجة أدناه والتي تكون نيئة و/أو مبيضة و/أو محمصة و/أو مملحة و/أو مكسوة و/أو متبلبة قليلاً؛ وأي دهن أو كربوهيدرات مضاف في الكساء أو النكهة يجب أن يستوفي تعريف 21 CFR 101.9(f)(1) لكمية ضئيلة.	البذور ومرض القلب الحافظة رقم 2002P-0505 2003/07/14 خطاب تقدير التنفيذ
ملاحظة: العبارة الواقعة بين المعقنين والتي تذكر البذور بالتحديد هي اختيارية. ويسري بيان الكشف عن محتوى الدهن على إدعاء تم تقديمه في شأن بذور كاملة أو مكسرات، لكن على إدعاء مقدم في شأن منتجات محتوية على بذور.	عند استعمال الإدعاء على البذور الكاملة أو المكسرات، يجب وضع بيان الكشف (راجع معلومات التغذية...) مباشرة قرب وتحت الإدعاء، وبدون مواد متدخلة، وبحجم وحروف وتضارب مطابق للإدعاء بحد ذاته. يجب أن تتقيد البذور الحاملة للإدعاء بمستوى الدهن المشبع المسقط للأهلية بموجب 21 CFR 101.14(a)(4) (4 ج من الدهن المشبع لكل 50 ج من البذور).	(2) المنتجات المحتوية على بذور غير البذور الكاملة أو المكسرات والتي تحتوي على ما لا يقل عن 11 ج من واحد أو أكثر من البذور المدرجة أدناه لكل RACC.	
	المنتجات المحتوية على بذور يجب أن تتقيد المنتجات المحتوية على بذور والحاملة للإدعاء بكافة المستويات المسقط للأهلية في 21 CFR 101.14(a)(4) وهي 13 ج مجموع دهن، و 4 ج من الدهن المشبع، و 60 مج من الكولستيرول، و 480 مج من الصوديوم لكل RACC. يسري الإدعاء فقط على أنواع البذور التي لا تتجاوز مستوى المغذيات المسقط للأهلية في 21 CFR 101.14(a)(4) للدهن المشبع (4 ج من الدهن المشبع لكل 50 ج من البذور).	(3) أنواع البذور المؤهلة لهذا الإدعاء مقتصرة على اللوز والبندق والفسق (الفول السوداني) والبقان وبعض حبوب الصنوبر والفسق الحلي والجوز. وأنواع البذور التي قد يكون الإدعاء الصحي مبنياً عليها مقتصرة على تلك البذور المشمولة بالتحديد عريضة الإدعاء الصحي، لكنها لا تتجاوز 4 جرام من الدهن المشبع لكل 50 جرام من البذور.	
	يجب أن تتقيد المنتجات المحتوية على بذور والحاملة للإدعاء بتعريف الغذاء قليل الدهن المشبع في 21 CFR 101.62(c)(2) وتعريف الغذاء قليل الكولستيرول في 21 CFR 101.62(d)(2). يجب أن تتقيد المنتجات المحتوية على بذور والحاملة للإدعاء بإشتراط 21 CFR 101.14(e)(6) الذي ينص على أن يحتوي الغذاء على حد أدناه 10 بالمئة من القيمة اليومية لكل RACC من الفيتامين A أو الفيتامين C أو الحديد أو الكالسيوم أو البروتين أو الألياف الغذائية قبل أي إضافة لمغذية.		

تبين البحوث المؤيدة لكن غير الحاسمة أن أكل 1.5 أونس يومياً من الجوز، كجزء من نظام غذائي قليل الدهن المشبع وقليل الكولستيرول وغير ودي إلى زيادة في مدخول السعيرات الحرارية، قد يخفف من خطر مرض القلب التاجي. راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى الدهن [والسعيرات الحرارية].

ملاحظات: العبارة الواقعة بين المعقفين "والسعيرات الحرارية" هي اختيارية من حيث أن إدارة FDA لا تنوي أن يكون وجود أو غياب هذه العبارة عاملاً في ما إذا كانت تنظر في تقدير تنفيذ لإستعمال الإدعاء الصحي المخفف. وإعتبرت إدارة FDA أن هذه المعلومات الإضافية مفيدة للمستهلك لزيادة توحيثهم بالسعيرات الحرارية التي يساهم بها الجوز وهي تشجع الشركات على شملها في نص بطاقات منتجها.

لا يحتاج الجوز إلى التقيد بمستوى مجموع الدهن المسقط للأهلية في 21 CFR 101.14(a)(4).

لا يحتاج الجوز إلى التقيد بالإشتراط في § 101.14(e)(6) الذي ينص على أن يحتوي الغذاء على حد أدناه 10 بالمئة من القيمة اليومية لكل RACC من الفيتامين A أو الفيتامين C أو الحديد أو الكالسيوم أو البروتين أو الألياف الغذائية.

يوضع بيان الكشف حول مجموع محتوى الدهن (أي راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى الدهن) مباشرة بعد الإدعاء، وبدون مواد متدخلة، وبحجم وحروف وتضارب مطابق للإدعاء بحد ذاته.

الجوز الكامل أو المكسر

الجوز ومرض القلب

الحافظة رقم
2002P-029

2004/03/09
خطاب تقدير التنفيذ

<p>تظهر البحوث المؤيدة لكن غير الحاسمة أن إستهلاك حوامض دهون أوميغا-3 EPA وDHA قد يخفف من خطر مرض القلب التاجي. حصة واحدة من [إسم الغذاء] تزود [] جرام من حوامض دهون أوميغا-3 EPA وDHA. [راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى مجموع الدهن والدهن المشبع والكوليستيرول].</p>	<p>يجب ألا توصي المضافات الغذائية أو تقترح في نص بطاقتها مدخولاً يومياً يتجاوز 2 جرام من حمضي EPA وDHA</p> <p>مجموع محتوى الدهن</p> <p>المضافات الغذائية التي تزن 5 جرام أو أقل لكل RACC (مقدار RACC للمضافات الغذائية هو حجم الحصة المعلنة) هي معفاة من مستوى مجموع الدهن المسقط للأهلية، لكن إذا تجاوزت المضافات الغذائية التي تزن 5 جرام أو أقل لكل RACC مستوى مجموع الدهن المسقط للأهلية (13.0 ج لكل 50 ج)، يجب وضع بيان الكشف (أي "راجع معلومات التغذية للاطلاع على مجموع محتوى الدهن") مباشرةً قرب الإدعاء الصحي. والمضافات الغذائية التي تزن أكثر من 5 ج لكل RACC يجب ألا تتجاوز مستوى مجموع الدهن المسقط للأهلية (13.0 ج لكل RACC وكل 50 ج إذا كان $RACC \geq 30$ ج أو $2 \geq$ ملعقة كبيرة). (راجع "الإدعاءات الصحية المخفضة الخاضعة لتقدير التنفيذ، حوامض دهون أوميغا-3 ومرض القلب التاجي" وخطاب تقدير التنفيذ لحوامض دهون أوميغا-3 ومرض القلب التاجي)</p>	<p>الأغذية التقليدية والمضافات الغذائية المحتوية على حوامض دهون أوميغا-3 EPA وDHA.</p>	<p>حوامض دهون أوميغا-3 ومرض القلب التاجي</p> <p>الحافظة رقم 2003Q-0401</p>
<p>ملاحظة: يجوز أن تعلن المضافات الغذائية مقدار حمضي EPA وDHA لكل حصة في "قائع المضافات"، بدلاً من وضع الإعلان في الإدعاء.</p>	<p>ملاحظة: يجوز أن تعلن المضافات الغذائية مقدار حمضي EPA وDHA لكل حصة في "قائع المضافات"، بدلاً من وضع الإعلان في الإدعاء.</p>	<p>2004/09/08</p> <p>خطاب تقدير التنفيذ - عريضة العافية</p> <p>2004/09/08</p> <p>خطاب تقدير التنفيذ - عريضة مارتك</p>	<p>2004/09/08</p> <p>خطاب تقدير التنفيذ - عريضة العافية</p> <p>2004/09/08</p> <p>خطاب تقدير التنفيذ - عريضة مارتك</p>
<p>لا يجوز أن تتجاوز الأسماك (أي "المنتجات التي تكون أساساً ويكاملها من الأسماك") 16.0 ج من مجموع الدهن لكل RACC. ويجب أن تشمل الأسماك بمجموع محتوى دهن أكثر من 13.0 ج لكل RACC "راجع معلومات التغذية للاطلاع على مجموع محتوى الدهن" مع الإدعاء الصحي. وتشمل "المنتجات التي تكون أساساً ويكاملها من الأسماك" الأسماك بدون أي مكونات إضافية والأسماك التي تحتوي مقدار صغير من الدهن أو الكربوهيدرات المضاف يستوفي تعريف المقدار الضئيل في (1) CFR 101.9(f). والأمثلة عن هذه المنتجات هي السمك النيء والسمك المغلي والسمك المشوي.</p>	<p>لا يجوز أن تتجاوز الأسماك (أي "المنتجات التي تكون أساساً ويكاملها من الأسماك") 16.0 ج من مجموع الدهن لكل RACC. ويجب أن تشمل الأسماك بمجموع محتوى دهن أكثر من 13.0 ج لكل RACC "راجع معلومات التغذية للاطلاع على مجموع محتوى الدهن" مع الإدعاء الصحي. وتشمل "المنتجات التي تكون أساساً ويكاملها من الأسماك" الأسماك بدون أي مكونات إضافية والأسماك التي تحتوي مقدار صغير من الدهن أو الكربوهيدرات المضاف يستوفي تعريف المقدار الضئيل في (1) CFR 101.9(f). والأمثلة عن هذه المنتجات هي السمك النيء والسمك المغلي والسمك المشوي.</p>	<p>لا يجوز أن تتجاوز الأسماك (أي "المنتجات التي تكون أساساً ويكاملها من الأسماك") 16.0 ج من مجموع الدهن لكل RACC. ويجب أن تشمل الأسماك بمجموع محتوى دهن أكثر من 13.0 ج لكل RACC "راجع معلومات التغذية للاطلاع على مجموع محتوى الدهن" مع الإدعاء الصحي. وتشمل "المنتجات التي تكون أساساً ويكاملها من الأسماك" الأسماك بدون أي مكونات إضافية والأسماك التي تحتوي مقدار صغير من الدهن أو الكربوهيدرات المضاف يستوفي تعريف المقدار الضئيل في (1) CFR 101.9(f). والأمثلة عن هذه المنتجات هي السمك النيء والسمك المغلي والسمك المشوي.</p>	<p>لا يجوز أن تتجاوز الأسماك (أي "المنتجات التي تكون أساساً ويكاملها من الأسماك") 16.0 ج من مجموع الدهن لكل RACC. ويجب أن تشمل الأسماك بمجموع محتوى دهن أكثر من 13.0 ج لكل RACC "راجع معلومات التغذية للاطلاع على مجموع محتوى الدهن" مع الإدعاء الصحي. وتشمل "المنتجات التي تكون أساساً ويكاملها من الأسماك" الأسماك بدون أي مكونات إضافية والأسماك التي تحتوي مقدار صغير من الدهن أو الكربوهيدرات المضاف يستوفي تعريف المقدار الضئيل في (1) CFR 101.9(f). والأمثلة عن هذه المنتجات هي السمك النيء والسمك المغلي والسمك المشوي.</p>

(يتبع)

الأغذية التقليدية غير الأسماك لا يجوز أن تتجاوز مستويات مجموع الدهون المسقطة للأهلية. وللأغذية الفردية، يكون مستوى مجموع الدهون المسقطة للأهلية 13.0 لكل RACC ولكل 50 ج إذا كان RACC # 30 ج أو # 2 ملعقة كبيرة. ويكون مستوى مجموع الدهون المسقطة للأهلية 26.0 ج لكل حجم حصة على البطاقة لمنتجات اللحوم و19.5 لكل حجم حصة بطاقة لمنتجات الأطباق الرئيسية.

محتوى الدهون المشبع

يجب أن تستوفي المضافات الغذائية المعيار لقلّة الدهون المشبع في شأن محتوى الدهون المشبع (# 1 ج لكل RACC) لكن ليس في شأن معيار لا يتجاوز أكثر من 15 بالمئة من السعيرات من الدهون المشبع.

لا يجوز أن تتجاوز الأسماك مستوى الدهون المشبع المسقط للأهلية وهو 4.0 ج لكل RACC (أو 4.0 لكل 50 ج إذا كان RACC # 30 ج أو # 2 ملعقة كبيرة).

الأغذية التقليدية غير السمك يجب أن تستوفي المعايير للدهن المشبع القليل (# 1 ج لكل RACC وليس أكثر من 15 بالمئة من السعيرات من الدهون المشبع للأغذية الفردية، و# 1 ج لكل 100 ج وأقل من 10 بالمئة من السعيرات من الدهون المشبع لمنتجات اللحوم ومنتجات الأطباق الرئيسية). وهناك خطأ في خطابات تقدير التنفيذ في فقرة "الدهن المشبع القليل" وهو يفيد أن منتجات الوجبات والأطباق الرئيسية تستوفي كافة المعايير المحددة لمعايير "الدهن المشبع القليل" (21 CFR 101.62(c)(2)). ويجب أن يكون رقم CFR (21 CFR 101.62(c)(3)).

محتوى الكوليستيرول

المضافات الغذائية التي تزن 5 ج أو أقل لكل RACC معفاة من مستوى الكوليستيرول المسقط للأهلية (60 مج لكل 50 ج)، لكن تلك التي تتجاوز مستوى الكوليستيرول المشقطة للأهلية يجب أن تشمل "راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى الكوليستيرول" مع الإدعاء الصحي المخفف. أما المضافات الغذائية التي تزن أكثر من 5 ج لكل RACC، فيجب أن تستوفي معيار الكوليستيرول القليل (# 20 مج لكل 50 ج).

(يتبع)

يجب أن تستوفي الأسماك معيار الهبر الفائق المتعلق بمحتوى الكولستيرول (> 95 مج لكل RACC ولكل 100 ج، أيهما أكبر)، لكن في ما يتعلق بمحتوى الدهن المشبع. ويجب أن تشمل الأسماك التي يتجاوز فيها محتوى الكولستيرول 60 مج لكل RACC "راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى الكولستيرول" مع الإدعاء الصحي المخفف.

الأغذية التقليدية غير الأسماك يجب أن تستوفي معيار الكولستيرول القليل (21 CFR 101.62(d)(2)). راجع 21 CFR 101.62(d)(2) للاطلاع على معيار الكولستيرول القليل المحدد للأغذية الفردية ومنتجات الوجبات ومنتجات الأطباق الرئيسية.

الصوديوم

يجب أن تستوفي كافة الأغذية التقليدية والمضافات الغذائية مستوى الصوديوم المسقط للأهلية (# 480 مج لكل RACC ولكل 50 ج إذا كان RACC # 30 ج أو # 2 ملعقة كبيرة للأغذية الفردية، و# 960 مج لكل حجم حصة على بطاقة لمنتجات الوجبات، و# 720 مج لكل حجم على بطاقة لمنتجات الأطباق الرئيسية)..

إشتراط 10 بالمئة الأدنى للمغذيات

يجب أن تستوفي كافة الأغذية التقليدية إشتراط 10 بالمئة الأدنى للمغذيات (الفيتامين A 500 و.د، الفيتامين C 6 مج، الحديد 1.8 مج، الكالسيوم 100 مج، البروتين 5 ج، الألياف 2.5 ج لكل RACC)، قبل أي إضافة لمغذية. ولا يسري إشتراط الـ 10 بالمئة الأدنى للمغذيات على المضافات الغذائية (21 CFR 101.14(e)(6)).

بيانات الإدعاءات	العوامل لممارسة تقدير التنفيذ	الإدعاءات الصحية المخففة
تقترح الأدلة العلمية المحدودة وغير الحاسمة أن أكل نحو 2 ملعقة كبيرة (23 جرام) من زيت الزيتون قد يخفف من خطر مرض القلب التاجي بسبب الدهون غير المشبع الأحادي في زيت الزيتون. ولتحقيق هذه الفائدة الممكنة، يجب أن يستبدل زيت الزيتون مقداراً مماثلاً من الدهون المشبع وألا يزيد مجموع عدد السعيرات الحرارية التي تتناولها يومياً. وحصّة واحدة من هذا المنتج تحتوي على [x] جرام من زيت الزيتون.	لا يحتاج زيت الزيتون وزبدات الزيت النباتي وصلصات السلطة والسمنة والأغذية المحتوية على زيت الزيتون إلى التقيد بمستوى مجموع الدهون المسقط للأهلية في 21 CFR 101.14(a)(4). لا يسري الإشراف الذي ينص على أن يتقيد الغذاء بمعيار الـ50 جرام من مستوى الدهن المشبع المسقط للأهلية (21 CFR 101.14(e)(3)) على زيت الزيتون وزبدات الزيت النباتي والسمنة.	كافة المنتجات التي تكون أساسياً زيت زيتون نقي وتحمل بطاقة بذلك (راجع * للتعريف)
ملاحظة: الجملة الأخيرة من الإدعاء "حصّة واحدة من هذا المنتج تحتوي على [x] جرام من زيت الزيتون." هي خيارية عند استعمال الإدعاء على البطاقة أو نص بطاقات بيانات زيت الزيتون.	لا يسري الإشراف الذي ينص على أن يحتوي الغذاء على حد أدناه 10 بالمئة من القيمة اليومية لكل RACC من واحد من مما يلي: الفيتامين A أو الفيتامين C أو الحديد أو الكالسيوم أو البروتين أو الألياف الغذائية لكل RACC (21 CFR 101.62(d)(2)).	الصلصات للسلطة (أي صلصات السلطة) التي تحتوي على 6 ج أو أكثر من زيت الزيتون لكل RACC، هي قليلة الكوليستيرول (21 CFR 101.62(d)(2)) ولا تحتوي على أكثر من 4 ج من الدهن المشبع لكل 50ج.
* (1) يعني زيت الزيتون زيت الزيتون البكر، أو مزيجاً من زيت الزيتون البكر وزيت الزيتون المكرر؛ حيث يكون زيت الزيتون البكر هو الزيت الناتج من العصر الأولى للزيتون والملائم للاستهلاك البشري بدون مزيد من المعالجة، وزيت الزيتون المكرر هو الزيت المستخلص من عمليات عصر لاحقة وهو ملائم للاستهلاك البشري من خلال عمليات التكرير التي تتخلص من الحموضة أو المواد الدقائقية.	عند تجاوز مستوى مجموع الدهون المسقط للأهلية في زبدات الزيت النباتي أو صلصات السلطة أو السمنة أو الأغذية المحتوية على زيت الزيتون، يجب وضع بيان الكشف (أي راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى الدهن المشبع) مباشرة بعد الإدعاء، وبدون مواد متدخلة، وبحجم وحروف وتضارب مطابق للإدعاء بحد ذاته.	زبدات الزيت النباتي التي تحتوي على 6 ج أو أكثر من زيت الزيتون لكل RACC، هي قليلة الكوليستيرول (21 CFR 101.62(d)(2)) ولا تحتوي على أكثر من 4 ج من الدهن المشبع لكل RACC.
(2) تعني زبدة الزيت النباتي المارجرين (21 CFR 166.110) والمنتجات الشبيهة بالمارجرين.	عندما لا يستوفي الغذاء تعريف الدهن المشبع القليل (21 CFR 101.62(c)(2)) يجب وضع بيان الكشف (أي راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى الدهن المشبع) مباشرة بعد الإدعاء، وبدون مواد متدخلة، وبحجم وحروف وتضارب مطابق للإدعاء بحد ذاته.	الأغذية المحتوية على زيت الزيتون والتي تحتوي على 6 ج أو أكثر من زيت الزيتون لكل RACC، هي قليلة الكوليستيرول (21 CFR 101.62(d)(2)) وتحتوي على ما لا يقل عن 10% من أي الفيتامين A أو الفيتامين C أو الحديد أو
(3) تعني "صلصات السلطة" صلصات السلطة المركبة لتحتوي على زيت الزيتون.	الجمع بين بياني الكشف عن مجموع الدهن والدهن المشبع (أي راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى الدهن المشبع).	لا يقل عن 10% من أي الفيتامين A أو الفيتامين C أو الحديد أو
(4) تعني "السمنة" سمنة الزيت النباتي المركبة لتحتوي على زيت الزيتون.		
(5) تعني الأغذية المحتوية على زيت الزيتون الأغذية مثل الصلصات أو المواد المخبوزة، باستثناء زيت الزيتون وزبدات الزيت النباتي وصلصات السلطة والسمنة.		

الكالسيوم أو
الألياف الغذائية.
وإذا كان
RACC للغذاء
المحتوي على
زيت الزيتون
أكثر من 30 ج،
لا يمكن أن
يحتوي الغذاء
على أكثر من 4
ج من الدهن
المشبع لكل
RACC، وإذا
كان RACC
للغذاء المحتوي
على زيت
الزيتون 30 ج
أو أقل، لا يمكن
أن يحتوي الغذاء
على أكثر من 4
ج من الدهن
المشبع لكل 50
ج.

السمنة التي
تحتوي على 6 ج
أو أكثر من زيت
الزيتون لكل
RACC وهي
قليلة
الكولستيرول
(21 CFR
101.62(d)(2))
ولا تحتوي على
أكثر من 4 ج
من الدهن المشبع
لكل RACC.

منتجات الوجبات
(21 CFR
101.13(l)) أو
منتجات الأطباق
الرئيسية
(21 CFR
101.13(m))
غير مؤهلة
للإدعاء.

<p>سرطان القولون/المستقيم: تقترح بعض الأدلة أن مضافات الكالسيوم قد تخفف من خطر سرطان القولون/المستقيم، إلا أن إدارة FDA حددت أن هذه الأدلة محدودة وغير حاسمة.</p>	<p>يجب أن تستوفي المضافة الغذائية أو تتجاوز الإشتراط لمستوى "عالي" من الكالسيوم حسب التعريف في <i>21 CFR 101.54(b)</i> (أي 200 مج أو أكثر من الكالسيوم لكل RACC)</p>	<p>المضافات الغذائية المحتوية على الكالسيوم</p>	<p>الكالسيوم وسرطان القولون/المستقيم، والكالسيوم وسلائل القولون/المستقيم المتكررة</p>
<p>سلائل القولون المتكررة: تقترح الأدلة المحدودة جداً والتمهيدية أن مضافات الكالسيوم قد تخفف من خطر سلائل القولون/المستقيم. وتستننتج إدارة FDA أن هناك القليل من الأدلة العلمية المؤيدة لهذا الإدعاء.</p>	<p>يجب أن يكون محتوى الكالسيوم قابلاً للإستيعاب (أي متوفراً حيويًا) <i>(21 CFR 101.72(c)(ii)(B))</i>، وأن يستوفي معايير دستور الأغذية الأمريكية للتفكك والانحلال والسارية على أملاح الكالسيوم المكونة لها. أما المضافات الغذائية التي لا يوجد لها أي معايير دستور الأدوية الأمريكية، يجب أن تظهر المضافة الغذائية القابلة للملائمة للإستيعاب تحت شروط الإستعمال المبينة على بطاقة المنتج <i>(21 CFR 101.72(c)(ii)(C))</i>.</p>		<p>الحافظة رقم 2004Q-0097 2005/10/12 خطاب تقدير التنفيذ</p>
<p>فرط ضغط الدم: تقترح بعض الأدلة العلمية أن مضافات الكالسيوم قد تخفف من خطر فرط ضغط الدم، إلا أن إدارة FDA حددت أن هذه الأدلة متفاوتة وغير حاسمة.</p>	<p>يجب أن تستوفي المضافة الغذائية أو تتجاوز الإشتراط لمستوى "عالي" من الكالسيوم حسب التعريف في <i>21 CFR 101.54(b)</i> (أي 200 مج أو أكثر من الكالسيوم لكل RACC)</p>	<p>المضافات الغذائية المحتوية على الكالسيوم</p>	<p>الكالسيوم وفرط ضغط الدم وفرض ضغط الدم بسبب الحمل ومقدمة الارتعاج</p>
<p>فرط ضغط الدم بسبب الحمل: لا تظهر أربع دراسات، بما فيها دراسة عيادية كبيرة، أن مضافات الكالسيوم تخفف من خطر فرط ضغط الدم بسبب الحمل، إلا أن ثلاث دراسات أخرى تقترح أن مضافات الكالسيوم قد تخفف من الخطر. وبناءً على هذه الدراسات، تستنتج إدارة FDA أن من غير المرجح على الإطلاق أن تخفف مضافات الكالسيوم من خطر فرط ضغط الدم بسبب الحمل.</p>	<p>يجب أن يكون محتوى الكالسيوم قابلاً للإستيعاب (أي متوفراً حيويًا) <i>(21 CFR 101.72(c)(ii)(B))</i>، وأن يستوفي معايير دستور الأغذية الأمريكية للتفكك والانحلال والسارية على أملاح الكالسيوم المكونة لها. أما المضافات الغذائية التي لا يوجد لها أي معايير دستور الأدوية الأمريكية، يجب أن تظهر المضافة الغذائية القابلة للملائمة للإستيعاب تحت شروط الإستعمال المبينة على بطاقة المنتج <i>(21 CFR 101.72(c)(ii)(C))</i>.</p>		<p>الحافظة رقم 2004Q-0098 2005/10/12 خطاب تقدير التنفيذ</p>
<p>مقدمة الارتعاج: لا تظهر ثلاث دراسات، بما فيها دراسة عيادية كبيرة، أن مضافات الكالسيوم تخفف من خطر مقدمة الارتعاج أثناء الحمل، إلا أن دراستين أخرتين تقترحان أن مضافات الكالسيوم قد تخفف من الخطر. وبناءً على هذه الدراسات، تستنتج إدارة FDA أن من غير المرجح على الإطلاق أن تخفف مضافات الكالسيوم من خطر مقدمة الارتعاج.</p>			

<p>الطماطم و/أو صلصة الطماطم وسرطان البروستات: تقترح البحوث العلمية المحدودة جداً والتمهيدية أن أكل نصف كوب إلى كوب من الطماطم و/أو صلصة الطماطم أسبوعياً قد يخفف من خطر سرطان البروستات. وتستننتج إدارة FDA أن هناك القليل من الأدلة العلمية المؤيدة لهذا الإدعاء.</p>	<p>(1) الطماطم المطبوخة أو النيئة أو المجففة أو المعلبة</p>	<p>الطماطم و/أو صلصة الطماطم وسرطانات البروستات والمبيض والمعدة والبنكرياس</p>
<p>صلصة الطماطم وسرطان المبيض: تقترح دراسة واحدة أن إستهلاك صلصة الطماطم مرتين أسبوعياً قد يخفف من خطر سرطان المبيض؛ في حين أن هذه الدراسة بحد ذاتها تظهر أن إستهلاك الطماطم أو عصير الطماطم لا يؤثر على خطر سرطان المبيض. وتستننتج إدارة FDA أن من غير الأكيد جداً أن تخفف صلصة الطماطم من خطر سرطان المبيض.</p>	<p>(2) صلصات الطماطم المحتوية على ما لا يقل عن 8.37 بالمئة من جوامد الطماطم الخالية من الملح</p>	<p>الحافظة رقم 2004Q-0201</p> <p>2005/11/08</p> <p>خطاب تقدير التنفيذ – عريضة طول العمر الأمريكية</p> <p>2005/11/08</p> <p>خطاب تقدير التنفيذ – عريضة إتلاف الإدعاء الصحي لليكوبين</p>
<p>الطماطم وسرطان المعدة: لم تظهر أربع دراسات أن تناول الطماطم يخفف من خطر سرطان المعدة، لكن ثلاث دراسات تقترح أن تناول الطماطم قد يخفف من الخطر. وبناءً على هذه الدراسات، تستنتج إدارة FDA أن من غير المرجح أن تخفف الطماطم من خطر سرطان المعدة.</p>		
<p>الطماطم وسرطان البنكرياس: تقترح دراسة واحدة أن إستهلاك الطماطم لا يخفف من خطر سرطان البنكرياس، لكن دراسة أخرى محدودة أكثر تقترح أن إستهلاك الطماطم قد يخفف من هذا الخطر. وبناءً على هذه الدراسات، تستنتج إدارة FDA أن من غير المرجح جداً أن تخفف الطماطم من خطر سرطان البنكرياس.</p>		

بيانات الإدعاءات	العوامل لممارسة تقدير التنفيذ	الأغذية المؤهلة	الإدعاءات الصحية المخفضة
تقترح الأدلة العلمية المحدودة وغير الحاسمة أن أكل نحو 1 2/1 ملعقة كبيرة (19 جرام) يومياً من زيت الكانولا قد يخفف من خطر مرض القلب التاجي بسبب محتوى الدهن غير المشبع في زيت الكانولا. ولتحقيق هذه الفائدة الممكنة، يجب أن يستبدل زيت الكانولا مقداراً مماثلاً من الدهن المشبع وألا يزيد مجموع عدد السعيرات الحرارية التي تتناولها يومياً. وحصّة واحدة من هذا المنتج تحتوي على [x] جرام من زيت الكانولا.	لا يحتاج زيت الكانولا وزبدات الزيت النباتي وصلصات السلطة والسمنة والأغذية المحتوية على زيت الكانولا إلى التقيد بمستوى مجموع الدهن المسقط للأهلية في 21 CFR 101.14(a)(4).	زيت الكانولا (راجع * للتعريف) زبداتالزيت النباتي وصلصات السلطة والسمنة والأغذية المحتوية على زيت الكانولا، التي تحتوي على 4.75 ج أو أكثر من زيت الكانولا لكل RACC، هي قليلة الدهن المشبع (21 CFR 101.62(c)(2)) وهي قليلة الكولستيرول (21 CFR 101.62(d)(2)) وتستوفي مستويات الدهن المشبع والكولستيرول والصوديوم المسقط للأهلية (21 CFR 101.14(a)(4))	حوامض الدهون غير المشبعة من زيت الكانولا والتخفيف من خطر مرض القلب التاجي
لأغراض هذا الإدعاء الصحي المخفف:	لا يسري الإشتراط الذي ينص على أن يحتوي الغذاء على حد أدناه 10 بالمئة من القيمة اليومية لكل RACC من واحد من مما يلي: الفيتامين A أو الفيتامين C أو الحديد أو الكالسيوم أو البروتين أو الألياف الغذائية لى زيت الكانولا وزبدات الزيت النباتي والسمنة.	من زيت الكانولا لكل RACC، هي قليلة الدهن المشبع (21 CFR 101.62(c)(2)) وهي قليلة الكولستيرول (21 CFR 101.62(d)(2)) وتستوفي مستويات الدهن المشبع والكولستيرول والصوديوم المسقط للأهلية (21 CFR 101.14(a)(4))	الحافظة رقم 2006Q-0091 2006/10/06 خطاب تقدير التنفيذ
(1) يعني "زيت الكانولا" المنتجات التي تكون أساسياً من زيت الكانولا النقي والتي تحمل بطاقة بأنها كذلك.	عند تجاوز مستوى مجموع الدهن المسقط للأهلية في زبدات الزيت النباتي أو صلصات السلطة أو السمنة أو الأغذية المحتوية على زيت الكانولا ، يجب وضع بيان الكشف (أي راجع معلومات التغذية للاطلاع على محتوى الدهن المشبع) مباشرة بعد الإدعاء، وبدون مواد متدخلة، وبحجم وحروف وتضارب مطابق للإدعاء بحد ذاته.	زبدات الزيت النباتي والأغذية المحتوية على زيت الكانولا يجب أيضاً أن تستوفي إشتراط الـ 10% الأدنى لمحتويات الأغذية (21 CFR 101.14(e)(6))	
(2) تعني "زبدة الزيت النباتي" المارجرين (21 CFR 166.110) والمنتجات الشبيهة بالمارجرين والمركبة لتحتوي على زيت الكانولا.			
(3) تعني "صلصات السلطة" صلصات السلطة المركبة لتحتوي على زيت الكانولا.			
(4) تعني "السمنة" سمنة الزيت النباتي المركبة لتحتوي على زيت الكانولا.			
(5) تعني "الأغذية المحتوية على زيت الكانولا" الأغذية مثل الصلصات أو المواد المخبوزة، والمركبة لتحتوي على زيت الكانولا، باستثناء زيت الكانولا وزبدات الزيت النباتي وصلصات السلطة والسمنة.			

101.14(a)(4))

وتحتوي على ما لا يقل عن 10% من أي من الفيتامين A أو الفيتامين C أو الحديد أو الكالسيوم أو الألياف الغذائية ولا تحتوي على أكثر من 4 ج من الدهن المشبع لكل RACC.

الأغذية المحتوية على زيت الذرة والتي تحتوي على 4 ج أو أكثر من زيت الذرة لكل RACC، هي قليلة الكوليسترول

(21 CFR 101.62(d)(2))

وتستوفي مستويات الكوليسترول والصوديوم المسقطه للأهلية

(21 CFR

101.14(a)(4))

وتحتوي على ما لا يقل عن 10% من أي من الفيتامين A أو الفيتامين C أو الحديد أو الكالسيوم أو الألياف الغذائية. وإذا كان RACC للغذاء المحتوي على زيت الذرة أكثر من 30 ج، لا يمكن أن يحتوي الغذاء على أكثر من 4 ج من الدهن المشبع لكل

RACC، وإذا

كان RACC

للغذاء المحتوي

على زيت الذرة

30 ج أو أقل، لا

يمكن أن يحتوي

الغذاء على أكثر

من 4 ج من الدهن

المشبع لكل 50

ج.

بيانات الإدعاءات	العوامل لممارسة تقدير التقييم	الأغذية المؤهلة	الإدعاءات الصحية المخفضة
<p>سرطان المثانة</p> <p>"تقترح دراسة واحدة أن مدخول السلينيوم قد يخفف من خطر سرطان المثانة لدى النساء، إلا أن دراسة أصغر لم تظهر أي تخفيف من الخطر. وبناءً على هذه الدراسات، تستنتج إدارة FDA أن من غير المؤكد جداً أن تخفف مضافات السلينيوم من خطر سرطان المثانة لدى النساء."</p> <p>سرطان البروستات</p>	<p>يمكن إستعمال الإدعاء الصحي المخفف حول السلينيوم والتخفيف من خطر سرطان المثانة (المبولة) فقط على البطاقة أو في نص بطاقات بيانات المضافات الغذائية التي تحتوي على أي نوع من السلينيوم غير سلفيد السلينيوم.</p> <p>يمكن إستعمال الإدعاءات الصحية المخففة حول السلينيوم والتخفيف من خطر سرطان البروستات أو الغدة الدرقية فقط على البطاقة أو في نص بطاقات بيانات المضافات الغذائية التي تحتوي على السلينيوميثيونين.</p>	<p>المضافات الغذائية المحتوية على السلينيوم</p> <p>الحافظة رقم FDA-2008- Q-0323</p> <p>2009/06/19</p>	<p>تشترط الفقرة 101.14(d)(2)(vii) أن تستوفي المضافة الغذائية الحاملة للإدعاء تعريف محتوى المغذية للمستوى العالي (أي 20% أو أكثر من القيمة اليومية لكل RACC). و 20% من القيمة اليومية للسلينيوم هي 14 ميكروجرام.</p>
<p>"تقترح دراسة صغيرة ضعيفة أن مدخول السلينيوم قد يخفف من خطر سرطان البروستات، إلا أن أربع دراسات أقوى وثلاث دراسات أضعف لم تظهر أي تخفيف في الخطر. وبناءً على هذه الدراسات، تستنتج إدارة FDA أن من غير المرجح جداً أن تخفف مضافات السلينيوم من خطر سرطان البروستات."</p> <p>سرطان الغدة الدرقية</p>	<p>تشترط الفقرة 101.14(d)(2)(vii) أن تستوفي المضافة الغذائية الحاملة للإدعاء تعريف محتوى المغذية للمستوى العالي (أي 20% أو أكثر من القيمة اليومية لكل RACC). و 20% من القيمة اليومية للسلينيوم هي 14 ميكروجرام.</p>		
<p>"تقترح دراسة صغيرة ضعيفة أن مدخول السلينيوم قد يخفف من خطر سرطان الغدة الدرقية. وبناءً على هذه الدراسة، تستنتج إدارة FDA أن من غير المؤكد جداً أن تخفف مضافات السلينيوم من خطر سرطان الغدة الدرقية."</p>			

الفيتامينات المضادة
للتآكسد والسرطانالمضافات
الغذائية المحتوية
على الفيتامين E
و/أو الفيتامين Cلا توصي المضافة أو تقترح في نص
بطاقتها، أو تحت ظروف الإستعمال العادية،
مدخولاً يومياً من الفيتامين C يتجاوز 1000
مج يومياً أو أكثر من 670 مج من
التوكوفيرول-ألفا يومياً للفيتامين E.الحافظة رقم
FDA-2008-
Q-0299

2009/06/19

الفيتامين C

سرطان المعدة

"تقترح دراسة ضعيفة واحدة ودراسة
تحتمل نتائج متفاوتة أن مضافات الفيتامين
C قد تخفف من خطر سرطان المعدة.
وبناءً على هذه الدراسات، تستنتج إدارة
FDA أنه من غير المؤكد جداً أن تخفف
مضافات الفيتامين C من خطر سرطان
المعدة."تشترط الفقرة (vii)(2)(d) 101.14 أن يستوفي
الغذاء الحامل للإدعاء تعريف محتوى المغذية
للمستوى العالي (أي 20% أو أكثر من القيمة
اليومية لكل RACC). و20% من القيمة
اليومية للفيتامين C هي 12 مج؛ و20% من
القيمة اليومية للفيتامين E هي 6 و.د.*

الفيتامين E

سرطان المثانة

"تقترح دراسة صغيرة واحدة أن مضافات
الفيتامين E قد تخفف من خطر سرطان
المثانة، إلا أن دراستين صغيرتين لم
تظهرا أي تخفيف للخطر. وبناءً على هذه
الدراسات، تستنتج إدارة FDA أن من
غير المرجح جداً أن يخفف الفيتامين E
من خطر سرطان المثانة."

سرطان القولون/المستقيم

"تقترح دراستان ضعيفتان ودراسة تحمل
نتائج متفاوتة أن مضافات الفيتامين E قد
تخفف من خطر سرطان
القولون/المستقيم، إلا أن دراسة محدودة
أخرى لم تظهر أي تخفيف في الخطر.
وبناءً على هذه الدراسات، تستنتج إدارة
FDA من غير المرجح جداً أن تخفف
مضافات الفيتامين E من خطر سرطان
القولون/المستقيم."

سرطان الخلايا الكلوية

"تقترح دراسة ضعيفة ومحدودة أن
مضافات الفيتامين E قد تخفف من خطر
سرطان الخلايا الكلوية. وتنتج إدارة
FDA أن من غير المؤكد جداً أن تخفف
مضافات الفيتامين E من خطر سرطان
الخلايا الكلوية."* بناءً على عوامل تحويل معرفة في تقرير
IOM Report 2000، هذا يعادل نحو 1500
و.د. من الفيتامين E الطبيعي أو نحو 2200 و.د.
من الفيتامين E الاصطناعي (الراسيمي بكامله).
وعوامل التحويل هي كما يلي: (مج من توكوفيرول
ألفا في الغذاء أو الغذاء المقوى أو الفيتامينات
المتعددة = 0.67 × و.د. من توكوفيرول ألفا
الطبيعي = 0.45 × و.د. من التوكوفيرول ألفا
الراسيمي بكامله) (تقرير IOM، 2000، الفصل
(6).

13. الملحق (ه): الموارد الإضافية لإدارة FDA

الغوايين التالية متوفرة على موقع إنترنت إدارة FDA.

• *A Labeling Guide for Restaurants and Other Retail Establishments Selling Away From-Home Foods* •

<http://www.fda.gov/Food/GuidanceComplianceRegulatoryInformation/GuidanceDocuments/FoodLabelingNutrition/ucm053455.htm>

• *FDA Nutrition Labeling Manual: A Guide for Developing and Using Databases* •
بيانات مقبولة عندما لا تكون التقديرات الصالحة لمحتوى ونوع مغذية متوفرة للغذاء (المنتجات الفردية أو المخلوطة) الواجب وضع بطاقة عليه.

<http://www.fda.gov/Food/GuidanceComplianceRegulatoryInformation/GuidanceDocuments/FoodLabelingNutrition/ucm063113.htm>

• *Small Business Nutrition Labeling Exemption* •
عينة إستمارة طلب إعفاء والمعلومات المتعلقة بها.

<http://www.fda.gov/Food/GuidanceComplianceRegulatoryInformation/GuidanceDocuments/FoodLabelingNutrition/ucm053857.htm>

تحتوي الغوايين التالية مزيداً من المعلومات عن القوانين والأنظمة الفدرالية المتعلقة بالأغذية. ويمكن الحصول عليها من "مكتب النشر الحكومي"
[Government Printing Office].

• *Food and Drug Administration Modernization Act of 1997, Public Law 105-115 GPO (Stock #869-033-00116-9)* •
قانون يعدل "القانون الفدرالي للأغذية والأدوية ومستحضرات التجميل" [Federal Food, Drug, and Cosmetic Act] و"قانون خدمات الصحة العامة لتحسين تنظيم الأغذية والأدوية والأجهزة والمنتجات البيولوجية" [Public Health Service Act to Improve the Regulation of Food, Drugs, Devices, and Biological Products].

<http://www.fda.gov/RegulatoryInformation/Legislation/FederalFoodDrugandCosmeticActFDCAct/SignificantAmendmentstotheFDCAct/FDAMA/FullTextofFDAMALaw/default.htm>

• *Compilation of Laws Enforced by the United States Food and Drug Administration and Related Statutes, V. 1 (1996)* •
GPO (Stock #017-012-00378-8) تم نشر هذا المجلد المحتوي على أوراق منفصلة عام 1996، وهو يضم مجموعات من "القانون الفدرالي للأغذية والأدوية ومستحضرات التجميل" [Federal Food, Drug, and Cosmetic Act]؛ و"قانون خدمات الصحة العامة" [Public Health Service Act]؛ و"قانون التعبئة والتغليف المنصف" [Fair Packaging and Labeling Act]؛ وأحكام متفرقة متعلقة بالأدوية البيتمية؛ و"قانون الإجراءات الإدارية" [Administrative Procedures Act]؛ و"قانون اللجان الفدرالية" [Federal Committee Act]؛ و"قانون منع التسمم من الطلاء المحتوي على الرصاص" [Lead-Based Paint Poisoning Prevention Act].

<http://www.fda.gov/RegulatoryInformation/Legislation/FederalFoodDrugandCosmeticActFDCAct/default.htm>
<http://www.fda.gov/RegulatoryInformation/Legislation/ucm153119.htm>

• *GPO Title 21, Code of Federal Regulations* (الطلب حسب العنوان والجزء) يحتوي على الأنظمة التي تحرص إدارة FDA على تنفيذها. وتلك السارية على صناعة الأغذية هي:

___ الجزء 1 حتى 99: الأنظمة العامة لتنفيذ "القانون الفدرالي للأغذية والأدوية ومستحضرات التجميل" و"قانون التعبئة والتغليف المنصف".
مضافات الألوان.

___ الجزء 100 حتى 169: بطاقات بيانات الأغذية، ومعايير الأغذية، وممارسات التصنيع الجيدة، للأغذية والأغذية المعلبة القليلة الحمض، والأغذية المحمضة.

___ الجزء 170 حتى 199: مضافات الأغذية.

___ الجزء 800 حتى 1299: الأنظمة الخاضعة لـ"القانون الفدرالي للحليب المستورد" [Federal Import Milk Act]، و"القانون الفدرالي لإستيراد الشاي" [Federal Tea Importation Act]، و"القانون الفدرالي للسموم الكاوية" [Federal Caustic Poison Act]، والأنظمة للحد من الأمراض المعدية والنظافة المنقولة بين الولايات.

<http://www.accessdata.fda.gov/scripts/cdrh/cfdocs/cfcr/cfrsearch.cfm>

لمعلومات الأسعار والطلب

Superintendent of Documents
Government Printing Office
Washington, DC. 20402
الهاتف: (202) 512-1800

(استعن بدليل الهاتف للإطلاع على فروع مكتب النشر الحكومي في مدينتك)

• مكاتب إدارة FDA في المقاطعات

14. الملحق (و): حساب النسبة المئوية للقيمة اليومية للمغذيات الملائمة

هناك مجموعتان من القيم المرجعية للإبلاغ عن المغذيات في بطاقات بيانات التغذية: (1) "القيم المرجعية اليومية" [Daily Reference Values (DRVs)] و(2) "المدخيل اليومية المرجعية" [Reference Daily Intakes (RDIs)]. وتساعد هذه القيم المستهلكين على تفسير المعلومات حول مقدار مغذية موجودة في غذاء وعلى مقارنة قيم التغذية للمنتجات الغذائية. وتكون قيم DRV's محددة للكبار والأطفال في سن الأربع سنوات أو أكبر، شأنها شأن مدخيل RDIs، باستثناء البروتين. وتكون قيم DRV's مزودة لمجموع الدهون والدهن المشبع والكوليستيرول ومجموع الكربوهيدرات والألياف الغذائية والصوديوم والبوتاسيوم والبروتين. كما تكون مدخيل RDIs مزودة للفيتامينات والمعادن والبروتين للأطفال دون سن الأربع سنوات وللحوامل والمرضعات. لكن من أجل الحد من تشوش المستهلك، تشمل البطاقة عبارة واحدة (أي القيمة اليومية) لتحديد كلا قيم DRV's ومدخيل. وبالتحديد، تشمل البطاقة النسبة المئوية للقيمة اليومية، إلا أن النسبة المئوية للقيمة اليومية للبروتين غير إلزامية إلا في حال تقديم إدعاء للبروتين في منتج أو إذا كان المزمع إستعمال المنتج للرضع أو الأطفال دون سن الأربع سنوات. ويدرج الجدول التالي القيم اليومية بناءً على مدخول 2.000 سعيرة حرارية، للكبار والأطفال في سن الأربع السنوات أو أكبر.

مركب الغذاء	القيمة اليومية	مركب الغذاء	القيمة اليومية
مجموع الدهون	65 جرام (ج)	النياسين	20 مج
الدهن المشبع	20 ج	الفيتامين B6	2 مج
الكوليستيرول	300 ملجرام (مج)	الفولات	400 مكج
الصوديوم	2.400 مج	الفيتامين B12	6 مكج
البوتاسيوم	3.500 مج	البيوتين	300 مكج
مجموع الكربوهيدرات	300 ج	حمض البانتوثينيك	10 مج
الألياف الغذائية	25 ج	الفوسفور	1.000 مج
البروتين	5 ج	اليود	150 مكج
الفيتامين A	5.000 وحدة دولية (و.د.)	المغنيزيوم	400 مج
الفيتامين C	60 مج	الزنك	15 مج
الكالسيوم	1.000 مج	السلينيوم	70 مكج
الحديد	18 مج	النحاس	2 مج
الفيتامين D	400 و.د.	المغنيز	2 مج
الفيتامين E	30 و.د.	الكروم	120 مكج
الفيتامين K	80 ميكروجرام (مكج)	المولبدنوم	75 مكج
الثيامين	1.5 مج	الكلوريد	3.400 مج
الريبوفلافين	1.7 مج		

من أجل حساب النسبة المئوية للقيمة اليومية، تحدد النسبة بين مقدار المغذية في حصة من الغذاء والقيمة اليومية للمغذية، أي يتم قسم إما المقدار (غير المدور) الفعلي أو المقدار (المدور) المعلن (راجع الفصل التالي) على القيمة اليومية الملائمة. وعند قرار سواء يجب إستعمال القيمة المدورة أو غير المدورة، يجب إعتبار المقدار الذي سيوفر أكثر قدر من التماسك على بطاقة الغذاء ومنع حدوث تشوش غير ضروري لدى المستهلك. والمغذيات في الجدول أعلاه مدرجة حسب الترتيب الذي يجب أن تظهر به على بطاقة طبقاً لـ 21 CFR 101.9(c). وتشمل هذه القائمة فقط تلك المغذيات التي تم تحديد لها قيمة DRV في 21 CFR 101.9(c)(9) أو مدخول RDI في 21 CFR 101.9(c)(8)(iv).

15. الملحق (ز): القيم اليومية للرضع، والأطفال دون سن الـ 4 سنوات، والحوامل والمرضعات

لم يتم تنظيم هذه القيم في قوانين إنما تم نشرها في السجل الفدرالي لتقديم توجيه لشركات الصنع حول المغذيات المدرجة (58 FR 2206 at 2213؛ 6 يناير/كانون الثاني 1993). ومختصر "و.د." مستعمل للوحدات الدولية، و"مج" لمليجرام، و"مكج" لميكروجرام. وبالإضافة إلى ذلك، لقد عدلت الإدارة وحدات قياس أربع مغذيات. وقيمتا الكالسيوم والفسفور معبر عنهما بالمليجرام وقيمتا البيوتين والفولات معبر عنهما بالميكروجرام (60 FR 67164 to 67174).

القياس	الحوامل والمرضعات	دون سن الـ 4 سنوات	الرضع	الفيتامين أو المعدن
و.د.	8.000	2.500	1.500	الفيتامين A
مج	60	40	35	الفيتامين C
مج	1.300	800	600	الكالسيوم
مج	18	10	15	الحديد
و.د.	400	400	400	الفيتامين D
و.د.	30	10	5	الفيتامين E
مج	1.7	0.7	0.5	ثيامين
مج	2.0	0.8	0.6	ريبوفلافين
مج	20	9	8	نياسين
مج	2.5	0.7	0.4	الفيتامين B6
مكج	800	200	100	الفولات
مكج	8	3	2	الفيتامين B12
مكج	300	150	50	بيوتين
مج	10	5	3	حمض البانتوثينيك
مج	1.300	800	500	الفسفور
مكج	150	70	45	اليود
مج	450	200	70	المغنيزيوم
مج	15	8	5	الزنك
مج	2.0	1.0	0.6	النحاس

16. الملحق (ح): تدوير القيم طبقاً لقواعد التدوير لإدارة FDA

يحتوي على توصيات غير ملزمة

يقدم الجدول التالي قواعد التدوير للإعلان عن المغذية على بطاقة التغذية أو في نص بطاقات البيانات:

المقدار الضئيل	تدوير المقدار	المغذية
> 5 سعيرة	> 5 سعيرة - التعبير بصفر ≥ 50 سعيرة - التعبير إلى أقرب مقدار 5 سعيرة < 50 سعيرة - التعبير إلى أقرب مقدار 10 سعيرة	السعيرات الحرارية (1) السعيرات الحرارية من الدهن (ii)(1) السعيرات الحرارية من الدهن المشبع (iii)(1)
> 0.5 ج	> 0.5 ج - التعبير بصفر > 5 ج - التعبير إلى أقرب مقدار 0.5 ج ≤ 5 ج - التعبير إلى أقرب مقدار 1 ج	مجموع الدهن (2) الدهن المشبع (i)(2) الدهن المفروق (ii)(2) الدهن غير المشبع المتعدد (iii)(2) الدهن غير المشبع الأحادي (iv)(2)
> 2 مج	> 2 مج - التعبير بصفر 2 - 5 مج - التعبير بـ "أقل من 5 مج" < 5 مج - التعبير إلى أقرب مقدار 5 مج	الكوليستيرول (3)
> 5 مج	> 5 مج - التعبير بصفر 5 - 140 مج - التعبير إلى أقرب مقدار 5 مج < 140 مج - التعبير إلى أقرب مقدار 10 مج	الصوديوم (4) البوتاسيوم (5)
> 1 ج	> 0.5 ج - التعبير بصفر > 1 ج - التعبير بـ "يحتوي على أقل من 1 ج" أو "أقل من 1 ج" ≤ 1 ج - التعبير إلى أقرب مقدار 1 ج	مجموع الكربوهيدرات (6) الألياف الغذائية (i)(6) السكريات (ii)(6)
> 0.5 ج	> 0.5 ج - التعبير بصفر > 1 ج - التعبير بـ "يحتوي على أقل من 1 ج" أو "أقل من 1 ج" ≤ 1 ج - التعبير إلى أقرب مقدار 1 ج	الذوابة وغير الذوابة الألياف؛ السكريات (i)(A)&(B)&(ii)(6) كحول السكر (iii)(6) كربوهيدرات آخر (iv)(6)
> 1 ج	> 0.5 ج - التعبير بصفر > 1 ج - التعبير بـ "يحتوي على أقل من 1 ج" أو "أقل من 1 ج" ج" أو إلى 1 ج إذا 0.5 ج إلى > 1 ج ≤ 1 ج - التعبير إلى أقرب مقدار 1 ج	البروتين (7)
> 1 % من القيمة اليومية	التعبير إلى أقرب مقدار 1% من القيمة اليومية	عند الإعلان عن مغذيات غير الفيتامينات والمعادن التي تحمل مداخل RDIs كالنسبة المئوية من القيمة اليومية (iii)(8)

(يتبع)

المقدار الضئيل	تدوير المقدار	المغذية
> 2% من مدخول RDI	> 2% من مدخول RDI يجوز التعبير عنها ب: (1) 2% من القيمة اليومية إذا كان المقدار الفعلي 1% أو أكثر (2) صفر (3) رمز نجم يشير إلى بيان "يحتوي على أقل من 2% من القيمة اليومية لهذه المغذية (المغذيات)" (4) للفيتامين A و C والكالسيوم والحديد: البيان "ليس مصدراً كبيراً لـ" "للفيتامينات والمعادن غير مدرجة)"	الفيتامينات والمعادن (المعبر عنها بالنسبة المئوية للقيمة اليومية)
	≥ 10% من مدخول RDI – التعبير إلى أقرب 2% من مقدار القيمة اليومية < 10% - 50% من مدخول RDI – التعبير إلى أقرب 5% من مقدار القيمة اليومية < 50% من مدخول RDI – التعبير إلى أقرب 10% من مقدار القيمة اليومية	
	≥ 10% من مدخول RDI للفيتامين A – التعبير إلى أقرب 2% من مقدار القيمة اليومية < 10% - 50% من مدخول RDI للفيتامين A – التعبير إلى أقرب 5% من مقدار القيمة اليومية < 50% من مدخول RDI للفيتامين A – التعبير إلى أقرب 10% من مقدار القيمة اليومية	بيتا-كاروتين (المعبر عنه بالنسبة المئوية للقيمة اليومية)
	للتعبير عن قيم المغذيات إلى أقرب مقدار 1 ج، وللمقادير الواقعة في النصف بالضبط ما بين عددين كاملين أو أعلى (مثلاً، 2.5 حتى 2.99 ج)، يجب تدويرها صعوداً (مثلاً، 3 ج). أما المقادير التي تكون أقل من النصف بين عددين كاملين (مثلاً، 2.01 ج حتى 2.49 ج)، فيجب تدويرها نزولاً (مثلاً، 2 ج).	
	عند تدوير النسبة المئوية للقيمة اليومية للمغذيات غير الفيتامينات والمعادن، وعندما تكون قيم النسبة المئوية للقيمة اليومية واقعة في النصف بالضبط ما بين عددين كاملين أو أعلى (مثلاً، 2.5 حتى 2.99 %)، يجب تدوير القيم صعوداً (مثلاً، 3 %). أما القيم التي تكون أقل من النصف بين عددين كاملين (مثلاً، 2.01 ج حتى 2.49)، فيجب تدوير القيم نزولاً (مثلاً، 2 %).	

الإدارة الأمريكية للأغذية والأدوية

توجيه للصناعة

الوزارة الأمريكية
للصحة والخدمات الإنسانية

مركز سلامة الأغذية والتغذية التطبيقية

أكتوبر/تشرين الأول 2009

FDA

